

Sondage sur les 16-20 ans

Nos jeunes sont heureux

page 2



LeDroit

cyberpresse.ca

Votre monde, votre quotidien

95e ANNÉE - NUMÉRO 82 • LE MERCREDI 4 JUILLET 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI





Le retour de **Harry Potter**

PAGE 38

Un centre pour **«dégriser»**

PAGE 5



L'Argentine se défoule

PAGE 70



Québec ouvre son jeu

Le poker au casino

page 3

ARCHIVES



Dégâts d'eau?

qualinet.ca

SERVICE JOUR NUIT URGENCES

Qualinet MD

Leader en nettoyage

Gatineau : 819 669-1231 • Ottawa : 613 248-5555

471306

Oui, nos jeunes sont heureux

Neuf jeunes sur 10 se disent heureux. Non seulement ils ont eu une enfance heureuse (85 %), mais les trois quarts disent même avoir eu une adolescence heureuse.

Silvia Galipeau
LA PRESSE – MONTRÉAL



ARCHIVES LA PRESSE

On a tendance à ne parler que des jeunes qui vont mal, très mal. Or voilà qu'on apprend, chiffres à l'appui, que ces jeunes malheureux ne représentent finalement qu'une infime minorité seuls 2 % se disent « très malheureux ».

Il est vrai que les bonnes nouvelles font rarement les manchettes. Mais celles-ci, de l'avis de tous les experts interrogés, sont si bonnes qu'elles méritent d'être soulignées.

On a tendance à ne parler que des jeunes qui vont mal, très mal. Suicide, décrochage, toxicomanie, les (tristes) sujets ne manquent pas. Or voilà qu'on apprend, chiffres à l'appui, que ces jeunes malheureux ne représentent finalement qu'une infime minorité seuls 2 % se disent « très malheureux ».

C'est du moins ce qui ressort d'un sondage réalisé par *Léger Marketing* auprès de 919 jeunes de 16 à 20 ans, pour le compte du Congrès de l'ISAPP (International Society for Adolescent Psychiatry and Psychology), que *La Presse* a obtenu. Le congrès, qui s'inscrit dans la série d'activités commémorant le centenaire du CHU Sainte-Justine, se déroule cette semaine à Montréal. Il est organisé conjointement par le CHU Sainte-Justine, l'Ordre des psychologues du Québec, et l'Institut Philippe Pinel. Son thème le passage de l'adolescence à l'âge adulte (d'où l'âge des jeunes ici sondés, 16 à 20 ans).

« Nous travaillons avec une clientèle très ciblée, la clientèle qui va mal. Dans les médias, on ne parle que de ceux qui vont mal, et c'est très important. Mais on oublie tous ceux qui vont bien, note Patricia Garel, chef du département de psychiatrie à Sainte-Justine et présidente du congrès. Les jeunes, dans la majorité des cas, vont très bien. Et c'est rassurant ! » dit-elle.

Les plus heureux ? Les francophones (92 %) et les étudiants (92 %).

Filles malheureuses

Inversement, alors que l'on a tendance à surtout parler du malaise des garçons, ce sont les filles qui affirment, à 31 %, avoir eu une adolescence malheureuse. Peut-être parle-t-on tant des garçons parce qu'ils font du bruit, avance Étienne Gaudet, psychoéducateur et intervenant en toxicomanie au centre Le Tremplin, dans Lanaudière. Malheureux, ils sont plus nombreux à être agressifs ou délinquants. « Les filles sont moins dérangeantes », dit-il.

Les jeunes qui ne sont pas aux études, ou, paradoxalement, ceux qui sont désormais à l'université, ont aussi plus tendance à avoir eu une adolescence malheureuse. Peut-être est-ce parce qu'ils sont tellement heureux dans leur état actuel, que leur adolescence leur semble avoir été moins confortable, avance Christian Bourque, vice-président recherche chez *Léger Marketing*.

Ces jeunes heureux font aussi preuve d'une belle confiance en l'avenir près de huit jeunes sur 10 se disent confiants, tout particulièrement les étudiants.

Interrogés à savoir s'ils se considèrent adultes ou non, les jeunes se montrent divisés 52 % croient que non (surtout les plus jeunes, avec une moindre scolarité, et un revenu familial supérieur), et 48 % trouvent que oui (les plus vieux, plus scolarisés, mais aussi plus pauvres).

Contrairement à la croyance populaire voulant que les jeunes refusent de grandir, les deux tiers (67 %) affirment au contraire avoir déjà eu hâte d'atteindre l'âge adulte. « Pour les bonnes raisons », se félicite d'ailleurs Patricia Garel. À savoir pour la liberté et l'autonomie. Inversement, ceux qui ne tiennent pas à grandir apprécient la simplicité de leur vie, l'absence de tracas et de responsabilités.

À qui aimeraient-ils ressembler plus tard ? Ambitions professionnelles et personnelles jouent ici du coude. Au premier plan, les jeunes répondent une personne qui dirige sa propre entreprise. Vient ensuite quelqu'un qui se consacre à temps plein… à sa famille.

La famille a d'ailleurs pour eux une place de choix les deux tiers des jeunes sondés vivent avec leurs deux parents, et ils sont tout aussi nombreux à souhaiter un jour se marier (ou vivre en couple), et avoir des enfants.

Ils sont toutefois nettement moins nombreux à croire que cela se réalisera un jour seuls 43 % croient qu'ils vivront en couple avec des enfants, 47 % en couple, mais sans enfants.

Lucides, les jeunes d'aujourd'hui ? « Je ne sais pas, répond Patricia Garel en riant. Incertains, en tout cas. »

Les 16 à 20 ans en chiffres

- **90 %** se considèrent heureux
- **85 %** disent avoir eu une enfance heureuse
- **73 %** affirment avoir eu une adolescence heureuse
- **77 %** ont confiance en leur avenir
- **52 %** se disent trop jeunes pour vivre comme des adultes
- **10 %** aimeraient ressembler à une personne qui possède beaucoup d'argent
- **71 %** comptent sur leurs parents pour subvenir aux besoins essentiels
- **64 %** vivent dans un milieu familial où les deux parents sont toujours ensemble

Source : sondage réalisé par Léger Marketing auprès de 919 Québécois de 16 à 20 ans, entre le 22 mars et le 3 avril 2007, pour le compte du Congrès de l'ISAPP. Sa marge d'erreur est de 3,23 %.

Jeunesse dans la ouate

Ils sont logés, nourris, protégés, parfois même trop couvés. Pas trop de responsabilités, juste assez de libertés. À ce prix-là, qui ne serait pas heureux ?

Silvia Galipeau
LA PRESSE – MONTRÉAL

C'est le constat que dresse Étienne Gaudet, psychoéducateur et intervenant en toxicomanie au centre Le Tremplin, dans Lanaudière, à la lecture du sondage *Léger Marketing*, sur les opinions des jeunes de 16 à 20 ans.

« Bien des jeunes travaillent, ont un revenu, mais ne payent pas de pension, dit-il. Leur argent sert à quoi ? Aux loisirs et aux plaisirs », dit-il, précisant au passage que les jeunes sondés ont ici 16 ans et plus (donc ont passé la phase la plus critique de l'adolescence) et ne vont par définition plus à l'école par obligation (une obligation source de malheur pour plusieurs).

Il note avec surprise que certains jeunes (près de un sur quatre) attendent même beaucoup de leurs parents. « Ils s'attendent à ce que leurs parents contribuent à leur REER ! » dit-il.

« Beaucoup de parents, pour se déculpabiliser de ne pas être là, vont donner beaucoup à leurs enfants, pour acheter leur amour et acheter la paix, poursuit l'intervenant. Les parents ont peur de frustrer leurs enfants et de leur en demander trop ».

« Ados tyrans »

Résultat ils ne leur demandent presque rien : 86 % des jeunes interrogés jugent ne pas avoir trop de responsabilités. Après l'enfant roi, Étienne Gaudet qualifie d'ailleurs ces jeunes d'« ados tyrans ».

« Ils sont dans la guimauve, confirme Jacques Roy, professeur au cégep de Sainte-Foy et membre chercheur à l'Observatoire Jeunes et Société. Ils sont dans une bulle. Ils ont l'habitude de tout gagner et de tout avoir. »

Pour eux, l'autonomie, objectif ultime, est clairement un concept financier.

« Paradoxalement, ils vivent plus longtemps chez leurs parents. Mais ça ne les dérange pas, parce que ceux-ci ne les achalent pas ! »

Parents plus tolérants

Il faut dire que l'adolescence n'est plus ce qu'elle était. Exit les grands conflits de génération.

« Les parents sont plus tolérants qu'ils ne l'étaient il y a 20 ou 30 ans. Les règles sont moins rigides, et il y a davantage de démocratie », rappelle Marc Molgat, professeur à l'École de service social de l'Université d'Ottawa, qui se dit par ailleurs « surpris » du taux élevé de jeunes ayant déjà consulté un psychologue (25 %) ou un psychiatre (6 %).

Et après ? Une fois sortis du nid, bonjour le choc, s'entendent les experts interrogés.

« Le choc, ils vont l'avoir quand ils vont commencer à travailler, reprend Jacques Roy. Quand les règles vont être différentes, quand ils vont devoir sourire même s'ils sont de mauvaise humeur. »

Exit les stéréotypes

Silvia Galipeau
LA PRESSE – MONTRÉAL

Certains clichés ont la vie dure. Il y a le Bougon sur le B.S. La grande folle. Et le jeune paumé. Enfin un stéréotype de moins, se réjouissent les intervenants sur le terrain.

« Moi je suis très, très surpris et agréablement content de ce sondage, commente Michel Presseault, coordonnateur des services d'intervention téléphonique chez Suicide Action Montréal. Il y a beaucoup plus de joie de vivre qu'on croit. »

Stéréotypes tenaces

L'intervenant déplore que certains stéréotypes (l'ado en crise, entre autres, comme si tous les ados étaient en crise) soient si tenace.

« Prenez le taux de suicide on entend encore que le Québec a le plus haut taux de suicide au monde, mais ce n'est plus vrai ! », dit-il, faisant valoir que ce sont désormais la Finlande, le Japon et l'Autriche qui figurent en tête de peloton.

Bernard Desrochers, directeur des services cliniques chez Jeunesse, J'écoute, entend d'ailleurs régulièrement les jeunes se plaindre « on parle de nous seulement quand ça va mal ! », rapporte-t-il.

« On parle de délinquance, de drogue, mais on oublie qu'il y a des jeunes qui font du sport, des filles au grand cœur, engagées dans des causes sociales, ces jeunes-là, on en entend moins parler, parce que c'est moins spectaculaire. »

« C'est une génération qui se porte très bien », conclut Jacques Roy, professeur au cégep de Sainte-Foy et membre chercheur de l'Observatoire Jeunes et Société, « confiante en elle, en l'avenir et bien dans sa peau. »

Une image finalement très positive, constamment déformée par une « petite minorité ».



ARCHIVES

Loto-Québec réclamait depuis l'année dernière le droit d'exploiter des tables payantes de Texas Hold'em, forme de poker rendue populaire par la télé américaine et les sites de jeu sur Internet

Le Texas Hold'em

• Il s'agit d'un jeu de poker à sept cartes. Moyennant une mise minimale, chaque joueur obtient deux cartes, qu'il ne peut échanger, mais dont il peut se servir pour créer une main avec les cinq cartes publiques disposées sur la table par le croupier. À chaque tour de jeu, les joueurs peuvent enrichir la cagnotte de leurs mises, à la suite de quoi une carte est révélée. Lorsque les cinq cartes sont tournées, la main la plus forte remporte la mise.

Le poker autorisé au casino

La dernière carte est tombée : le Conseil des ministres se prononce en faveur d'un changement réglementaire qui permettra à Loto-Québec d'organiser des parties de poker avec croupier dans ses casinos.

Tristan Péloquin
LA PRESSE – MONTRÉAL

La décision du gouvernement, publiée ce matin dans la Gazette officielle, survient après des mois de tergiversation. Loto-Québec réclamait depuis l'année dernière le droit d'exploiter des tables payantes de *Texas Hold'em*, forme de poker rendue populaire par la télé américaine et les sites de jeu sur Internet. La loi sur les loteries ne permettait toutefois pas ce type de jeu dans les maisons de jeu de l'État.

Le changement réglementaire officialisé aujourd'hui «nous permettra d'offrir du Hold'em, bien sûr, mais aussi plusieurs autres formes de poker avec croupier, où les gens jouent les uns contre les autres, a indiqué hier à *La Presse* Jean-Pierre Roy, porte-parole de Loto-Québec. Nous avons aussi l'intention d'offrir des formes de jeu contre la maison, comme le poker des Caraïbes, par exemple.»

Aucun détail sur le mode de fonctionnement, le nombre de tables et le type de mises n'a pour l'instant été dévoilé.

Avant d'être officialisé, le projet de réglementation doit d'abord faire l'objet d'une seconde publication dans la Gazette officielle dans 45 jours. Ensuite, un délai de 15 jours s'ajoutera avant que Loto-Québec puisse exploiter des tables de poker.

Maisons clandestines

Une des raisons évoquées par Loto-Québec pour justifier le changement réglementaire était la prolifération des sites de jeu clandestins. « Il doit y avoir actuellement 200 bars qui organisent des tournois payants, qui coûtent 20$, 30$, ou 40$ à l'entrée. C'est une zone grise sur laquelle les policiers fermaient les yeux puisqu'il n'y a pas d'offre légale, affirme Renaud Poulain, président de la Corporation des propriétaires de bars du Québec. À partir de demain (aujourd'hui), c'est clair que c'est fini», croit-il.

D'autres maisons clandestines se prennent plutôt un pourcentage sur chaque tour de jeu. «J'ai vu des endroits prendre jusqu'à 20$ par main. C'est énorme, si on compare cela aux casinos américains, qui prélèvent entre 5$ et 8$ au maximum. L'arrivée de Loto-Québec dans le portrait va mettre fin à l'abus. Nous allons enfin avoir des standards sur lesquels nous fier», estime pour sa part Pierre Martel, vice-président de l'Association des joueurs de tournois de poker du Québec, joint hier soir à Las Vegas.

La légalisation du poker reste néanmoins une source importante d'inquiétude pour les groupes de pression opposés au jeu. «Le poker, et plus particulièrement le poker avec croupier, est une forme de jeu qui rapporte peu pour un casino, avance Alain Dubois, éditeur du site Internet *Jeu-Compulsif. info* et membre de la coalition EmJeu. Le rythme est moins rapide qu'avec les machines à sous. Sur le plan marketing, c'est clair que ça va attirer une nouvelle clientèle. Mais notre crainte est de voir l'offre de jeu globale augmenter pour compenser le manque à gagner.»

Pire, craint la coalition, Loto-Québec a aussi annoncé son intention d'exploiter sous peu des tables de poker avec croupiers électroniques.

Actuellement en test dans les laboratoires de la Régie des alcools, des courses et des jeux, ces tables automatisées permettront à 10 joueurs de jouer les uns contre les autres simultanément sur des interfaces électroniques. « Ces croupiers électroniques offrent l'avantage d'accélérer le rythme du jeu. Cela a un impact important sur les joueurs, qui sont poussés à jouer davantage. On se rapproche alors des problématiques de jeu compulsif», affirme Alain Dubois, d'EmJeu.

Même son de cloche du côté de la Direction de la santé publique de Montréal, qui craint l'arrivée simultanée du poker avec croupier avec celle du poker automatisé. «Nous n'avons pas beaucoup de données sur le poker, mais il est clair pour nous que l'interaction avec le croupier facilite grandement la détection des signes de comportement pathologique», explique le porte-parole Blaise Lefebvre.

Contrairement aux tables avec croupier, aucun changement réglementaire n'est nécessaire pour permettre l'arrivée des tables de poker automatisées.

Procès Black : encore plusieurs jours à délibérer

PC – CHICAGO

Les jurés au procès pour fraude de Conrad Black pourraient devoir poursuivre leurs délibérations après avoir rendu leur verdict, puisqu'on pourrait leur demander de déterminer le montant de la pénalité qui sera imposée à Black s'ils le reconnaissent coupable.

Les neuf femmes et trois hommes tentent de déterminer si Black et trois coaccusés se sont sciemment appropriés des millions de dollars qui appartenaient aux actionnaires de Hollinger International. Ils ont entrepris leurs délibérations mercredi dernier et on ne s'attend pas à ce qu'ils prennent une décision avant la semaine prochaine.

Ils doivent évaluer un total de 42 chefs d'accusation : 13 contre Black, 11 contre Jack Boultbee, 10 contre Peter Atkinson et huit contre Mark Kipnis.

92 millions $

Si Black est reconnu coupable, les avocats de la poursuite réclament la confiscation de 92 millions $ US, puisqu'ils affirment que cet argent a été obtenu criminellement.

La juge Amy St. Eve a indiqué aux avocats de la défense, la semaine dernière, qu'ils peuvent décider qui déterminera du montant d'une pénalité éventuelle — elle, comme cela est habituellement le cas, ou le jury. Aucune décision à cet effet n'a encore été prise.

Les avocats de Black ont toutefois transmis au jury des instructions les informant que si cette décision leur est échue, le fardeau de la preuve sera le même qu'auparavant.

«Les instructions que vous avez précédemment reçues concernant votre évaluation des preuves, la crédibilité des témoins, le traitement distinct des accusés, votre devoir de délibérer ensemble et la nécessité d'un verdict unanime s'appliquent durant vos négociations de saisie», indique Marc Martin, un des avocats de Black, dans un document remis au tribunal tard lundi.

Les jurés devaient délibérer jusqu'à 14 h, hier, avant de rentrer chez eux pour la fête du 4 juillet.



La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 24/14

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 25/14

Vendredi — Nuageux avec risque d'averses — 23/12

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Averses — 22/15

Demain — Nuageux, risque d'averses — 23/14

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 24/14

Demain — Alternance de soleil et de nuages — 25/14

Les normales

Maximum : ....26,0°
Minimum : ....15,0°

Au pays

Halifax	poss. averses	22	11
Montréal	averses	24	17
Québec	averses	22	14
Toronto	averses	25	17
Vancouver	ensoleillé	29	16

Au soleil

Acapulco	variable	34	27
Cancun	éclaircies	33	27
La Havane	variable	32	24
Las Vegas	ensoleillé	46	28
Miami	orages	31	24
Myrtle Beach	ensoleillé	29	21
Orlando	orages	30	22
Rép. Dom.	éclaircies	29	24
Virginia Beach	variable	31	21

Ailleurs

Boston	variable	22	18
Lisbonne	ensoleillé	26	19
Londres	faible pluie	19	13
Los Angeles	variable	30	19
Moscou	variable	26	12
New York	nuageux	25	21
Paris	nuageux	19	14
Pékin	ensoleillé	32	26

Lever du soleil : ....5 h 21
Coucher du soleil : ....20 h 54

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
7	14	22	29

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	24	Loteries	11
Arts	38	Mots croisés	55
Boulianne	16	Mot mystère	53
Bourse	35	Nécrologie	60
Économie	30	Petits bonshommes	67
Éditorial	22	Petites annonces	49
Forum	23	Sports	64
Gratton	8	Statistiques	66-67
Horoscope	52	Sudoku	35
La phrase secrète	54		

Gatineau rejette l'idée de limiter la vitesse à 30 km/h près des écoles secondaires

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Le conseiller gatinois Luc Angers souhaite amender le nouveau règlement sur la vitesse dans les quartiers, afin d'imposer une limite de 30 km/h près des écoles secondaires et des parcs enclavés.

M. Angers a fait cette proposition, hier, lors du caucus préparatoire à la séance du conseil municipal. Son idée a cependant été rejetée à neuf contre six lors d'un vote indicatif, ce qui fait en sorte que le règlement sur la vitesse a été adopté sans modification hier soir.

Le débat n'est cependant pas clos, puisque les amendements suggérés par Luc Angers feront l'objet d'un nouveau débat au cours des prochains mois. En ce qui concerne les zones où se trouvent des écoles secondaires, M. Angers propose que ce soit les conseils d'établissement des institutions scolaires qui fassent la demande d'une limite de 30 km/h, et que le conseil municipal analyse ces requêtes «au cas par cas».

Le directeur des travaux publics de la Ville, Roland Morin, a toutefois signifié son désaccord avec cette idée. «La responsabilité d'imposer des limites de vitesse revient à la Ville, alors on ne conseille pas de donner cela aux conseils d'établissement.»

Le conseiller Richard Côté s'est montré favorable à une diminution de la limite de vitesse aux abords des écoles secondaires. «Un enfant, c'est un enfant, il faut le protéger», croit-il.

Joseph De Sylva, conseiller du district du Versant, juge de son côté qu'il serait illogique d'imposer une limite de 30 km/h sur le boulevard de La Vérendrye, près de l'école secondaire du Versant. «Il va y avoir des bouchons partout près des écoles secondaires, pense-t-il. Ça n'a pas de sens.»

Pour le représentant du district Limbour, Simon Racine, les suggestions de Luc Angers ne feraient que semer la confusion chez les automobilistes. «Si on multiplie encore le nombre d'exceptions, ça mêle les citoyens», a-t-il argumenté.



ARCHIVES

Le conseiller Luc Angers

Alain Pilon, du district Val-Tétreau, a plaidé en faveur d'une limite de 30 km/h près des parcs enclavés. Il a d'ailleurs constaté lui-même la problématique aux abords au parc du Méridien. «Il y a des jeunes qui sortent du parc à toute allure, et ça a déjà failli créer des accidents», a-t-il expliqué.

«Pour les parcs enclavés [non visibles de la rue], il y a déjà une signalisation en place pour les traverses pour les jeunes, a rappelé Roland Morin. Une limite de 30 km/h, avec une signalisation de parc, quand les gens ne voient pas de parc, ça enlève de la crédibilité à la signalisation.»

Le maire Marc Bureau n'a pas voulu se prononcer sur les amendements proposés par Luc Angers. «Ça mérite d'être regardé», s'est-il contenté de mentionner.

Ce sera le comité des immobilisations, de la circulation et du budget qui analysera la question, ce qui devrait être fait en septembre.

Le règlement sur les limites de vitesse, tel qu'adopté hier soir, prévoit donc que la vitesse permise sera ramenée à 30 km/h devant toutes les écoles primaires. Si la limite n'augmente nulle part, elle sera diminuée à certains endroits.

Les couteaux volent bas au conseil municipal

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Les couteaux volaient bas, hier soir, à la fin de la dernière réunion du conseil de Ville de Gatineau avant les vacances estivales.

Au terme d'un vote serré et d'une discussion mouvementée sur une modification du schéma d'aménagement pour un développement résidentiel dans l'est du secteur Gatineau, plusieurs membres du conseil ont évoqué le manque d'unité autour de la table. «Il n'y a pas d'unité, il n'y a pas de travail d'équipe, croit la conseillère du district de Buckingham, Jocelyne Houle. C'est chacun pour soi, tout le monde travaille de façon indépendante. Il y a des décisions qui sont prises simplement sur des élans et non pas sur une vision à long terme.»

La conseillère Denise Laferrière, qui est présidente du comité consultatif sur l'urbanisme, a voté en faveur du rejet de la modification du schéma d'aménagement. «On doit être les gardiens du schéma d'aménagement, pense-t-elle, parce que sinon, on s'en va en zigzag, et finalement, on ne s'en va nulle part.»

Le maire Marc Bureau a parlé d'un «manque de vision» au sein du conseil municipal. «Il y a certains conseillers, peu importe les dossiers, qui s'amusent à voter contre les décisions, mais la grande majorité des conseillers votent avec le grand bon sens.» L'épisode d'hier soir est, aux yeux du maire, «un précédent dangereux et nuisible au bon développement de la Ville de Gatineau».

Après la levée de la rencontre, le conseiller Luc Angers a littéralement crié à l'endroit de son collègue Simon Racine, qui aurait passé un commentaire, à voix basse, sur le fait que M. Angers ait voté pour que le schéma d'aménagement puisse être modifié. «M. Racine, je n'ai pas apprécié vos commentaires. Vous êtes un insultant! Parce qu'on ne pense pas comme vous, ça ne veut pas dire qu'on est dans l'erreur.»

Selon Jocelyne Houle, la discorde qui règne au sein du conseil municipal ne peut qu'avoir une mauvaise influence sur les quelque 2000 fonctionnaires de la Ville. «On demande à ces gens de se mobiliser, de venir travailler et d'avoir des valeurs organisationnelles, mais si nous on donne une image décousue, ça doit être dur de se mobiliser.»

Gatineau en bref

Maintenir les acquis

Le Droit

Les inquiétudes sur la place des plus démunis et sur la hauteur maximum des édifices au centre-ville seront prises en compte dans l'élaboration du programme particulier d'urbanisme de Gatineau.

Dans un rapport présenté hier, le Groupe Gauthier Biancamano Bolduc recommande aux élus gatinois de «maintenir les acquis en matière de logements sociaux et abordables au centre-ville et donc, aucune réduction du nombre de logements sociaux».

Lors d'une consultation publique sur la revitalisation du centre-ville, certains organismes avaient dit craindre que les plus démunis soient expulsés de ce secteur pour y permettre un plus grand développement.

Le rapport suggère aussi d'«identifier des secteurs résidentiels désignés pour accueillir des bâtiments de hauteur plus importante dans la mesure où la forme et l'expression de ceux-ci respecteront l'échelle humaine des espaces avoisinants.»

La directrice du module d'aménagement du territoire, Catherine Marchand, a souligné que le rapport a comme objectif «de rassurer un certain nombre d'intervenants».

Mme Marchand a rappelé que la consultation publique n'a pas permis d'établir un consensus sur la hauteur maximale des édifices du centre-ville.

Soupir de soulagement

Le Droit

C'est un soulagement pour les résidents des environs de la rue Juniper, dans le secteur Aylmer, qui ont appris hier qu'aucun rond point n'y sera construit.

Les résidents du secteur ont eu la mauvaise surprise, vendredi, de voir de la machinerie lourde se pointer pour débuter des travaux à l'extrémité de la rue Juniper.

D'après une résolution adoptée en 2005, les résidents du secteur Wychwood doivent être consultés pour toute modification concernant le passage piétonnier entre la rue Juniper et la rue Louis-Roy.

Le conseiller du quartier, Frank Thérien, a appris la nouvelle vendredi. Il a indiqué que des fonctionnaires avaient pris l'initiative de commander ces travaux, sans que cela ne passe par le conseil municipal.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président : Jacques Pronovost, jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces : 613 562-0222, petitesannonces@ledroit.com, 1-800-267-9555, télécopieur : 613 562-7782, Lundi au vendredi : 8 h — 19 h, Samedi : 9 h — 12 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com, Télécopieur : 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales) : publicite@ledroit.com, 613 562-7747, Télécopieur : 613 562-7572, Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal : tirage@ledroit.com, 613 562-0555, cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961, Lundi au vendredi : 6 h — 17 h, Samedi : 7 h — 12 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

La gueule de bois ne sera plus soignée à l'urgence

Les urgences de la région ne seront bientôt plus l'endroit de prédilection pour soigner les patients souffrant… de la gueule de bois.

Le Droit

Le Droit a appris que le réseau de la santé et des services sociaux de la région, en collaboration avec le milieu communautaire, travaille présentement à mettre sur pied un centre de dégrisement pour les patients intoxiqués à l'alcool et aux drogues.

Le projet trotte dans la tête de ses principaux défenseurs depuis déjà un bon bout de temps. Il est encore au stade embryonnaire, mais, érigé au niveau de priorité, ce centre pourrait voir le jour en 2008.

Le conseiller à la direction du Centre d'intervention et de prévention en toxicomanie de l'Outaouais (CIPTO), Hugo Lemay, souligne que la plupart des grands centres urbains de la province dispose d'une telle installation.

En Outaouais, les personnes sous l'effet de l'alcool ou de la drogue qui tombent entre les mains des policiers, que leur état soit précaire ou non, se retrouvent dans un lit à l'urgence. Ces personnes représentent de 10 à 15 % de la clientèle des urgences, souligne le chef du département de l'urgence au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), Dr Fayez Abboud.



ARCHIVES

En Outaouais, les personnes sous l'effet de l'alcool ou de la drogue qui tombent entre les mains des policiers, que leur état soit précaire ou non, se retrouvent dans un lit à l'urgence.

«Un lit d'urgence, ce n'est pas un endroit pour prendre un *break*, lance M. Lemay. Quand c'est le cas, c'est un problème. Ça engorge l'urgence pour rien. Un centre de dégrisement, c'est un lieu sécuritaire et temporaire pour revenir à un état convenable. Ça peut aussi devenir un endroit pour entreprendre des démarches afin d'obtenir de l'aide pour s'en sortir.»

Le Dr Abboud précise toutefois que bon nombre de patients intoxiqués ont besoin de soins de santé particuliers. «Une overdose ou une forte intoxication à l'alcool peut nécessiter des soins d'urgence, note-t-il. Cependant, l'urgence devient trop souvent un lieu d'hébergement pour des gens qui dégrisent. Ça engorge le service et ces patients, souvent agités et agressifs, font du tapage qui dérange les autres patients.»

Le Dr Abboud voit ainsi le futur centre de dégrisement comme une mesure qui pourrait avoir un impact direct sur le désengorgement des urgences. Et comme toutes les mesures qui permettent de diminuer la pression sur les services d'urgence, celle du centre de dégrisement est bienvenue. «Ça ne va sûrement pas nuire», dit-il.

Le directeur général du Centre Jellinek, Raymond Rochon, participe activement à l'instauration du centre de dégrisement dans la région. À son avis, il serait plus profitable pour tous que le centre soit localisé ailleurs que dans un établissement de santé. «Ça doit être près de la population, dit-il. Je verrai bien ça dans la communauté, mais ça pourrait aussi bien être géré par un établissement du réseau de la santé que par un organisme communautaire.»

M. Rochon ajoute que le fonctionnement d'un tel centre reste encore à déterminer. Les gens du centre devront avoir une formation en toxicomanie, mais une présence médicale devra être assurée en cas de complication. «Il faut que l'urgence puisse transférer des gens au centre de dégrisement, mais le contraire doit aussi être vrai», précise-t-il.

Pas d'argent cette année

L'Agence de la santé de l'Outaouais reconnaît que ce type de ressource manque en Outaouais. Christian Gagné, directeur de l'organisation des services à l'Agence, souligne toutefois que l'Outaouais n'a pas d'argent de développement en dépendance et en toxicomanie à dépenser cette année.

«La priorité était de mettre ensemble tous les gens qui poussent pour ce projet, dit-il. Il faut maintenant prendre des orientations claires et voir comment ce centre pourrait être géré.»

Selon M. Gagné, il n'est pas exagéré de croire qu'un centre de dégrisement pourrait voir le jour en 2008, en Outaouais.

BON VOYAGE... EN BONNE SANTÉ

C'est le temps des vacances... Des planifications de voyages, des plans, des itinéraires, des rencontres et tant de souvenirs. Ce sont des moments inoubliables que l'on aimerait s'assurer que rien ne puisse les gâcher. Ça ne prend rien qu'un malaise ou un problème de santé pour ternir la joie et nous faire regretter le voyage qu'on a tellement souhaité.

Prendre quelques instants pour s'assurer que l'on sera protégé est fortement recommandé. Notre clinique suggère de visiter une clinique de voyage ou votre médecin deux à trois mois avant la date du départ. Pourtant, il n'est jamais trop tard pour bien faire. Les besoins en terme de santé du voyageur diffèrent d'une personne à l'autre selon l'âge, l'état de santé et d'immunisation, ses habitudes, son itinéraire et la durée du voyage.

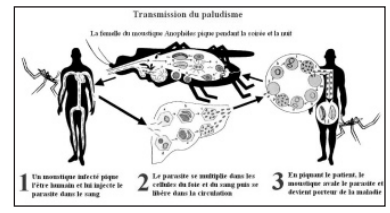
Des vaccins peuvent vous protéger contre les hépatites, les encéphalites, les fièvres jaune et typhoïde, la diphtérie, le tétanos, la rage, la rubéole, la rougeole et la poliomyélite. Il n'y a malheureusement pas de vaccin qui vous protégera contre le paludisme. Entre 400 et 1000 cas sont déclarés annuellement parmi les voyageurs canadiens. En 1997, 1036 cas de paludisme ont été déclarés.

Le parasite qui cause la maladie (Plasmodium) peut entrer en dormance dans le foie et y demeurer pendant plusieurs mois. Les symptômes du paludisme peuvent donc se manifester plusieurs mois après l'exposition. Des rechutes sont également probables.

Tout voyageur chez qui se déclare une fièvre lors d'un séjour dans une région où le paludisme est endémique (présent d'une façon permanente) ou au cours des trois mois suivant son retour doit consulter immédiatement un médecin et lui préciser l'itinéraire de son récent voyage.

Le paludisme est endémique en Afrique subsaharienne, au MoyenOrient, en Asie méridionale, dans certaines régions de l'Océanie, de l'île d'Haïti, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud, dans certaines régions du Mexique, de l'Afrique du Nord et de la République dominicaine.

En plus d'éviter les piqûres des moustiques qui transmettent la maladie et qui piquent habituellement entre le

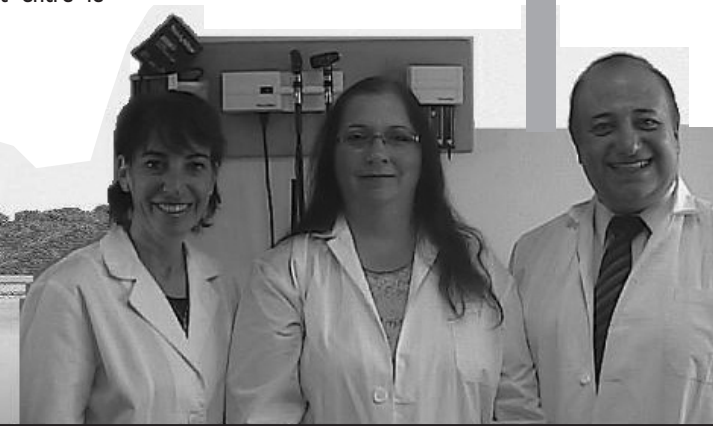


crépuscule et l'aurore, une médication antipaludéenne diminue le risque de développer le paludisme symptomatique. À cause de la période d'incubation de la maladie, ces médicaments doivent être pris avant, pendant et après le voyage.

Pour plus de renseignement contacter votre médecin ou appelez nous au 819 771-0869 (division Gatineau) ou 613 841-2011 (division Ottawa)

Et Bon Voyage.

Sur rendez-vous seulement



Clinique Ottawa
Ottawa Clinic

LE LIFTING FACIAL
sans chirurgie

De nos jours, il est possible de se faire soulever la peau du visage sans chirurgie ni même anesthésie générale. Il s'agit d'une procédure faite au bureau du médecin et qui ne dure que quelques minutes. Par conséquence, beaucoup moins de complications et la patiente peut retourner à ses occupations quotidiennes juste après la procédure.

Les coûts sont aussi beaucoup inférieurs au lifting chirurgical. L'idée est très simple. Le médecin insère un certain nombre de fil dans l'hypoderme (la partie profonde de la peau) de la patiente. Ce fil est spécial dans le sens où il est fabriqué d'une matière inerte et traité au laser pour contenir des minicrochets qui s'agrippent à la peau et la tirent vers le haut.

Et si on changeait d'avis, le médecin peut retirer les fils qu'il a insérés.

Pour plus de renseignement contacter notre clinique.



Division Ottawa
3472 Boulevard St-Joseph
613-841-2011

Clinique de voyage
Perte de poids
Médecine familiale
Vaccinations
Cosmétiques
Liposuction
Facelift
Botox
Peeling facial
Augmentation



Division Gatineau
165 rue Eddy (coin Papineau)
819 771-0869

Visites à domicile et consultations téléphoniques sont exclusives à nos patients

473918

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

dernière chance!

achetez-en 1
(au prix cour.)
obtenez-en
2
(article sélectionnés)
GRATUITS
(de valeur égale ou moindre)

Les rabais de la carte Fabriclub ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
La plus grand distributeur de tissus et draperies avec 174 magasins à travers le Canada
920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405
Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
474222

Climat de méfiance à Ottawa

Certaines dépenses de contrats attribués par le personnel de la Ville d'Ottawa totalisant 150 millions $ seront scrutées à la loupe par un comité spécial.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Un climat de méfiance a régné, hier, durant une séance du comité des services organisationnels et du développement économique d'Ottawa, lors de laquelle le directeur municipal, Kent Kirkpatrick, a présenté un rapport des dépenses de plus de 25000$ entre le 1er janvier et le 31 mars.

Certains élus membres du comité avaient des inquiétudes sur l'attribution de certains contrats et ont voté pour que les dépenses soient examinées de près par un comité ad hoc.

Ce comité devra scruter les dépenses et présentera ses recommandations lors de la prochaine réunion du comité des services organisationnels au mois d'août.



ARCHIVES

La conseillère Diane Deans

Si nécessaire, les membres pourraient ensuite demander au vérificateur général de la ville d'examiner le rapport des dépenses.

La décision du comité a choqué le directeur municipal. Le conseiller Rainer Bloess, aussi membre du comité des services organisationnels, qualifie cependant de prudente l'approche des membres.

« Les conseillers doivent être plus engagés en ce qui concerne les dépenses municipales et ils doivent être à l'aise avec celles-ci. Ils envoient un message clair comme quoi ils veulent être plus en contrôle des dépenses de la ville. »

La conseillère Diane Deans, aussi membre du comité, a voté contre la motion, déplorant le climat de méfiance à l'égard du personnel de l'hôtel de Ville.

« Il y a un nuage de suspicion comme si les choses n'avaient pas été faites en bonne et due forme, mais c'est sans raison. On doit traiter les gens et le personnel avec respect et leur témoigner notre confiance. C'est une décision très forte de la part du conseil. »

Le maire Larry O'Brien n'a pu voter, se trouvant en situation de conflit d'intérêt, deux contrats municipaux figurant dans le rapport ayant été attribués à sa compagnie Calian Technologies.

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et des callosités

Suite à une forte demande pour des soins de pieds, Services de santé Marleen Tassé vous offre à nouveau ce service par des infirmières expérimentées et spécialisées.



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau
marleentasse.com
473674

SEMAINE j'amène un enfant AU TERRAIN DE GOLF

Kidsgolffree.ca
DU 2 au 8 JUILLET 2007

Vous voulez vraiment améliorer votre jeu?
Amenez un enfant!

Du 2 au 8 juillet 2007, les terrains participants offriront des promotions spéciales, y compris une ronde de golf gratuite à chaque enfant de moins de 16 ans, accompagné d'un adulte payant.



La Semaine j'amène un enfant au terrain de golf est fière de supporter l'initiative Mike Weir Miracle Golf Drive for Kids.

Commanditaire national Coca-Cola Bottling Company

Fournisseurs officiels Callaway Golf Canada, Canpar, Dollco Printing, Kids Horizons Enfance Air Canada, Marriott, SCOREGolf, LeDroit cyberpresse.ca

Coca-Cola est une marque déposée de Coca-Cola Ltée, utilisée sous permis.
472118

Triple meurtre à Ottawa : les enquêteurs en sol québécois

L'enquête menée par la Police d'Ottawa à la suite du triple meurtre survenu samedi, a mené les policiers ontariens en sol québécois.

Le Droit

Les enquêteurs de la Police d'Ottawa se sont en effet rendus, au cours des derniers jours, au lac Rhéaume, à Val-des-Monts, plus précisément à la résidence d'été que possède le juge Alban Garon, une des trois personnes retrouvées sans vie samedi matin, à l'intérieur d'un condominium du 1510, Riverside Drive à Ottawa.

Toujours selon les informations que nous avons pu glaner, les policiers auraient, semble-t-il, principalement dirigé leur attention sur un chalet secondaire situé à proximité de la résidence d'été du magistrat à la retraite. Le chalet en question servirait surtout pour les visiteurs qui se rendent au chalet du juge.

Pendant ce temps, la Police d'Ottawa n'a pas été en mesure, hier, de dévoiler les résultats des autopsies pratiquées sur les corps des trois personnes retrouvées sans vie samedi matin, à l'intérieur d'un condominium de luxe.

Le sergent d'état major Monique Perras de la Police d'Ottawa a indiqué que le résultat des trois autopsies ne sera dévoilé qu'en avant-midi aujourd'hui puisque les pathologistes ont complété leur travail en soirée hier.

L'identité des trois victimes n'a donc pas encore été confirmée par les autorités policières même si les noms circulent depuis la découverte des cadavres samedi.

Il s'agit du juge Alban Garon, 77 ans, et de son épouse Raymonde, 73 ans, ainsi que d'une voisine, Marie Claire Beniskos. M. Garon a notamment occupé le poste de juge en chef à la Cour canadienne de l'impôt. Il a pris sa retraite en 2004 après avoir été nommé à ce poste en 1988.

Le juge Garon qui était ligoté sur une chaise, aurait été battu à mort par son ou ses agresseurs alors que son épouse et la voisine étaient aussi ligotées et gisaient quant à elles par terre. Dans le cas des deux dames, le ou les agresseurs auraient utilisé une arme blanche.

Sur le terrain

En attendant de connaître les résultats des autopsies pratiquées à Toronto, les enquêteurs de la section des crimes majeurs de la Police d'Ottawa poursuivent leur travail sur le terrain, rencontrant des voisins de l'appartement des victimes, lequel était situé au 10e étage de l'édifice dont l'accès est étroitement surveillé.

Les enquêteurs sont à la recherche du moindre indice qui leur permettrait de faire progresser leur enquête et, selon le sergent d'état major Perras, la population est mise à contribution alors que les personnes qui pensent détenir des informations pouvant aider les policiers dans leur travail, peuvent communiquer avec la police d'Ottawa au 613-236-1222, poste 5477.

Outre la présence d'un gardien à l'intérieur de la guérite aménagée à l'entrée du complexe, il appert qu'un système de caméras de surveillance avait été implanté à l'intérieur du complexe qui compte trois immeubles.

À la police d'Ottawa, on était pas en mesure de préciser pour le moment si les images captées par les caméras de surveillance étaient enregistrées sur bande ou si les caméras fonctionnaient en temps réel. Certaines informations laissent croire que c'est cette seconde possibilité qui est la plus plausible.

Mme Perras n'a par ailleurs pas voulu spéculer sur certaines informations dévoilées par la presse à l'effet que quelques jours avant le triple meurtre, un livreur aurait cogné à la porte du juge à la retraite en indiquant avoir un colis pour ensuite ajouter qu'il avait oublié ledit colis et qu'il repasserait le lendemain.

« Toutes les informations seront étudiées par les enquêteurs », a dit Mme Perras.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS 175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
473431

www.dubarry.net
474107

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
473965

Demeurez dans votre quartier, nous avons plusieurs complexes en Outaouais !
À l'agenda :
Un style de vie bien mérité
Groupe Melior, implanté depuis plus de 15 ans, est la plus importante entreprise québécoise dédiée exclusivement à la gestion d'environnements propices au bien-être et à l'épanouissement des aînés.

Cité-jardin Membre du Groupe Melior
Résidence Le Monastère Membre du Groupe Melior
Résidence Notre-Dame Membre du Groupe Melior
Les Jardins Notre-Dame Membre du Groupe Melior
COMPLEXES D'HABITATIONS ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS

• Studios et appartements de 3½ à 5½
• Salle à manger, piscine intérieure, salon de coiffure et d'esthétique
60, rue de la Futaie, Gatineau 819 568-2355
• Chambres et appartements de 1½ à 3½
• Proximité de tous les services et une grande variété d'activités organisées
161, rue Principale, Gatineau 819 684-1379
• Appartements autonomes (repas inclus)
• Perte d'autonomie et Alzheimer en partenariat
39, rue Amherst, Gatineau 819 778-3333
• Appartements pour personnes autonomes
• Studios, 3½ et 4½ avec balcon
195, boul. St-Joseph, Gatineau 819 778-1747
Géré par Le Groupe Melior. Un partenaire Chartwell FPI
Plus de 30 résidences à travers le Québec www.groupemelior.com
474246

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques
VOULEZ-VOUS MAIGRIR ? SURTOUT, NE LE DITES À PERSONNE !
C'EST VOTRE AFFAIRE. C'EST VOTRE DÉCISION.
C'EST VOTRE SECRET.
C'EST VOTRE LIBERTÉ.
ÇA NE CONCERNE QUE VOUS ET VOUS SEULE.
ÇA NE REGARDE PERSONNE
Trop de gens qui décident de maigrir ameutent tout leur entourage dès le début de leur régime comme s'ils avaient besoin de témoins pour les accompagner dans leur cheminement. Pourtant, prendre une décision aussi importante et surtout aussi personnelle, ne devrait regarder personne d'autre que soi-même.
ATTENTION À VOTRE ENTOURAGE !
Un conseil d'ami : NE RÉVÉLEZ JAMAIS À VOTRE ENTOURAGE QUE VOUS ÊTES AU RÉGIME. Vous risqueriez d'être constamment harcelée. Souvenez-vous que pour les gens qui vous entourent et qui ont un problème de poids, VOUS ÊTES EN TRAIN D'ATTEINDRE L'IMAGE CORPORELLE QU'ILS CONVOITENT ET QU'ILS AIMERAIENT OBTENIR. Vous les plongez ainsi dans un état de stress qui les met sur la défensive et qui les incitera à vous attaquer.
UN TRUC POUR VOUS EN SORTIR
Si jamais on vous pose des questions sur votre façon de vous comporter devant la nourriture parce que vous ne consommez que des crudités, que vous êtes sélective dans le choix des aliments, que vous en laissez dans votre assiette, prétextez que vous avez consulté votre médecin et qu'il vous a fait passer des tests sanguins qui ont démontré que VOTRE CHOLESTÉROL ÉTAIT UN PEU ÉLEVÉ et que VOUS AVIEZ TENDANCE AU DIABÈTE. Vous constaterez alors que les gens respectent toujours les personnes qui suivent un régime pour des raisons de santé, mais rarement celles qui en suivent un pour maigrir. EN CACHANT VOTRE DÉCISION, VOUS AUREZ LA PAIX ET VOUS VOUS ÉVITEREZ UN STRESS DE TROP.
UN TRUC POUR LE JEÛNE
Si vous suivez le JEÛNE PROTÉINÉ et qu'on vous invite au restaurant, ne refusez surtout pas. Répondez avec conviction : « J'ACCEPTE AVEC PLAISIR ». Voici ce que vous pouvez faire : Prenez une eau minérale comme apéritif avec une rondelle de citron. Comme entrée, demandez une salade de crudités que vous assaisonnerez de jus de citron ou d'une vinaigrette basses-calories. Ensuite, commandez un poisson ou un steak grillé avec des légumes cuits à l'eau. Comme dessert, apporter un gâteau protéiné que vous dégusterez avec votre café.
Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com
473967

EduGala

Capital Educators'

Awards

Prix 2007

d'excellence en enseignement de la capitale



Gestion culinaire : Wayne Murphy prépare ses étudiants à la « vraie vie »

Lors du sixième ÉduGala annuel organisé par l'OCRI, l'organisme de développement économique d'Ottawa, vingt éducateurs de la région et de l'Est ontarien, dont quatre francophones, ont reçu un prix d'excellence en enseignement. Ils représentent respectivement l'Université d'Ottawa, La Cité collégiale, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est et le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario. Cette série de quatre publi-reportages, dont voici le deuxième, leur rend un hommage bien mérité.

« Dans notre système, il est possible pour un professeur de se rendre à l'école, de donner son cours et de rentrer à la maison, sans plus. Mais j'ai déjà été moi-même aux études et je sais que les étudiants apprécient un professeur qui se rend disponible et qui s'intéresse à leur situation particulière », opine Wayne Murphy, coordonnateur du nouveau programme de « Gestion culinaire » à La Cité collégiale et récipiendaire d'un Prix 2007 d'excellence en enseignement dans la région de la capitale.



Wayne Murphy fait plus que transmettre des connaissances. Il prépare ses étudiants à « la vraie vie » d'une profession certes enrichissante, mais également exigeante sur les plans physique et administratif. Un cuisinier peut passer jusqu'à une douzaine d'heures par jour dans le stress et la chaleur d'une cuisine, sans parler du poids des casseroles. Il existe cependant un autre volet tout aussi réel. En effet, de plus en plus, les chefs et sous-chefs cuisiniers doivent consacrer une part importante de leur temps de travail à la gestion de leur équipe, au calcul du prix des aliments ou même à transiger avec un syndicat.

Il est donc important pour un programme scolaire de simuler le mieux possible les défis concrets que devront relever un jour les étudiants. Le nombre de débouchés est varié – restaurants, traiteurs, institutions, supermarchés, entre autres – et il y a une « pénurie incroyable » de personnel. Étant presque assurés de se trouver un emploi, les étudiants doivent bien sûr apprendre à cuisiner, mais ils doivent aussi se familiariser avec d'autres aspects du métier tels l'embauche du personnel, le contrôle des approvisionnements, la planification, l'évaluation du coût de la main-d'oeuvre ainsi que l'achat de matériel et d'équipement nécessaires pour le fonctionnement d'une cuisine.

En plus de stages pratiques dans des établissements de restauration, le professeur Murphy s'assure que chaque étudiant ait lui-même l'occasion de rencontrer des chefs cuisiniers réputés et de pouvoir par la suite jouer le rôle de chef dans le petit restaurant de La Cité collégiale.

Ainsi chaque vendredi soir, les étudiants devaient tour à tour préparer un menu, évaluer les coûts et commander les ingrédients pour la quarantaine de clients attendus au restaurant-école Les jardins de La Cité. À la fin de leurs études, les diplômés seront en mesure d'accéder à des postes de supervision et de gestion de cuisine à titre de chef.

La Cité collégiale ne tarit pas d'éloges à l'endroit du professeur Wayne Murphy, un anglophone qui a étudié entre autres à Nantes, en France, et qui a choisi à son retour au pays d'enseigner en français. « Wayne Murphy est un enseignant extrêmement passionné qui sait allier générosité et dévouement, affirme la direction de La Cité collégiale. Consciencieux, il est sans cesse à la recherche de nouvelles approches en vue de transmettre le mieux possible sa matière. Son ouverture, son implication et son souci de s'investir personnellement dans chaque projet se traduisent par de nombreuses initiatives conjuguant réussite des étudiants et rayonnement du Collège. »

Visionnaire et innovateur, Wayne Murphy a travaillé en de nombreux pays, démontrant ainsi son désir d'apporter de la diversité à son enseignement. Ses connaissances de pointe et son savoir-faire riche et diversifié ont pour objectif d'amener ses étudiants à s'intéresser à de nouveaux horizons, à des façons différentes d'aborder la cuisine et, à se dépasser. Il leur rend ainsi accessibles des notions et des façons de faire qui ne pourraient être aussi facilement à leur portée autrement.

Respectueux, à l'écoute et d'une grande disponibilité, il sait, dans son rôle de coordonnateur, marier avec doigté l'art de la table à l'art des relations humaines. « En fin de compte, dit-il, je veux montrer aux étudiants que c'est un beau métier la cuisine, et que l'on peut y faire une excellente carrière. »

www.edugala.ca

LeDroit
cyberpresse.ca
Pour comprendre le monde
474336



Gratton

Voir Paris et mourir

Que me dis-tu Maurice? Que je devrais lire un courriel que t'as reçu la semaine dernière ? D'accord. Montre-moi ça.

«Bonjour M. Gratton,

«Je lis régulièrement vos chroniques. Et j'aimerais bien, dans un avenir rapproché, lire votre opinion sur la saga Paris Hilton. Faites-vous partie de ceux qui auraient voulu qu'elle reste en prison, ou êtes-vous de ceux qui croient qu'elle n'aurait jamais dû être emprisonnée? J'en parle souvent avec des amies et des collègues de travail et les gens semblent divisés sur cette question. Qu'en pensez-vous?

— Nadine.»

Ma chère Nadine… (long soupir). Je vais vous la donner mon opinion sur ce sujet. Dans toute cette histoire sordide, il n'y a qu'une femme qui est montée dans mon estime.

Non!! Pas Paris Hilton! Mon Dieu, non!

Il s'agit plutôt de Mika Brzezinski, une journaliste et présentatrice à la chaîne câblée américaine *MSNBC*. Celle-ci a refusé, la semaine dernière, d'ouvrir son bulletin de nouvelles avec la sortie de prison de la starlette Paris Hilton.

Estimant qu'il fallait donner la priorité à d'autres informations, telles que la guerre en Irak ou la politique américaine, cette M^me^ Brzezinski a carrément dit à ses patrons d'aller se faire cuire un oeuf avec leur manchette sur cette millionnaire gâtée.

Et la journaliste est allée encore plus loin. Elle a déchiré le script à l'antenne, après avoir essayé en vain d'y mettre le feu! Elle a ensuite passé dans une déchiqueteuse l'exemplaire qu'un collègue lui avait tendu.

On dit qu'un clip sur son coup de colère circule sur le site de vidéos *YouTube*, où il aurait été vu plus de 870 000 fois.

Je n'ai pas encore vu ce clip. Mais j'en ai bien l'intention. Ne serait-ce que par admiration pour cette journaliste américaine. L'histoire ne dit pas si cette dernière a été congédiée ou relevée de ses fonctions, mais si j'étais patron de la chaîne MSNBC, je la nommerais sur le champ directrice de l'information!

Voilà mon opinion sur le sujet, Nadine. Vous aurez donc vite compris que les «niaiseries hollywoodiennes» me laissent indifférent. Et les journaux qui persistent à en parler devraient placer ces «nouvelles» dans la rubrique: nouvelles anodines. Deux petits paragraphes pour boucher un trou dans la page et passons à autre chose.

Mais parlant de nouvelles anodines…

Il y a de ces jours où certains journaux publient à peu près n'importe quoi. Des *slow news day*, comme disent nos collègues anglophones. Des journées sans grandes nouvelles, mais tout de même plusieurs pages à recouvrir d'encre pour l'édition du lendemain. Alors certains choisissent de publier pratiquement tout ce qui passe.

Comme ce quotidien montréalais, hier, qui nous appris qu'à Winnipeg, un propriétaire d'une pizzeria a décidé d'offrir des images pornos avec ses pizzas *all dress*. Sans blague. Un dénommé Corey Wilderman, fondateur de Porno Pizza (c'est le nom de son établissement), affirme connaître un succès fou avec ses photos pornographiques qui ornent le carton des emballages, sous la pizza.

Bizarre. Et j'aimerais bien connaître le slogan de cette pizzeria. Serait-ce «plus vous en mangez, plus vous en voyez»? Ou encore: «bon à s'en lécher les… (remplissez l'espace)».

J'ai d'autres idées de slogan qui me passent par la tête mais, *Le Droit* étant un journal familial, je vais sagement m'abstenir de les écrire.

Autre nouvelle anodine lue hier, dans un quotidien torontois cette fois-ci. Un dénommé Greg Miller, du Missouri, a lancé sur le marché des implants testiculaires pour les chiens et les chats. Ce M. Miller affirme que l'estime de soi d'un chien ou d'un chat est touchée lors de la castration. Voici ce qu'il avait à dire: «Oui, faites castrer votre chien, mais il peut garder son apparence naturelle».

Et le plus curieux dans toute cette histoire, c'est que le créateur des «Neuticles» (c'est le nom des implants testiculaires) affirme avoir vendu plus de 225 000 faux testicules depuis leur mise en marché!

Hé bien… le moins qu'on puisse dire, c'est que cet homme a des couilles! Et inutile de vous dire que ce matin, je cacherai mon exemplaire du *Droit*. Parce qu'il ne faudrait surtout pas que mon chat Batman lise le journal et qu'il apprenne qu'il peut retrouver son estime de soi aussi facilement…

Voilà pour les nouvelles anodines de la journée. Et si j'étais éditeur d'un quotidien et qu'on m'obligerait à «parler» de Paris Hilton dans mon journal, c'est dans la rubrique «nouvelles anodines» que Paris se retrouverait.

Allons-y avec la pizza porno, suivie des implants testiculaires pour animaux domestiques et, s'il reste de la place dans cette colonne, mentionnons les dernières conneries de Paris Hilton.

Et bonne lecture…

•••••

Denis Gratton: 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

Menace de grève de 60 éboueurs à Ottawa

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les résidents et les touristes risquent de respirer des odeurs nauséabondes dès vendredi si les 60 éboueurs syndiqués d'Ottawa de la compagnie Waste Management Canada mettent leur menace de grève à exécution.

Les 50 membres du personnel de transport des ordures et les 15 opérateurs du site d'enfouissement de Carp, dans l'ouest de la ville, sont sans contrat de travail depuis le 1er janvier dernier.

Si aucune entente ne survient aujourd'hui durant la séance de médiation, les employés pourraient voter en faveur d'un arrêt de travail.

Les travailleurs ramassent et transportent les déchets commerciaux et les déchets recyclables et exploitent le site d'enfouissement de Carp Road. Une grève affecterait tous les édifices commerciaux et publics, ainsi que les immeubles d'habitation et causerait un refoulement au site d'enfouissement, puisque les autres travailleurs de récupération des déchets syndiqués ne franchiront pas la ligne de piquetage et le site d'enfouissement sera fermé.

Trois rencontres ont eu lieu entre la section syndicale locale 1338 du Syndicat canadien de la fonction publique et l'employeur. La dernière offre patronale a été refusée à 94 % par les travailleurs syndiqués.

« Nous souhaitons arriver à une entente, mais la partie patronale ne coopère pas, nous offrant des salaires de loin inférieurs à ceux des compétiteurs », indique le porte-parole du syndicat, Guy Lavigne.

Les concessions demandées par l'employeur incluent des réductions dans les avantages sociaux, des changements radicaux aux heures de travail sans aucun horaire planifié, des dispositions affaiblies en matière de santé et de sécurité, moins de vacances, des heures supplémentaires obligatoires et une main-d'œuvre occasionnelle non syndiquée qui pourrait prendre le travail syndiqué.

« C'est inacceptable, la compagnie veut modifier nos horaires de travail pour les rendre plus flexibles, ce qui signifie qu'une semaine elle pourrait faire travailler un employer pendant 60 heures et la semaine suivante, seulement 20 heures », précise M. Lavigne.

Ville d'Ottawa

À la Ville d'Ottawa, on ne se dit pas trop préoccupé par la situation, puisque le contrat liant Waste Management à la municipalité ne touche qu'une infime proportion des déchets.

Sur les 310 000 tonnes de déchets résidentiels produits annuellement à Ottawa, Waste Management en ramasse 7000 tonnes. Il s'agit de matières de fibres recyclables se trouvant dans les édifices à logements.

« C'est donc environ 2 % des déchets, alors en cas de grève, nous préparons un plan pour s'occuper de la collecte des matériaux », a indiqué le porte-parole à la Ville d'Ottawa, Éric Collard.

Comparution de 30 secondes pour Vranas

Le Droit

Le policier gatinois Peter Vranas n'a effectué qu'une brève présence en cour hier, juste le temps d'entendre son avocat demander à ce que le dossier revienne sur le rôle d'audience de demain.

En fait, le policier de 41 ans qui fait face à des accusations reliées au monde des stupéfiants, aura passé davantage de temps dans le fourgon cellulaire qui l'a amené de la prison de Valleyfield au palais de Justice de Gatineau.

Peter Vranas, qui a vu le juge Jules Barrière lui refuser toute remise en liberté provisoire la semaine dernière, est détenu à Valleyfield pour sa propre sécurité étant donné son statut de policier.

Personne n'ayant demandé à ce que l'accusé soit exempté d'être présent, deux agents correctionnels de la prison de Gatineau ont pris la route vers 4 h, mardi matin, en direction de Valleyfield afin d'amener le policier au palais de Justice de Gatineau pour 9 h 30. Immédiatement après la comparution de M. Vranas, qui a duré moins de 30 secondes, le fourgon cellulaire a repris la route en direction de Valleyfield.

Le scénario ne devrait toutefois pas être le même demain, puisque la présence de l'accusé n'a pas été exigée.

Rappelons que Peter Vranas a été arrêté le 21 juin dernier dans le cadre d'une opération menée par la Police de Gatineau, opération dont la cible principale était le beau-frère du policier Vranas, Claude Dorion J.-R. qui est le conjoint de la sœur de l'agent, Marie Vranas.









Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Avis d'achèvement

Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux

Rapport d'évaluation environnementale de portée générale disponible pour consultation

Le Plan de conception communautaire de Barrhaven Sud, approuvé par le Conseil municipal d'Ottawa en 2006, prévoyait des études complémentaires de plan directeur portant sur les aspects environnementaux, l'infrastructure et les services de transport de l'aménagement projeté. *L'Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux* est l'une de ces études. Elle établit l'orientation générale pour la viabilisation du secteur par son raccordement aux services municipaux d'alimentation en eau potable, d'égouts sanitaires, d'égouts pluviaux et de gestion des eaux pluviales.

L'Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux a été réalisée en tant que plan directeur conformément aux exigences régissant les évaluations environnementales municipales de portée générale (EEMPG) de la Municipal Engineers Association. Les plans directeurs d'EEMPG sont des plans à long terme qui définissent les exigences d'infrastructure pour l'aménagement actuel et futur du territoire d'après les principes de planification des évaluations environnementales. Le plan directeur constitue un cadre général d'évaluation et de justification des besoins d'infrastructure et prévoit des projets particuliers permettant d'y répondre. Il n'a pas à être approuvé en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*, mais les projets qui en découlent doivent satisfaire aux exigences pertinentes de l'EEMPG. Un arrêté en vertu de la partie II de la Loi ne peut être demandé que pour des projets prévus dans le plan directeur et assujettis à l'EEMPG, non pas pour le plan directeur lui-même.

L'Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux procédait de l'approche 2 au plan directeur, qui concerne les étapes 1 et 2 du processus d'EEMPG pour les projets visés à l'annexe B. Les projets d'infrastructure d'annexe B recommandés pour l'aménagement du secteur de Barrhaven Sud et devant satisfaire aux exigences de l'EEMPG étaient les suivants :

- le réseau collecteur des eaux usées;
- le réseau de distribution d'eau;
- l'endiguement ou l'endiguement partiel de quatre cours d'eau (drains municipaux ou tributaires Todd, East Clarke, West Clarke et Corrigan)
- la construction de cinq bassins de rétention des eaux pluviales et des réseaux collecteurs connexes, à savoir :
  - i) bassin Corrigan de rétention des eaux pluviales et égouts pluviaux connexes;
  - ii) bassin Todd de rétention des eaux pluviales et égouts pluviaux connexes;
  - iii) bassin Clarke de rétention des eaux pluviales et égouts pluviaux connexes;
  - iv) bassin Greenbank de rétention des eaux pluviales et égouts pluviaux connexes;
  - v) bassin Cedarview de rétention des eaux pluviales et égouts pluviaux connexes.

Les activités de consultation, sous la forme de réunions de comités consultatifs techniques, de réunions « portes ouvertes », de réunions publiques et de discussions avec d'autres organismes gouvernementaux, ont été intégrées au processus d'évaluation environnementale et sont documentées dans le *Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven Sud.*

L'Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux et le document apparenté *Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven Sud* sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

Centre de service à la clientèle, hôtel de ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 3-1-1

Centre de service à la clientèle, Place Ben-Franklin
101, promenade Centrepointe
Ottawa (Ontario) K2G 5K7
Tél. : 3-1-1

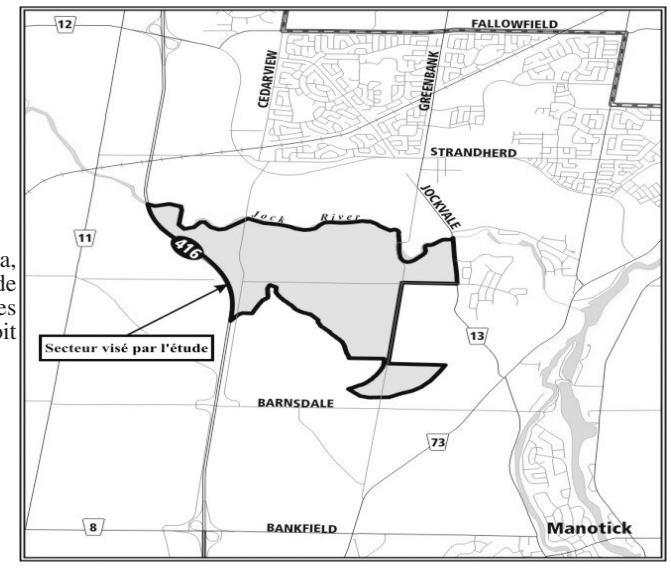
Bibliothèque publique d'Ottawa, succursale Centrepointe de Nepean
101, promenade Centrepointe
Ottawa (Ontario) K2G 5K7
Tél. : 613-580-2710

Bibliothèque publique d'Ottawa, bibliothèque principale
120, rue Metcalfe, 3e étage (salle Ottawa)
Ottawa (Ontario) K1P 5M2
Tél. : 613-580-2945

Bibliothèque publique d'Ottawa, succursale Ruth-E.-Dickinson
100, promenade Malvern
Ottawa (Ontario) K2J 2G5
Tél. : 613-580-2796

La période de 30 jours d'examen public du projet débutera le vendredi 29 juin 2007. Les personnes ayant des préoccupations ou des commentaires à formuler doivent les présenter par écrit, dans les 30 jours civils qui suivent la date du présent avis, à :

Roddy Bolivar
Gestionnaire de programme, Planification de l'infrastructure
Urbanisme, Transport en commun et Environnement
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 27785
Téléc. : 613-580-2578
Courriel : roddy.bolivar@Ottawa.ca



Si les préoccupations soulevées persistent après discussion avec la Ville d'Ottawa, la personne ou partie intéressée peut demander à la ministre de l'Environnement de prendre un arrêté pour rendre le projet conforme à la partie II de la Loi sur les évaluations environnementales (arrêté en vertu de la partie II). Cette demande doit parvenir à la ministre, à l'adresse ci-dessous, avant le 30 juillet 2007 :

L'honorable Laurel C. Broten
Ministère de l'Environnement
135, avenue St. Clair Ouest, 12e étage
Toronto (Ontario), M4V 1P5
Tél. : 416-314-6790
Téléc. : 416-314-7337
Sans frais : 1-800-565-4923

Une copie de la demande doit également être envoyée à la Ville d'Ottawa, à l'adresse ci-dessus. Si aucune demande n'est reçue d'ici le 30 juillet 2007, la Ville procédera aux travaux de conception et de construction du projet, selon ce qui est prévu dans l'étude de plan directeur sur le raccordement aux services municipaux.

Exception faite des renseignements personnels, tous les commentaires formulés seront du domaine public.

Le présent avis a été publié pour la première fois le vendredi 29 juin 2007.

4544

À qui la faute ?

Nadielle **Kutlu**
LA PRESSE

L'histoire a fait le tour de l'Ontario. Une fillette de 18 mois est morte quelques heures après avoir été gravement mordue au visage par le chien familial, dimanche, à Smith Falls, dans l'est de l'Ontario. Une tragédie qui remet en cause le comportement des maîtres à l'égard de leur chien car, selon les spécialistes, ce drame aurait pu être évité.

La petite Korie-Lyn Edwards jouait dans la cour de ses grands-parents lorsqu'elle s'est approchée du chien de sa grand-mère, un mélange de rottweiler et de berger allemand, âgé de 10 ans. L'animal était attaché dans le jardin avec une corde.

«Pour une raison inconnue, le chien l'a attaquée», indique une porte-parole de la police provinciale de l'Ontario, Paige Whiting. Selon les informations obtenues par *Sun Media*, l'animal aurait senti de la nourriture sur l'enfant. Korie-Lyn a succombé à ses blessures à l'Hôpital pour enfant de l'est de l'Ontario. L'autopsie a eu lieu hier et une enquête est en cours. Aucune accusation ne sera portée.

Chez la grand-mère de la victime, une personne jointe par *La Presse* a indiqué que la famille, prise par «divers arrangements», ne s'adressera pas aux médias. Le chien devait être euthanasié hier. «Il n'a jamais été violent. Il était sociable avec les enfants et les adultes», ajoute Paige Whiting.

Que s'est-il passé ? Selon des spécialistes du comportement canin interrogés par *La Presse*, plusieurs facteurs entrent en compte. D'abord, un chien attaché deviendrait agressif. «Et il ne faut jamais laisser un enfant en bas âge avec un chien», souligne Jean Lessard, éducateur canin.

L'image du rottweiler

Le rottweiler, souvent utilisé comme chien de garde, possède une grande force physique. Lorsqu'il mord, la blessure risque d'être très grave. Ce qui ne veut pas dire qu'il mord plus souvent que d'autres chiens.

Les spécialistes refusent de blâmer la race du chien dans ce drame. «Ce ne peut pas être uniquement génétique», affirme Jean Lessard.

«Tous les chiens peuvent être agressifs s'ils sont mal socialisés. Aucune race n'est sécuritaire ou dangereuse à la naissance», poursuit Sylvain Duchesneau, spécialiste du comportement canin. Selon ce dernier, c'est généralement du côté des maîtres qu'il faut chercher le blâme.

Il y a deux jours un garçon de sept ans a été mordu au visage par un chien, mélange de labrador et de golden retriever, au Saguenay. Ces deux races jouissent pourtant d'une image positive.

Selon le Conseil canadien de la sécurité, près de 460000 Canadiens subissent des morsures tous les ans.

« De la poudre aux yeux », selon l'association étudiante de l'UQO

L'Association générale des étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) qualifie de poudre aux yeux l'annonce de bonification au régime de prêts et bourses visant à compenser le dégel des droits de scolarité à l'université faite la semaine dernière par le gouvernement Charest.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Ces frais seront haussés de 50 $ par session ou de 100 $ par année et ce, pendant 5 ans.

Pour compenser cette augmentation du fardeau financier, le régime des prêts et bourses sera amélioré.

Pour calculer le montant des prêts et bourses auquel un étudiant a droit, les frais de subsistance, qui tiennent compte de diverses dépenses encourues par les étudiants, seront indexés au coût de la vie en 2007-2008.

Selon l'association étudiante de l'UQO, ces modifications n'atténueront en rien les conséquences du dégel.

« Ces réformes sont de la poudre aux yeux car elles étaient de toute façon nécessaires et ça fait longtemps qu'on les attendait. Puis, ces réformes ne bloquent pas le dégel des droits de scolarité », indique le porte-parole de l'association étudiante de l'UQO, David Clément.

Frais forfaitaires

Outre l'augmentation des droits de scolarité, l'association reproche le fait que les universités pourront maintenant exiger jusqu'à 10 % de plus en frais forfaitaires aux étudiants internationaux.

Dès la rentrée scolaire, l'association de l'UQO entend faire une vaste campagne d'information et de mobilisation auprès de la population et des étudiants, de concert avec le mouvement étudiant québécois.

UNE DÉCISION...
qui peut changer votre vie!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle



Abbey a perdu 70* livres en 35 semaines.



Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

*Les résultats ne sont pas représentatifs. La perte de poids varie d'un individu à l'autre. Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que le client cité en exemple.

473191

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-07-03

LOTOQUEBEC.COM

Astro	Jour	Mois	Année	Signe
	01	MAI	85	TAUREAU

Banco: 01 04 05 13 14 15 20 24 29 31 / 34 36 37 40 45 46 47 48 49 68

La Quotidienne: 3 879 / 4 9711

Extra 8960343* *décomposable dans les deux sens

Mise-O-Jeu PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTS BONIS, LE SAMEDI 2007-07-07

3 X 77 777 $*

*À partager parmi le nombre de gagnants

TRIO LOTTOS®

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

Les établissements suivants ont présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool :*

Demande de permis de vente d'alcool

GREEN PEPPER PUB (THE)
(à être reconnu comme : WILD WING OTTAWA SOUTH)
3320 MCCARTHY ROAD, UNIT E-1
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Demande relative à des installations supplémentaires

EMPIRE GRILL
47 CLARENCE STREET
OTTAWA (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **26 juillet 2007.** Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque :** La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

474130

POUR VOUS DIVERTIR :

ÉMISSIONS ET PROGRAMMATION SANS FRAIS.

Pour vous remercier de votre clientèle, la Télépersonnalisée de Rogers vous propose des émissions et une programmation pour enfants sans frais et sur demande. Elle comprend notamment MTV et Treehouse. Sélectionnez le canal 100 pour regarder l'émission qui vous intéresse quand vous voulez, aussi souvent que vous en avez envie[1].

Pour découvrir tous les autres avantages compris avec la Téléphonie résidentielle de Rogers et Internet haute vitesse de Rogers Yahoo!MD, consultez rogers.com/gaterie ou composez le 1-800-485-3542.

ROGERS MC

[1] Le service de base du câble et un terminal numérique sont requis pour obtenir la programmation numérique. MD YAHOO! est une marque de commerce de Yahoo! Inc., utilisée sous licence. MC Marques de commerce de Rogers Communications inc. ou de Communications Rogers Câble inc. utilisées sous licence.

474389

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

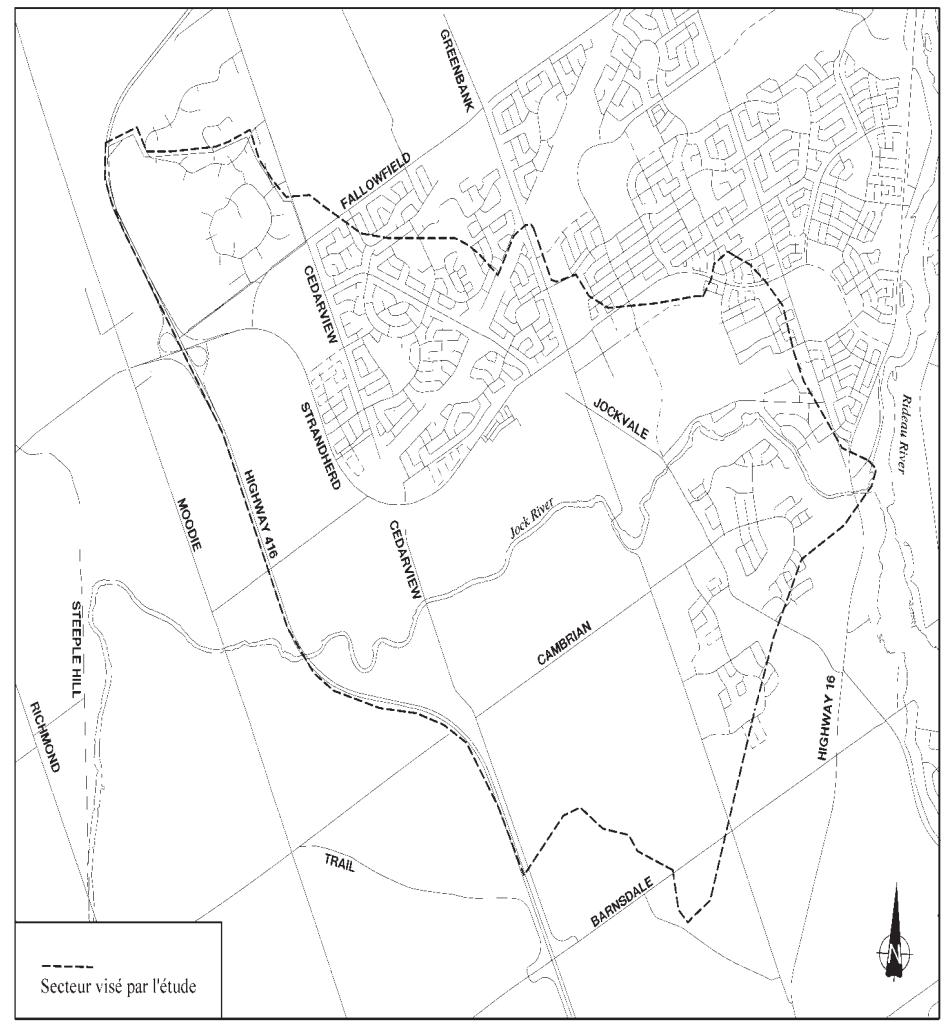
Avis d'achèvement

Plan du sous-bassin hydrographique du bief 1 de la rivière Jock

Rapport sur le plan du sous-bassin hydrographique disponible pour consultation

Le Plan de conception communautaire de Barrhaven Sud, approuvé par le Conseil municipal d'Ottawa en 2006, prévoyait des études complémentaires de plan directeur portant sur les aspects environnementaux, l'infrastructure et les services de transport de l'aménagement projeté. Le *Plan du sous-bassin hydrographique du bief 1 de la rivière Jock* est l'une de ces études. Il établit un plan conceptuel de gestion des eaux pluviales et de protection de l'environnement naturel pour la communauté de Barrhaven Sud, au sud de la rivière Jock, et les terrains non aménagés au nord de la même rivière, le long de la promenade Strandherd.

Le *Plan du sous-bassin hydrographique du bief 1 de la rivière Jock* a été réalisé en tant que plan directeur conformément à l'approche 1 des évaluations environnementales municipales de portée générale (EEMPG) de la Municipal Engineers Association. Les plans directeurs sont des plans à long terme qui définissent les exigences d'infrastructure pour l'aménagement actuel et futur du territoire d'après les principes de planification des évaluations environnementales. Le plan directeur constitue un cadre général d'évaluation et de justification des besoins d'infrastructure et prévoit des projets particuliers permettant d'y répondre. Il n'a pas à être approuvé en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*, mais les projets qui en découlent doivent satisfaire aux exigences pertinentes de l'EEMPG. Un arrêté en vertu de la partie II de la Loi ne peut être demandé que pour des projets prévus dans le plan directeur et assujettis à l'EEMPG, non pas pour le plan directeur lui-même.



Le *Plan du sous-bassin hydrographique du bief 1 de la rivière Jock* procédait de l'approche 1 au plan directeur, qui concerne les étapes 1 et 2 du processus d'EEMPG pour les projets nécessitant une évaluation de niveau étendu. Les exigences d'évaluation environnementale des projets de gestion des eaux pluviales et de restauration des cours d'eau pour le secteur de Barrhaven Sud ont été satisfaites par le truchement de l'*Étude complémentaire de plan directeur sur le raccordement de Barrhaven Sud aux services municipaux*. Quant au secteur au nord de la rivière Jock, une étude plus poussée est nécessaire en vue de finaliser les plans conceptuels de gestion des eaux pluviales et de protection de l'environnement naturel. L'étude du sous-bassin hydrographique ne peut donner lieu à une demande d'arrêté en vertu de la partie II de la Loi, puisqu'elle ne prévoit actuellement aucun projet devant faire l'objet d'une évaluation environnementale.

Les activités de consultation, sous la forme de réunions de comités consultatifs techniques, de réunions « portes ouvertes », de réunions publiques et de discussions avec d'autres organismes gouvernementaux, ont été intégrées au processus d'évaluation environnementale et sont documentées dans le *Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven Sud*.

Le *Plan du sous-bassin hydrographique du bief 1 de la rivière Jock* et le document apparenté *Rapport de consultation sur l'évaluation environnementale de Barrhaven Sud* sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

Centre de service à la clientèle
Hôtel de ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario), K1P 1J1
Tél. : 3-1-1

Bibliothèque publique d'Ottawa
Succursale Centrepointe
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario), K2G 5K7
Tél. : 613-580-2710

Bibliothèque publique d'Ottawa
Succursale Ruth-E.-Dickinson
100, promenade Malvern
Nepean (Ontario), K2J 2G5
Tél. : 613-580-2796

Bibliothèque publique d'Ottawa
Bibliothèque principale
120, rue Metcalfe
3e étage (salle de la bibliothèque)
Ottawa (Ontario), K1P 5M2
Tél. : 613-598-4001

Centre de service à la clientèle
Place Ben-Franklin
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario), K2G 5K7
Tél. : 3-1-1

La période de 30 jours d'examen public du projet débutera le vendredi 29 juin 2007. Les personnes ayant des préoccupations ou des commentaires à formuler doivent les présenter par écrit, dans les 30 jours civils qui suivent la date du présent avis, à :

Susan Murphy, urbaniste III
Direction de la viabilité économique et environnementale
Urbanisme, Transport en commun et Environnement
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa (Ontario), K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 22518
Téléc. : 613-580-2459
Courriel : susan.murphy@ottawa.ca

Exception faite des renseignements personnels, tous les commentaires formulés seront du domaine public.

Le présent avis a été publié pour la première fois le vendredi 29 juin 2007.

4545

Morrissette quitte son agence d'infirmières privées

Finaliste pour le prix de la femme d'affaires du Québec en 2002, Sharon Morrissette quitte Soins à domicile de l'Outaouais (SDO), l'agence d'infirmières privées qu'elle avait fondée en 1995, et se rend disponible pour le réseau public de santé.

Le Droit

D'abord infirmière et enseignante à La Cité collégiale en soins infirmiers, Mme Morrissette est devenue, il y a 12 ans, gestionnaire d'une des plus importantes agences privées de soins de santé de la région.

En 1995, SDO, c'était une dizaine d'employés. Le réseau de santé public de l'Outaouais fronçait les sourcils devant ce nouveau joueur venant du privée. Aujourd'hui, l'entreprise compte près de 80 employés et les établissements de santé de l'Outaouais ont dépensé, l'an passé, 8,1 millions $ en agences privées d'infirmières.

« Les partenariats publics-privés sont là et doivent continuer de se développer dans la région, indique Mme Morrissette. C'était difficile de le faire en 1995, mais avec le temps, nous avons démontré que ça pouvait être très constructifs. Tant qu'il y a un équilibre, je crois que le privé est la combinaison gagnante pour pallier aux carences du réseau public. »

Sharon Morrissette laisse ainsi la tête de l'entreprise qu'elle a fondée à une nouvelle propriétaire, Murielle Filiou, une infirmière bachelière de plusieurs années d'expérience clinique et comme gestionnaire.

La femme d'affaires gatinoise désire maintenant prendre l'été de congé avant de choisir qu'elle direction elle donnera à son avenir. « Je ne ferme aucune porte, dit-elle. J'ai encore de belles années à offrir et beaucoup d'énergie à dépenser. Le public, le privé, on verra. Je me laisse toutes les ouvertures. »



ARCHIVES

Sharon Morrissette



C'EST À NOTRE TOUR DE VOUS GÂTER.

ÉMISSIONS ET PROGRAMMATION SANS FRAIS ADDITIONNELS

- La *Télépersonnalisée*MC de Rogers propose des émissions et une programmation sans frais et sur demande pour enfants. Elle comprend notamment MTV et Treehouse. Sélectionnez le canal 100 pour regarder l'émission qui vous intéresse quand vous voulez, aussi souvent que vous en avez envie[1].

INTERURBAINS SANS FRAIS ADDITIONNELS

- La Téléphonie résidentielle de Rogers vous permet d'appeler tout client de Rogers Sans-fil, de la Téléphonie résidentielle de Rogers ou de FIDO® partout au pays sans payer de frais d'interurbain[2]. Vous pouvez appeler quand bon vous semble.

REHAUSSEMENTS INTERNET SANS FRAIS ADDITIONNELS

- La vitesse de connexion d'Internet haute vitesse de RogersMC Yahoo!MD est désormais presque deux fois plus élevée qu'auparavant. De plus, vous profitez du service Norton AntiVirus sans frais supplémentaires.

ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

- Grâce à Rogers, vos économies grimpent en fonction du nombre de services auxquels vous êtes abonné. Communiquez avec Rogers ou consultez son site Web pour savoir comment économiser jusqu'à 15 % en tout temps[3].

Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos services, consultez rogers.com/gaterie ou composez le 1-800-485-3542

ROGERS MC

[1] Le service de base du câble et un terminal numérique sont requis pour obtenir la programmation numérique. [2] Aucuns frais d'interurbain ne seront facturés aux clients abonnés à la Téléphonie résidentielle de Rogers et à un service d'interurbain, dont le compte est en règle et dont le service est facturé en vertu du système de facturation, tel qu'identifié par Rogers, et qui appellent d'autres abonnés de la Téléphonie résidentielle de Rogers, de Rogers Sans-fil et de Fido au Canada. Les appels standard facturés à la minute, les frais liés à d'autres forfaits sans-fil et les taxes sont exclus. [3] Le rabais lié aux offres groupées Excellent choix s'applique aux frais de service mensuels récurrents; un abonnement de deux ans est requis. Les frais d'installation, de branchement et (ou) de rebranchement sont en sus. Des frais de résiliation anticipée et d'autres conditions s'appliquent. MD YAHOO! est une marque de commerce de Yahoo! Inc., utilisée sous licence. MC Marques de commerce de Rogers Communications inc. ou de Communications Rogers Câble inc. utilisées sous licence. ® Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc. utilisée sous licence.

474393

DU 28 JUILLET AU 11 AOÛT 2007

Labatt Bleue présente

LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

en collaboration avec RÉNO DÉPÔT

CET ÉTÉ, ON S'ÉCLATE AUX GRANDS FEUX!

ACHETEZ 1 PAIRE DE BILLETS POUR LA SOIRÉE DU SAMEDI 28 JUILLET METTANT EN VEDETTE L'ITALIE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :

4 billets

POUR CHACUN DES SPECTACLES SUIVANTS :

LE VENEZUELA – Le mercredi 1er août
L'ESPAGNE – Le samedi 4 août
LA RUSSIE – Le mercredi 8 août
LA GRANDE FINALE – Le samedi 11 août

COUPON DE PARTICIPATION

LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

Votre numéro de siège : 1 .....
(tel qu'inscrit sur votre billet)

Votre numéro de siège : 2 .....
(tel qu'inscrit sur votre billet)

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Province : .....

Code postal : .....

Téléphone : (rés.) .....

(bur.) .....

Faites parvenir :

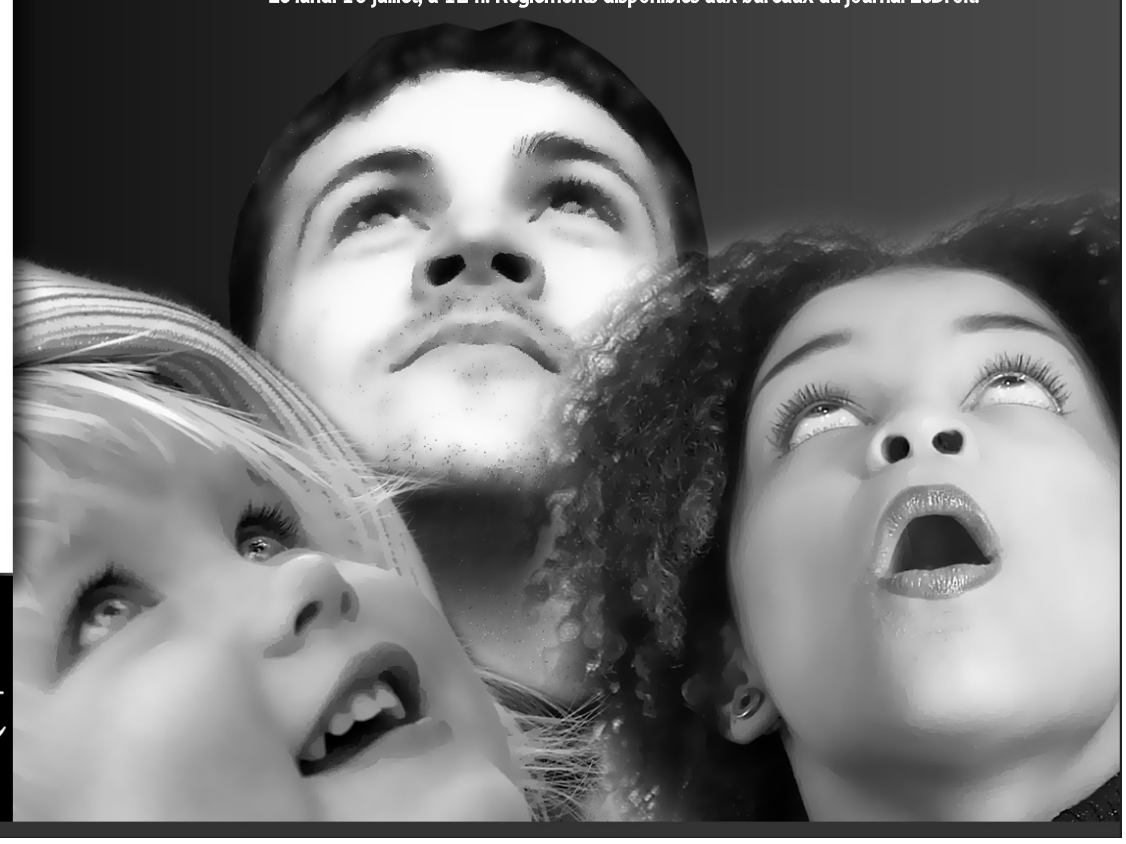
LeDroit
47, rue Clarence, Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T.
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Ou déposez :

LeDroit
Comptoir de service
Promenades de l'Outaouais
de Gatineau

Le tirage de 5 coupons de participation dûment remplis aura lieu le mercredi 18 juillet, à 10 h, au quotidien LeDroit. Vous devez transcrire vos numéros de sièges sur le coupon de participation pour qu'il soit valable pour le tirage.

Aucun fac-similé ne sera accepté. Date limite pour nous faire parvenir votre coupon : Le lundi 16 juillet, à 12 h. Règlements disponibles aux bureaux du journal LeDroit.



Info Feux Bell | Bell
819 771-FEUX | 1888 429-FEUX
www.feux.qc.ca

LeDroit
cyberpresse.ca

473394

Ottawa débloquera 150 000 $ pour le carrefour de l'innovation

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa remettra la somme de 150 000 $ destinée à la construction d'un carrefour de l'innovation, vaste projet de plusieurs millions visant à attirer les investisseurs dans la capitale nationale.

Dans sa phase embryonnaire, le projet de 120 millions $ est un partenariat économique avec le secteur privé, pour lequel la province et la Ville, contribuent à part égale.

Hier, le comité des services organisationnels et du développement économique d'Ottawa a approuvé l'octroi de 150 000 $ à Partenariat économique Ottawa (PEO). Le versement devra cependant être approuvé par le conseil municipal lors de la prochaine séance le 11 juillet.

Si tout va comme prévu, une étude sera ensuite réalisée pour voir si le projet est viable à Ottawa. Le carrefour, qui verrait le jour d'ici cinq ans, est surtout axé sur l'innovation et les sciences de vie, dont le domaine pharmaceutique.

Ottawa mal organisée

« Ce centre permettrait d'accueillir les investisseurs de l'étranger et leur offrirait un endroit pour effectuer des études de marché et obtenir des renseignements sur la région qui seraient centralisés au carrefour. Actuellement, Ottawa est très mal organisée et cette initiative permettrait à la ville d'être mieux outillée pour concurrencer d'autres grandes villes dans le monde », indique le conseiller Jacques Legendre.

Ottawa dépêchera 13 conseillers à la conférence de l'AMO

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Une délégation de 13 conseillers municipaux d'Ottawa participera à la Conférence annuelle de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO) qui se déroulera dans la capitale au mois d'août.

Le Comité des services organisationnels et du développement économique de la Ville a approuvé, hier, la somme totale de 7700 $ pour permettre aux conseillers municipaux d'assister à la conférence les 20 et 21 août à Ottawa. Ce montant devra être approuvé à la prochaine séance du conseil prévue le 11 juillet.

La délégation sera composée des élus Jan Harder, Eli El-Chantiry, Shad Qadri, Alex Cullen, Diane Deans, Georges Bédard, Jacques Legendre, Maria McRae, Clive Doucet, Peter Hume, Doug Thompson, Peggy Feltmate et Marianne Wilkison.

Collecte de déchets dangereux dans la capitale

Le Droit

La Ville d'Ottawa tiendra une collecte mobile de déchets ménagers dangereux le 14 juillet, de 9 h à 16 h, à la décharge contrôlée du chemin Trail, 4475, chemin Trail, près de la promenade Moodie, au sud du chemin Fallowfield.

Les résidents pourront se départir de leurs déchets dangereux de manière opportune.

Des préposés seront sur place pour les décharger et les éliminer en toute sécurité. Les déchets ménagers dangereux comprennent notamment les ingrédients suivants : ampoules éco-énergétiques, térébenthine, liquide pour freins, bombes aérosol, extincteurs d'incendie, commutateurs au mercure, thermomètres à mercure, produits chimiques pour la piscine, insecticides, teintures et produits de préservation du bois, allume barbecues, réservoirs à propane, nettoyants pour le four, désinfectants, herbicides et fongicides, décapants pour les meubles, essence et nettoyants à vitres.

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

FIER *de* BÂTIR UNE QUALITÉ *de* VIE

www.brigil.com

PETRIE'S LANDING — WATERFRONT CONDOMINIUMS
CONDOS DE LUXE à partir de $346,000*
613-824-4059

PLATEAU SYMMES
UNIFAMILIALE à partir de $192,800* — MAISON JARDIN ET JUMELÉ à partir de $177,800*
819-682-4663

Condos du Plateau
CONDO (1 chambre) à partir de $90,400* — CONDO (2 chambres) à partir de $149,600*
819-772-4663

EASTVILLAGE
UNIFAMILIALE à partir de $307,600*
613-824-4922

VILLAGE GATE CONDOMINIUMS
CONDO (2 chambres) à partir de $159,900*
613-824-4922

CHÂTEAU GOLF
CONDO à partir de $203,800* — MAISON JARDIN à partir de $245,800* — JUMELÉ à partir de $303,800*
819-246-4663

DOMAINE DU VIEUX-PORT
UNIFAMILIALE à partir de $377,395*
819-777-4663

PLATEAU DU PARC
UNIFAMILIALE à partir de $221,800* — MAISON JARDIN à partir de $188,800*
819-776-4663

DOMAINE LORRAIN
UNIFAMILIALE à partir de $174,800* — SEMI DÉTACHÉ à partir de $155,800*
819-669-4663

PARC Anderson PARK — A 55+ RETIREMENT COMMUNITY
BUNGALOW (Maison de ville) (Communauté 55+) à partir de $239,900*
613 822-0444

En vous présentant dans l'un des 15 projets Brigil, un arbre prêt à planter vous sera remis.

Rivermead

UN PROJET DE CHOIX

Vous êtes à la recherche d'une maison unifamiliale dans un secteur d'une beauté naturelle où règne calme et tranquillité, et cela à deux minutes d'Ottawa ? Bienvenue au Parc Rivermead. Un projet facile d'accès depuis Ottawa, en empruntant le pont Champlain ou encore par le chemin d'Aylmer ou par le boulevard McConnell-Laramée.

UNIFAMILIALE
à partir de $227,800*
Tél : **819 595-4663**

2 de Beaumarchais
Gatineau (Aylmer)

R.B.Q.: 8007-6490-04

* Prix sujet à changement sans préavis.
474018

IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
471666

maibec — 50 15 15 ans
Revêtement 6" Maibec en bois massif
(choix de couleur) 269$ pi.ca. couvrant
9 couleurs en inventaire 249$ pi.ca. couvrant
Spécialiste sur les lieux — Visitez notre salle de montre

CIL
Latex d'intérieur Fini velouté
Super spécial 10,99$ 3.78 L

Plastival Inc. www.plastival.com
Rampes de PVC Classic et colonial
Faites durer votre projet à vie!
Nouveau
• Sans entretien • Renforci d'acier • Solide et durable • Écologique

Plancher flottant H.D.F rigide 12,3 mm
Couleurs : IPE, érable, teck, champagne, cognac
Garantie de 25 ans
1,88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po — Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Les enfants de Roger

Ça fait 13 ans que ça dure et il me semble que c'était hier que Roger Monderie, alors aidé de Thomas Meunier, organisait sa première Journée de rêve pour des enfants défavorisés de la région.

Dimanche, Roger et son équipe remettent ça. Accompagnés par plus de 500 motocyclistes, quelques enfants et leur famille se feront gâter toute la journée. Grâce à la générosité de nombreux commanditaires, ces enfants crouleront sous les cadeaux de toutes sortes.

Par le passé, on a déjà vu des enfants recevoir de l'équipement informatique, de l'ameublement de chambre à coucher, des voyages en Floride et j'en passe sûrement des meilleurs.

À chaque année, le mystère entoure cette journée. Roger garde le secret sur l'identité des enfants qui seront choisis de même que sur les cadeaux qui leur seront offerts. Mais une chose est connue de tous, cette journée sera vraiment la plus belle de leur vie.

Donc, c'est ce dimanche, dès 13 h, que se mettront en route les centaines de motocyclistes. Le départ sera donné en face de l'usine Bowater de Gatineau.

L'œuvre de Roger est maintenant connue à travers le Québec puisque l'an dernier, il fut la vedette de l'émission *Donnez au suivant*, animée par **Chantale Lacroix**. On se rappellera que, pendant le Festival de montgolfières de Gatineau, Roger a reçu une moto de marque Harley-Davidson devant des centaines de personnes.

Mais dimanche, se sont les enfants de Roger qui recevront. Évidemment, les cadeaux seront nombreux, mais ce qu'il a de plus précieux pour eux, ce sera tout l'amour qui les entourera l'instant de quelques heures.



ARCHIVES, Le Droit

Roger Monderie fera des heureux, dimanche, lors de la 13e édition de la Journée de rêve.

La cour est pleine

Après deux ans de sollicitation et de travail acharné, la revitalisation de l'école St-Jean-de-Brébeuf est terminée.

La cour de cette école primaire du secteur Hull a été entièrement rénovée grâce à une campagne de financement qui a duré deux ans et qui a rapporté 235 000 $.

Cette somme a permis au comité de l'école d'acquérir plusieurs équipements dont la plus importante structure de jeux installée dans la cour d'une école primaire du Québec, des balançoires, la réfection de l'asphalte, 250 arbres et arbustes, un gazebo et plus encore.

À ces équipements, soulignons que l'école s'est dotée d'un projet éducatif basé sur le sport depuis maintenant deux ans. On offre trois heures d'éducation physique par semaine aux élèves, ce qui fait évidemment la fierté de la directrice **Lise Duguay**.

Les shows de la Cage

Selon vous, quel est le restaurant qui peut présenter des spectacles mettant en vedette des artistes aussi connus que **Bob Walsh, Rick Emmett** ou les Respectables?

La Cage aux Sports du secteur Hull est la bonne réponse. D'ailleurs, on vient d'annoncer que quatre autress spectacles s'ajoutent à cette liste.

Martin Giroux, avec **Geoffrey** en première partie, seront sur scène le 18 juillet. Le prodige du blues, **Ricky Paquette** se produira le 22 août alors que **Dan Bigras**, le 31 octobre, et **France D'Amour**, le 14 novembre, complètent cette programmation.

Les billets donnent droit au souper et au spectacle.

Réservez tôt parce que les places sont très limitées et elles s'envolent rapidement.

Vous n'avez qu'à composer le 819-771-2243 pour réserver.

100 ans déjà

Le village de Lefaivre soulignera le 100e anniversaire de la présence des Filles de la Sagesse dans la paroisse, le 19 août prochain.

Dans l'Est ontarien, la présence des Filles de la Sagesse est liée à l'abbé **Pierre Bédard**, originaire de Lefaivre, qui fit venir de France les trois premières religieuses en 1907 pour l'éducation et la liturgie.

Deux ans plus tard, la construction du couvent de l'Immaculée-Conception, par les paroissiens de Lefaivre, permettra au fil des ans d'accueillir 130 élèves dont 30 pensionnaires, filles et garçons. Ce pensionnat fait partie de l'histoire de la communauté. Malheureusement, en 1961, il a fallu démolir ce bâtiment qui nécessitait trop de réparations et un plus petit couvent fut construit non loin de là pour loger les Filles de la Sagesse.

Celles-ci ont vieilli et faute de relève, le couvent a été vendu. Il ne reste que Sœur **Marthe Bossé**, à qui ses supérieures permettent de demeurer à la résidence Mon Chez Nous, sur les lieux mêmes ou se trouvait le pensionnat.

Donc, le 19 août, une fête est organisée pour remercier les Filles de la Sagesse pour l'ensemble de leur œuvre à Lefaivre pendant les 100 dernières années. Une messe et un banquet sont prévus.

L'invitation est lancée aux Filles de la Sagesse, aux paroissiens, à tous ceux et celles qui ont été au pensionnat ou à l'école de Lefaivre.

Pour réserver ou s'informer, communiquez avec **Rachel Boucher** (613-679-2357) ou **Marcel Demers** (613-679-2610).



Dans la mare à canards

La défaite des Sénateurs face aux Ducks d'Anaheim en finale de la coupe Stanley a laissé des traces jusqu'au conseil municipal. Les élus d'Ottawa ont dû payer leur dette à la suite d'un pari avec leurs homologues de la ville californienne. La semaine dernière, lors de l'assemblée du conseil, ils ont revêtu le chandail des Ducks. Même le maire **Larry O'Brien** n'y a pas échappé.



Le fromage à l'honneur

Les organisateurs du Festival de la curd ont dévoilé récemment la programmation de la 14e édition de l'événement. Des milliers de personnes sont attendues à St-Albert, du 16 au 19 août. En plus du populaire fromage en grains, la musique est au cœur de ce festival. Cette année, le groupe Kaïn et **Jonas** seront les têtes d'affiche du festival. Selon les organisateurs, trois tonnes de fromage seront distribuées lors du festival. Sur la photo, **Roxanne Blanchard** et **Réjean Ouimet** attendent les amateurs de curd.

Ça va exploser bientôt

La 12e édition des Grands Feux du Casino approche à grands pas. L'événement pyromusical aura lieu du 28 juillet au 11 août.

Cette année, **Claude Hamelin** et son équipe vous en feront voir de toutes les couleurs grâce au talent des artificiers venus d'Italie, du Venezuela, de l'Espagne et de la Russie.

Dans les gradins ou autour du lac, je suis convaincu que vous adorerez l'expérience des Grands feux.

D'ailleurs, si vous voulez une suggestion, je vous propose de réserver un forfait souper-spectacle au restaurant Le Saint-Éloi. Ce petit resto caché sur la rive du lac est un secret bien gardé pour les amateurs de spectacle pyrotechnique.

Avec ce forfait, vous aurez un souper de quatre services, votre stationnement et un accès au Jardin des étoiles pour regarder les feux. L'équipe de **Gilles Massé** vous promet que vous passerez une soirée très agréable.

Une blonde de plus

Lors du Festival de montgolfières de Gatineau, **Dan Bigras** sera l'une des vedettes des spectacles présentés sur la grande scène, le dimanche 2 septembre.

Pour son spectacle, Dan sait bien faire les choses. Il s'est entouré de «ses blondes» pour toute la soirée. D'ailleurs, une autre blonde vient de s'ajouter sa liste. **Annie Villeneuve** rejoindra ainsi **Marie-Chantal Toupin, Andrée Waters, Lulu Hughes, Élyzabeth Blouin-Brathwaite** et **Kim Richardson**.

Je vous rappelle que ce spectacle sera suivi de la prestation de **Bruno Pelletier** en formation rock. Ça risque de déménager.

Le festival est présenté du 31 août au 3 septembre.

Chez nous, ce n'est pas 1, pas 2, pas 3, pas 4, pas 5, pas 6, pas 7, pas 8, pas 9, pas 10, pas 11, pas 12, pas 13, pas 14, pas 15, pas 16, pas 17, pas 18, pas 19, pas 20, pas 21, pas 22, pas 23, pas 24, pas 25, pas 26, pas 27, pas 28, pas 29, pas 30, pas 31, pas 32, pas 33, pas 34, pas 35, pas 36, pas 37, pas 38, pas 39, pas 40, pas 41, pas 42, pas 43, pas 44, pas 45, pas 46, pas 47, pas 48, pas 49, pas 50, pas 51, pas 52, pas 53, pas 54, pas 55, pas 56, pas 57, pas 58, pas 59, pas 60, pas 61, pas 62, pas 63, pas 64, pas 65, pas 66, pas 67, pas 68, pas 69, pas 70, pas 71, pas 72, pas 73, pas 74, pas 75, pas 76, pas 77, pas 78, pas 79, pas 80, pas 81, pas 82, pas 83, pas 84, pas 85, pas 86, pas 87, pas 88, pas 89, pas 90, pas 91, pas 92, pas 93, pas 94, pas 95, pas 96, pas 97, pas 98, pas 99, pas 100, pas 101, pas 102, pas 103, pas 104, pas 105, pas 106, pas 107, pas 108, pas 109, pas 110, pas 111, pas 112, pas 113, pas 114, pas 115, pas 116, pas 117, pas 118, pas 119, pas 120, pas 121, pas 122, pas 123, pas 124, pas 125, pas 126, pas 127, pas 128, pas 129, pas 130, pas 131, pas 132, pas 133, pas 134, pas 135, pas 136, pas 137, pas 138, pas 139, pas 140, pas 141, pas 142, pas 143, pas 144, pas 145, pas 146, pas 147, pas 148, pas 149, pas 150, pas 151, pas 152, pas 153, pas 154, pas 155, pas 156, pas 157, pas 158, pas 159, pas 160, pas 161, pas 162, pas 163, pas 164, pas 165, pas 166, pas 167, pas 168, pas 169, pas 170, pas 171, pas 172, pas 173, pas 174, pas 175, pas 176, pas 177, pas 178, pas 179, pas 180, pas 181, pas 182, pas 183, pas 184, pas 185, pas 186, pas 187, pas 188, pas 189, pas 190, pas 191, pas 192, pas 193, pas 194, pas 195, pas 196, pas 197, pas 198, pas 199, pas 200, pas 201, pas 202, pas 203, pas 204, pas 205, pas 206, pas 207, pas 208, pas 209, pas 210, pas 211, pas 212, pas 213, pas 214, pas 215, pas 216, pas 217, pas 218, pas 219, pas 220, pas 221, pas 222, pas 223, pas 224, pas 225, pas 226, pas 227, pas 228, pas 229, pas 230, pas 231, pas 232, pas 233, pas 234, pas 235, pas 236, pas 237, pas 238, pas 239, pas 240, pas 241, pas 242, pas 243, pas 244, pas 245, pas 246, pas 247, pas 248, pas 249, pas 250, pas 251, pas 252, pas 253, pas 254, pas 255, pas 256, pas 257, pas 258, pas 259, pas 260, pas 261, pas 262, pas 263, pas 264, pas 265, pas 266, pas 267, pas 268, pas 269, pas 270, pas 271, pas 272, pas 273, pas 274, pas 275, pas 276, pas 277, pas 278, pas 279, pas 280, pas 281, pas 282, pas 283, pas 284, pas 285, pas 286, pas 287, pas 288, pas 289, pas 290, pas 291, pas 292, pas 293, pas 294, pas 295, pas 296, pas 297, pas 298, pas 299, pas 300, pas 301, pas 302, pas 303, pas 304, pas 305, pas 306, pas 307, pas 308, pas 309, pas 310, pas 311, pas 312, pas 313, pas 314, pas 315, pas 316, pas 317, pas 318, pas 319, pas 320, pas 321, pas 322, pas 323, pas 324, pas 325, pas 326, pas 327, pas 328, pas 329, pas 330, pas 331, pas 332, pas 333, pas 334, pas 335, pas 336, pas 337, pas 338, pas 339, pas 340, pas 341, pas 342, pas 343, pas 344, pas 345, pas 346, pas 347, pas 348, pas 349, pas 350, pas 351, pas 352, pas 353, pas 354, pas 355, pas 356, pas 357, pas 358, pas 359, pas 360, pas 361, pas 362, pas 363, pas 364, pas 365, pas 366, pas 367, pas 368, pas 369, pas 370, pas 371, pas 372, pas 373, pas 374, pas 375, pas 376, pas 377, pas 378, pas 379, pas 380, pas 381, pas 382, pas 383, pas 384, pas 385, pas 386, pas 387, pas 388, pas 389, pas 390, pas 391, pas 392, pas 393, pas 394, pas 395, pas 396, pas 397, pas 398, pas 399, pas 400, pas 401, pas 402, pas 403, pas 404, pas 405, pas 406, pas 407, pas 408, pas 409, pas 410, pas 411, pas 412, pas 413, pas 414, pas 415, pas 416, pas 417, pas 418, pas 419, pas 420, pas 421, pas 422, pas 423, pas 424, pas 425, pas 426, pas 427, pas 428, pas 429, pas 430, pas 431, pas 432, pas 433, pas 434, pas 435, pas 436, pas 437, pas 438, pas 439, pas 440, pas 441, pas 442, pas 443, pas 444, pas 445, pas 446, pas 447, pas 448, pas 449, pas 450, pas 451, pas 452, pas 453, pas 454, pas 455, pas 456, pas 457, pas 458, pas 459, pas 460, pas 461, pas 462, pas 463, pas 464, pas 465, pas 466, pas 467, pas 468, pas 469, pas 470, pas 471, pas 472, pas 473, pas 474, pas 475, pas 476, pas 477, pas 478, pas 479, pas 480, pas 481, pas 482, pas 483, pas 484, pas 485, pas 486, pas 487, pas 488, pas 489, pas 490, pas 491, pas 492, pas 493, pas 494, pas 495, pas 496, pas 497, pas 498, pas 499, pas 500, pas 501, pas 502, pas 503, pas 504, pas 505, pas 506, pas 507, pas 508, pas 509, pas 510, pas 511, pas 512, pas 513, pas 514, pas 515, pas 516, pas 517, pas 518, pas 519, pas 520, pas 521, pas 522, pas 523, pas 524, pas 525, pas 526, pas 527, pas 528, pas 529, pas 530, pas 531, pas 532, pas 533, pas 534, pas 535, pas 536, pas 537, pas 538, pas 539, pas 540, pas 541, pas 542, pas 543, pas 544, pas 545, pas 546, pas 547, pas 548, pas 549, pas 550, pas 551, pas 552, pas 553, pas 554, pas 555, pas 556, pas 557, pas 558, pas 559, pas 560, pas 561, pas 562, pas 563, pas 564, pas 565, pas 566, pas 567, pas 568, pas 569, pas 570, pas 571, pas 572, pas 573, pas 574, pas 575, pas 576, pas 577, pas 578, pas 579, pas 580, pas 581, pas 582, pas 583, pas 584, pas 585, pas 586, pas 587, pas 588, pas 589, pas 590, pas 591, pas 592, pas 593, pas 594, pas 595, pas 596, pas 597, pas 598, pas 599, pas 600, pas 601, pas 602, pas 603, pas 604, pas 605, pas 606, pas 607, pas 608, pas 609, pas 610, pas 611, pas 612, pas 613, pas 614, pas 615, pas 616, pas 617, pas 618, pas 619, pas 620, pas 621, pas 622, pas 623, pas 624, pas 625, pas 626, pas 627, pas 628, pas 629, pas 630, pas 631, pas 632, pas 633, pas 634, pas 635, pas 636, pas 637, pas 638, pas 639, pas 640, pas 641, pas 642, pas 643, pas 644, pas 645, pas 646, pas 647, pas 648, pas 649, pas 650, pas 651, pas 652, pas 653, pas 654, pas 655, pas 656, pas 657, pas 658, pas 659, pas 660, pas 661, pas 662, pas 663, pas 664, pas 665, pas 666, pas 667, pas 668, pas 669, pas 670, pas 671, pas 672, pas 673, pas 674, pas 675, pas 676, pas 677, pas 678, pas 679, pas 680, pas 681, pas 682, pas 683, pas 684, pas 685, pas 686, pas 687, pas 688, pas 689, pas 690, pas 691, pas 692, pas 693, pas 694, pas 695, pas 696, pas 697, pas 698, pas 699, pas 700, pas 701, pas 702, pas 703, pas 704, pas 705, pas 706, pas 707, pas 708, pas 709, pas 710, pas 711, pas 712, pas 713, pas 714, pas 715, pas 716, pas 717, pas 718, pas 719, pas 720, pas 721, pas 722, pas 723, pas 724, pas 725, pas 726, pas 727, pas 728, pas 729, pas 730, pas 731, pas 732, pas 733, pas 734, pas 735, pas 736, pas 737, pas 738, pas 739, pas 740, pas 741, pas 742, pas 743, pas 744, pas 745, pas 746, pas 747, pas 748, pas 749, pas 750, pas 751, pas 752, pas 753, pas 754, pas 755, pas 756, pas 757, pas 758, pas 759, pas 760, pas 761, pas 762, pas 763, pas 764, pas 765, pas 766, pas 767, pas 768, pas 769, pas 770, pas 771, pas 772, pas 773, pas 774, pas 775, pas 776, pas 777, pas 778, pas 779, pas 780, pas 781, pas 782, pas 783, pas 784, pas 785, pas 786, pas 787, pas 788, pas 789, pas 790, pas 791, pas 792, pas 793, pas 794, pas 795, pas 796, pas 797, pas 798, pas 799, pas 800, pas 801, pas 802, pas 803, pas 804, pas 805, pas 806, pas 807, pas 808, pas 809, pas 810, pas 811, pas 812, pas 813, pas 814, pas 815, pas 816, pas 817, pas 818, pas 819, pas 820, pas 821, pas 822, pas 823, pas 824, pas 825, pas 826, pas 827, pas 828, pas 829, pas 830, pas 831, pas 832, pas 833, pas 834, pas 835, pas 836, pas 837, pas 838, pas 839, pas 840, pas 841, pas 842, pas 843, pas 844, pas 845, pas 846, pas 847, pas 848, pas 849, pas 850, pas 851, pas 852, pas 853, pas 854, pas 855, pas 856, pas 857, pas 858, pas 859, pas 860, pas 861, pas 862, pas 863, pas 864, pas 865, pas 866, pas 867, pas 868, pas 869, pas 870, pas 871, pas 872, pas 873, pas 874, pas 875, pas 876, pas 877, pas 878, pas 879, pas 880, pas 881, pas 882, pas 883, pas 884, pas 885, pas 886, pas 887, pas 888, pas 889, pas 890, pas 891, pas 892, pas 893, pas 894, pas 895, pas 896, pas 897, pas 898, pas 899, pas 900, pas 901, pas 902, pas 903, pas 904, pas 905, pas 906, pas 907, pas 908, pas 909, pas 910, pas 911, pas 912, pas 913, pas 914, pas 915, pas 916, pas 917, pas 918, pas 919, pas 920, pas 921, pas 922, pas 923, pas 924, pas 925, pas 926, pas 927, pas 928, pas 929, pas 930, pas 931, pas 932, pas 933, pas 934, pas 935, pas 936, pas 937, pas 938, pas 939, pas 940, pas 941, pas 942, pas 943, pas 944, pas 945, pas 946, pas 947, pas 948, pas 949, pas 950, pas 951, pas 952, pas 953, pas 954, pas 955, pas 956, pas 957, pas 958, pas 959, pas 960, pas 961, pas 962, pas 963, pas 964, pas 965, pas 966, pas 967, pas 968, pas 969, pas 970, pas 971, pas 972, pas 973, pas 974, pas 975, pas 976, pas 977, pas 978, pas 979, pas 980, pas 981, pas 982, pas 983, pas 984, pas 985, pas 986, pas 987, pas 988, pas 989, pas 990, pas 991, pas 992, pas 993, pas 994, pas 995, pas 996, pas 997, pas 998, pas 999,...



Changements à la haute fonction publique fédérale

Le Droit

Le premier ministre Stephen Harper vient de procéder à quelques changements à des postes au sein de la haute fonction publique fédérale.

Michelle d'Auray, sous-ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, est nommée au poste de sous-ministre des Pêches et des Océans. Elle remplace à ce dernier poste Larry Murray, qui part à la retraite.

Au cours de sa carrière dans la fonction publique fédérale, elle a occupé plusieurs postes notamment comme sous-ministre adjointe en gestion stratégique à Patrimoine canadien de 1999 et 2000, puis comme dirigeante principale de l'information au Secrétariat du Conseil du Trésor de 2000 à 2004.

Pour sa part, Guy McKenzie, actuel sous-ministre délégué des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, prend la place de Michelle d'Auray comme sous-ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Directeur exécutif de Communication Canada de 2001 à 2004, il a été conseiller supérieur auprès du Bureau du Conseil privé en 2004, puis administrateur général délégué du Bureau de l'infrastructure du Canada.

Suzanne Vinet hérite du poste de sous-ministre déléguée à la Santé. Elle est l'actuelle sous-ministre adjointe à la Direction générale des politiques stratégiques, Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Le premier ministre Harper a aussi nommé un professeur des sciences économiques à l'Université de l'Alberta, Paul Boothe, au poste sous-ministre délégué principal de l'Industrie.

Finalement Neil Yeates devient sous-ministre délégué des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il occupait présentement le poste de sous-ministre adjoint à la Direction générale des produits de santé et des aliments.



Le Club de lecture d'été TD : où les livres prennent vie.

Cet été, rendez la lecture amusante pour vos enfants en les inscrivant au Club de lecture d'été TD. Ils pourront ainsi améliorer leurs habiletés et s'amuser en participant à des jeux et en assistant à des rencontres avec des auteurs et des narrateurs de contes, à des spectacles de marionnettes et à d'autres activités. De plus, ils recevront une affiche, des autocollants et un cahier d'activités, dans lequel ils pourront consigner leurs notes de lecture. L'appui de programmes locaux qui nourrissent l'imaginaire de vos enfants est une façon pour nous de contribuer à bâtir une meilleure collectivité. **Inscrivez gratuitement vos enfants à la bibliothèque dès aujourd'hui.**

TD Club de lecture d'été

En collaboration avec Bibliothèque et Archives Canada

Toronto Public Library | Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada | Canada

474106

CRTC

Avis public
CRTC 2007-59

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **10 juillet 2007.**

- **TEN Broadcasting Inc.** – Modification de licences d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 – L'ensemble du Canada
- **Cogeco Câble Canada inc. –** Modification de licence d'une entreprise de distribution de radiodiffusion par câble de classe 1 – Leamington (Ontario)
- **CKMW Radio Ltd. –** Renouvellement de licence d'une entreprise de programmation de radio commerciale ethnique – Brampton (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-59.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#022

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

474233

SCIERIE C. MEILLEUR ET FILS INC.

FABRIQUANT DE QUAIS EN *cèdre*

- Robuste et léger
- Pièces de raccordement en acier galvanisé à chaud
- Caisson de type « Malibu »
- Section de 3' à 8' de large par 12' de long

Scierie tél. : 819 585-2432 / 1 877 309-2551
Télec. : 819 585-9037
www.scierie-cmeilleur.qc.ca

6, chemin du Rang 7
Kiamika, Québec, J0W 1G0

Soyez écologique pour votre lac...
Exigez un quai en cèdre naturel !

474143

Dre Edith Veillette, chiropraticienne D.C.
au service des gens de Gatineau depuis 17 ans



La Source de Vitalité
435 boul. de la Vérendrye Est
Gatineau, Qc J8R 2W8
819 669-9676

Nouvel horaire dès le 9 juillet
Lundi - Jeudi 15h à 19h30
Mercredi 9h à 12h30 • 15h à 19h30
Vendredi 9h à 12h30

Marc V.-Brosseau, champion de biathlon

Exprimez le meilleur en vous !

473862

En bref

Les policiers américains pourraient amener leur arme

PC – NIAGARA FALLS, Ontario

Une proposition permettant aux policiers américains de traverser la frontière canadienne avec leur arme et sans permis pourrait «éroder» la souveraineté du pays, selon un avocat de Toronto. L'entente réciproque entre les États-Unis et le Canada, publiée dans la Gazette du Canada, viserait surtout les policiers de l'air qui traversent souvent la frontière en avion, mais toucherait tous les policiers.

Me Alex Colangelo estime que des villes frontalières comme Niagara Falls pourraient être particulièrement touchées par cette mesure, car les policiers américains pourraient se rendre en sol canadien avec leur arme et possiblement l'utiliser.

Collision mortelle

Le Droit

Un homme a perdu la vie et deux autres ont subi des blessures mineures dans une collision survenue à Hawkesbury dans l'Est ontarien peu avant 2 h du matin le 1er juillet. L'accident s'est produit sur la rue Principal à l'est de la rue Hamilton. Selon l'enquête des policiers, une voiture noire de marque Acura Legend 1992 se dirigeait en direction est sur la rue Principal à grande vitesse lorsque le conducteur a perdu le contrôle. Le véhicule a percuté un poteau hydroélectrique. Le conducteur, Stéphane Couture, 23 ans, et un autre passager ont subi des blessures mineures, alors que Jean-Marc Couture, le frère du conducteur a perdu la vie. Stéphane Couture fait face à des accusations de conduite dangereuse ayant causé la mort et devra comparaître au palais de Justice de l'Orignal.

Offre estivale d'OC Transpo

Le Droit

À compter d'aujourd'hui, le transport en commun d'OC Transpo à Ottawa sera gratuit pour les aînés pour certains trajets. Cette mesure incitative pour les usagers de 65 ans et plus sera en vigueur tous les mercredis de juillet et d'août. Les aînés doivent présenter une preuve d'âge. Cette offre est valable sur tous les circuits d'autobus et l'O-Train, mais ne s'applique pas au service Para Transpo. En tout autre temps, le tarif régulier est de 3$.

Travaux de marquage

Le Droit

Le ministère des Transports du Québec effectuera des travaux de marquage de peinture sur l'autoroute 5, dans les deux directions, entre Gatineau et Tulip Valley et sur l'autoroute 50, entre Gatineau et Buckingham.

Ces opérations seront effectuées la nuit et ont débuté hier pour se terminer le 21 juillet. L'horaire des travaux est de 18 h à 6 h.

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
249, boul. Cité des jeunes, Gatineau (Québec) J8Y 6L2
Téléphone : (819) 771-0863 Télécopieur : (819) 771-2609

28 août 2007
Encore quelques places de disponible ou en liste d'attente !

Programmes :

TECHNIQUES D'USINAGE
(jour) (encore quelques places)

MÉCANIQUE DE VÉHICULES LOURDS ROUTIERS
(jour – soir) (liste d'attente)

INSTALLATION ET RÉPARATION D'ÉQUIPEMENTS DE TÉLÉCOMMUNICATION
(jour) (liste d'attente)

Durée : 1 800 heures (début le 28 août 2007) 27 heures par semaine

Préalables : avoir 16 ans et avoir réussi un sec. IV
ou
avoir 18 ans et avoir les connaissances équivalentes (test de développement général)

Pour information (entre 8 h et 16 h) : 819 771-0863 poste 243
Inscription en ligne : www.cspo.qc.ca/ecole/cfpo

Service régional formation professionnelle Outaouais

Ensemble vers la réussite

474006

Montréal • Boucherville • St-Sauveur • Gatineau • Québec • Toronto

Petit déjeuner buffet
servi de 7h à 10h sur semaine

Seulement 8,95$

Essayez notre copieux petit déjeuner incluant une grande variété de viennoiseries, céréales, oeufs brouillés, saucisses, bacon, pommes de terre rissolées, fèves au lard, rôties, salade de fruits et jus.





Brunch du dimanche
servi de 11h30 à 14h00

Venez vous régaler à notre super brunch du dimanche.

Seulement 14,95$*
*gratuit pour les enfants de moins que 5 ans

Organisez vos déjeuners d'affaires dans une de nos salles privées en salle à manger :
Salon des Arts - jusqu'à 14 personnes
Salle Cartier - jusqu'à 50 personnes

Disponible au restaurant de Gatineau seulement.

LE BIFTHÈQUE
Des repas alléchants à prix alléchants!

Situé dans l'Hôtel Ramada Plaza-Manoir du Casino, au 75 rue d'Edmonton, Gatineau • (819) 777-3727 • www.lebiftheque.com

459344

dites oui DÈS AUJOURD'HUI



COBALT LT 2007

LOUEZ OU ACHETEZ

LocationPlus
209 $** PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 175 $ VERSEMENT INITIAL 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION
2,4 %

OU

FINANCEMENT
249 $†† PAR MOIS/72 MOIS AVEC 1 175 $ VERSEMENT INITIAL

TAP AU FINANCEMENT
2,4 % JUSQU'À **72** MOIS††

COBALT LS À PARTIR DE **14 930 $▼**

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :
- MOTEUR ECOTEC DE 2,2 L ET 148 HP
- BOÎTE AUTOMATIQUE
- CLIMATISATION
- STÉRÉO LECTEUR CD ET MP3
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- PRISE AUDIO AUXILIAIRE POUR iPOD®
- LÈVE-GLACES, RÉTROVISEURS ET VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- **GARANTIE GM DE 5 ANS/ 160 000 KM DU GROUPE MOTOPROPULSEUR AVEC FRANCHISE DE 0 $▲**

CONSUMER GUIDE® RECOMMENDED

UN ACHAT D'AUTOMOBILE RECOMMANDÉ EN 2007 PAR CONSUMER GUIDE®

ROUTE : 6,6L/100km • 43mi/gal△
VILLE : 9,6L/100km • 29mi/gal

AVEO 2007

AVEO LS À PARTIR DE
12 995 $▼

FINANCEMENT
2,4 % JUSQU'À **72** MOIS††

OU

LOUEZ L'AVEO LS AVEC **CLIMATISATION ET BOÎTE AUTOMATIQUE**
188 $** PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 175 $ VERSEMENT INITIAL 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TAP À LA LOCATION
1,4 %

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :
- Moteur 4 cyl. de 1,6 L
- AM/FM avec lecteur CD/MP3
- Prise audio auxiliaire iPod®
- Siège arrière divisé 60/40 rabattable
- Siège conducteur à réglage en 6 sens et hauteur réglable
- Sièges pour 5 occupants

ROUTE : 5,9 L/100km • 48mi/gal△
VILLE : 8,9 L/100 km • 32mi/gal

- ★★★★★ La Chevrolet AVEO 5 portes 2007 a obtenu une cote 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors d'essais de choc frontal.✧



DISPONIBLE À 5 PORTES OU BERLINE

UPLANDER 2007

À PARTIR DE
18 998 $▼

Caractéristiques de série :
- Moteur V6 de 3,9 L et 240 HP à ISC
- Boîte automatique
- Climatisation
- Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique
- Télédéverrouillage
- Freins à disque aux 4 roues avec ABS
- Onstar[MD] comprenant plan sain et sauf d'un an
- Roues de 17 po
- Lecteur cd/mp3
- **Garantie gm de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲**

ROUTE : 8,5 L/100km • 33 mi/gal△
VILLE : 13,1 L/100km • 22 mi/gal



LA PLUS HAUTE COTE POSSIBLE DE SÉCURITÉ DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN LORS D'ESSAIS DE CHOC FRONTAL

★★★★★

CHEVROLET UPLANDER 2007 A OBTENU UNE COTE 5 ÉTOILES POUR LE CONDUCTEUR ET LE PASSAGER AVANT LORS D'ESSAIS DE CHOC FRONTAL. ◊

GM Canada

LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE▲ + **160 000KM** 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE▲ + **160 000KM** 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE▲

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET DÈS AUJOURD'HUI.

CHEVROLETBESTVALUE.COM

CHEVROLET

GM

ALLONS-Y CHEVROLET

Échangez vos primes de La Carte GM *VISA* dès aujourd'hui.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca — GM paie les 2 premières mensualités▼▽

OnStar®

474361

Pour les plus récents renseignements, visitez chevrolet.gm.ca, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ▼L'offre s'applique à l'achat de modèles Cobalt LS berline/coupé et Aveo LS berline/5 portes et Uplander emp.ord. 2007. **Basé sur une location de 48/48 mois de modèles Cobalt berline/coupé LT 2007 R7C et Aveo LS berline/5 portes R7B. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km. 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Le TAP à la location peut varier selon le montant du versement initial/l'échange. Un versement initial ou échange de 1 175 $/1 175 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est 7 932 $/5 522 $ plus taxes applicables. D'autres modalités de location sont offertes. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. ††Financement sur approbation de crédit de GMAC seulement pour Cobalt berline/coupé 2007 et l'Aveo berline/5 portes équipées selon les descriptions. Basé sur une durée de 72 mois. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple: 10 000 $ à un TAP de 2,4 %, le versement mensuel est de 149,27 $ pour 72 mois. Le coût de crédit est de 747,44. L'obligation totale est de 10 747,44. Le prix comptant pour la Cobalt LS/LT coupé/berline R7A/R7C 2007 et l'Aveo berline/5 portes est de 14 930 $ et 17 885 $/12 995 $/15 095 $/16 495 $. L'offre s'applique à l'achat ou à la location de modèles 2007 neufs ou de démonstration et est réservée aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Un échange par le concessionnaire peut être requis. Quantités limitées de modèles 2007 disponibles. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. †▼**Transport (1 095 $/1 045 $/1 300 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. △Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2007 publié par Ressources Naturelles Canada. ®Marque déposée de General Motors Corporation.TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. ©Contrat de service requis. OnStar fait appel aux fournisseurs de services d'urgence existants ainsi qu'aux technologies cellulaires et par satellite. Le circuit électrique du véhicule doit être opérationnel pour que les caractéristiques fonctionnent convenablement. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. Consumer Guide® est une marque déposée de Publications International Ltd. iPod® est une marque déposée de Apple Inc. ✧Les classifications par étoiles du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des voitures neuves (N.C.A.P.) du National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour de plus amples détails sur les classifications de sécurité, consultez www.safercar.gov.

Patrimoine canadien : le temps de présenter des demandes

Le Droit

Les organismes francophones de l'Ontario ont jusqu'au 28 septembre pour soumettre des demandes de financement de projets dans le cadre d'un nouveau programme sur le développement des communautés de langues officielles de Patrimoine canadien.

Dans le budget fédéral de 2007, le ministère avait annoncé son intention d'allouer des fonds additionnels au cours des deux prochaines années dans des projets visant la vitalité culturelle et communautaire, et le renforcement du sens identitaire des communautés.

Prochains mois

Les sommes seront réparties entre les cinq régions administratives du ministère, mais les paramètres financiers de cette répartition régionale ne seront précisés qu'au cours des prochains mois.

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) invite les organismes à communiquer avec les agents de programme de Patrimoine canadien de leur région avant de déposer toute demande de financement, qui doit être transmise avant le 28 septembre prochain. Dans un communiqué, l'AFO tient à préciser toutefois qu'elle ne sera pas responsable d'approuver ou de refuser les demandes de financement ni de donner les sommes.

C'est Patrimoine canadien qui révisera les demandes qui lui auront été soumises et qui est responsable du processus entourant l'allocation des fonds.

CRTC

Avis public
CRTC 2007-61

Canada

Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Windsor (Ontario). Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le **7 août 2007.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-61.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#023

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

474096

CRTC

Avis public
CRTC 2007-64
Appel aux observations

Canada

Le Conseil sollicite des observations sur une proposition de mécanisme de rapport relatif à la propriété de radiodiffusion visant à assouplir la procédure de dépôt des documents et des renseignements de propriété et à réduire le fardeau administratif associé. Les soumissions doivent être déposées au plus tard le **13 septembre 2007.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-64.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#026

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

474129

CRTC

Avis public
CRTC 2007-62
Appel de demandes

Canada

Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'entreprises de programmation de télévision numérique/Haute Définition (HD) en direct pour desservir l'Ensemble du Canada.

Toute personne intéressée devra déposer une ou des demandes au Conseil au plus tard le **11 septembre 2007.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-62.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#024

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

474128

CRTC

Avis public
CRTC 2007-63

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **17 juillet 2007.**

- **Communications Rogers Câble inc.** – Modification de licence d'une entreprise de programmation de vidéo sur demande – L'ensemble du Canada
- **The Haliburton Broadcasting Group Inc.** – 3 demandes – Renouvellement de licences d'une entreprise de programmation de radio FM commerciale – Timmins, Bancroft, Kapuskasing et Hearst (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-63.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#025

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

474403

RÉSIDENCE
CÔTE D'AZUR

Ouvert aux visiteurs



Chez nous, l'ennui n'a pas sa place !

Alors que les résidants de certaines autres résidences pour retraités s'ennuient, la nouvelle ***Résidence Côte d'Azur*** de **Village Riviera** a été pensée pour vous permettre de vivre une belle retraite ! Elle offre un milieu de vie actif à nul autre pareil... et en prime, une chapelle et cinéma, un petit café resto, un piano-bar, des cours intérieures, des aires de jeux, une navette climatisée gratuite, et une belle terrasse avec vue spectaculaire de la rivière Gatineau et des villes de Gatineau et Ottawa.

Une foule de petites attentions qui font toute la différence au monde

Outre le choix que vous avez d'occuper une chambre entièrement meublée avec chaise berçante confortable et téléviseur, un studio plus spacieux, avec ou sans cuisinette, une suite que vous meublez et décorez à votre goût, ou un appartement d'une, deux ou trois chambres à coucher, la ***Résidence Côte d'Azur*** vous réserve une qualité de vie sans pareille. Prenez vos repas dans notre magnifique salle à manger, bénéficiez d'une sécurité 24/7 à toute épreuve, prenez part à des activités de toutes sortes et vous n'aurez jamais le temps de vous ennuyer.



Un aménagement extraordinaire...

Venez voir nos deux cours intérieures aménagées avec soin, à l'abri du vent, avec aires de jeu, avec mobilier de jardin, fontaine et plan d'eau... et notre terrasse sur le toit. Jamais résidence pour retraités actifs n'aura été si bien pensée pour vous offrir la meilleure qualité de vie.
819-561-1515



VILLAGE RIVIERA

Belle vue! Belle vie!

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 10h00 à 18h00
Samedi, dimanche : 11h00 à 17h00
ou sur rendez-vous

2199, rue St-Louis, Gatineau (Québec)
www.villageriviera.com 819 561-1515

472422

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur

LeDroit

Le pardon présidentiel

Aujourd'hui, 4 juillet, les États-Unis célèbrent leur fête nationale. Depuis quelques années, l'anniversaire est assombri par un conflit en Irak où la «guerre de libération» des premières semaines s'est enlisée en une guerre d'occupation sur un fond de querelle entre sunnites et shiites.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Cette lutte a passablement assombri la présidence de George W. Bush, dont le second terme prendra fin en janvier 2009. C'est alors que la passation des pouvoirs doit avoir lieu, après l'élection à la présidence de novembre 2008.

Une autre décision de M. Bush vient ternir son héritage, la clémence dont il a fait preuve à l'endroit de Lewis «Scooter» Libby. L'ancien chef de cabinet du vice-président Dick Cheney, reconnu coupable de faux témoignage et d'obstruction à la justice avait été condamné à 30 mois de prison et une amende de 250 000 $. Le président Bush a utilisé ses pouvoirs de pardon présidentiel pour commuer la peine de M. Libby : ce dernier évitera maintenant la prison.

Le pardon présidentiel est une notion étrangère aux Canadiens. Il n'a rien d'exceptionnel : depuis des décennies, le président en fonction utilise ce pouvoir 200 fois par an en moyenne. Ce n'est pas une question partisane : républicains et démocrates s'en sont servis abondamment, et souvent pour disculper des amis du pouvoir. C'est là que le bât blesse, lorsque le Bureau du président sert à placer des citoyens au-dessus des lois, ou du moins, à en donner toutes les apparences.

M. Libby a fait l'objet d'une longue enquête dans l'affaire Valerie Plame, une agente de la CIA dont il a révélé l'identité, apparemment pour nuire à son mari, l'ambassadeur Joseph Wilson, qui avait contredit l'administration Bush quant à la supposée menace que constituait le régime de Saddam Hussein. M. Libby a par la suite été reconnu coupable par un juge.

Lorsque le pardon présidentiel est utilisé pour des raisons humanitaires, nous pouvons comprendre. Mais lorsqu'il sert à protéger des amis du pouvoir, ce pouvoir nous paraît abusif.

En ce sens, notre démocratie et celle de notre voisine du sud sont bien différentes.

Pauvre Myriam…

«Pauvre fille», avait lancé Jean Pelletier. L'ancien maire de Québec et chef de cabinet de Jean Chrétien avait qualifié ainsi Myriam Bédard, au moment du scandale des commandites. Sur le moment, plusieurs avaient cru que M. Pelletier souffrait d'un relent de machisme dépassé.

Peut-être avait-il lancé cela parce qu'il avait une connaissance plus poussée de Myriam Bédard… et de son conjoint, Nima Mazhari.

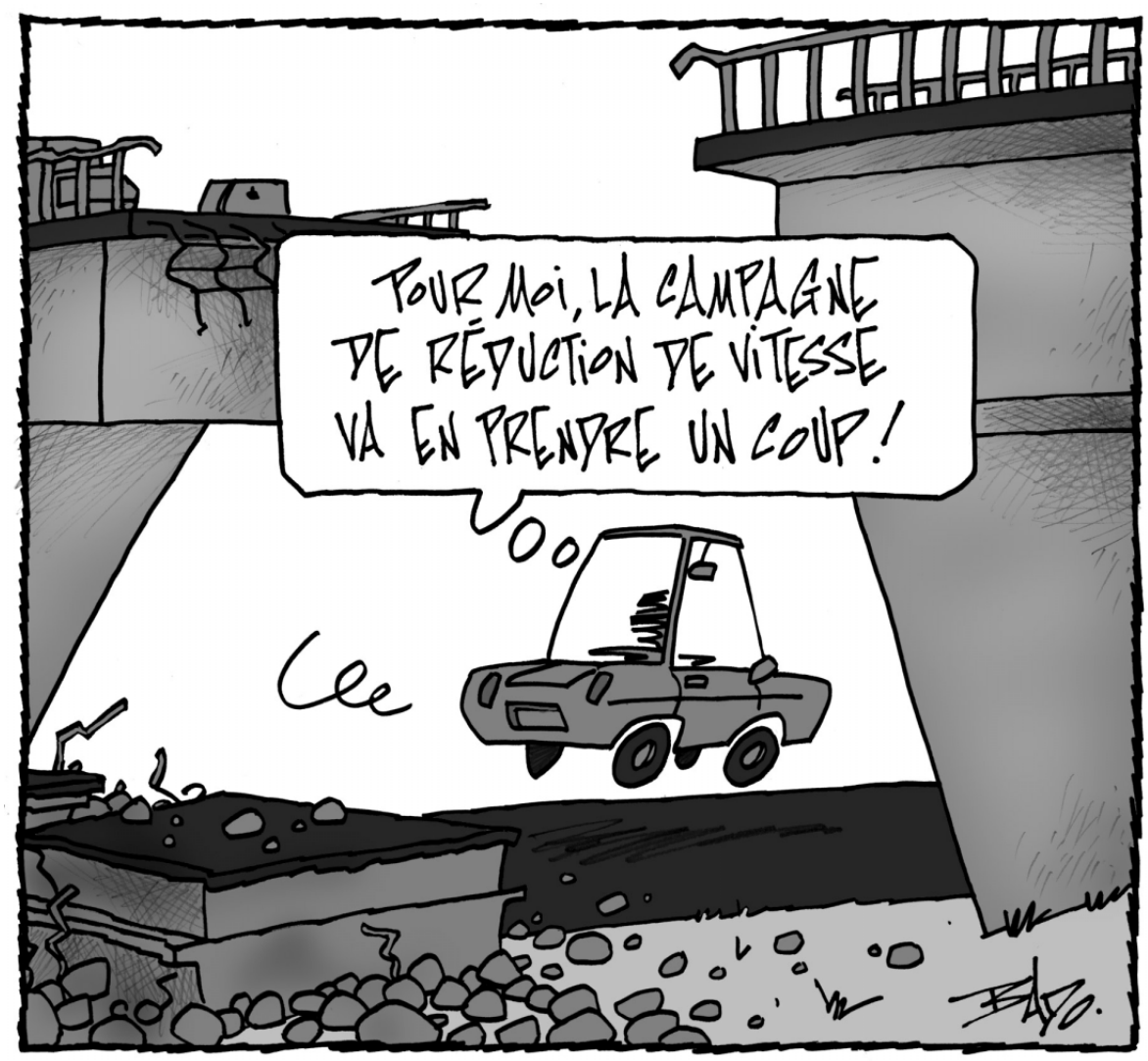
Ce dernier vient de subir un verdict de culpabilité lapidaire dans une affaire de vol et recel de tableaux. Il a été condamné à six mois de prison. (M. Mazhari devrait porter appel cette semaine.)

L'amour est aveugle, certes. Il semble bien que nous en ayons la preuve ici alors que même le témoignage de M^me^ Bédard a été qualifié de «surréaliste» par le juge.

Malgré la preuve «accablante», a dit le juge, le mari de l'ancienne championne olympique a persisté devant le tribunal à «nier la réalité» et à soutenir qu'il n'a «rien à voir dans cette affaire». Tout remords est évidemment hors de question, puisqu'il n'a pas commis de crime.

Plusieurs croient nos tribunaux trop cléments, en particulier dans les causes où les coupables en sont à leur première transgression de la loi. Les chances de récidive, l'absence d'antécédents et la menace pour autrui sont des facteurs militant pour l'indulgence du juge. Il est heureux de voir que dans ce cas, le juge a tout de même opiné qu'une peine d'emprisonnement était souhaitable compte tenu des circonstances et de la confiance que lui avait témoignée la victime, une personne âgée.

Traiter Myriam Bédard de «pauvre fille» est fort. À tout le moins, la déchéance qui l'afflige est bien triste…



Reprise

À vous la parole

Est ontarien : merci !

La semaine dernière, plus de 2000 personnes se sont réunies à la ferme centenaire Drouin près de Casselman afin de célébrer la Saint-Jean dans la joie et la fierté.

Au nom du comité organisateur, j'ai le plaisir de remercier vivement les commanditaires principaux dont la municipalité de la Nation et le canton d'Alfred et de Plantagenet, la Coopérative agricole d'Embrun Ltée, le Conseil scolaire du district catholique de l'Est ontarien, le journal *Agricom* et l'Union des cultivateurs franco-ontariens.

Je tiens à exprimer un grand merci aux 70 et plus musiciens, chanteurs, danseurs et conteurs qui nous ont enchantés durant tout l'après-midi et la veillée. Grâce à plus de 40 exposants, les participants ont pu se renseigner au sujet de richesses de nos Comtés unis.

Au comité organisateur, à l'équipe de l'UCFO, à l'abbé Gabriel Legault et aux nombreux bénévoles, merci de votre contribution inestimable.

Le rendez-vous est pris pour 2008 à Saint-Pascal.

Julien Levert,
Comité organisateur,
la Saint-Jean de Prescott et Russell

Pelletier devrait s'excuser

Le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier se félicite (*Réorganisation des soins spécialisés : « Ça en valait le coup », dit Pelletier* », *Le Droit*, 30 juin) du fait que l'Outaouais ait perdu un orthopédiste, créé de nombreux déchirements et coûté plus d'un million $.

Le ministre devrait s'excuser auprès de la population pour ces propos.

Selon le ministre, la fusion des hôpitaux de Hull et Gatineau devait se faire afin d'éviter qu'un hôpital devienne plus performant que l'autre : il ne devait pas y avoir de perdant ou de gagnant.

Sur ce point il a réussi. Seuls les malades sont sortis perdants car ils y ont perdu un orthopédiste et doivent maintenant se déplacer vers Montréal ou Ottawa pour se faire soigner. Il est maintenant facile de comprendre pourquoi les hôpitaux de l'Outaouais se trouvent en queue de peloton. Il semble que l'équilibre budgétaire soit la principale préoccupation du ministre.

Sa dernière trouvaille ? Payer plus cher les infirmières épuisées, afin qu'elles reportent leurs vacances. Comme si l'argent allait tout à coup leur donner l'énergie nécessaire pour accomplir leur travail en toute sécurité pour les patients. Il semble bien que lui et la députée du Pontiac, Charlotte Lécuyer, sont d'accord sur un point : «Ce n'est pas tout le monde qui a besoin d'un médecin.»

Jocelyn Dumais,
porte-parole, ADQ Outaouais

Les Bons Samaritains du Scissors

J'ai eu un accident sans gravité sur le trottoir de la rue Murray, à Ottawa, mais je saignais abondamment. C'est le salon de coiffure Scissors qui m'a recueilli et qui a appelé le 911. Les ambulanciers sont arrivés en six minutes et m'ont soigné sur place.

Je voudrais louer la gentillesse et le dévouement extraordinaires (et en français !) non seulement des ambulanciers, mais surtout des charmantes collaboratrices de Scissors qui ont toutes été des aides soignantes dévouées pendant la demi-heure qu'ont duré les soins.

La journée avait mal commencé, mais grâce à la chaleur humaine que toutes ces personnes m'ont généreusement offerte, j'en garderai finalement un bon souvenir. Merci à toutes.

Roland Madou,
Ottawa

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Saint-Alban

L'auteur est un ancien ami et proche collaborateur du juge Alban Garon à la Cour canadienne de l'impôt, victime d'un meurtre à sa résidence d'Ottawa, au cours de la fin de semaine.

••••

Lors de l'allocution qu'il présentait au moment de l'assermentation de l'honorable Alban Garon à titre de juge en chef de la Cour canadienne de l'impôt, le bâtonnier du Québec, Me Denis Jacques (désormais juge à la Cour supérieure), affirmait que l'une des tâches les plus agréable reliée à ses fonctions consistait à rendre témoignage, au nom de tous les avocats du Québec, à un ancien membre du Barreau qui devenait juge.

À l'instar de Saint-Alban, ce premier martyr anglais qui s'est substitué — par souci de justice — à un chrétien persécuté par les autorités, Alban Garon se caractérisait par un sens aigu de la justice.

Cette comparaison est d'autant plus pertinente lorsque l'on sait que sur ce site même (St. Alban, dans l'Hertfordshire en Angleterrre) a été édifiée la Cathédrale et l'Abbaye de St. Alban dans laquelle les barons anglais se sont réunis en 1213 et se sont entendus sur les termes d'un document qui sera signé deux ans plus tard… la Magna Carta (1215), la première charte des droits de l'histoire de l'humanité.

En plus, le juge en chef Garon se caractérisait par sa modestie, sa grande générosité, mais aussi, et surtout peut-être, par ses qualités de juriste. Il a été l'un des rares avocats, dit-on, à avoir reçu un hommage de la part du juge en chef du Canada au moment où, pour la première fois, il accrochait sa toge (1986).

Le juge en chef Garon a beaucoup fait pour plusieurs jeunes juristes, ceux ayant suivi son enseignement à l'Université d'Ottawa ou ceux du ministère de la Justice, mais il a aussi beaucoup fait pour la science du droit. Ainsi, il a contribué de façon significative, à titre d'avocat, puis de juge, à l'évolution du droit fiscal.

Même sous-ministre délégué au ministère de la Justice du Canada, Me Alban Garon conservait toujours quelques dossiers pour « se garder la main ».

Il n'est guère étonnant qu'il ait porté son attention sur des dossiers touchant le domaine du droit fiscal et plus particulièrement en ce qui à trait à l'interprétation des lois fiscales.

Inutile sans doute de rappeler ce canon voulant que l'objectif essentiel de l'interprète d'une loi consiste à déterminer l'intention présumée du législateur. Or en droit fiscal, contrairement au principe général, les règles d'interprétation des lois à longtemps été gouvernées par une approche littérale.

L'affaire Witthuhn (1958), rendu par la Commission d'appel de l'impôt, un ancêtre de la Cour canadienne de l'impôt, exemplifie bien cette approche conceptuelle restrictive. Dans cette affaire, le Commissaire Fisher devait déterminer si Mme Witthuhn, une handicapée qui passait le plus clair de son temps dans une chaise berçante, pouvait bénéficier d'une déduction fiscale relative à des frais médicaux.

Compte tenu que la disposition législative énonçait que pour pouvoir bénéficier de cette déduction, le contribuable devait être soit alité, soit assis dans une chaise roulante, la Commission a conclu qu'en l'espèce, le contribuable ne pouvait bénéficier de cette déduction fiscale.

Cette règle d'interprétation restrictive des lois fiscales a été répudiée par la Cour suprême du Canada dans la trilogie Stubart (1984), Johns-Manville (1985) et Golden (1986).

Dans cette trilogie, le juge Estey a établi le principe judiciaire selon lequel la règle applicable à l'interprétation des lois fiscales ne se limite pas à l'interprétation stricte et littérale. Dans les deux derniers cas, Me Alban Garon agissait au nom du ministère public devant la Cour suprême.

L'affaire Thibaudeau

L'affaire de la Cour canadienne de l'impôt qui a sans doute eu le plus de retentissement public est incontestablement celle impliquant Suzanne Thibaudeau, une femme de Trois-Rivières qui contestait l'obligation faite par la Loi de l'impôt sur le revenu d'inclure, dans son revenu, les montants versés par son ex-conjoint au titre de pension alimentaire pour ses deux enfants. Selon elle, cette obligation contrevenait aux droits à l'égalité garantis par l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Si ce « régime d'inclusion/déduction » pouvait sembler désavantageux aux personnes qui doivent inclure le montant, en réalité, il n'en est rien.

Au contraire. En permettant qu'un montant, qui aurait été autrement imposé à un taux d'imposition plus élevé, soit inclus dans le revenu du contribuable qui a un revenu annuel moindre, le gouvernement poursuivait qu'un seul objectif: celui de diminuer le fardeau fiscal des parents séparés ou divorcés en fractionnant l'impôt sur le revenu. C'est exactement ce qu'explicitait le juge Garon dans sa décision.

En somme, Alban Garon a allié des qualités de juriste exceptionnel à de grandes qualités humaines dans une rare combinaison.

Rarement n'aura-t-on vu autant de qualités réunies en une seule personne. C'est pourquoi, à l'image de St-Alban, il ne fait aucun doute que sa mémoire traversera les générations.

Alain-Robert Nadeau,
Université d'Ottawa

Ponts interprovinciaux : il faut une vision à long terme

Le contrat ayant pour but de rechercher la meilleure option pour la construction de ponts dans la région de l'Outaouais (*Un pont à l'île Kettle, une option « sensée »*, *Le Droit*, 19 juin) vient tout juste d'être alloué et déjà certaines personnalités politiques commencent à essayer d'influencer les chercheurs.

On peut comprendre pourquoi le journaliste a mis le mot « sensé » entre guillemets car il s'agit de l'option la plus insensée. À ce moment-ci, il est absolument impossible de déterminer quelle serait l'option la plus adéquate sans avoir étudié les plans à long terme du système routier de l'ensemble de la région et des deux côtés de l'Outaouais.



ARCHIVES, Le Droit

La construction d'un nouveau pont ne réussira pas à désengorger les routes de la région si celles-ci sont déjà congestionnées. Le pont ne ferait que déplacer les problèmes.

Un pont, mais pas de réseau routier

Même si on ajoutait un nouveau pont, les usagers de ce pont ne feraient que se déverser sur les routes existantes et à peu près aucune amélioration dans le système routier ne découlerait de ce pont additionnel.

Ayant fait ma carrière dans le transport de marchandises, je ne vise qu'à tracer un sommaire des grandes lignes qui devraient être prises en considération avant de discuter de l'endroit précis où chacun de ces ponts devraient être construits si on décide d'en construire plus d'un.

Comme il est à peu près sûr que la région ne pourra pas mettre en œuvre la construction de plus d'un pont à la fois et que ces travaux s'échelonneront sur une longue période de temps, la prise de décision concernant la position du premier de ces ponts doit donc tenir compte de l'ensemble des liens routiers qui seront nécessairement mis en place au cours de ces 50 années à venir.

Quoique le côté québécois de l'Outaouais ne fasse pas encore face aux problèmes vécus du côté ontarien, il faut quand même constater que le système routier québécois fait déjà face à des problèmes sérieux considérant la population qui atteint seulement un peu plus de quelque 200 000 habitants. Non seulement à cause des restrictions imposées par les ponts mais aussi à cause du nombre de routes principales et secondaires qui déversent leur trafic sur l'autoroute 50.

Résumons donc la situation routière actuelle des deux côtés de l'Outaouais.

Le côté ontarien

Pourquoi le Queensway qui fait partie de l'autoroute 417 est tellement chargé pratiquement à toute heure du jour ou de la nuit?

La réponse est très simple: un énorme pourcentage de la circulation qui y passe n'aurait aucune raison de se trouver sur ce tronçon de route si une route périphérique située au sud de la Ville d'Ottawa contournait le centre ville.

De nombreux véhicules de l'extérieur de la ville se dirigent vers des points situés à l'est ou à l'ouest d'Ottawa. Par exemple, de nombreux transports provenant du nord-ouest de l'Ontario ou de l'ouest du Canada se dirigent vers Montréal ou autres points dans les Maritimes. Bref, le Queensway sert au trafic transcanadien en même temps qu'il donne accès au centre-ville.

Une voie de contournement

Pour revenir au besoin d'une voie de contournement dans la région d'Ottawa, il nous semble absolument nécessaire de jeter un regard au point de rencontre des routes 7 et 17 avec la 117 à l'ouest de la ville. C'est vraiment à ce point où la voie de contournement devra commencer.

Ce point se trouve aussi vis-à-vis le point où une route périphérique qui contournerait Gatineau devrait débuter dans un proche avenir. À partir de l'intersection des routes 7 et 17, la voie de contournement devrait se rendre à l'autoroute 16 qu'elle traverserait quelque part près de Manotick pour se poursuive vers l'est, traverser la route 31 et joindre la 417 au sud d'Orléans. Après s'être jointe à la 417 cette route périphérique devrait se rendre joindre la rivière Outaouais quelque part près de Cumberland.

Ainsi, tous les véhicules qui n'ont pas affaire à Ottawa éviteraient de surcharger les routes qui traversent la Ville d'Ottawa en son centre.

Contournement de Gatineau

L'autoroute 50 est déjà surchargée aux heures de pointe. Cependant, tant et aussi longtemps que cette autoroute ne sera pas à quatre voies jusqu'à Montréal, soit directement ou en se joignant aux autoroutes existantes de la région de Mirabel, aucun crédit ne sera accordé pour la construction d'une voie de contournement qui passerait au nord de la Ville de Gatineau.

Cependant, un plan d'aménagement devra être préparé en tenant compte d'une telle route qui sera sûrement construite au cours du demi-siècle prochain. Advenant qu'un pont soit construit à l'ouest d'Ottawa, les planificateurs de ce pont devront tenir compte de la possibilité d'une route de contournement au nord de Gatineau.

Au cours des dernières années on a souvent tenu des discussions sur la construction d'un pont qui déboucherait sur la montée Paiement après avoir réuni les deux rives en passant par l'île Kettle.

Il s'agit d'une aberration proposée par des gens qui pensent seulement à court terme et qui pensent surtout aux retombées économiques dont ils jouiraient.

Ils ne jugent de la situation actuelle qu'en vertu de l'expérience qu'ils vivent quotidiennement sans réaliser qu'un nouveau pont ne changerait rien si on ne dévie pas ce qui n'a aucune raison de passer par les centres villes.

Un pont sur l'île Kettle mettrait en place une structure routière qui amènerait les camions et les autos, provenant de l'est et de l'ouest de la région, en plein secteur résidentiel et surchargerait d'avantage et sans raison la 50.

Si les planificateurs sont sérieux et qu'ils pensent aux suites de leur décision à long terme, seulement deux sites semblent répondre aux besoins à long terme.

Un pont qui serait construit entre les deux rives à l'extrémité ouest d'Ottawa et qui rejoindrait le côté québécois un peu à l'ouest du secteur Aylmer. Le deuxième devrait être construit à partir de Cumberland et joindre la rive québécoise aux alentours de Masson-Angers et être relié directement à la 50.

Ainsi, en enlevant tout trafic des centre-villes de Gatineau et d'Ottawa, les ponts existants pourraient satisfaire à la demande actuelle pour un certain temps.

Antoine Côté,
Gatineau

Mazhari porte sa cause en Cour d'appel

Nima Mazhari estime que le juge Wilbrod-Claude Décarie a commis neuf erreurs de faits et de droit lors de son procès. Il porte sa cause en Cour d'appel, vise l'acquittement pur et simple, et voudrait pouvoir retrouver sa liberté en attendant que le plus haut tribunal de la province se prononce.

La Presse
MONTRÉAL

Son avocat, Me Yves Gratton, doit d'ailleurs se présenter en Cour d'appel aujourd'hui dans l'espoir d'obtenir sa remise en liberté.

Condamné à six mois de prison pour le vol et le recel d'une vingtaine de toiles de l'artiste Ghitta Caiserman, Mazhari a commencé à purger sa peine vendredi dernier.

L'homme de 52 ans, lui-même artiste-peintre, n'avait aucun antécédent judiciaire et n'avait pas fait de prison avant cela. Manifestement, il ne s'attendait pas à se retrouver derrière les barreaux.

Sa conjointe, la championne olympique Myriam Bédard, arpentait hier les couloirs du palais de justice. « Je travaille, je cherche des papiers », a-t-elle dit.

Questionnée sur les conditions de détention de son homme, Mme Bédard a indiqué qu'il avait été placé dans un secteur à part des autres, mais qu'elle n'en savait guère plus, car il ne lui dit rien à ce sujet lorsqu'elle le visite à Bordeaux.

Grève de la faim ?

Myriam Bédard n'a pas non plus voulu épiloguer sur les rumeurs voulant que Mazhari désire entreprendre une grève de la faim.

« J'en ai entendu parler, mais il ne m'en parle pas de façon claire », a-t-elle dit.

En ce qui concerne les motifs d'appel sur le verdict de culpabilité prononcé par le jury, ils sont contenus dans la requête que compte présenter Me Gratton.

Principalement, il reproche au juge d'avoir accepté de la preuve qu'il aurait dû mettre de côté.

Il reproche notamment d'avoir permis le ouï-dire à plusieurs occasions pendant le procès, et d'avoir accepté qu'un cahier renfermant toutes les œuvres photographiées de Ghitta Caiserman soit remis au jury, même si le catalogue a été réalisé en 2004, soit après les faits reprochés à Mazhari.

Défense incomplète

Il croit également que le juge n'aurait pas dû rejeter l'assignation à comparaître que la défense avait envoyé à la journaliste Katherine Kovacs, de Radio-Canada, car cela l'a empêchée de faire une défense pleine et entière. Enfin, la requête allègue que le juge a fait plusieurs interventions démontrant qu'il ne maîtrisait pas le droit criminel, de sorte que Mazhari n'a pas eu un procès juste et équitable.

André Boisclair sort de l'ombre

Après des semaines de mutisme, André Boisclair s'est enfin adressé aux médias, hier. Le chef démissionnaire du Parti québécois a donné officiellement son appui à sa successeure, Pauline Marois. Il a toutefois refusé de revenir sur les événements entourant son départ à la tête du parti et n'a pas voulu parler de son avenir politique.

La Presse
QUÉBEC

Pour la première fois depuis sa démission le 8 mai, M. Boisclair a pris part hier matin à un événement public et a assisté à une conférence de presse annonçant l'ouverture d'une plage dans l'est de Montréal.

Dans un point de presse improvisé, M. Boisclair s'est dit heureux de l'élection de Pauline Marois comme nouvelle chef du PQ.

« Madame Marois sait qu'elle peut compter sur toute mon amitié. Elle sait qu'elle peut compter aussi sur mon plus entier soutien », a-t-il affirmé. M. Boisclair a jouté que « contrairement à la perception que les gens ont pu avoir », Mme Marois et lui se vouent « un grand respect ».

Il restera député… pour le moment

M. Boisclair a promis qu'il n'abandonnera pas son poste de député de Pointe-aux-Trembles « dans les deux prochains mois ».

Mais le politicien refuse de faire des projections à long terme. M. Boisclair a simplement dit qu'il prendra d'abord des vacances « bien méritées ».

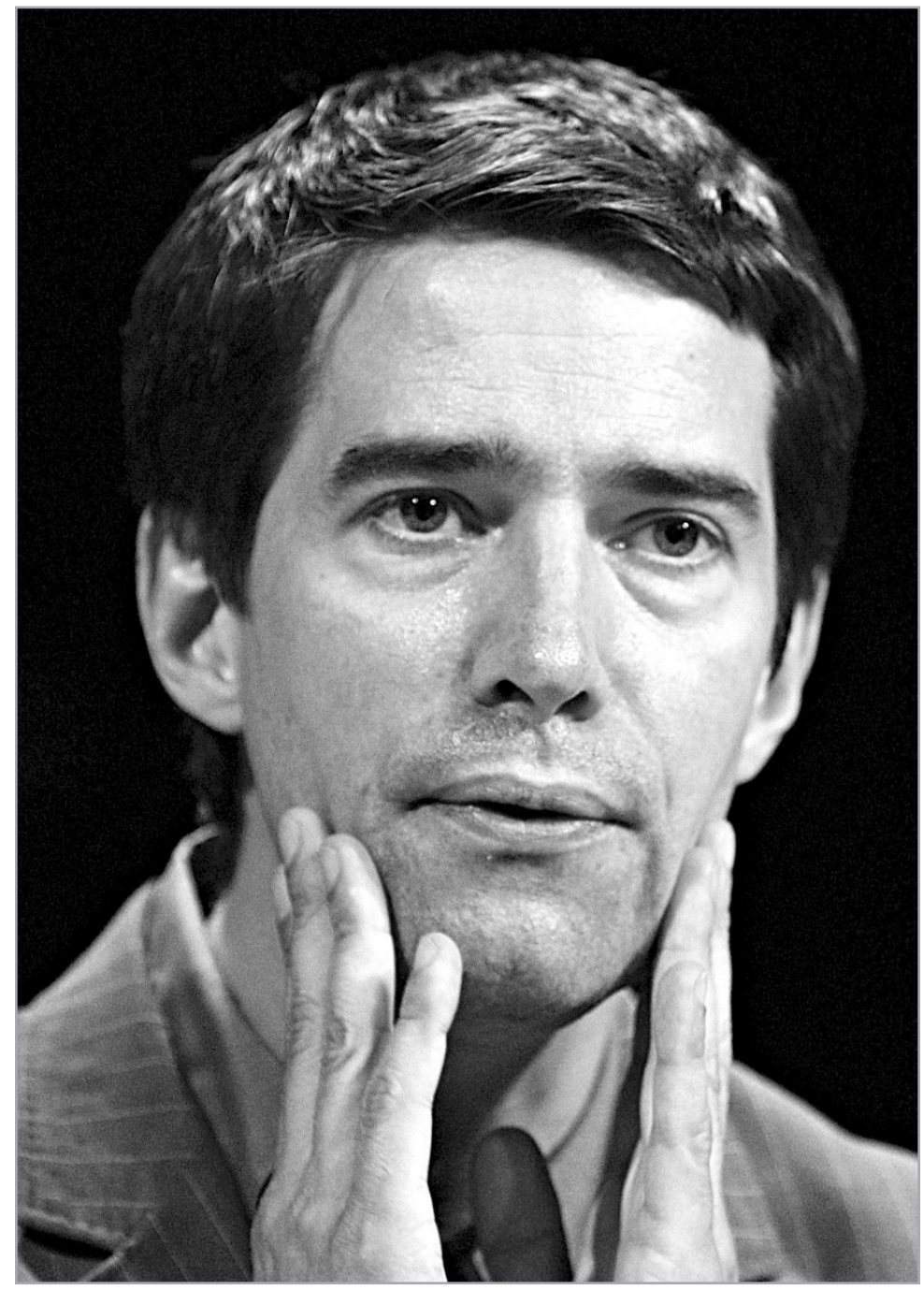
« Je fais mon job de député avec plaisir. Je m'accorde un peu de temps de réflexion pour la suite, pour voir comment je vais organiser ma propre vie et ma carrière politique », a-t-il dit.

M. Boisclair a assuré qu'il ne sent aucune pression de la part des membres du PQ pour prendre une décision rapidement.

« J'ai accordé 20 ans de ma vie à la politique. J'ai occupé avec beaucoup de fierté le poste de chef du Parti québécois, a-t-il déclaré. Je pense que c'est normal qu'en pareilles circonstances je m'accorde un peu de temps pour réfléchir à ce que je ferai. »

Bonne santé

Questionné sur son état de santé, M. Boisclair a dit se porter très bien.



ARCHIVES

L'ancien chef du Parti québécois, André Boisclair, a profité d'une sortie hier pour confier qu'il supportait entièrement Pauline Marois et qu'il n'avait pas l'intention de démissionner de son poste de député à court terme.

« J'ai repris l'entraînement. Je viens de faire en fin de semaine 70 kilomètres de vélo de montagne au parc du Mont-Tremblant. Je me porte à merveille. » M. Boisclair s'est aussi fait rassurant quant à sa condition psychologique.

« Ça a été des moments importants pour moi la campagne électorale, a-t-il reconnu. Des moments parfois difficiles, mais des moments de grande joie aussi. Je suis très content. Aucun regret. Aucune amertume […] Aujourd'hui bien je tourne la page. Et je regarde l'avenir avec beaucoup de confiance, beaucoup de sérénité. »

L'Iran entend exploiter sa centrale nucléaire dès l'automne

AP – MOSCOU

La centrale nucléaire actuellement construite par la Russie dans la ville portuaire de Bushehr, dans le sud de l'Iran, sera achevée d'ici septembre et Téhéran espère commencer son exploitation peu après, ont rapporté hier les agences de presse russes, citant un responsable iranien.

La première centrale nucléaire iranienne « sera achevée dans deux mois et nous devrions recevoir du combustible pour le lancement du réacteur conformément au contrat passé avec la partie russe », a déclaré Mohamed Amiri, chef d'un groupe d'agences iraniennes sur la sécurité nucléaire, cité par ITAR-Tass et Interfax.

L'Iran « attend la livraison du combustible en provenance de Russie pour la centrale à tout moment », a précisé M. Amiri, qui s'exprimait lors d'une conférence scientifique près de Moscou.

La construction de la centrale a pris du retard, notamment en raison d'un litige financier entre Moscou et Téhéran. Un autre responsable iranien, Esmaeil Khalilpour, a attribué la responsabilité de ces retards aux ingénieurs russes. « La Russie voulait d'abord que cet équipement soit fabriqué à l'étranger, puis a décidé de le fabriquer en Russie », a-t-il expliqué, cité par Interfax.

Les États-Unis et d'autres pays occidentaux se sont opposés au projet, estimant qu'il pourrait aider l'Iran à se doter de l'arme nucléaire.

London échoue dans sa tentative d'attirer l'Hôpital des Shriners

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'assemblée annuelle des Shriners confirme une nouvelle fois que l'hôpital canadien demeurera à Montréal.

Réunis à Anaheim en Californie, les Shriners des États-Unis, du Canada et du Mexique ont été appelés à voter en faveur d'une motion présentée par des Shriners du Centre Mocha de London, Ontario. La motion a été défaite.

À la suite d'un processus de cinq ans pour choisir l'emplacement d'un nouvel Hôpital Shriners au Canada, il y a deux ans, les Shriners de Montréal ont obtenu l'appui de 50,1 % des délégués à la convention annuelle à Baltimore, confirmant ainsi que l'Hôpital Shriners resterait à Montréal. Seulement un tiers plus un vote étaient nécessaires pour obtenir cette décision.

À Montréal, l'espace est de plus en plus restreint, et Gary D.D. Morrison, président du Conseil des gouverneurs de l'Hôpital, a indiqué qu'il est maintenant temps d'aller de l'avant. Il souligne avoir la certification que le site sur le Campus Glen est sécuritaire. Il veut maintenant faire avancer le projet à Montréal

Parmi ses spécialités, l'Hôpital Shriners de Montréal est reconnu mondialement pour sa recherche et ses traitements de pointe pour l'ostéogénèse imparfaite.

L'odorat pour repérer la maladie d'Alzheimer

Associated Press
CHICAGO

La difficulté à reconnaître les odeurs courantes comme celles de la banane, du citron ou de la cannelle, pourrait être le premier signe annonciateur d'une maladie d'Alzheimer, selon une étude publiée dans les *Archives of General Psychiatry*. Les résultats pourraient conduire à la mise au point de tests olfactifs de détection de cette maladie neurologique dégénérative.

Pour l'heure, il n'existe aucun traitement pour les quelque 24 millions de personnes qui vivent avec la maladie dans le monde, mais ce genre d'outil pourrait être intéressant si les scientifiques trouvent les moyens de ralentir la progression de la maladie, ou mieux, d'arrêter la terrible perte de mémoire qui l'accompagne.

Les chercheurs savent depuis longtemps que les lésions microscopiques qui sont considérées comme les premiers signes de la maladie apparaissent d'abord dans une région du cerveau impliquée dans l'odorat.

D'autres études avaient déjà établi un lien entre la perte de l'odorat et la maladie d'Alzheimer, souligne Robert Franks, spécialiste du cerveau et de la perception des odeurs à l'Université de Cincinnati, mais celle-ci est la première à mesurer les fonctions olfactives de personnes en bonne santé et à les suivre pendant cinq ans en recherchant d'éventuels signes de détérioration mentale.

Toutefois, il ne faut évidemment pas paniquer pour une diminution d'odorat, souligne Robert Wilson du centre médical de l'Université Rush de Chicago. « Tous ceux qui en souffrent ne vont pas obligatoirement souffrir de troubles cognitifs. »

Claire Murphy, spécialiste de la maladie d'Alzheimer à l'Université publique de San Diego, insiste cependant pour que les personnes âgées signalent à leur médecin traitant une baisse de l'odorat. « Avoir un bon odorat à un certain âge, c'est très bon signe», estime-t-elle.

Incitatif financier pour stimuler les naissances en Espagne

AP – MADRID

Le chef du gouvernement espagnol a annoncé hier l'octroi d'une assistance financière de 2500 euros aux familles au moment de chaque naissance. Jose Luis Rodriguez Zapatero a souligné que l'Espagne avait « besoin de plus de familles avec plus d'enfants » pour poursuivre sur la voie de la croissance économique soutenue.

La population en Espagne a atteint les 45 millions d'habitants, et 480000 naissances ont été enregistrées l'an dernier, dont 16,46 % dans un foyer dont la mère est issue de l'immigration.

Seize pour cent de la population, soit 7,3 millions d'Espagnols, sont âgés de plus de 65 ans.

En 2006, l'Institut national des statistiques a recensé un taux de fécondité de 1,37 enfant par femme en Espagne.

Le ministre du Travail Jesus Caldera a expliqué que l'allocation de 2500 euros serait étendue aux familles adoptant des enfants.

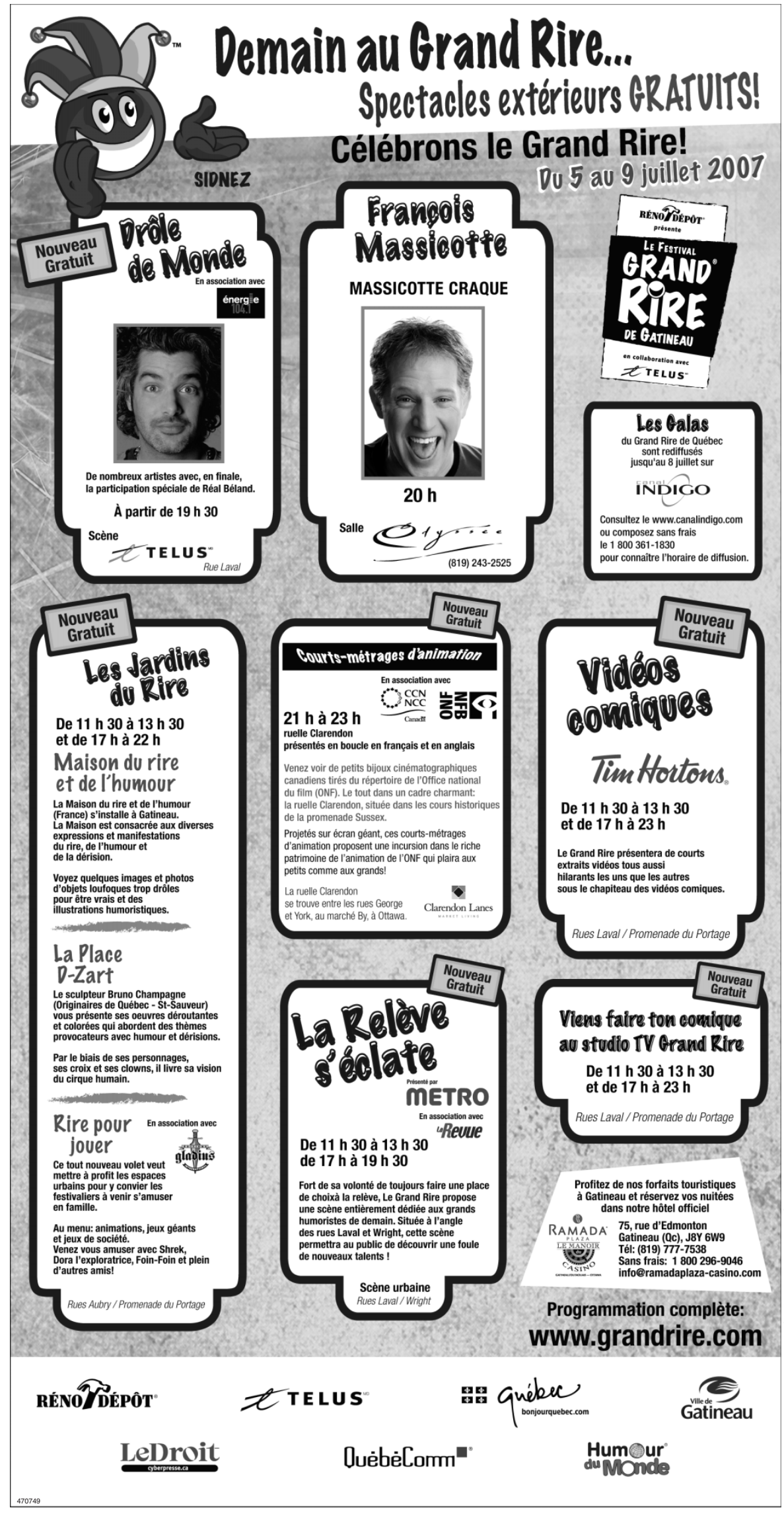
Inspection des restaurants affichée sur Internet au N.-B.

PC – FREDERICTON

La population du Nouveau-Brunswick peut maintenant obtenir en ligne des renseignements concernant les plus récentes inspections des établissements de restauration.

C'est ce qu'a annoncé hier le ministre de la Santé, Michael Murphy, qui dit croire que la population doit savoir jusqu'à quel point les établissements de restauration satisfont aux règlements. Le site Web du ministère de la Santé affichera une liste de tous les établissements de restauration inspectés par le personnel de la Santé publique. Les établissements de restauration se verront allouer un code vert, jaune ou rouge.

Le vert signifie que les résultats de la plus récente inspection sont à un haut niveau de conformité aux règlements ; le jaune signifie que les résultats de la plus récente inspection indiquent qu'il faut rectifier certains éléments dans un délai prescrit et qu'il faudra réaliser un suivi ; le rouge signifie que les résultats de la plus récente inspection indiquent des infractions et que l'établissement pose des risques pour la santé publique.



60 % des Canadiens croient que Dieu a joué un rôle dans la création

Julian Beltrame
Presse canadienne

Un nouveau sondage Décima-*Presse Canadienne* révèle que pour 60 % des Canadiens, Dieu a joué un rôle direct ou indirect dans la création de l'humanité.

L'étude classe les Canadiens en trois groupes : 34 % croient que les humains sont le fruit d'une évolution guidée par Dieu qui a duré des millions d'années, 26 % estiment que Dieu a créé seul les humains au cours des 10 000 dernières années, et 29 % pensent que l'évolution s'est faite sans aucune intervention divine.

Selon Décima, ces résultats démontrent que les Canadiens sont assez profanes, mais demeurent hésitants à embrasser l'athéisme.

Les Québécois sont de loin ceux qui croient le moins à la participation de Dieu dans le processus de création : 40 % d'entre eux estiment qu'il n'y a pas eu d'intervention divine. Les Britanno-Colombiens suivaient, avec 31 %. Les répondants des Prairies sont ceux qui partagent le moins ce point de vue : seulement 21 % des gens croient qu'il n'y a pas eu d'intervention divine.

Certains résultats sont assez surprenants : l'Alberta, berceau du conservatisme, est une des provinces où les gens croient le moins au créationnisme strict, avec seulement 22 % des répondants qui croient que Dieu a créé l'humanité au cours des 10 000 dernières années.

Les résultats suggèrent aussi que les gens moins instruits sont plus susceptibles d'être créationnistes, tout comme ceux vivant dans des régions rurales.

Ainsi, 37 % des répondants qui n'ont pas terminé leurs études secondaires disent croire que Dieu a créé seul l'humanité il y a moins de 10 000 ans, alors que seulement 15 % des répondants ayant complété des études universitaires partagent cet avis.

Parmi la population rurale, 34 % des répondants croient au créationnisme strict, alors que seulement 22 % des citadins partagent cette croyance.

Selon le sondeur Bruce Anderson, ces résultats laissent croire que même si les Canadiens ne s'entendent pas sur la création, la question ne polarise pas l'opinion publique.

« C'est plus comme si, pour plusieurs, ces sentiments étaient irrésolus, a-t-il dit. Nous croyons à un être suprême, nous savons ce que nous ne savons pas, nous sommes bien devant ce que nous ignorons et nous décidons de ne pas imposer nos opinions aux autres. »

Ces résultats s'opposent à ceux d'une récente enquête aux États-Unis qui a révélé que 45 % des Américains étaient des créationnistes stricts, que 40 % croyaient que Dieu avait joué un rôle dans l'évolution et que seulement 15 % estimaient qu'il n'y avait eu aucune intervention divine.

L'enquête a été menée auprès de 1000 répondants du 21 au 24 juin ; la marge d'erreur est de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

DE RETOUR SUR LES RAILS

Cher client de VIA Rail,

Nous sommes heureux de vous confirmer que le service entre Toronto et Montréal ainsi qu'entre Toronto et Ottawa est complètement rétabli depuis samedi. Nous regrettons les inconvénients que l'interruption de service du 29 juin, en raison du barrage à Marysville, ait pu vous causer; nous présentons nos excuses les plus sincères à ceux qui ont dû annuler leur voyage au départ de ce long week-end de congé.

Comme cette journée a été éprouvante pour plusieurs, dont le personnel de VIA, prendre cette décision n'a pas été chose facile. Mais puisque la priorité de VIA est d'assurer confort et sécurité à tous ses voyageurs, nous ne pouvions nous engager sur une voie incertaine et potentiellement risquée, une situation jugée inacceptable.

Si vous détenez toujours un billet pour un voyage en date du 29 juin pour l'un des trajets concernés, nous vous rappelons que vous pouvez échanger votre billet au même tarif (sans frais de service) pour une autre date ou demander un remboursement complet. Veuillez visiter viarail.ca/29juin ou nous appeler au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ATS 1 800 268-9503 (malentendants) pour plus de détails.

Sincèrement,

VIA Rail Canada

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER VIA Rail Canada MC

474429

Les juges du Québec seront mieux payés

Presse Canadienne
QUÉBEC

Après un long litige, les juges de la Cour du Québec et des cours municipales du Québec ont eu le meilleur face au gouvernement québécois à propos de leur rémunération.

Hier, le Procureur général du Québec a annoncé qu'il n'en appellera pas de la décision de la Cour supérieure du Québec sur les salaires de ces magistrats.

Le mois dernier, le juge Claude Auclair avait accueilli les requêtes de la Conférence des juges du Québec et de la Conférence des juges municipaux du Québec visant à faire déclarer inconstitutionnelles la nouvelle réponse du gouvernement au rapport O'Donnell pour la période 2001-2004.

Le Procureur général, Jacques Dupuis, a invoqué hier l'insuffisance de motifs d'appel.

Il y a près de six ans, le comité indépendant présidé par Vincent O'Donnell recommandait d'augmenter de 31 % la rémunération des juges pour les années 2001, 2002 et 2003. Estimant cette augmentation injustifiée, le gouvernement québécois avait plutôt choisi d'accroître leur rémunération de seulement 8 %.

Les juges ont contesté cette décision devant les tribunaux et, tour à tour, la Cour supérieure, la Cour d'appel et la Cour suprême ont penché de leur côté. La Cour suprême a ordonné au gouvernement québécois d'aller refaire ses devoirs après avoir conclu qu'il n'avait pas répondu de façon raisonnable aux recommandations du comité O'Donnell.

En mars 2006, le gouvernement a présenté une nouvelle réponse au rapport, proposant cette fois de majorer de 12 % la rémunération. La Conférence des juges s'est alors adressée à la Cour supérieure afin de faire réviser cette deuxième réponse, la considérant illégale, sans fondements rationnels et inconstitutionnelle.

Dans son jugement, le juge Claude Auclair conclut qu'en ajoutant une augmentation de seulement 4 % à sa proposition de 2001, le gouvernement n'a pas fait ses devoirs. À son avis, le gouvernement aurait pu se préparer efficacement et intelligemment, mais il ne l'a pas fait.

Le magistrat a aussi déploré que jamais le gouvernement ne prend d'action pour analyser et déterminer le traitement approprié pour les juges.

Les donateurs plus généreux envers les conservateurs que les libéraux

PC – TORONTO

Dans la colonne des dons aux partis politiques fédéraux, les conservateurs semblent bien en avance sur les libéraux.

Selon une compilation du premier trimestre de 2007 produite par le *Globe and Mail*, le Parti conservateur est parvenu à amasser 10 fois plus d'argent que le Parti libéral, auprès d'environ 10 fois plus de donateurs.

En effet, du 1er janvier au 31 mars, le PLC a recueilli 53 141 $ auprès de 4365 donateurs, tandis que les conservateurs ont garni leurs coffres d'une somme de 5,1 millions $ grâce à la contribution de 45 192 donateurs.

Des sources libérales expliquent que le parti a voulu souffler un peu au premier trimestre après être parvenu à amasser 6,5 millions $ auprès de 18 000 donateurs lors du trimestre précédent.

Cependant, ces entrées d'argent de fin d'année 2006 sont principalement attribuables aux contributions des délégués qui ont participé à l'élection de Stéphane Dion à la tête du parti lors du congrès au leadership de décembre, qui s'est tenu à Montréal.

Certains observateurs interrogés par le *Globe and Mail* sont d'ailleurs étonnés que les dirigeants libéraux n'aient pas profité du *momentum* créé par la course à la direction et le congrès pour recueillir davantage d'argent en début d'année 2007.

Utilisation du poivre de Cayenne sur des enfants : la GRC s'explique

PC – SECHELT, C.-B.

La Gendarmerie royale du Canada a rencontré hier des membres de la communauté autochtone pour expliquer pourquoi elle avait utilisé du poivre de Cayenne, lundi, afin de maîtriser une foule dans laquelle se trouvaient des enfants.

L'incident est survenu lorsque plusieurs personnes protestaient contre des policiers qui tentaient d'appréhender un entraîneur de soccer dans sa camionnette, à bord de laquelle se trouvaient une dizaine d'adolescents.

Le groupe célébrait une récente victoire au soccer lorsqu'il a été intercepté par les policiers.

Le chef de la bande de Sechelt, Stan Dixon, a estimé que la rencontre avec la GRC a été réussie. Selon lui, les policiers ont répondu à toutes les questions, regardé une vidéo de la confrontation et expliqué leur version des faits.

Selon M. Dixon, toutes les personnes qui ont assisté à la rencontre ont dit ce qu'elles avaient sur le cœur et comprennent maintenant le point de vue de la GRC.



Toujours fidèle

Amitiés illimitées

Vous pouvez maintenant faire des appels locaux illimités à tous vos amis de Fido, de Rogers Sans-fil et de la Téléphonie résidentielle de Rogers.

Forfait Appels entrants illimités

30$ par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Soirs et week-ends illimités dès 19 h
- > Messages textes illimités entre abonnés Fido
- > Appels locaux illimités avec tous vos amis de Fido, de Rogers Sans-fil et de la Téléphonie résidentielle de Rogers
- > 100 minutes de jour en semaine
- > 25 messages images et vidéo
- > Facturation à la seconde
- > **Prime :** Faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

50% de rabais sur ces appareils



Trousse d'accessoires gratuite

(valeur approximative de 50 $) lorsque vous achetez certains appareils dans un magasin Fido ou par téléphone.

1 866 302-FIDO

Avec Entente Fido®

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre annoncée du forfait mensuel Appels entrants illimités à 30 $ par mois est en vigueur jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les messages textes illimités entre abonnés Fido s'appliquent aux messages textes envoyés à un abonné Fido partout au Canada. Des frais s'appliquent pour chaque avis de réception de courriel. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images et vidéo envoyés et reçus en itinérance à l'extérieur du Canada, là où Fido a conclu des accords d'itinérance. L'offre des appels locaux illimités pendant trois mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. L'offre du 50 % de rabais sur les appareils Sony Ericsson sélectionnés est valide à l'activation ou au renouvellement d'un forfait mensuel avec Entente Fido de deux ou trois ans, jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les clients qui achètent un Sony Ericsson W300i, Z550a, Z710i ou un Nokia 6300 et activent ou renouvellent un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans dans un magasin ou comptoir Fido, seulement, recevront un appareil de sauvegarde pour carte à puce, un étui brassard et un chargeur mobile d'urgence (pile AA non incluse), jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. ®MC Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Rogers est une marque déposée de Rogers Communications Inc., utilisée sous licence. Tous les autres noms de marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · BEST BUY · THE TELEPHONE BOOTH®

474102

Disparition inquiétante d'appareils radiologiques au Canada

Presse Canadienne

Au moins 76 appareils radioactifs — dont certains pourraient être utilisés pour commettre des attentats terroristes — sont disparus au Canada au cours des cinq dernières années, révèlent de nouvelles données rendues publiques hier.

Ces appareils sont volés dans des voitures, sont subtilisés sur des chantiers de construction ou tombent de camions en marche, et disparaissent, règle générale, à une fréquence alarmante.

La *Presse Canadienne* a mis sur pied la première banque de données qui recense des dizaines de vols et d'incidents impliquant ces instruments dangereux, qui sont utilisés quotidiennement pour des tâches allant des mesures de puits de pétrole à la recherche médicale de pointe.

Trente-cinq de ces appareils ont été volés. Trois autres ont été retrouvés dans un fossé en bordure d'une route, dans un dépotoir et dans le champ d'un fermier. Des dizaines d'autres manquent aussi à l'appel.

Ces données sont rendues publiques au moment où des experts de la lutte au terrorisme préviennent que ce n'est qu'une question de temps avant que des substances radioactives facilement accessibles ne soient utilisées pour perpétrer un attentat à la bombe radiologique, qui pourrait semer la panique et provoquer des dégâts de plusieurs milliards de dollars.

Le Québec et l'Ontario ont été le théâtre de 18 vols ou autres incidents chacun, selon des données compilées par la Commission canadienne de sûreté nucléaire et obtenues par la *Presse Canadienne* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

La plupart des appareils ont été retrouvés, tandis que d'autres n'étaient pas suffisamment puissants pour être dangereux. Mais des experts en radiation préviennent que parmi ceux qui se sont volatilisés, même temporairement, s'en trouvent qui présenteraient un risque bien réel s'ils tombaient entre les mauvaises mains.

Une bombe constituée d'explosifs conventionnels enveloppés d'une substance radioactive pourrait tuer ou blesser quelques personnes. Selon les conditions météorologiques du moment et la substance utilisée, l'explosion pourrait propager des matières radioactives sur plusieurs kilomètres, entraînant des évacuations et provoquant la panique.

Par exemple, un attentat commis à proximité de la Tour du CN à Toronto à l'aide d'une jauge utilisée pour mesurer la profondeur des réservoirs d'hydrocarbures pourrait propager des matières radioactives sur quatre kilomètres carrés et entraîner des pertes économiques de 23,5 milliards $.

Les terroristes pourraient aussi choisir de laisser la substance radioactive dans un endroit public, sans protection, exposant ainsi tous les passants à une dose de radiation.

« L'intention existe au sein de la communauté terroriste, a dit Ted Sykes, qui gère différents programmes fédéraux de lutte aux menaces nucléaires et radiologiques. Mais leur capacité à mettre le tout en pratique est discutable, compte tenu des mesures de sécurité qui ont été mises en place. »

Une étude réalisée l'an dernier par le Service canadien du renseignement de sécurité affirme qu'il est « très surprenant » que les terroristes n'aient pas déjà fait exploser une bombe radiologique.

Au moins six agences gouvernementales se partagent la responsabilité de préparer le pays à une attaque radiologique.

En dépit du système de surveillance et d'inventaire qu'il a mis en place à la demande de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) après les attentats du 11 septembre, le Canada n'est pas le seul pays à éprouver des difficultés dans ce domaine. Entre 1993 et 2005, l'AIEA a recensé 827 incidents confirmés d'acquisition, de possession ou de transfert illégal de matières radioactives ou nucléaires.



PRESSE CANADIENNE

Certains appareils servant à la fabrication de bombes radiologiques disparaissent ou sont volés à un rythme affolant au Canada.



ASSOCIATED PRESS

Sur cette photo, Mohammed Jamil Abdelqader Asha, un des médecins soupçonné d'avoir participé au complot des attentats ratés de Grande-Bretagne, est accompagné de son fils, de sa mère et de son épouse Marwa, 27 ans. Asha, 26 ans, a été arrêté sur une autoroute du centre de l'Angleterre, en compagnie de son épouse, identifiée par des médias britanniques comme étant une assistante médicale.

Attentats manqués : des médecins dans le collimateur

Dans un pays toujours placé en état d'alerte terroriste maximale, la police britannique s'intéressait hier à quatre médecins, dont un Indien interpellé lundi soir en Australie, figurant parmi les huit personnes arrêtées dans l'enquête sur les attentats déjoués à Londres et l'attaque de Glasgow.

Associated Press
LONDRES

D'après les forces de l'ordre, quatre suspects ont exercé en tant que médecins au Royaume Uni : deux venant d'Inde, un venant d'Irak et un de Jordanie. Des membres du personnel d'un hôpital près de Glasgow ont identifié hier un cinquième suspect — le conducteur de la Jeep lancée samedi contre un terminal de l'aéroport de Glasgow — comme étant Khalid Ahmed, un médecin libanais travaillant dans l'établissement hospitalier.

À l'approche du deuxième anniversaire des attentats du 7 juillet 2005 à Londres (56 morts, dont les quatre kamikazes), la police a arrêté hier deux hommes à Blackburn, dans le nord de l'Angleterre, en vertu de la loi antiterroriste, alors qu'ils tentaient d'acheter des bonbonnes de gaz. D'après un témoin, tous deux étaient d'apparence asiatique.

Si les forces de l'ordre ont affirmé qu'il était « trop tôt pour confirmer » un lien entre ces deux arrestations et les événements de Londres et Glasgow (où des bonbonnes de gaz avaient été utilisées), la piste des médecins étrangers employés dans des hôpitaux britanniques se précise dans l'enquête sur les tentatives d'attentats de vendredi et samedi.

En Australie

En Australie, la police a annoncé l'arrestation de Muhmmad Haneef, un médecin indien à l'aéroport international de Brisbane alors qu'il tentait, selon des médias, d'embarquer à bord d'un vol pour la Malaisie avec une correspondance vers l'Inde. Il n'était muni que d'un billet pour un aller simple lundi soir.

L'homme âgé de 27 ans répond au nom de Muhammad Haneef et a travaillé en 2005 à l'hôpital Halton, dans le nord de l'Angleterre, a affirmé hier un porte-parole de cet établissement, confirmant par ailleurs une information de la presse britannique selon laquelle un autre suspect, arrêté samedi soir à Liverpool, était médecin. Il s'agit d'un Indien de 26 ans, qui travaillait aussi à Halton, selon le porte-parole Mark Shone.

Muhammad Haneef, qui a fait ses études en Inde et s'est rendu en Australie depuis Liverpool, ne fait pour l'instant l'objet d'aucune inculpation mais a été arrêté sur la base d'informations fournies par la Grande-Bretagne. Son rôle, s'il en a joué un, est loin d'être établi, a affirmé Mick Keelty, de la police australienne.

En Grande-Bretagne, la police avait confirmé lundi que deux des suspects étaient des médecins. L'un d'eux, un Irakien dénommé Bilal Abdulla, n'est qu'un passager de la Jeep lancée samedi contre un terminal de l'aéroport de Glasgow, à laquelle les assaillants ont ensuite mis le feu. Le chauffeur du véhicule, grièvement brûlé, se trouve toujours sous garde policière à l'hôpital Royal Alexandra en banlieue de Glasgow — établissement où était employé Bilal Abdulla, médecin diplômé de Bagdad. Selon les membres du personnel d'un hôpital près de Glasgow, il s'agit d'un médecin libanais du nom de Khalid Ahmed.

Libéré

Par ailleurs, un second médecin interrogé en Australie a été relâché sans accusation, a annoncé tard hier soir le chef de la police australienne.

L'homme était l'un des deux médecins, que des responsables avaient présentés plus tôt comme aidant les forces de police dans leurs enquêtes sur les événements de vendredi et samedi.

Ottawa incite les voyageurs à la prudence

Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral demande aux Canadiens d'être vigilants et de faire preuve de prudence en tout temps et en tout lieu s'ils se rendent en Grande-Bretagne, à la suite des récents événements terroristes.

Le rapport de voyage publié par le ministère des Affaires étrangères indique toutefois qu'il n'y a pas d'avertissement officiel pour l'instant.

L'avis d'Ottawa a été publié samedi, après que le gouvernement britannique eut augmenté la cote de sécurité terroriste, de « sévère » à « critique ».

Les mesures de sécurité ont été augmentées dans les aéroports de Grande-Bretagne et des délais dans le transport aérien sont à prévoir.

Neuf morts dans une émeute devant une mosquée d'Islamabad

AP – ISLAMABAD

Neuf personnes ont été tuées par balles hier lors d'accrochages entre les forces de sécurité et des dizaines d'étudiants islamistes armés devant une mosquée radicale d'Islamabad en conflit avec le gouvernement, selon les autorités.

Les violences ont notamment coûté la vie à trois civils, un soldat et quatre étudiants, a-t-on appris de sources hospitalières. Mais selon des imams de la mosquée, 10 de leurs partisans ont été tués, a déclaré un médiateur dépêché sur les lieux par les autorités. Le ministère de l'Intérieur faisait état de 148 blessés, la plupart par les gaz lacrymogènes tirés par les forces de l'ordre.

Après ces heurts, les étudiants coraniques ont incendié deux bâtiments gouvernementaux proches de la Mosquée rouge, dont celui du ministère de l'Environnement, et lancé des pierres, aux cris de «Longue vie aux talibans», ont rapporté des témoins.

Ils ont aussi mis le feu à des voitures de fonction.

Plusieurs heures après les violences, des dizaines d'étudiants islamistes patrouillaient autour de la mosquée et des coups de feu continuaient de retentir. Les forces de sécurité, qui ont bouclé le secteur avec des barbelés et érigé des barrages, tiraient toujours des gaz lacrymogènes sur les manifestants, à distance.



ASSOCIATED PRESS

Des étudiants sortent d'un édifice qu'ils viennent de mettre en feu après une confrontation avec la police.

À la tombée de la nuit, un cessez-le-feu a cependant été déclaré, selon le responsable de la sécurité de la ville, Khalid Pervez.

Les incidents d'hier sont le dernier rebondissement en date de plusieurs mois de conflit entre les autorités et les extrémistes musulmans de la Mosquée rouge, qui veulent imposer leur version de la loi islamique (charia) dans la capitale, Islamabad, livrée selon eux au vice. Les étudiants coraniques ont enlevé des policiers, prostituées présumées ou étrangers et menacé de commettre des attentats-suicides en cas d'intervention des forces de sécurité.

Le Hamas libère un journaliste détenu depuis mars

AP – GAZA

Alan Johnston, le journaliste de la *BBC* enlevé le 12 mars à Gaza, a été libéré, a annoncé La chaîne de télévision du Hamas.

Le reporter britannique n'a pas été vu après cette annonce, mais le Mouvement de la résistance islamique a confirmé sa libération dans un message à l'*Associated Press*.

Le Hamas a affirmé qu'Alan Johnston se trouvait sous la protection de son aile militaire et qu'il rencontrait l'ancien premier ministre palestinien Ismaïl Haniyeh.

Alan Johnston avait été enlevé le dans une rue de Gaza. Son enlèvement a été revendiqué par un mouvement palestinien, l'Armée de l'Islam, apparemment lié à Al-Qaïda.

La semaine dernière, l'Armée de l'Islam avait diffusé sur Internet une vidéo montrant le journaliste vêtu d'une ceinture d'explosifs, et avait également menacé de le tuer si elle n'obtenait pas la libération d'Abou Mohammed al-Maqdisi, soupçonné d'être un guide spirituel d'Al-Qaïda.

Le Canada accorde 30 millions $ aux institutions juridiques afghanes

PC – ROME

La secrétaire d'État pour les Affaires étrangères et le commerce international, Helena Guergis, a annoncé hier lors d'une conférence internationale sur l'Afghanistan à Rome que le Canada fournira plus de 30 millions $ pour renforcer les institutions juridiques afghanes.

Pendant les trois prochaines années, le Canada investira 10 millions $ annuellement dans un programme destiné à la formation de juges, d'avocats et de médiateurs dans la province de Kandahar.

En outre, Ottawa fournira 1,2 million $ pour la construction de trois postes secondaires pour la police nationale afghane dans la même province. Ces trois postes s'ajouteront à trois autres récemment construits par la Défense nationale.

Le Canada augmentera aussi la participation du Service correctionnel du Canada afin d'aider à construire le système pénitencier afghan et d'assurer le respect des droits humains.

Cet argent fait partie de l'engagement d'Ottawa de fournir 1,2 milliard $ à l'Afghanistan d'ici à 2011.

Bush n'exclut pas de gracier Lewis Libby

AP – WASHINGTON

George W. Bush a refusé d'exclure hier l'éventualité de gracier l'ancien conseiller de la Maison-Blanche, Lewis «Scooter» Libby.

«Je n'exclus rien», a déclaré le président américain après avoir commué la peine de deux ans et demi d'emprisonnement à laquelle a été condamné l'ex-bras droit du vice-président Dick Cheney, pour faux témoignage et obstruction à la justice dans l'affaire d'une fuite de la CIA.

M. Bush a précisé à des journalistes qu'il avait soigneusement soupesé sa décision visant à dispenser Lewis Libby de prison. Il a déclaré que la condamnation de l'ex-bras droit de Dick Cheney devait être maintenue mais que les 30 mois d'emprisonnement qu'il s'était vu infliger constituaient une peine trop sévère.

Qualifiant son jugement de «réfléchi», le président américain a estimé que c'était «la bonne décision à prendre dans cette affaire».

Dans le même temps, il a laissé la porte ouverte à la possibilité de gracier ultérieurement Lewis «Scooter» Libby.

Si l'ex-conseiller de la Maison-Blanche ne va pas aller en prison, le reste de sa condamnation est maintenu, à savoir une amende de 250 000 $ et une mise à l'épreuve de deux ans.

En mars dernier, ce dernier a été reconnu coupable d'avoir menti au FBI qui enquêtait sur la fuite ayant conduit à dévoiler dans la presse le nom de Valerie Plame.

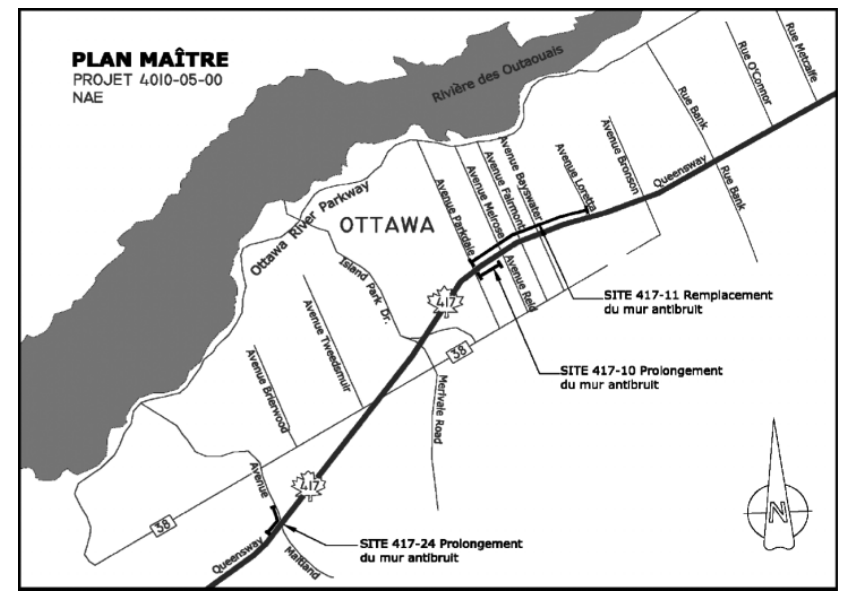
Son mari, l'ancien ambassadeur Joseph Wilson, avait publiquement accusé l'administration Bush d'avoir déformé les informations des services de renseignement pour exagérer la menace représentée par le régime de Saddam Hussein.

Ontario

SÉANCE DE PARTICIPATION PUBLIQUE

Conception détaillée – Améliorations aux murs antibruit le long de l'autoroute 417 (Queensway) Projet MTO 4010-05-00

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO), en partenariat avec The Greer Galloway Group Inc., a lancé une étude de conception détaillée des améliorations pouvant être apportées à certains murs antibruit le long de l'autoroute 417 (Queensway).



Les améliorations suivantes sont proposées sous réserve des travaux de conception détaillée :

- Site 417-11 - Remplacement du mur antibruit en bois (côté nord) de la bretelle Parkdale est-nord-sud (Melrose) vers l'est jusqu'à environ 700 mètres de l'avenue Loretta.
- Site 417-24 – Prolongement du mur antibruit existant (côté nord) adjacent à la bretelle nord-sud-ouest de l'avenue Maitland (mur antibruit d'environ 172 mètres).
- Site 417-10 – Remplissage et prolongement du mur antibruit (côté sud) adjacent à l'avenue Reid (mur antibruit d'environ 64 mètres).

Ce projet sera réalisé conformément au processus de planification environnementale approuvé pour les projets du groupe « C », en vertu de l'*évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport (2000).*

Une séance de participation publique aura lieu pendant l'étude. Cette séance, qui permettra de présenter la conception détaillée des murs antibruit proposés et de recevoir les commentaires du public, aura lieu le :

Date : mercredi 18 juillet 2007
Heure : de 17 h à 20 h
Lieu : au Nepean Sportplex, hall B
1701, avenue Woodroffe, Nepean

Des employés du ministère et de Greer Galloway seront sur place pour discuter de l'étude, répondre aux questions et prendre note des commentaires.

Nous désirons prendre note de toutes les observations que vous-même ou votre groupe auriez à formuler à propos de ce projet. Les commentaires et les renseignements sont recueillis conformément aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales* et conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires feront partie du domaine public.

Veuillez envoyer tout commentaire ou toute demande de renseignements à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

M. Ravie Erathasari, ing.
Gestionnaire de projet consultant
The Greer Galloway Group Inc.
Ingénieurs et planificateurs
973 Crawford Drive
Peterborough (Ontario) K9J 3X1
Tél. : 705-743-5780
Téléc. : 705-743-9592
Courriel : rerathasari@greergalloway.com

OU

M. Kevin VanAsseldonk, ing.
Ingénieur de projet
Région est
Section de la planification et de la conception
Ministère des Transports
1355, boul. John Counter, boîte postale 4000
Kingston (Ontario) K7L 5A3
Tél. : 1 800-267-0295 ou 613-545-4743
Téléc. : 613-540-5106
Courriel : Kevin.VanAsseldonk@ontario.ca

Pour des renseignements en français, veuillez communiquer avec David Nguyen de Jp2g Consultants Inc. au 613-828-7800.

474232

En bref

Thomson vend Prometric 435 millions $ US

PC – STAMFORD

La décision de Thomson de vendre cette semaine d'autres actifs de sa filiale de l'éducation rapproche la compagnie de son objectif consistant à devenir le principal fournisseur de services de données spécialisées dans les secteurs du droit, de l'information scientifique, de la fiscalité, de la comptabilité, de la médecine et de la finance.

La cession par Thomson, contre une somme de 435 millions $ US, de sa filiale Thomson Prometric à ETS, organisation de mesure psychopédagogique qui était son plus important client, aidera la société à financer son acquisition projetée de l'entreprise d'information Reuters, au coût de 17,6 milliards $ US.

Cette entente fait suite à la vente par Thomson de sa filiale de l'éducation Thomson Learning, en mai, en échange d'un montant de 7,75 millions $ US.

Bocenor change de nom et accuse une perte de 700 000 $

PC – MONTRÉAL

Les actionnaires du Groupe Bocenor ont approuvé le changement de nom de l'entreprise, qui s'appellera désormais GBO inc.

Au premier trimestre, le fabricant montréalais de portes et fenêtres a enregistré un recul de 22 % de ses ventes, qui se sont établies à 12,3 millions $, à cause des conditions de marché difficiles pour l'industrie des portes et fenêtres.

GBO clos le trimestre avec une perte nette de 700 000 $, soit 0,02 $ par action, soit environ l'équivalent de l'an dernier. Les exportations vers les États-Unis ont reculé de 2,1 millions $ et celles vers le Canada de 1,5 million $, une situation que l'entreprise attribue au « ralentissement du marché immobilier américain et au recul des mises en chantier sur tous les territoires desservis ».

La compagnie précise que ses prévisions pour le reste de l'exercice financier 2008 sont « prudentes » et prévient que les fluctuations du dollar canadien pourraient avoir un impact sur ses résultats du deuxième trimestre.

Le gouvernement Fillon vise 5 % de chômeurs en 2012

AP – PARIS

Le premier ministre français, François Fillon, a pour objectif de faire baisser le chômage pour qu'il ne touche plus que 5 % de la population active en 2012, contre 8,1 % actuellement.

« L'objectif de mon gouvernement est [...] simple et clair : c'est le plein emploi », a déclaré le premier ministre lors de son discours de politique générale hier.

« Mon gouvernement se fixe ainsi pour objectif un taux de chômage de 5 % à la fin du quinquennat » de Nicolas Sarkozy, a dit le premier ministre français.

Le chef du gouvernement confirmait ainsi une promesse du chef de l'État.

« Allô ?... Non merci !!! »

La patience des consommateurs exaspérés par les appels des firmes de télémarketing devrait être bientôt récompensée.

Presse Canadienne

Après deux ans de planification, les autorités se disent finalement prêtes à la constitution d'un registre des abonnés ne souhaitant pas recevoir d'appels.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a même rendu publiques hier les règles de fonctionnement du futur registre de numéros de téléphone.

L'organisme a laissé savoir du même coup qu'il lancerait d'ici la fin du mois un appel d'offres afin de sélectionner une entreprise « indépendante » pour administrer la base de données.

D'après le CRTC, il est encore trop tôt pour dire quand la base de donnée sera prête. Il y a quelques mois, l'organisme disait espérer un démarrage officiel à la fin de 2008.

Les consommateurs pourront alors inscrire eux-mêmes leur numéro de téléphone sur la liste. Il sera alors interdit aux télévendeurs de les appeler.



ARCHIVES

Les consommateurs pourront inscrire eux-mêmes leur numéro de téléphone sur une liste. Il sera alors interdit aux télévendeurs de les appeler.

Amendes de 1 500 $ à 15 000

Ceux qui le font quand même seront passibles de sanctions. Les amendes iront de 1500 $ pour un individu à 15 000 $ pour une entreprise.

La loi prévoit toutefois des exceptions pour les partis politiques, les organismes sans but lucratif, et les journaux à grand tirage, entre autres.

Actuellement, les personnes qui ne souhaitent plus recevoir d'appels de télémarketing doivent le signifier à chacune des firmes qui l'appellent ou alors s'inscrire sur la liste de l'Association canadienne du marketing, qui compte plusieurs firmes parmi ses membres.

Des registres contre la sollicitation téléphonique sont déjà en vigueur dans plusieurs pays dont les États-Unis, la Grande-Bretagne et l'Australie où ils remportent beaucoup de succès auprès des consommateurs.

Au Canada, la loi créant la base de données a été adoptée en décembre 2004 par le gouvernement libéral de Paul Martin.

À l'origine, on pensait que le registre serait prêt pour la fin de 2006, mais des désaccords au sein du comité de réflexion mis sur pied par le CRTC ont retardé le processus. C'est finalement l'organisme réglementaire qui a tranché les litiges.

Le CRTC a décidé que les coûts de la liste seraient défrayés par ses utilisateurs, c'est-à-dire les firmes de télémarketing.

BCE : une dette énorme sur les bras

L'achat du géant des télécoms BCE par le fonds de retraite Teachers et ses partenaires créera une dette énorme qui préoccupe des analystes de titres de dette.

La Presse
TORONTO

Selon la firme DBRS de Toronto, le bilan de BCE pourrait se retrouver alourdi d'au moins 26 milliards $ de dette additionnelle.

Un tel fardeau financier, en plus d'une dette courante de 16 milliards $ de BCE comprise dans le rachat par Teachers, provoquera une « détérioration substantielle » du crédit de la société de télécoms.

Néanmoins, hier, l'action de BCE a gagné 2,3 %, ou 91 cents, à 41,25 $ à la Bourse de Toronto.

« Les multiples financiers de BCE seraient beaucoup plus élevés qu'ils ne le sont actuellement. Et ce profil financier plus risqué serait alors typique des titres de dette les plus spéculatifs sur le marché », écrit la firme DBRS, dans une note distribuée hier dans le milieu financier de Bay Street.

« Une telle somme de dette spéculative rattachée au rachat et à la fermeture du capital de BCE dépassera largement la capacité du marché financier canadien. Sans doute qu'une bonne partie des acquéreurs de ces titres de dette à rendement et risque plus élevé seront des investisseurs américains », a commenté Paul Holman, directeur général de DBRS, lors d'une téléconférence d'analystes et de gestionnaires de portefeuilles.

Du côté de Wall Street, où le montant total du rachat de BCE par Teachers 51,7 milliards $ CAN, incluant la dette en fait sourciller plusieurs depuis le week-end dernier, les investisseurs en dette d'entreprise anticipent aussi une quantité sans précédent de titres spéculatifs à écouler sur le marché.

Les plus récentes rumeurs, hier, faisaient état d'au moins 10 milliards $ US en obligations de pacotille ou *junk bonds* provenant du rachat de BCE.

Ce montant serait en ajout du financement par dette bancaire pour le rachat de BCE, que des financiers de Wall Street anticipent autour de 16 milliards $ US. D'où les 26 milliards $ de dettes supplémentaires.

Les *junk bonds* sont des titres de dette d'entreprises considérés à risque nettement plus élevé que la moyenne, mais dont le rendement en intérêts pour les détenteurs est aussi plus élevé.

S'il s'avère, un tel montant de 10 milliards $ US de *junk bonds* émanant de l'achat de BCE serait de loin le plus élevé de tous les projets d'achat par endettement d'entreprises qui sont actuellement en discussions sur le continent.

D'ailleurs, ces titres de dette arriveraient sur le marché alors que les inquiétudes s'amplifient envers la vague de tels rachats par endettement.

« Il y a quelque 250 milliards $ US en nouveaux titres de dette d'entreprise qui arriveront sur le marché à court terme, avec toutes ces transactions. C'est beaucoup, provoquant déjà une hausse du coût des émissions de ces titres de dette (rendement exigé). Ça pourrait affecter négativement les termes de l'offre pour BCE convenue avec Teachers », selon Greg MacDonald, analyste en télécoms chez la Financière Banque Nationale.

« Nous devrons attendre d'en savoir plus avec la circulaire de l'offre de Teachers aux actionnaires de BCE. Mais chose certaine, cette transaction va complètement chambarder le bilan de cette entreprise », a indiqué Paul Holman, de DBRS.

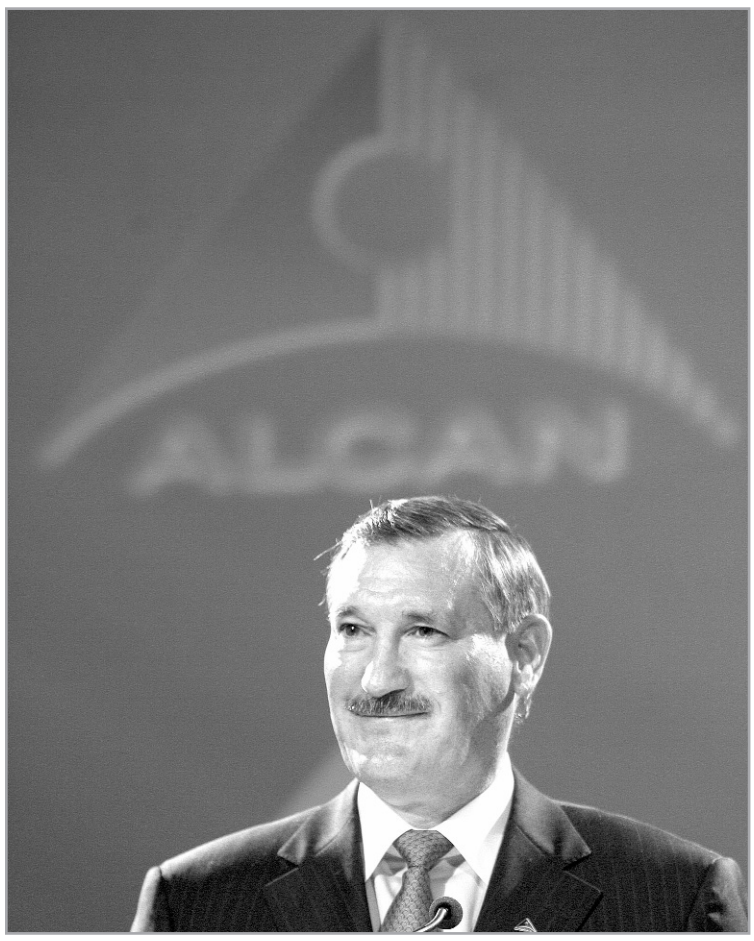
Et serait-ce suffisant pour faire pression sur la dynamique de gestion de l'entreprise, afin de maintenir les flux financiers pour payer les coûts de sa dette ?

« Pour le moment, les perspectives d'affaires de BCE doivent être considérées à risque élevé », selon Patrick Grenham, analyste en télécoms chez Citigroup Global Markets, à New York.

« Les défis de BCE liés aux changements réglementaires et la perte de clients ne font que commencer. Ses prochains flux financiers dépendront de la réalisation des mesures de réduction de coûts d'exploitation. »

L'analyste Grenham fait partie de la filiale boursière de Citigroup, dont la branche bancaire est un partenaire financier de Teachers, pour son rachat de BCE.

Ses autres partenaires financiers comptent la banque Toronto-Dominion (TD), ainsi que les européennes Deutsche Bank et Royal Bank of Scotland.



ARCHIVES

Le président d'Alcan, Dick Evans

Alcan redit non à Alcoa

Le président d'Alcan, Dick Evans, a rejeté la semaine dernière la proposition de son homologue d'Alcoa, Alain Belda, qui était prêt à bonifier son offre d'achat et à reprendre les discussions.

La Presse

«Nous ne voyons aucune raison de nous engager dans de nouvelles discussions ou correspondance», a répondu sèchement le président d'Alcan, jeudi dernier, à la lettre du président d'Alcoa.

La volonté d'Alcoa de bonifier son offre hostile lancée, le 7 mai dernier est au cœur des derniers échanges entre les deux géants de l'aluminium, selon les documents déposés hier par Alcoa à la Securities and Exchange Commission.

Le président d'Alcoa se dit prêt à envisager «une valeur additionnelle pour les actionnaires d'Alcan au-delà de l'offre présentement sur la table», mais à condition d'avoir accès aux mêmes informations que les autres acheteurs potentiels de l'entreprise.

Le conseil d'administration d'Alcan a déjà rejeté à l'unanimité l'offre d'Alcoa et indiqué que des discussions ont été entreprises avec d'autres acheteurs possibles. Hier, une porte-parole d'Alcan, Anik Michaud, a répété que l'entreprise «poursuit très activement des discussions avec des tierces parties». Elle a refusé de dire si un *data room* a effectivement été ouvert à ces autres prétendants.

L'offre d'Alcoa est en vigueur jusqu'à mardi prochain, le 10 juillet. Cette date butoir n'en est pas vraiment une, selon l'analyste Ian Howat, de la Financière Banque Nationale, qui pense qu'Alcoa prolongera son offre. «Cette transaction ne peut pas se faire sans l'approbation de la Commission européenne, ce qui peut prendre des mois», a-t-il dit.

Entre-temps, Alcan devra communiquer à ses actionnaires le résultat de ses réflexions et des discussions avec d'autres acheteurs, mais aucun délai n'a été fixé, a précisé la porte-parole de l'entreprise.

Selon les informations qui ont circulé et qui n'ont été ni confirmées ni démenties, d'autres gros canons du monde des mines et métaux, dont BHP Billiton et Rio Tinto, pourraient être sur les rangs pour acheter Alcan. Il est aussi possible qu'Alcan décide de rester comme elle est, ou qu'elle s'allie avec un autre acteur pour faire une offre pour Alcoa.

Il n'est pas exclu non plus, selon des analystes, qu'Alcan et Alcoa réussissent à trouver un terrain d'entente pour fusionner leurs activités.

Alcoa a offert l'équivalent de 73,25 $US par action d'Alcan, en partie en argent et en partie en actions, pour une contrepartie totale de 33 milliards $ US. L'offre hostile est venue après deux années de discussions ultra-secrètes entre les présidents sur un projet de fusion des deux entreprises.

Pacte de non-agression

Ces pourparlers ont achoppé lorsqu'Alcoa a refusé de conclure un pacte de non-agression, qui l'aurait empêché de faire une offre achat hostile sur Alcan. En achetant Alcan, Alcoa veut reconquérir son titre de premier fabricant d'aluminium au monde, que vient de lui ravir le fabricant russe Rusal après d'importantes acquisitions.

Hier, l'action d'Alcan a atteint 88,70 $ à la Bourse de Toronto, en hausse de 1,80 $. À New York, le titre valait 84,01 $US, en hausse de 1,40 $US. L'action d'Alcan s'est appréciée de 56 % depuis un an.

Le pdg de BCE encaisserait 31 millions $



ARCHIVES

Le président et chef de la direction de BCE, Michael Sabia

Presse Canadienne
TORONTO

Michael Sabia, le président et chef de la direction de BCE inc., devrait recevoir plus de 31 millions $ en marge de la prise de contrôle annoncée en fin de semaine entre BCE et le Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario, communément appelé Teachers, rapporte le quotidien torontois The Globe and Mail.

L'ancien fonctionnaire touchera 13,15 millions $ provenant du régime d'achats d'actions différé tel que l'indiquait la circulaire d'information de la direction à la fin avril. Un régime d'achats d'actions différé permet aux dirigeants d'une entreprise de recevoir la totalité ou un pourcentage de sa prime de rendement annuelle sous forme d'actions différées.

Les autres montants proviendront des actions ordinaires et subalternes de la compagnie qu'il détient et des options qu'il possède.

Il pourrait aussi figurer dans la liste des dirigeants de BCE qui recevront une prime spéciale ou une récompense particulière à l'issue de la transaction.

L'entente annoncée samedi matin prévoit que Teachers se portera acquéreur de BCE, avec l'aide de deux firmes d'investissement américaines (Providence Equity Partners et Madison Dearborn Partners), pour la somme de 34,8 milliards $. Incluant la dette, la transaction est évaluée à 51,7 milliards $.

www.dubarry.net

474105

FONDATION MISE SUR TOI MC
une initiative de Loto-Québec

APPEL DE PROPOSITIONS

« *Ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable* »

Clôture le : 6 août 2007, 11 h, heure locale

La Fondation Mise sur toi désire recevoir des offres relativement à des services d'animation d'ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable s'adressant à tout le personnel de Loto-Québec, ses filiales ainsi qu'à ses partenaires.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu en vous présentant du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et de 13 h 30 à 16 h, à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par envoi postal, en faisant une demande en ce sens à Martine Lefebvre par courriel à l'adresse suivante : martine.lefebvre@loto-quebec.com.

Fondation Mise sur toi
Direction corporative de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18e étage
Montréal (Québec)
H3A 3G6

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction corporative de l'approvisionnement ;
- avoir un bureau d'affaires au Québec.

La Fondation Mise sur toi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Ginette De Courval au numéro 514 499-5148 ou à l'adresse électronique suivante : ginette.decourval@loto-quebec.com.

Nicole Beaulieu
Directrice Générale
Fondation Mise sur toi

Émis le 23 juin 2007

474102

Province de Québec
Ville de Thurso

APPEL D'OFFRES

Travaux de pavage
Rues Guy-Lafleur et Murphy

Le Secrétaire-Trésorier et Directeur général de la Ville de Thurso recevra des soumissions sous pli cacheté et intitulées *« Construction de bordures, rue Guy-Lafleur et Murphy »* selon les plans et devis préparés à cet effet et disponibles à l'endroit ci-dessous, moyennant un montant de 50,00 $ taxes incluses, non remboursable :

CIMA+
420, boul. Maloney Est, bureau 201
Gatineau (Québec)
J8P 1E7

Les soumissions préparées sur les formules de soumission et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin, doivent être déposées à l'adresse suivante :

Bureau du Secrétaire-trésorier et
Directeur général
Ville de Thurso
161, rue Galipeau
Thurso(Québec)
J0X 3B0

Les soumissions seront acceptées jusqu'à 11 h 00, mercredi le 18 juillet 2007 et elles seront ouvertes publiquement à la même heure à la même adresse.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui sont dûment autorisés à effectuer les travaux et à faire affaires au Québec.

La Ville de Thurso ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Mario Boyer
Directeur-Général et Secrétaire-trésorier

474348

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e):

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E) D'ÉCOLE

Poste régulier, non syndiqué

À noter que la date de fermeture est le 12 juillet 2007 à 15 heures.

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Bernard Bareilhe
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

474335

Agence de la santé publique du Canada | Public Health Agency of Canada

Opportunités d'emploi à l'Agence de la santé publique du Canada

Vérificateur, Chef d'équipe
AHS07J-001759-000574
Sous la supervision du Directeur de la vérification interne, effectuer des vérifications internes professionnelles de niveau avancé et complexe. Également, faire la planification des vérifications, effectuer ces vérifications et en rendre compte. Apporter une contribution importante à l élaboration du plan de vérification annuel de l Agence de la santé publique du Canada, et tenir à jour toutes les normes organisationnelles et déontologiques.

Vérificateur financier principal
AHS07J-000029-000438
Sous la supervision du Gestionnaire, vérification financière et vérification de conformité, effectuer des vérifications internes de nature complexes, notamment des projets de vérification financiers, de la conformité, des bénéficiaires et de la technologie de l information (TI) et d autres services de consultation ou d autres projets spéciaux connexes. Tenir la haute direction informée des conclusions relatives aux résultats de la vérification. Apporter une contribution importante à l élaboration du plan de vérification annuel de l Agence de la santé publique du Canada. Assurer la prestation d une formation et la formulation de conseils à l intention du personnel de la vérification interne.

Pour des informations supplémentaires ou pour soumettre une application, veuillez visiter le site web de la Commission de la fonction publique du Canada au **www.emplois.gc.ca**

1 888 780-4444
www.emplois.gc.ca - TTY/TDD 1 800 465-7735
Canada

474187

CENTRE PSYCHOSOCIAL POUR ENFANTS ET FAMILLES D'OTTAWA

Poste à combler :
Un (1) Éducateur Titulaire– Petite Enfance
Service de garde spécialisé TED

Formation : Diplôme collégial de 2 ans en éducation préscolaire/petite enfance ou l'équivalent

Expérience : Au moins 2 ans dans un poste d'éducateur en milieu de garderie. L'expérience en milieu de garderie, auprès d'enfants ayant des troubles envahissants du développement serait un atout.

Connaissances souhaitables :
- Des troubles envahissants du développement
- Du système de communication <PECS>
- De l'approche d'analyse du comportement appliqué < ABA>
- Connaissance approfondie du français oral et écrit
- Certificat d'études collégiales en autisme et science du comportement

Nombre d'heures par semaine : 35 heures ou 1820 heures par année

Taux horaire de 21,53$ à 25,87$

Toute personne intéressée devra soumettre sa candidature **au plus tard le 6 juillet 2007** à

Kathleen Riley,
Centre psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa,
150 chemin Montréal, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1L 8H2
Numéro de télécopieur : (613) 789-2236
Courriel : kathleen.riley @cepeo.on.ca

474218

Teck Cominco offre 4,1 milliards $ pour Aur Resources

La minière Teck Cominco, basée à Vancouver, a soumis une offre d'achat de 4,1 milliards $ en espèces et en actions pour mettre la main sur la torontoise Aur Resources, une compagnie spécialisée dans la production de cuivre.

Presse Canadienne
VANCOUVER

Aur détient 76,5 % de la mine de cuivre Quebrada Blanca au Chili, 90 % de la mine de cuivre Andacollo et le dépôt en développement d'Andacollo, toujours au Chili, de même que 100 % de la mine de cuivre et de zinc Duck Pond à Terre-Neuve-et-Labrador.

Teck Cominco est un des principaux producteurs de zinc et de charbon métallurgique dans le monde, de même qu'un important producteur de cuivre, d'or et de métaux spéciaux.

L'OPA (offre publique d'achat) de Teck sur Aur est de 41 $ par action ou 0,8749 action de Teck à droit de vote subalterne de catégorie B pour chaque action de Aur. Le montant en espèces déboursé pourrait atteindre jusqu'à 3,1 milliards $, le reste étant payé en actions.

Les analystes estiment peu probable de voir une autre entreprise tenter de damer le pion à Teck en déposant une offre pour Aur.

« C'est trop petit pour intéresser des géants comme BHP ou Rio Tinto, a dit Ian Nakamuro, le directeur de la recherche pour la firme MacDougall, MacDougall et MacTier. Pour eux, une acquisition de 4 milliards $, c'est insignifiant. Il faut que ce soit quelqu'un comme Teck, pour qui ça aura un impact sur les activités, mais pas un impact énorme. »

Cette transaction permettrait à Teck Cominco d'accroître de 43 % sa production annuelle de cuivre, un objectif que s'est donné depuis longtemps le chef de la direction de l'entreprise, Donald Lindsay.

Le conseil d'administration de Aur Resources a approuvé l'offre à l'unanimité et la recommande aux actionnaires.

« L'offre de Teck Cominco d'acquérir Aur pour 41 $ par action est, de l'avis du conseil d'administration et du mien, une offre juste et équitable, a indiqué le chef de la direction d'Aur, James Gill, lors d'une conférence téléphonique. Cela est particulièrement vrai, d'après moi, parce que (l'offre) permet aux actionnaires de participer à la croissance future de Teck Cominco [...]. »

Donald Lindsay explique de son côté que l'attrait de cette acquisition n'est pas une question d'économies d'échelle.

« De notre point de vue, nous avons besoin de tous les bons employés que nous pouvons obtenir, et Aur en a certainement, a-t-il dit. Personne ne devrait supposer qu'il y a ici une synergie énorme. »



EN COLLABORATION AVEC LES CAVERNES LAFLÈCHE,
L'INSTITUT PROFESSIONNEL EN GESTION DE CARRIÈRE VOUS OFFRE L'ATELIER INTERACTIF :

ALLEZ AU-DELÀ DE VOS LIMITES

- Vous sentez-vous bloqué dans vos ambitions ?
- Craignez-vous de passer à l'action et de suivre ce que votre instinct vous dicte de faire ?
- Manquez-vous d'assurance ou de motivation à réaliser un objectif particulier dans votre vie ?

Cet atelier offre la possibilité d'explorer la face cachée de votre subconscient qui vous empêche de vous épanouir pleinement en compagnie d'Andrée Martineau, psychothérapeute et spécialiste en gestion de carrière. Profitez de l'énergie unique d'un groupe pour vous familiariser avec les 5 étapes pour devenir conscient de vos croyances non bénéfiques tout en explorant le trajet aérien proposé par les Cavernes Laflèche.

Le 11 juillet, 9h00 - 17h00
Coût : 250$ (reçu émis, sur demande)

Vous voulez vaincre vos peurs ? N'attendez plus ! Cet été, offrez-vous un atelier divertissant qui transformera votre vie !!!

Inscription ou information : 819 - 210 - 4742 (places limitées)

474379

«théâtrelacatapulte...

Le Théâtre la Catapulte, compagnie de création et de tournée vouée aux publics adultes et adolescents, cherche à combler un poste :

Agent-e de relation médiatique et de vente
(remplacement - congé de maternité)

Entre autres, le ou la candidat-e retenu-e aura à compléter les tâches suivantes :

- La rédaction des trousses de presse et la sollicitation d'entrevues auprès des médias ;
- Le développement des stratégies de mise en marché des spectacles ;
- L'élaboration de stratégies de développement de public et de vente de groupe en matinée scolaire et en soirée ;
- La planification des campagnes promotionnelles.

Fermeture du concours : le jeudi 12 juillet 2007.
Entrée en fonction : le lundi 6 août 2007
Durée du contrat : un an

Veuillez faire parvenir une lettre d'intention et un curriculum vitae à communications@catapulte.ca. Seuls les dossiers envoyés par courriel seront acceptés.

Pour une description détaillée de ce poste, veuillez consulter www.catapulte.ca sous la rubrique « nouvelles »

474289

Bombardier vend 10 CRJ700

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Bombardier a annoncé hier avoir reçu une commande ferme de 10 biréacteurs régionaux CRJ700 NextGen de la part du transporteur américain Mesa Air Group.

Au prix courant du CRJ700 NextGen, la commande est évaluée à environ 334 millions $ US.

Deux des appareils sont des conversions d'appareils CRJ900 commandés précédemment. Mesa a également passé une commande conditionnelle d'un autre CRJ700 NextGen.

Mesa Air Group est le premier client du CRJ700 NextGen, a indiqué le président de Bombardier avions régionaux, Steven Ridolfi, dans un communiqué.

Le président et chef de la direction de Mesa Air Group, Jonathan G. Ornstein, a affirmé qu'au cours des dernières années, les biréacteurs régionaux de Bombardier avaient joué un grand rôle dans la croissance et la rentabilité de son entreprise.

Mesa Air Group exploite une flotte de 200 avions, avec 1300 départs quotidiens vers 181 destinations dans 46 États, dans le District de Columbia, aux Bahamas et au Mexique.

Elle est présente dans l'Ouest des États-Unis et dans le Midwest sous le nom d'America West Express; dans le Midwest et dans l'Est des États-Unis sous le nom de US Airways Express; à Denver sous le nom de United Express; à Kansas City sous le nom de Midwest Express; sur la côte est sous le nom de Delta Connection; à Hawaii sous le nom de Go!; et au Nouveau-Mexique et au Texas sous le nom de Mesa Airlines.

Mesa Air Group compte 116 appareils CRJ.

Les ventes de Toyota bondissent de 10,2 %

Associated Press
DÉTROIT

Les ventes américaines du constructeur automobile Toyota ont bondi de 10,2 % en juin pendant que celles de GM, son principal rival sur la scène mondiale, dégringolaient de 21,3 %.

Ford, dont les ventes américaines ont reculé de 8,1 %, a malgré tout écoulé plus de véhicules que Toyota aux États-Unis le mois dernier.

GM a révélé avoir vendu 320 668 véhicules en juin, comparativement à 407 513 l'an dernier.

Les ventes de DaimlerChrysler ont quant à elles chuté de 1,8 %, pendant que celles de Nissan s'appréciaient de 22,7 %.

Toyota a révélé avoir vendu 245 739 véhicules de marque Toyota ou Lexus en juin, contre 223 018 il y a un an. Les automobiles de marque Toyota ont connu une popularité sans précédent en juin, avec 128 239 unités écoulées. Les ventes de la Camry ont notamment bondi de 12,5 %. De son côté, Ford a vendu 246 415 véhicules aux États-Unis en juin, contre 268 179 un an plus tôt. Les ventes de ses camions de série « F » ont reculé de 0,5 %, mais celles de sa compacte Focus ont grimpé de 20 %.

Le groupe Chrysler rapporte une chute de 1,4 % de ses ventes de véhicules de marque Chrysler, Jeep et Dodge, tandis que les ventes de voitures de marque Mercedes ont reculé de 5,8 %. Individuellement, les ventes de voitures Chrysler ont bondi de 55 % en raison d'une campagne publicitaire mettant en valeur leur efficacité énergétique

FÉUO SFUO
Fédération étudiante
Student Federation

Joignez-vous à notre équipe

Postes disponibles :

- Superviseur (dépanneur Pivik)
- Gérant(e) de bureau
- Gérant de bar
- Aide comptable
- Autres postes

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 613-562-5969 ou par courriel à vp.finances@feuo.ca

Descriptions au **www.emplois.feuo.ca**

473888

Depuis 1980

GINSBERG GINGRAS et associés/& associates inc.
Syndics de faillite

ADJOINT(E) EXÉCUTIF(VE)
Du Président

Claude B. Gingras, président de la firme Ginsberg, Gingras et Associés Inc, recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve).

On vous reconnaît pour votre souci du détail, votre bonne attitude et votre sens de l'organisation ?

Sous l'autorité du président, vous remplirez des tâches administratives pour ce dernier ainsi que pour les vice-présidents. Vos responsabilités seront de veiller à la coordination des agendas, des voyages et des différentes réunions, appels conférences, rédaction et mise en page de correspondances, rapports, tableaux, procès-verbaux, documents et ce, en français et en anglais.

Le(la) candidat(e), devra avoir complété(e) des études reconnues en secrétariat et être parfaitement bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit. Vous devez posséder tout au plus, trois années d'expérience pertinentes, être en mesure de travailler dans un environnement Windows, maîtriser les logiciels Word, Excel, PowerPoint et posséder des habiletés en traduction dans les deux langues. Le travail d'équipe, l'organisation et la flexibilité sont des atouts certains.

Un salaire très compétitif vous attend.

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel à :

Michelle Déziel
Directrice des ressources humaines et formation
Télécopieur : 819 776-5855
Courriel : michelle.deziel@ginsberg-gingras.com

Gatineau – Ottawa – Montréal – Rimouski – Saint-Jérôme – Québec
Alfred – Buckingham – Longueuil – Orléans – Rivière du Loup
Rouyn-Noranda – Ste Agathe – St Lambert – Lachute- Trois-Rivières
Verdun- Kingston – Belleville – Mont Tremblant – Montréal Nord

474376

Syndicat Canadien De La Fonction Publique
Conseillère ou conseiller en communications bilingue

Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) est à la recherche d'une conseillère ou d'un conseiller en communications bilingue, pour son bureau régional de l'Ontario à Scarborough.

Les personnes qui soumettent leur candidature doivent être titulaires d'un diplôme universitaire ou présenter une expérience équivalente. De plus, elles doivent avoir une vaste expérience et des aptitudes démontrées en rédaction et révision de textes, en élaboration de campagnes ainsi qu'en relations avec les médias. La maîtrise du français ainsi que des connaissances pratiques en anglais sont essentielles.

Les aptitudes suivantes sont également importantes : connaissances ou expérience en recrutement communautaire, aptitude à écrire avec concision et rapidité, connaissance des fondements de la communication syndicale, intérêt et aptitude à produire des textes écrits, électroniques et Web, capacité de transmettre des aptitudes et des stratégies de communication aux dirigeants, aux employés et aux membres du SCFP.

Les personnes qui soumettent leur candidature doivent être libres de se déplacer et de travailler les fins de semaine, au besoin.

Nous remercions toutes les personnes qui soumettent leur candidature, mais nous ne communiquerons qu'avec celles invitées à se présenter à une entrevue de sélection.

Le SCFP souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage les membres de groupes de promotion de l'égalité – femmes, minorités visibles, Autochtones, personnes handicapées – de soumettre leur candidature et ce, nonobstant leur orientation sexuelle. Faites parvenir votre candidature à l'adresse suivante :

Syndicat canadien de la fonction publique
Service des ressources humaines
21, rue Florence
Ottawa, ON K2P 0W6

CUPE·SCFP

474169

POSITION TEMPORAIRE
AVOCAT BILINGUE SPÉCIALISÉ EN DROIT DU TRAVAIL

Le Syndicat canadien de la fonction publique est à la recherche d'une avocate ou d'un avocat spécialisé en droit du travail pour son bureau de Fredericton, au Nouveau Brunswick. Les candidates et candidats doivent détenir un diplôme en droit, être membres d'un barreau provincial, posséder de l'expérience en plaidoirie, bien connaître le processus de la négociation collective et le droit du travail canadien, en plus d'avoir de bonnes habiletés pour la communication. La capacité de travailler dans les deux langues officielles est exigée.

Cette position est pour une période d'un an commencent au mois d'août 2007. La personne retenue sera responsable de la recherche juridique générale, de la préparation et de la présentation de mémoires et d'avis et de la représentation de l'organisation ou de ses membres dans des causes juridiques et législatives.

Nous remercions tous les candidats et candidates pour l'intérêt qu'ils manifesteront pour ce poste. Toutefois, seuls ceux et celles qui seront choisis pour une entrevue seront contactés.

Nous respectons les principes de l'égalité en matière d'emploi et nous invitons les femmes, les membres des minorités visibles, les Autochtones, les personnes handicapées et d'autres, peu importe leur orientation sexuelle, à poser leur candidature. Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae, avant le 30 juin, 2007, à:

Position légale des Maritimes
Syndicat canadien de la fonction publique
21, rue Florence
Ottawa (ON) K2P 0W6

Télécopieur : 613-237-5508
Courriel : legal@cupe.ca

CUPE·SCFP

474087

Kraft acquiert une partie de Danone: la France s'inquiète

SADC
Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau Inc.

AGENT(E) DE GESTION

La mission que poursuit la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de Papineau Inc. est de stimuler la participation de la collectivité dans la prise en charge de son avenir dans une perspective de développement local.

Principales fonctions :
En collaboration avec l'analyste financier, il prépare et fait l'analyse des demandes financières et des projets d'investissement. Sous la supervision du directeur, il effectue la comptabilité des différents fonds.

Tâches spécifiques :
- Tenir les livres comptables des différents fonds de la SADC;
- Préparer les remises gouvernementales;
- Effectuer l'entrée de données dans le logiciel de financement;
- Préparer les états financiers mensuels;
- Compiler des données de la gestion des ressources humaines;
- Préparer les chèques et effectuer les dépôts;
- Préparer les renouvellements de prêts;
- Réaliser toutes autres tâches connexes demandées.

Qualifications requises :
- Détenir un baccalauréat en comptabilité ou une technique en comptabilité avec un minimum de trois (3) années d'expérience;
- Connaître le logiciel Simple Comptable ainsi que les logiciels de Microsoft Office.

Salaire offert selon la politique en vigueur, emploi à temps plein (35h/semaine), remplacement d'un an et possibilité de prolongement.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre décrivant vos intérêts et motivations pour le poste, **avant le lundi 9 juillet, 16 heures** :

SADC de Papineau Inc.
565, Avenue de Buckingham
Gatineau (Québec) J8L 2H2
Télécopieur : 819 281-0303
Courriel : sadc_papineau@ciril.qc.ca

474341

FAITES CARRIÈRE SOUS NOTRE TOIT

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) *est l'organisme national de l'habitation au Canada. La Société recherche des personnes motivées et chevronnées ayant un esprit d'équipe bien développé qui pourraient faire partie du groupe de Finances à Ottawa (Ontario). Si vous désirez travailler dans un milieu ouvert, la SCHL pourrait bien être l'endroit qui vous convient. À la SCHL, nous valorisons et respectons nos employés, et reconnaissons leur précieuse contribution. Si vous considérez que vous êtes apte à occuper l'un des postes suivants, nous serions heureux d'étudier votre candidature.*

ANALYSTE PRINCIPAL, SERVICES FINANCIERS
Concours 1550
Échelle salariale : entre 60 736 $ et 75 920 $

ANALYSTE PRINCIPAL, SERVICES FINANCIERS
(affectation temporaire de 12 mois)
Concours 1551
Échelle salariale : entre 60 736 $ et 75 920 $

CHEF ANALYSTE, SERVICES FINANCIERS
Concours 1547
Échelle salariale : entre 67 288 $ et 84 110 $

Veuillez visiter notre site Web à **www.schl.ca** et cliquer sur la rubrique **Carrières** pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ces postes et pour postuler en ligne. La date limite pour poser votre candidature est le **13 juillet 2007**.

La SCHL est un employeur qui accorde une grande importance à la diversité et qui favorise l'apprentissage et l'usage des deux langues officielles du Canada.

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Canada

SCHL CMHC
AU CŒUR DE L'HABITATION

474398

Associated Press
PARIS

Bercy va «être très attentif» à l'«acquisition par la société Kraft de la branche biscuiterie de Danone», a promis hier la ministre de l'Économie Christine Lagarde.

«Je pense que l'on n'est pas prêt de mettre du ketchup sur nos petits 'Lu'», a-t-elle plaisanté sur iâtélé. «L'acquisition par la société Kraft de la branche biscuiterie de Danone est une opération d'ordre privé qui concerne deux acteurs du secteur privé».

Emplois en France

«Nous souhaitons que l'emploi soit maintenu, que les entreprises restent en France et que les engagements de la société Kraft soient à la mesure des intérêts légitimes des salariés», a averti Christine Lagarde.

«Nous serons extrêmement attentifs au respect des procédures» et «nous veillerons» à ce que cette acquisition «se passe dans les meilleurs termes».

«La société Kraft a pris à l'égard du vendeur des engagements qui semblent à première vue satisfaire les intérêts que je mentionnais», a conclu Christine Lagarde.

Le groupe Danone a annoncé hier qu'il était en négociations avec l'Américain Kraft Foods en vue de la cession de son activité «biscuits et produits céréaliers».

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario



Chef, Unité d'agrément

Pédagogue et gestionnaire chevronné, le chef de l'Unité d'agrément est un expert de l'évaluation. La personne idéale possède des connaissances solides en matière de formation à l'enseignement en Ontario et ailleurs, et connaît bien les méthodes de prestation des programmes de formation à l'enseignement de la province. Ses fonctions principales sont de diriger l'équipe responsable du processus d'agrément des programmes de formation à l'enseignement et de perfectionnement professionnel, ainsi que des activités de la Division des questions professionnelles. Seuls les membres de l'Ordre peuvent poser leur candidature. Une bonne maîtrise du français et de l'anglais écrits et parlés est un atout.

L'Ordre offre un salaire concurrentiel et des avantages sociaux complets dans un milieu de travail moderne. Pour soumettre votre candidature, envoyez votre c.v. de préférence par courriel au plus tard le 16 juillet 2007 en précisant le numéro de poste 27 à emplois@oeeo.ca ou par la poste à : Ressources humaines, Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 121, rue Bloor Est, Toronto, Ontario, M4W 3M5.

Ontario College of Teachers — Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

474339

SERVICE DE POLICE D'OTTAWA
OTTAWA POLICE SERVICE
La sécurité de notre communauté, un travail d'équipe
Working together for a safer community

PRÉPOSÉ(E)S AUX APPELS

(Postes de durée déterminée - Travail par quarts)

Sous la surveillance du gestionnaire et superviseur du Centre des communications, le(la) préposé(e) se charge des plaintes et des appels reçus par le Service de police, par le service d'urgence (911) et par téléimprimeur. Le(la) préposé(e) aide aussi les répartiteurs en exécutant tous les travaux d'écritures nécessaires, et en affectant les unités de service. Les personnes recherchées possèdent un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent. Elles doivent parler couramment les deux langues officielles et taper au moins 45 mots-minute. Elles sont excellentes communicatrices et possèdent des manières téléphoniques impeccables. Il est aussi essentiel qu'elles sachent effectuer plusieurs tâches simultanément, travailler efficacement en équipe malgré d'énormes pressions et désamorcer les situations avant qu'elles ne se compliquent. Une expérience de travail pertinente et des études postsecondaires sont des atout. Les postes de durée déterminée pourraient mener à un emploi permanent après 12 mois.

Le salaire annuel commence à 51 121,98$ jusqu'à un maximum de 60 212,88$.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en toute confidentialité, en mentionnant **le numéro de dossier 07-27**, avant le **13 juillet 2007**. Prière de faire parvenir votre demande en ligne au moyen de notre site Web **(www.ottawapolice.ca)** ou par poste à l'adresse suivante: **Ressources humaines, Service de police d'Ottawa, 474 rue Elgin, C.P. 9634, Succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 6H5**.

Nous remercions chacun(e) d'avoir présenté sa candidature, mais nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue. Nous invitons les autochtones, les membres des minorités raciales, les femmes et les personnes ayant une incapacité à présenter leur candidature.

474151

Scott Burton nommé président de Wanted Technologies

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le fournisseur de données d'affaires pour les médias Wanted Technologies a annoncé hier la nomination de Scott Burton à titre de président et chef de la direction, de même que la conclusion de l'acquisition de la société d'analyse Corzen, de New York.

M. Burton assumera ses nouvelles fonctions à compter du mois d'août. David Tanguay, fondateur et chef de la direction actuel, agira comme conseiller pour assurer une transition sans heurt.

Acquisition de Corzen

Par ailleurs, Wanted a indiqué avoir conclu l'acquisition de Corzen, société qui permet à ses clients de suivre les conditions du marché ayant une incidence sur les revenus et dépenses de la publicité en ligne.

Cette acquisition permettra à Wanted de diversifier sa clientèle par l'ajout de clients issus des domaines des nouveaux médias et de la finance.

La transaction a coûté à Wanted une somme de 2 millions $ US et l'émission de 1,75 million d'actions ordinaires.

M. Burton a occupé des postes de haute direction chez Accenture, The Hunter Group, Towers Perrin et Development Dimensions International (DDI). Récemment, il a aussi été chef de la direction de ClearPicture.

Accord pour le rachat des hôtels Hilton pour 26 milliards $ US

Le groupe Hilton Hotels a annoncé hier avoir donné son accord pour son rachat par le fonds d'investissements Blackstone pour un montant total de 26 milliards $ US.

Associated Press
LOS ANGELES

Blackstone acquerra la totalité des actions en circulation du groupe des hôtels de luxe à 47,50 dollars l'unité, soit 32 % au-dessus du prix du titre à la fermeture de la Bourse de New York hier.

La transaction en numéraire s'élèvera à 18,5 milliards $ US et la totalité est évaluée par les deux parties à 26 milliards $ US, dette incluse.

Le conseil d'administration de Hilton a donné son feu vert hier à la transaction, qui s'achèvera au cours du dernier trimestre de l'année, sous réserve de l'approbation des actionnaires.

« Notre conseil d'administration a conclu que cette transaction offre une valeur impossible à résister pour nos actionnaires, avec une prime significative » par rapport au prix actuel du titre, a indiqué dans un communiqué Stephen Bollenbach, directeur exécutif et vice-président du groupe Hilton.

Cette acquisition permettrait à Blackstone de renforcer son portefeuille logement.

Ce fonds d'investissements américain possède déjà plus de 100 000 chambres d'hôtel aux États-Unis et en Europe.

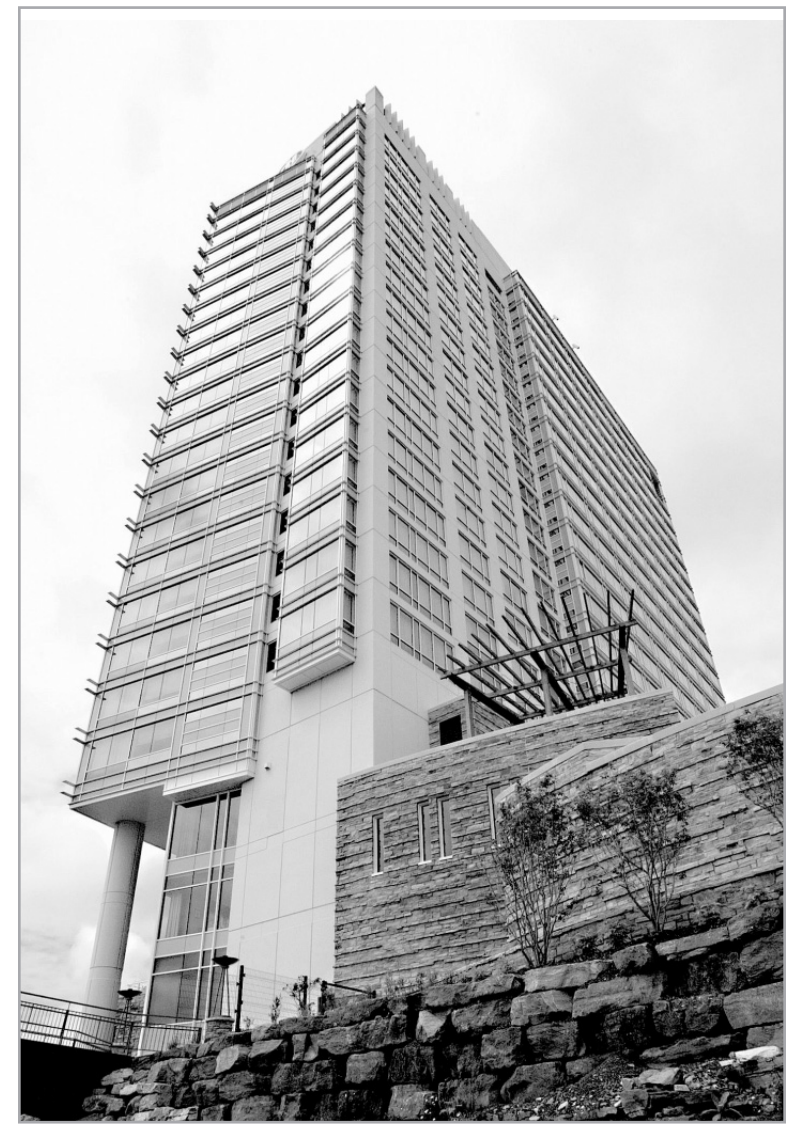
Elles se retrouvent notamment dans les chaînes La Quinta Inns and Suites et LXR Luxury Resorts and Hotels.

Pas de restructurations majeures

Le groupe Hilton possède ou gère quant à lui 2800 hôtels et 480 000 chambres dans 76 pays et territoires. Parmi ses établissements les plus célèbres figure le Waldorf-Astoria de New York.

Blackstone a affirmé hier avoir l'intention d'investir fortement dans les hôtels Hilton tout en n'envisageant pas de restructurations majeures.

« Il est difficile d'imaginer une meilleure stratégie pour nous que Hilton avec son personnel, ses marques et son réseau d'hôtels de classe mondiale », a déclaré Jonathan Gray, de la direction du fonds d'investissements. « Nous souhaitons investir dans la société et travailler avec les propriétaires et les franchises de Hilton pour continuer à faire fructifier l'activité ».



ARCHIVES

Le groupe Hilton possède ou gère 2 800 hôtels et 480 000 chambres dans 76 pays et territoires.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR (en hausse)
0,9430 $US

0,6932	Euro
10,1647	Peso
115,5135	Yen
0,4680	Livre
24,2365	Rouble

OR (en baisse)
692 $

ARGENT (en baisse)
13,711 $

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	7,25
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,25

S&P/TSX (en hausse)	NYSE (en hausse)	Dow Jones (en hausse)	NASDAQ (en hausse)
14 064,74 • (+1,14%)	10 032,61 • (+0,35%)	13 577,30 • (+0,31%)	2644,95 • (+0,48%)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,57	+0,05	FRASER PAPERS	6,14	+0,04	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL-LUCENT	14,55	+0,31	INTL DATACASTING	0,435	+0,045	SEPROTECH SYS	0,16	-0,04
BCE	41,25	+0,91	JDS UNIPHASE	14,41	+0,14	S R TELECOM	0,14	-0,005
BOWATER CANADA	26,54	+0,07	LSI CORP.	7,80	+0,22	THERMAL EN. INTL	0,485	+0,035
CALIAN TECH.	13,30	0,00	MDS	21,54	-0,16	TIMMINCO	5,65	-0,15
COGNOS	41,78	-0,70	MOSAID TECH.	25,00	+0,60	TUNDRA SEMICON.	10,85	+0,06
CORTEX PHARMA.	2,78	+0,09	NORTEL NTWRKS	25,55	-0,13	WORLD HEART	1,51	-0,18
DOMTAR	11,53	-0,30	NUVO NETWORK	0,34	-0,04	ZARLINK SEMICON.	1,88	-0,06

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
EQUINOX MNRLS J	3,590	15 333 763
BCE	41,250	11 273 166
CDN OIL SND TR UN	32,100	9 358 202
RIO NARCEA GOLD	5,450	9 084 432
STHRN CRSS RSRC J	12,750	8 967 095
BOMBARDIER B SV	6,300	8 939 172
EASTERN PLATINUM J	2,470	8 274 352
BREAKWATER RES.	2,840	7 676 494
S&P/TSX i60	80,940	7 642 218
AUR RES.	41,560	6 865 378

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
SMTC MFG RTRT WT	+0,330	+150,00
DULTH MTLS USF J	+2,350	+97,92
AUSTRL SLMN WT J	+0,190	+73,08
AUSTRLN SLMON J	+0,440	+43,14
MCAN MRTGGE RT	+0,025	+33,33
AUR RES.	+9,860	+31,10
INTEROIL J	+5,580	+27,26
TRTLTC PTRL USF J	+0,120	+25,00
QUADRA MIN. WT	+0,670	+23,67
SMTC MFG EXCHG	+1,300	+20,80

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
NEW GOLD WT J	-0,065	-43,33
YELLOW PAGES IN WT	-0,015	-23,08
ISOTIS SA	-0,410	-22,04
MINCO SILVER WT J	-0,045	-21,95
KOMUNIK	-0,250	-20,00
IBEX TECH.	-0,025	-18,52
ESI ENTERTAINMNT J	-0,080	-16,00
ROCTEST	-0,230	-15,03
CORK EXPLORATION	-0,260	-14,77
TSO3 WT	-0,070	-14,29

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	9,42	84 177 560
EMC	18,39	26 606 155
General Electric	38,70	21 841 677
Pfizer	25,81	17 263 498
AT&T	41,50	14 678 745
Kraft Foods	34,66	14 030 437
LSI	7,80	12 017 145
Motorola	17,88	11 429 683
Alcoa	41,50	10 302 034
Alcatel-Lucent	14,55	10 295 887

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Aluminum Corp China	+5,14	+11,82
Gblli Hlthcr & Wllnss Tr.	+0,89	+11,20
Continental Airlines	+3,75	+11,07
U.S. Airways Gr.	+2,16	+7,04
Hilton Hotels	+2,18	+6,44
Sauer-Danfoss	+1,83	+6,15
Par Pharmaceutical	+1,75	+6,13
Omega Protein	+0,56	+5,97
Bill Barrett	+2,07	+5,70
The Thai Fund	+0,64	+5,57

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Telefonica Argentina	-1,55	-7,94
ACA Capital Holdings	-0,85	-7,01
Nortel Inversora S A	-1,62	-6,62
Massey Energy	-1,71	-6,41
Nautilus	-0,73	-5,78
Western Allnc Bncorpo	-1,65	-5,47
Doral Financial	-0,06	-5,13
Network Eqpmnt Tech.	-0,45	-4,64
Beazer Homes USA	-1,06	-4,33
Tortoise Capital Rsrcs	-0,68	-3,97

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Apple	127,17	31 161 904
Microsoft	30,02	26 872 064
Movie Gallery	0,66	20 265 325
Intel	24,59	20 080 648
PowerShrs Tr S1	48,31	19 628 047
Dendreon	7,70	18 389 563
Sun Microsys.	5,22	17 544 350
Cisco Sys.	28,10	15 541 277
Oracle	20,07	13 224 175
Sirius Satellt Radio	2,98	11 089 364

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
ShoreTel	+2,65	+27,89
Fuwei Films Holdings	+1,40	+22,34
Fieldstone Investmnt	+0,55	+16,82
China Precision Steel	+0,52	+16,61
First Mutual Bncshrs	+3,58	+16,00
Synchronoss Tech.	+4,45	+15,56
Voxware	+0,90	+14,88
AVANIR Pharmactcls	+0,33	+13,92
ShengdaTech.	+0,68	+11,79
Natural Health Trends	+0,47	+10,76

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Netlist	-0,99	-27,50
Handheld Entertainmnt	-0,58	-22,48
China Sunergy	-2,69	-19,26
Datalink	-1,11	-17,65
E-Z-EM	-2,37	-15,26
Airspan Networks	-0,41	-11,14
M-WAVE	-0,26	-8,81
Mobility Electronics	-0,30	-7,67
Atlantis Plastics	-0,29	-7,45
Staktek Holdings	-0,29	-7,40

Sudoku

		5		2			9	6
	1							
9	3	7	5					
		4			6			
					3		2	
		1		7		5	8	
	6							1
			4	3				7
5		2				3		8

4 juillet 2007

Niveau de difficulté : MOYEN — 0603

Solution du dernier sudoku

9	1	6	5	3	2	4	7	8
8	2	7	6	9	4	3	5	1
5	3	4	1	7	8	6	9	2
2	7	1	8	4	3	9	6	5
3	9	5	2	6	1	8	4	7
6	4	8	9	5	7	2	1	3
4	5	2	7	8	6	1	3	9
7	8	3	4	1	9	5	2	6
1	6	9	3	2	5	7	8	4

Par Fabien Savary — 0602

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

DE RETOUR ! ENCORE UNE FOIS, TOUS PEUVENT PROFITER DU

PRIX FAMILIAL FORD.*



RIEN DE PLUS SIMPLE

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ FORD.CA OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI.

GRAND CHOIX DE VÉHICULES FORD ET LINCOLN 2007-2008

BIENVENUE DANS NOTRE FAMILLE.



FORD FOCUS

FORD ESCAPE

FORD EDGE

FORD FUSION

FORD SÉRIE F

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, **VISITEZ FORD.CA** OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD

ATTENTION DIPLÔMÉES DE RENTRÉE AUX DIPLÔMÉS

Ford
Bien pensé

5 ANS 100 000 km
GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1er juillet au 31 août 2007 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2007 et 2008 neufs (à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500, châssis-cabines Série F, fourgons tronqués et châssis nus Série E, camions LCF et poids moyens). Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2007. Le prix familial Ford exclut les frais de transport, d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement, les frais liés au RDPRM et toutes taxes applicables. Le prix familial Ford est assujetti à des frais d'administration de 100 $ et à des frais de plein de carburant. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne ou au programme des ambassadeurs. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs en vigueur au moment de l'achat ou de la location. **Tous les véhicules neufs Ford 2007/2008, à l'exclusion des modèles LCF, F-650 et F-750 2007/2008, bénéficient d'une garantie du groupe motopropulseur et d'un service complet d'assistance dépannage de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint), en plus d'une garantie des dispositifs de retenue de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint). De plus, pour tous les modèles Super Duty 2008 équipés d'un moteur diesel, la garantie du groupe motopropulseur est prolongée à 5 ans/160 000 km (équivalant à la garantie des moteurs diesels). Tous les véhicules Lincoln 2007/2008 bénéficient d'une garantie du groupe motopropulseur de 6 ans/110 000 km (au premier terme atteint), ainsi que d'un service complet d'assistance dépannage et d'une garantie des dispositifs de retenue de 5 ans/100 000 km (au premier terme atteint). Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Les véhicules illustrés peuvent être équipés de caractéristiques offertes en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Offres d'une durée limitée. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour plus de détails, veuillez consulter votre concessionnaire Ford ou Ford Lincoln, ou appeler le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

474099

Le Bluesfest, un heureux casse-tête

La marquise pourrait se lire ainsi : l'artiste le plus imprévisible va inaugurer le festival le plus prévisible de la région.



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com
AU BLUESFEST



ARCHIVES

Van Morrison a toujours nagé à contre-courant se fichant éperdument des lois du marché. Il est en spectacle ce soir, au Bluesfest.

L'artiste est Van Morrison et le festival, le Cisco Bluesfest. La rencontre est pour ce soir, à 19h30, sur la scène MBNA, des plaines LeBreton.

Il va faire quoi monsieur Morrison ?

Il fallait être à la Place des arts de Montréal, hier soir, pour en avoir une meilleure idée. En attendant, tout est possible. Van Morrison a toujours nagé à contre-courant se fichant éperdument des lois du marché.

Son groupe, Them, allait assez bien merci et voilà, il a tout balancé, à la fin des années 1960, pour une sérieuse immersion dans le jazz. L'album *Astral Weeks*, son deuxième effort en solo en est un bel exemple, Morrison y exploitant un métissage de musique celtique, de jazz et de *soul*.

Depuis, l'artiste, né à Belfast, il y a 62 ans, a la réputation d'être à la fois visionnaire et prolifique. Pour vous donner une idée, il a commis 12 disques dans les 13 dernières années et chacun, exploitant des genres différents.

On ne devrait pas se surprendre de voir Van Morrison être de la première soirée du Bluesfest. Avec le temps, le festival a décidé de tirer dans toutes les directions. D'ailleurs, il n'a de *blues* que le nom, au point d'être le point de mire de certains puristes.

S'il y a un changement notoire à l'édition 2007 du Bluesfest, c'est son déménagement de la Plaza des festivals vers les plaines LeBreton. C'est un retour pour l'équipe du festival sur cet emplacement naturel, loin du centre-ville.

Quatre scènes ont été aménagées et elles seront pour le moins occupées, à compter de demain soir et jusqu'au dimanche, 15 juillet.

Encore une fois, compléter son itinéraire au Bluesfest prendra les allures d'un casse-tête. Un heureux casse-tête, entendons-nous. Un exemple parmi tant d'autres, demain, Jimmy Vaughan et Bob Dylan vont se relayer sur la scène MBNA. Au même moment, le très intéressant Dallas Green, alias City and Color, en fera autant sur la scène Rogers. Allez faire un choix judicieux avec pareil dilemme.

La grille du Bluesfest est à nouveau hétéroclite et cache de gros noms, George Thorogood, Manu Chao, The White Stripes, George Clinton, Kanye West, Blue Rodeo, Buddy Guy et Robert Cray. Elle fait aussi place aux Sarah Harmer, Michael Franti, Leahy, Jonny Lang, Alejandro Escovedo, Los Lobos, Cat Power, Todd Snider, James Hunter, Xavier Rudd, le duo Dawn Tyler-Watson-Paul Deslauriers, Edie Brickell, INXS, Patrick Watson, DJ Champion, Sam Roberts, Gogol Bordello et Hawksley Workman.

Le festival trouve également le moyen de faire de la place aux artistes d'ici. Après Roxanne Potvin, ce sera au tour de Ricky Paquette de s'exécuter pour une première fois au Bluesfest. Il sera sur la scène River, le lundi 9 juillet, à 18 h.

Les plus âgés pourront renouer avec Steve Miller et Steve Forbert. Gare toutefois à Ten Years After. Alvin Lee n'y sera pas et le groupe sans son guitariste-solis-te, c'est l'équivalent de Lucky Luke sans Rantanplan et l'ADQ sans Mario Dumont.

La meilleure façon de s'y retrouver dans ce casse-tête est de se rendre sur le site Internet du festival. L'adresse est la suivante : www.ottawa-bluesfest.ca

Première londonienne d'*Harry Potter et l'Ordre du Phénix*

Agence France Presse
LONDRES



AGENCE FRANCE PRESSE

Rupert Grint (à gauche sur la photo) qui incarne Ron Weasley, le bon ami d'Harry Potter, est entouré de *fans* lors de la première londonienne d'*Harry Potter et l'Ordre du Phénix*.

Des centaines de *fans* survoltés, arrivés pour certains depuis la veille, avaient envahi hier Leicester Square, au centre de Londres, pour tenter d'apercevoir les stars du film *Harry Potter et l'Ordre du Phénix* venus pour l'avant-première européenne du film.

Comme beaucoup d'autres, Stephani, 18 ans, et Gillian, 17 ans, sont venues de loin, de l'Ohio (États-Unis), spécialement pour l'occasion, simplement parce qu'Harry Potter, et sa créatrice la Britannique J.K. Rowling, « un très grand écrivain », incarnent l'Angleterre.

Les amateurs du plus célèbre apprenti-sorcier se sont donné rendez-vous devant le cinéma Odéon, en plein cœur du West end, quartier des théâtres et des cinémas de Londres.

Tous paraissaient peu soucieux de l'alerte terroriste maximale en vigueur en Grande-Bretagne depuis le week-end. « Nous avons augmenté de manière importante la sécurité. Aucun problème n'a été signalé », a expliqué à l'AFP le commissaire Peter Terry à la fin du défilé de stars.

Maria, une Canadienne de 41 ans, est passée par la Pologne avant d'arriver à Londres à 23 h lundi soir. Elle restera dans la capitale jusqu'au 12 juillet, pour voir le film.

Pour elle, le livre est le meilleur de la série, car c'est celui qui combine le plus d'aventures et d'histoires, et elle attend donc beaucoup du film.

Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint — interprètes respectivement de Harry Potter, Hermione Granger et Ron Weasley depuis six ans — sont arrivés les premiers. Restant longuement à discuter avec leurs fans.

Le trio a reconnu que le film était « plus noir » que les autres « mais c'est plus excitant à tourner ».

La jeune Evanna Lynch était également présente. Recrutée pour le rôle de Luna Lovegood au cours d'un casting de 15 000 personnes, elle « colle » parfaitement à son personnage, a souligné récemment à Londres le réalisateur David Yates.

J.K. Rowling a confié que le tome V était son préféré. Concernant le septième et dernier livre qui sort le 21 juillet, elle s'est dite « un peu frustrée, mais aussi avoir hâte de partir en vacances ».

Le Britannique Gary Oldman, qui interprète Sirius Black, n'était en revanche pas présent, au grand désespoir de Debbie, 39 ans, et de sa fille Nicole, 14 ans, dont c'est l'acteur préféré. « Nous sommes un peu déçues, mais nous l'aimerons toujours », assuraient-elles.

Le film a été présenté la semaine dernière à Tokyo, mais l'avant-première européenne à Londres est considérée comme la véritable présentation de ce cinquième volet, avec toute l'équipe du film et la presse internationale.

Avec un budget de 150 millions $ US, *Harry Potter et l'Ordre du Phénix* est l'adaptation la plus courte de la saga (138 minutes) alors que le livre dont elle est tirée est le plus volumineux (975 pages en français). Il sort dans les salles du monde entier à partir du 11 juillet.

Depuis 2001, les quatre premiers films ont rapporté à la Warner plus de 3,5 milliards $ US de recettes dans le monde.

Nul doute que ce cinquième épisode, même s'il est plus noir et plus psychologique que ses prédécesseurs, va également attirer un large public, qui attend notamment de voir Harry échanger son premier baiser avec sa camarade de classe Cho Chang.

Certains critiques s'attendent néanmoins à ce que la sortie du tome VII détourne l'attention des spectateurs potentiels, car il va mettre un terme aux aventures de l'apprenti-sorcier.

Mais l'adaptation sur grand écran des deux derniers volets est déjà lancée.

Le jeune trio a signé au printemps pour *Harry Potter et le Prince de sang-mêlé* (tome VI) et *Harry Potter et les Reliques de la mort* (tome VII). Ce dernier devrait atteindre les salles obscures en 2009.

L'histoire de cœur d'Alain DesRochers

En s'attaquant au tournage de *Nitro*, Alain DesRochers avait une idée précise en tête : allier action et amour sur fond de système de santé défaillant.

Le Droit



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Le réalisateur de *Nitro*, Alain DesRochers et à l'arrière, Guillaume Lemay-Thivierge

Pour défendre sa cause, il voulait d'un anti-héros attachant. « Je suis écœuré des *losers*, des mauviettes et des hommes roses de notre cinéma. J'avais envie d'un gars *tough*, même s'il est capable de tendresse », fait-il valoir avec véhémence.

Ainsi, Julien (Guillaume Lemay-Thivierge) redevient vite le Max de son adolescence quand le cœur de sa blonde Alice menace d'arrêter de battre. L'homme a promis à leur fils Théo (Antoine DesRochers) qu'il ferait tout en son pouvoir pour la sauver. Même si ça veut dire voler un cœur. Julien replongera donc en enfer : celui des courses de voitures, où la réputation de Max n'était plus à faire avant un certain accident, et celui des motards criminalisés, dans lequel baignait sa flamme du temps, Morgane (Lucie Laurier).

« Tout ce qu'on dit sur le système de dons d'organes est vrai, sur la paperasse, l'argent souvent mal géré ou mal distribué. Nous n'avons rien inventé dans le discours du personnage joué par Réal Bossé, dans le film. Tout nous a été confirmé par des médecins et des gens du milieu », déclare d'ailleurs Alain DesRochers fièrement.

S'il était d'avance conscient que le résultat ne plairait toutefois pas à tous, le réalisateur a néanmoins tenu à jouer avec la notion de hasard. « Pour moi, *Nitro*, c'est un film construit comme une fable sur les coïncidences. Alice le dit : elle ne croit pas au hasard. Et quand Max atterrit dans la baignoire de Morgane, on se rend bien compte que ça n'a pas de bon sens, mais il faut accepter de jouer le jeu, sinon c'est sûr qu'on décroche ! » s'exclame le réalisateur.

Malgré une trame violente et carburant à l'adrénaline, *Nitro* demeure pour lui un film empreint de tendresse. « Le scénario de Benoît Guichard était beaucoup plus dur, à la base. J'ai tenu à le nuancer parce qu'à mes yeux, les scènes d'amour entre Max et Alice et entre Max et Théo s'avèrent très importantes », soutient Alain DesRochers, qui dirigeait une fois de plus son fils Antoine, qui a également joué dans *Les Bougon*.

D'ailleurs, le personnage de Théo a été ajouté à la dernière minute, précise le réalisateur et papa. « Il permettait de donner plus de valeur à la quête de Max, puisqu'au final, la vie d'un enfant se trouvait aussi dans la balance, il n'y avait pas que celles de Max et d'Alice qui étaient en jeu. Il ajoutait à la tension dramatique, mais donnait aussi l'occasion de moments très touchants entre lui et Max. »

Il y a cinq ans, Alain DesRochers avait été déçu de la piètre performance de son film *La Bouteille* aux guichets, malgré les critiques dithyrambiques qu'il avait récoltées. Avant de replonger dans le cinéma, il a fait un long détour par la télé (*Music Hall I et II*, une saison des *Bougon*, ainsi que plusieurs épisodes de *Nos Étés I et II*). Cette fois, malgré des critiques fortement mitigées, *Nitro* a démarré sur les chapeaux de roues, en fin de semaine, récoltant 1 236 573 $ au box-office. En plus de s'être hissé en tête du palmarès québécois (avec une part de marché de 32,6 %), le long métrage d'Alain DesRochers figure au 15e rang du Top 20 nord-américain.



Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Téléjournal	La Sagouine	...placard	L'Épicerie	Petite Séduction / M. Deschamps		Bons baisers... / P. Montpetit		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Rumours	Dragons' Den		the fifth estate		The National		Soccer / Costa Rica - Japon	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	Cinéma / ANGER MANAGEMENT (5) avec Adam Sandler				Stargate SG-1		News	IdeaCity (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	1 vs 100		American Inventor		Friday Night Lights		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	CSI: NY		Criminal Minds		Boston Pops Fireworks...		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	L'Épicerie	Petite Séduction / M. Deschamps		Bons baisers... / P. Montpetit		Le Téléjournal		Des kiwis... / Sonia Benezra	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	Génération 70	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22...	Juste pour rire	Sucré Salé	Cinéma / RED...
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Most Outrageous Moments		Macy's 4th of July Fireworks		Dateline NBC		News	Tennis (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Canadian Idol	CSI: New York		Criminal Minds		Traveler		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Le Grand Galop	Sciences...	...de génies	Volt	Panorama	Profils	Chefs amérindiens		Cinéma / KILOMÈTRE ZÉRO (4) avec Nazmi Kirik, Eyam Ekrem				Panorama	Profils
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Canadian Idol	CSI: New York		Criminal Minds		Traveler		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	The Next Best Thing		American Inventor				News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde... (16:55)		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		Cinéma / OUI, MAIS... (5) avec Émilie Dequenne		... (21:40)		Vivre à vélo	d.	TV5 Le Journal	Tu m'étonnes!
WPBS	11	11	16	Fetch!	Dragonfly TV	The Newshour		Business...	Uncorked	A Capital Fourth			Pyromania	Broadway's Best at Pops		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	George Shrinks	Art Attack	Lilly	Wild / The Life of Birds		The Best of the Agenda		New Tricks		Haunts of the Black Masseur		The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Maître en...	Francs-tireurs / Mario Dumont		Wallander: enquêtes criminelles / Un bulldozer dérape.				DocsPlus / Nestor et les... (22:55)	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	Génération 70	Qui perd gagne		Dr House		Le TVA 22...	Juste pour rire	Sucré Salé	Cinéma / RED...
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Piégé par Zézé	450, Chemin...	Cinéma / DANS L'OMBRE DES TERRORISTES (6) avec Fred Ward				Journal du soir	110%	Pub	
A & E	28	28	31	The Sopranos / Cinq épisodes (17:30)													Criss... (23:50)
Bravo	35	35	40	Cinéma / THE SECRET... (16:00)		Street Legal		...the Game	Arts & Minds	The Directors: Jean-Marc Vallee		Cinéma / NIGHTWAVES (6) avec Sherilyn Fenn, David Nerman				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Le Super Spectacle OLO		Mayday / Collision frontale		Biographies / LL Cool J.		Victimes / Erreurs judiciaires		Défier la mort		72 heures chrono / Le Saint		Dossiers Mystère	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Cinéma / ANGER MANAGEMENT (5) avec Adam Sandler				Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70S Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Great Home Giveaway		...Virgins	Location...	Buy me	My House...	House Hunters	...Open House
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ	TopRock.	La Prochaine Pussycat Doll		Hogan a raison	Mes vieux...
Newsworld	24	24	26	CBC News: Today		BBC News	CBC News	CBC News	FIFA U-20	The Hour		CBC News: The National		Generations Pt.1		The National	FIFA U-20
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Journal FR2	Dominique Poirier en direct			Réchauffement climatique...		Le Téléjournal		...en parlait	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Info Sports	Sports 30	Baseball / Indians - Tigers						Sports 30	Info Sports	Jeter l'ancre	Route du sport
DISC	34	34	42	MegaBuilders / Roller Coaster		How it's Made		Daily Planet		MythBusters / Confederate Rocket - Archimedes Death Ray - Fireams Folklore						Daily Planet	
TLC	36	36	34	Flip that House / Six émissions						Honey, we're Killing the Kids		Big Medicine		Born a Boy, Brought up a Girl		Honey, we're Killing the Kids	
TSN	32	32	30	Lumberjacks	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	2007 Wimbledon Tennis						Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	Dans le blanc...	Circuits...	Bourlingueurs	Libre Accès	Avant d'oublier	...des Cantons	Rue du Parvis	Infocomm				
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...maison!	Déco sur...	Grand Ménage	...simplement	...des noces	Interventions Miracles		Goût de Louis	...d'un été	Décore ta vie	César...	30 Jours / Le Salaire minimum	
Musimax	45	45	-	100%	Made in France	En chute libre	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Présentation... / Tony Bennett		Gene Simmons / Deux émissions		Génération 90		Made in France	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Johnny Test	Wayside	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Canada's Next Top Model		Hidden Palms		Supernatural		News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Enquête...	Jardins secrets	Au fil de l'eau	...camping	Les Grands Aventuriers / Népal		Cap sur la Catalogne		Inspiration / Luck Mervil		Americas / Chicago - Milwaukee		Enquête...	Jardins secrets
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Whistler		Nip/Tuck		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		La porte d'Atlantis		Monstres mécaniques	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Chantiers		Histoires de trains		Ces jours qui ont changé le monde		JAG		Cinéma / DANS L'OMBRE DE MANHATTAN (4) avec Andy Garcia			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Viens voir... / G. Brouillette		Pour l'amour du country		Cinéma / STAR (3) avec Julie Andrews, Daniel Massey					

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

LA 7E ÉDITION
DU RENDEZ-VOUS
DE LA SCULPTURE
SUR SABLE

DU 5 AU 9 JUILLET 2007
AU PARC DU LAC-BEAUCHAMP

Merveilles de Sable

Ville de Gatineau

WWW.MERVEILLESDESABLE.COM · 819 243-3383

OZTARA
OUANANI
DONKO
LES TUNIQUES DU CHASSEUR
TANTE CAROLINE

Bracelet week-end
en PROMOTION 2 pour 1

Procurez-vous votre bracelet-passeport week-end **en prévente** au coût de 8 $ la paire jusqu'au vendredi 6 juillet à 21 h, seulement chez **HOME DEPOT** de Gatineau *(243, montée Paiement)*.

« VENEZ ME RENCONTRER PENDANT LE WEEK-END LE PLUS ENSABLÉ DE L'ÉTÉ! »

COÛT
13 ans et plus :
5 $ par personne
Moins de 13 ans : **GRATUIT!**

BUS-O-SABLE GRATUIT
le samedi et le dimanche, de 10 h à 17 h.
L'autobus pour y aller ! STO

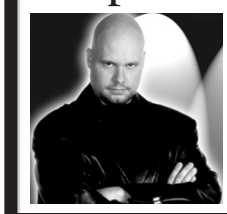
STATIONNEMENT
5 $ par jour samedi et dimanche de 8 h à 22 h.

Clarion Hotel · LeDroit cyberpresse.ca · HOME DEPOT · PGPM Comptabilité · Fiscalité · Tax Specialist · Notariat · Notary · Merveilles de Sable

PATRICE BÉLANGER
PORTE-PAROLE

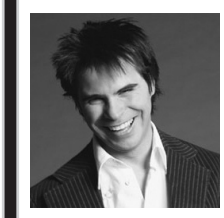
473292

Stéphan Thérien



6 juillet
20 h 30
25 $
présenté par LAUZON Planchers de bois exclusifs

Steeve Diamond



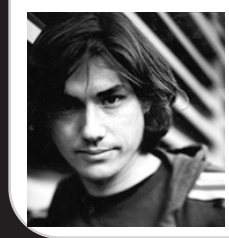
13-20-27 juillet
10-17-31 août
20 h 30
34 $
Présenté par : LAUZON Planchers de bois exclusifs

Tony's Nite Country
Marie et Carole King
Invités spéciaux



7 juillet
20 h 30
18 $
Présenté par : Pâtisserie France & Filles

David Usher



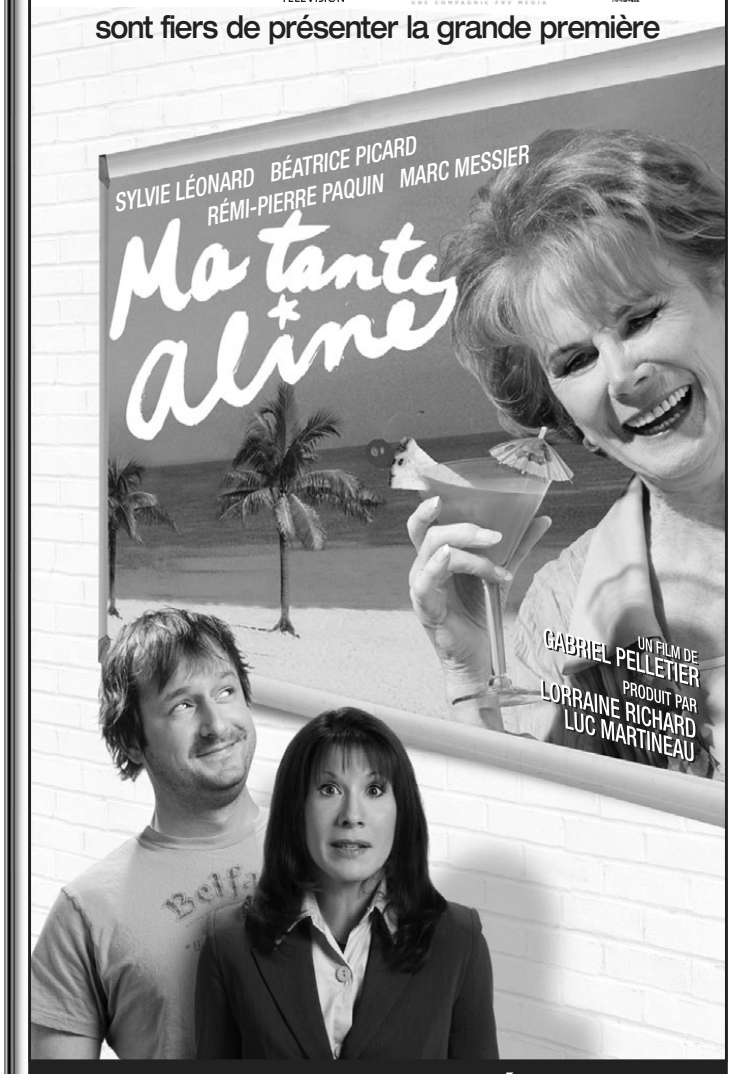
REPORTÉ
9 novembre
20 h 30
30 $
Présenté par : Centre Japonais de la Photo
Place du centre

THÉÂTRE des QUATRE SOEURS
Réservation : (819) 983-4000
énergie 104.1 · rock détente 94,9 FM
156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0
473429

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

LeDroit · Radio-Canada Télévision · Cité-Amérique · Alliance Atlantis Vivafilm

sont fiers de présenter la grande première



EN COMPAGNIE DES COMÉDIENS ET ARTISANS DU FILM
Et invitent 130 personnes à assister à cette soirée inoubliable
Le mercredi 18 juillet à 19 h au Cinéma 9

Pour participer : Découpez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à :
Concours « MA TANTE ALINE » Cinéma 9, 120, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, QC J8T 8M2

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Code postal : .....
Téléphone (jour) : ..... Téléphone (soir) : .....

Les 65 gagnants recevront un laissez-passer double par la poste pour assister à la première du film. La valeur des prix est de 1 300$. Le tirage des prix aura lieu le 10 juillet 2007. Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 3, 4 et 5 juillet 2007. Aucun achat requis.

PAS PUBLIÉ(E) ITEM UN ATTENTAT EL CASO POSTER

À L'AFFICHE DÈS LE 20 JUILLET !

www.vivafilm.com

Chantons sous la pluie...

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

À l'occasion de l'inauguration du Parc des plaines LeBreton — dans le cadre des festivités du 150e anniversaire du choix d'Ottawa comme capitale de ce qui n'était encore que « les provinces canadiennes » — la Commission de la capitale nationale et la Canadian Opera Company ont organisé une soirée (répétée) d'opéra *sous les étoiles*. Pour ce faire Richard Bradshaw, son orchestre de la COC, 10 cantatrices et chanteurs, le chœur d'Opéra-Lyra allaient fournir près de 20 extraits d'opéra, dont deux de compositeurs canadiens : *Louis Riel* de Harry Somers et *The Golden Ass* de Randolph Peters.

Étoiles sur scène seulement

L'un des risques de concerts en plein air, ce sont bien sûr les caprices du temps. Les étoiles se limitèrent à celles sur scène. En effet, après avoir laissé une excellente Yannick-Muriel Noah invoquer la paix dans *La Force du Destin* et un David Pomeroy saluer, avec moins de réussite, la demeure chaste et pure de Marguerite (*Faust*), le ciel menaçant, malveillant, déversa ses premières salves pendant du Rossini qui ne méritait pas du tout cela, car comment trouver aujourd'hui une meilleure mezzo colorature qu'Isabel Bayrakdarian (*Sémiramide*), splendide dans sa robe frissonnante dans les vents soudains, et un Figaro plus fringant, plus sûr de lui, que celui de Russell Braun (*Le Barbier de Séville*), qui lança son *largo al factotum* comme un défi au ciel de l'obscurantisme. Tous deux se retrouveront en seconde partie dans un autre air du *Barbier*, *Dunque io son*. Joni Hanson, par contre, semblait plutôt déconfite par les circonstances, incertaine de *la Vergine degli Angeli* dont Verdi rêve dans *La Force du Destin*. Robert Pomakov dans *La mort de Boris* a dû effrayer les cieux qui décidèrent d'arrêter l'arrosage, le temps de son excellente interprétation de ce terrifiant et tragique monologue.

Répéter l'expérience

Lorsqu'arrivé au duo d'amitié de *Les Pêcheurs de perles*, par la présence magistrale de Russell Braun, on ne pouvait penser qu'à Michael Schade que David Pomeroy ne réussit pas à faire oublier. Dans la longue série d'extraits, prolongée dans la seconde partie où Lauren Segal enleva avec vivacité le *Voi Che Sapete* des *Noces de Figaro*, Richard Bradshaw ne cessa de galvaniser ses troupes, orchestre et chœur. Plus que pour ce genre d'exercice, il est grand temps qu'Ottawa invite la COC pour des visites annuelles d'une ou de deux de leurs productions.

Pinchas Zukerman présente les classiques de demain

Cela fait cinq ans que Pinchas Zukerman a ajouté la création musicale aux autres activités de l'Institut estival de musique — la formation de jeunes interprètes et celle de jeunes chefs d'orchestre.

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Le concert intitulé *Place aux classiques de demain* est le fruit de ce programme de jeunes compositeurs qui a permis à quatre élus, choisis parmi 50 candidats, de travailler une semaine durant avec deux compositeurs confirmés, le Canadien Gary Kulesha et le Britannique John McCabe.

Une semaine intense d'ateliers, d'analyse, de découverte de leur œuvre par le passage à l'acte sonore. À leur disposition se trouvait un ensemble d'une douzaine d'excellents musiciens, puisés pour la plupart dans l'Orchestre de la francophonie canadienne, dirigé par Jean-Philippe Tremblay. Grâce à eux la lente mise au monde de créations jusqu'alors confinées à l'imaginaire graphique de la partition s'est produite sous les meilleures conditions. Des créations d'un niveau supérieur à celles des années précédentes — et qui n'avaient rien à voir avec *Pour Élise* ou *Ah ! Vous dirai-je, Maman*. Des œuvres interprétées exigeantes, requérant flexibilité, virtuosité, oreilles aguerries aux variations de timbre, aux tempi fluctuants, aux labiles équilibres instrumentaux, aux rythmes complexes, aux gradations fines de la dynamique, aux énergies finement distribuées. Un défi relevé avec distinction.

Ce concert débutait par des œuvres des deux compositeurs-guides : de Gary Kulesha, un trio en souvenance brahmsienne, entre mélancolie réfléchie et rythmes enlevés ; de John McCabe, une œuvre d'atmosphère, *Rainforest*, où dans les sous-bois d'une forêt tropicale apparaissaient et disparaissaient les formes musicales de l'univers classique et, comme autant de poètes disparus Debussy, Schoenberg, Janacek.

Participant de l'année 2006, Scott Good a revu sa copie et ses *Variations pour orchestre de chambre* ont nettement gagné en substance musicale. Des quatre participants à l'édition 2007, Darlene Chepil Reid s'inspire du compositeur italien Franco Donati pour des *variazioni* bien ficelées. Theo Mathien joue du verlan musical avec *ferintérence* où il s'enferme en une sorte de marche pour percussion. De Carl Schimmel, *Rite apotheosis* est composé pour un sextuor reflétant celui du *Pierrot lunaire*, confirmant à la fois une technique solide et un sens musical sûr. Mais, tout compte fait, c'est *Le fleuve Léthé* de Hee Yun Kim qui m'a impressionné : musicalité authentique, expression fluide, passages d'une réelle beauté. Voilà une compositrice d'origine coréenne qui plonge au cœur de la mythologie grecque et vous embarque sur le fleuve où les âmes mortes se vident de leur mémoire pour qu'elles puissent s'ouvrir sur leur face immergée, inversée. Voilà des sons qui nous rappellent qu'il peut y avoir aussi un «en deçà» et un «au-delà» à la pure esthétique sonore.

Bibliothèque virtuelle canadienne

PC – MONTRÉAL

Le Projet Gutenberg, qui offre sur Internet des livres numériques à télécharger, vient de lancer son site canadien : www.gutenberg.ca.

Au tronc commun de quelque 200 titres déjà en ligne sur différents portails satellites (Gutenberg Europe, Gutenberg Australie, etc.) se sont ajoutés, le 1er juillet, une douzaine de nouveaux titres — autobiographies, romans, livres d'enfants — essentiellement en anglais. Mais le webmestre Mark Akrigg promet de nouveaux titres francophones d'ici quelques semaines, dont le *Journal à rebours* de Colette.

Une poignée de vieux titres québécois étaient déjà accessibles en un clic de souris, dont *Maria Chapdelaine* de Louis Hémon, les récits de voyage de Jacques-Cartier au Canada et *L'Influence d'un livre* de Philippe Aubert de Gaspé. Gutenberg Canada propose également des textes de Louis Fréchette, d'Honoré Beaugrand et d'Henri-Emile Chevalier.

Michael Hart, celui qui a fondé le premier projet Gutenberg, dit qu'il espère offrir 10 millions de livres en français d'ici 14 ans.

À ce point-ci, l'ensemble des projets Gutenberg cumule plus de 100 000 titres numérisés.









Lear, Othello, Shylock : les adieux de Richard Monette

Après 14 ans à la tête du Festival de Stratford, le directeur artistique Richard Monette tire sa révérence en programmant une saison emblématique pour sa gestion.



Jean-Jacques Van Vlasselaer
Collaboration spéciale

Quinze pièces représentent les quatre volets qui en constituent les vecteurs principaux : quatre œuvres de Shakespeare — et une, contemporaine, qui a le Barde comme sujet — restent le cœur du festival ; deux œuvres puisées dans le répertoire du théâtre musical, devenu la vache à lait de Stratford ; quatre œuvres du répertoire « classique » du XXe siècle ; enfin un complément d'œuvres contemporaines, expérimentales, à encre encore fraîche, présentées dans le dernier-né de leurs scènes, le Studio.

En quatre jours, nous avons assisté à sept des 11 productions qui se jouent pour l'instant. C'est une véritable plongée dans le monde du théâtre où se croisent quelques vedettes, d'excellents acteurs et les perceptions changeantes sur le monde dans lequel nous vivons. Avec, cette saison, l'« étranger », le « marginal », l'« outsider » comme point de mire et de rencontre.

SHAKESPEARE, DE LEAR À SHYLOCK

Le fait d'être à l'écart ne pouvait être plus clair que dans *Le Roi Lear*, *Othello* et *Le Marchand de Venise*. Lear et Gloucester, génération vieillissante ; Othello, le « Maure » au service de Venise ; Shylock — exemple universel de l'exclusion vilipendé par les marchands de Venise, en qui le metteur en scène Richard Rose double la mise en faisant jouer le personnage du Juif par l'excellent acteur autochtone Graham Greene sont, en effet, des « exclus » de la société « normalisée ».

Dans *Le Roi Lear*, c'est Brian Bedford qui, brillamment, interprète le rôle principal, entouré d'autres grosses pointures, Peter Donaldson en Kent, Scott Wentworth en Gloucester, Bernard Hopkins en fou du roi, et des trois filles de Lear — remarquables Wendy Robie, Wenna Shaw et Sara Topham. La mise en scène, également de Brian Bedford, est aussi claire que ne l'est sa voix. Une clarté qui met en évidence le parallélisme serré entre les rejetons de Gloucester et de Lear, la lente descente en enfer des pères ainsi des éclairs d'images qui annoncent *La Tempête*.

Othello est un autre marginal qui s'y connaît en matière de trahison. Philip Akin dans le rôle-titre, dès les premières insinuations à la fausse inconstance de son épouse, met l'intensité dramatique en cinquième vitesse. La lente érosion interne provoquée par le goutte à goutte perfide distillé par Iago est ainsi gommé. Une prestation puissante — et de puissance — néanmoins. Jonathan Goad est un Iago éclatant de présence, ambitieux du néant, homme sans scrupule. Claire Jullien en Desdemone et Lucy Peachock en Emilia impressionnent par la richesse des nuances qu'elles donnent à leurs rôles respectifs. La mise en scène de David Latham est sans digressions ; le texte en est le guide.

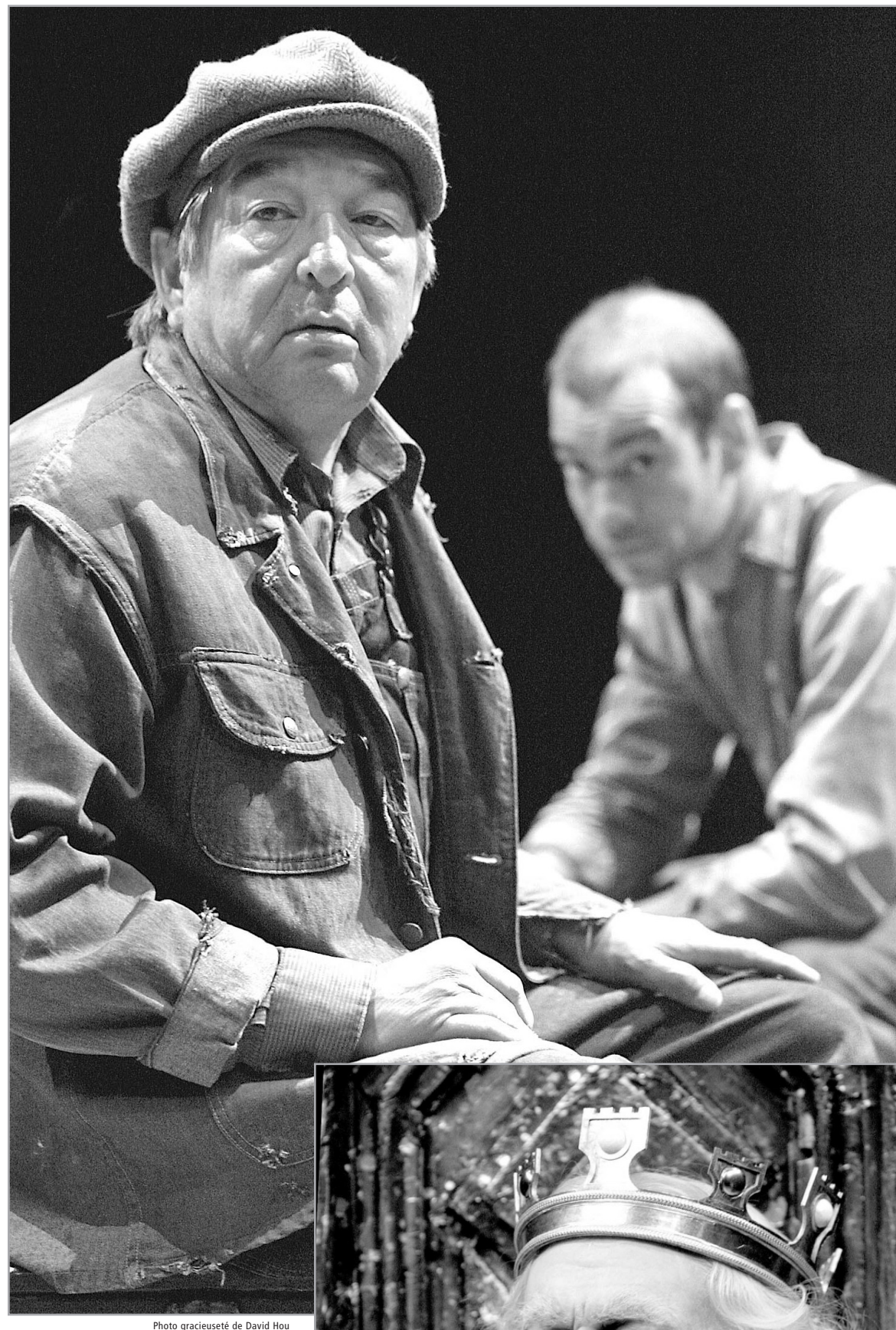




Photo gracieuseté de David Hou

Dans *Des souris et des hommes*, Graham Greene joue juste (photo du haut) et dans *Le Roi Lear*, c'est Brian Bedford qui, brillamment, interprète le rôle principal (photo de droite).

VISIONS « CLASSIQUES »

Ces deux visions « classiques » d'une œuvre de Shakespeare ont comme contrepoids visuel l'interprétation que donne Richard Rose à un *Marchand de Venise* à strates multiples. Il s'agit d'un feu d'artifice visuel où le créateur des costumes s'est donné à cœur joie, intégrant renaissance ou contemporain ; où le metteur en scène « visualise » des parties du texte, pousse jusqu'au cliché la notion de l'Autre. Cela, sans ôter le sens de la pièce. Au contraire, rappelant que cette Venise fermée sur elle-même avec ses marchands hypocrites, ostracismes fascinants est aussi un berceau de la commedia dell'arte et qu'à l'époque de Shakespeare certains rôles frôlaient la farce. Ajoutons à cela que les acteurs jouent un côté « distancié », en résidu « brechtien ». Cela fait un étonnant spectacle où Graham Greene (Shylock) semble se demander ce qu'il fait sur cette galère. Il se trouvera par contre tout à fait à l'aise dans le rôle de Lennie dans *Des souris et des hommes* de Steinbeck. Scott Wentworth joue Antonio en éloquence discrète, Severn Thompson décline Portia en féministe majeure, Ron Kennell projette Lancelot Gobbo vers le *slapstick* et Sara Topham dans le rôle ingrat de Jessica vit celui-ci comme un poème hallucinant.

Photo gracieuseté de David Hou

LES *MUSICALS*

Entrain, énergie, professionnalisme, bonne humeur : telles sont bien les caractéristiques des prestations stratfordiennes dans le domaine du théâtre musical. *My One and Only* des frères Gershwin est de contenu mince, ne véhicule que deux airs porteurs, *It's Wonderful* et *Strike up with the band* et sert de véhicule pour le charme toujours égal de Cynthia Dale, secondée cette fois-ci par le sympathique Laird Mackintosh et d'une escouade de danseurs à claquettes. Du pur divertissement. Par contre, *Oklahoma*, l'un des chefs-d'œuvre du *musical* américain du XXe siècle, en parfaite continuité de la grande époque des opérettes viennoises, est d'une permanente densité chantée. Rodgers et Hammerstein y sont à leur meilleur, les États-Unis regorgent d'optimisme les hommes dominent le changement d'époque, le méchant disparaît tout se termine par un baiser et une danse endiablée. L'assassinat de Kennedy, les guerres du Vietnam et d'Irak n'obscurcissent pas encore l'horizon bleu. Et Blythe Wilson, Dan Chameroy, David Keeley mènent la danse.

STEINBECK ET HEWITT

L'un est américain, l'autre australien. De John Steinbeck, *Des souris et des hommes* est un classique du XXe siècle, œuvre poignante de la Dépression, terrain propice à de beaux numéros d'acteurs. Sous la direction de Martha Henry, Graham Greene (Lennie), Nicolas Van Burek (George), Stephen Russell (Slim), Philip Akin (Crooks) et leurs compagnons jouent justes, témoins naïfs de la solitude de l'homme et des instants fuyants de sa compassion.

D'autre part *La Blonde, la Brunette et la Rouquine vengeresse* de Robert Hewitt permet à la magnifique Lucy Peacock, seule sur scène, d'interpréter sept rôles différents — dont un enfant et un homme. Il s'agit d'un grand numéro d'actrice à partir d'un texte décapant, à la fois dur et plein d'humour.

Stratford, pour le départ de son directeur artistique, est plein de beaux moments de théâtre.

MEXX

SAVE THE QUEEN!

EA

NEW MAN

Vackpot

NOUGAT LONDON

MARC AUREL

Stills

terre & mer

InWear

SAND WICH

473783



Mesdames, préparez-vous!

LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE

jusqu'à

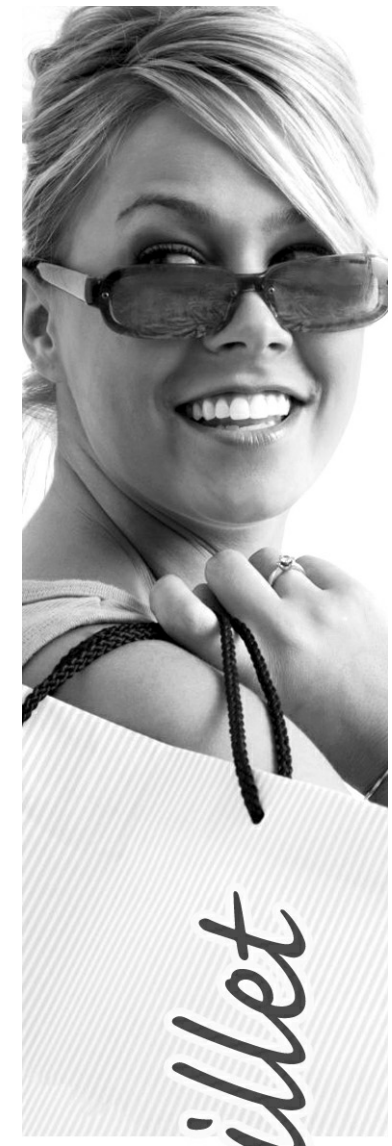
70%

de rabais sur nos collections en magasin

Boutique kami

819 776-5516

335 boul. St-Joseph, Gatineau



Soldes de juillet

ENCADREMENT

Quadrisart

L'art de l'encadrement

À NE PAS MANQUER

À NE PAS MANQUER

4 JOURS SEULEMENT

TOUT EST RÉDUIT

- Affiches + reproduction
- Décor mural
- Cadres standard
- Transfert sur toile
- Encadrements
- Peinture à l'huile

de 20 à 80%

de rabais sur tout en magasin à prix régulier.*

* Voir détail en magasin

Une fin de semaine exceptionnelle

Plus de 3000 p.c.
de salle de montre

5-6-7-8 juillet 2007

131, rue Jean-Proulx, Gatineau (Secteur Hull)
Parc industriel Richelieu
À 2 minutes du Casino

819 777-0805

Ouvert 7 jours par semaine

Heures d'ouverture :

lun. au mer. 9 h à 18 h,
jeu. et ven. 9 h à 21 h,
sam. 9 h à 17 h,
dim. 12 h à 17 h

474243





Soldes de juillet



solde

ÉCHANTILLONS DE PLANCHER

10 JOURS
SEULEMENT
6 AU 15 JUILLET

JUSQU'À 50% DE RABAIS



15 à 50 % de rabais
sur tous les mobiliers de salon





Rabais jusqu'à 50%
sur une sélection d'ensembles de meubles de jardin



SPÉCIAL
345$ rég. 495



SPÉCIAL
295$ rég. 495 $

20 à 50 % de rabais
sur toutes les lampes et les tableaux

De nombreux spéciaux en magasin

Bali
DISTINCTIVE INTERIORS

252, Dalhousie
Marché By, Ottawa
613 241-4816

Méga solde

chez CHAUSSURES MONETTE

Jusqu'à 60% de rabais
sur marchandises sélectionnées jusqu'au 30 juillet

10$ de rabais
avec coupon avec tout achat de 100 $ et plus.
Du 5 au 20 juillet 2007

Chaussures Monette LTD.

Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney
819 568-5972
(Face au Dollorama)

473279



Solde
d'été!
jusqu'à
60%
de rabais
sur marchandise sélectionnée

Chantelle · lejaby · SUNFLAIR BEACHFASHION SunnyTimes

LINGERIE
Mille et une Nuits
Fine Lingerie

Les Galeries de Hull • 819 771-8233

474366

Notre plus grande vente de l'été



SECTIONNEL BRUN CHOCOLAT
1399,99$

Des centaines de meubles à prix réduits Entrez voir! Vous appréciez la qualité et le choix



SALLE À DÎNER 10 MORCEAUX
TABLE HAUTE FINI EXPRESSO
BOIS SOLIDE
999$



SOUTH SHORE RIVE SUD
UNITÉ MURALE
599$



FAUTEUILS BERÇANTS ET INCLINABLES À PARTIR DE **399$**



SOFA LUXUEUX
699$



ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER
5 MORCEAUX (BUREAU TRIPLE, MIROIR, TÊTE DE LIT, 2 TABLES DE NUIT)
COMMODE EN PLUS
799$

SOUTH SHORE RIVE SUD

FINANCEMENT DISPONIBLE • LIVRAISON RAPIDE • QUANTITÉS LIMITÉES

Mobilier Angèle

819 **663-2222**

425, boul. Maloney Est (Angle Labrosse) Gatineau

474026

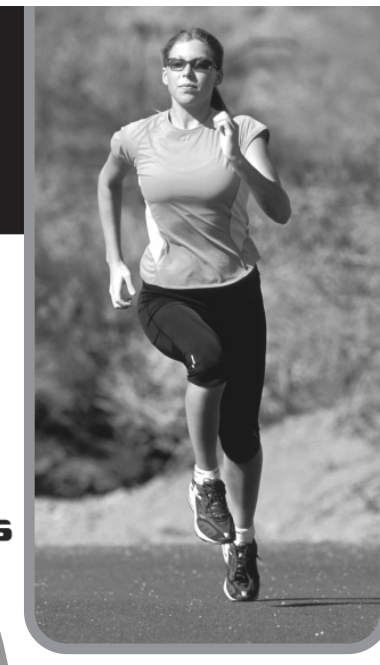


Soldes de juillet



SUPER VENTE ESTIVALE

jusqu'au 14 juillet



À l'achat d'un vêtement
OBTENEZ LE 2e À 50%*

*Offre applicable sur marchandise à prix régulier seulement. Rabais appliqué sur l'article le moins cher.

SUGOI · new balance · asics · BROOKS · SAUCONY · MIZUNO



LIQUIDATION D'ESPADRILLES À PARTIR DE 49,98$



Toutes nos espadrilles sont en solde

PLUS GRANDE SÉLECTION DE CROCS EN OUTAOUAIS

crocs

La foulée sportive

www.lafouleesportive.com

139 Promenade du Portage
(coin Laval) Secteur Hull

Exceptionnellement ouvert les 5 et 6 juillet jusqu'à 21 h

819 770-7447

4740045

NAPOLEON

AU CENTRE DU FOYER DE L'OUTAOUAIS votre spécialiste en

BBQ, poêles et foyers.



Montage et livraison GRATUITS*!

Obtenez 100$ D'ACCESSOIRES GRATUITS!

www.napoleongrills.com

Spéciaux d'été*



Obtenez 250$ D'ACCESSOIRES GRATUITS!

- POÊLES
- FOYER À BOIS
- FOYER À GAZ



*Tous les détails en magasin.

www.aucentredufoyer.com

RBQ 3129-9662-27

AU CENTRE DU FOYER DE L'OUTAOUAIS

1193, boulevard Saint-Joseph, Gatineau

819 595-5868 1 800 595-5868

446129



GÂTEZ-VOUS
PENDANT LES
VACANCES
VOUS L'AVEZ
BIEN MÉRITÉ

SPÉCIAUX DE JUILLET

PÉDICURE AVEC SOIN PARAFFINE
(reg. 50 $) **35$**

ÉPILATION LASER AISSELLES
(reg. 69 $) **49$**

Autres spéciaux en institut pour répondre à tous vos besoins

INSTITUT ZEN HÂPY

819 669.6565
170, boul. Maloney Est

474457

V.I.P. PLEIN AIR S.G.
SURPLUS D'ARMÉE

Vente fin de saison

20% à 50% de rabais



Compact et léger pour deux personnes

Eureka Moonshadow Duo
~~249,99$~~

1/2 PRIX

124,99$

Columbia	Wigwam	Outback
Merrell	Rockwater Design	Coleman
Vasque	Dickies	Bushnell
MistyMountain	Rip Zone	Victorinox
Deuter	Asolo	

Livre de survie en forêt ~~rég. : 29,99 $~~ **9,99$** 70% de rabais

4793B9

SPÉCIAUX VALIDES DU 4 AU 28 JUILLET 2007 OU ÉPUISEMENT DES STOCKS
121, boul. St-Joseph, Gatineau **819 778-3497**

VENTE D'ÉTÉ JUSQU'À 50%

DAVID ASSAD

Les Galeries de Hull • Les Galeries d'Aylmer
Buckingham

474635





Soldes de juillet

258 Dalhousie , Ottawa, Ontario
Tél. : 613.789.3505



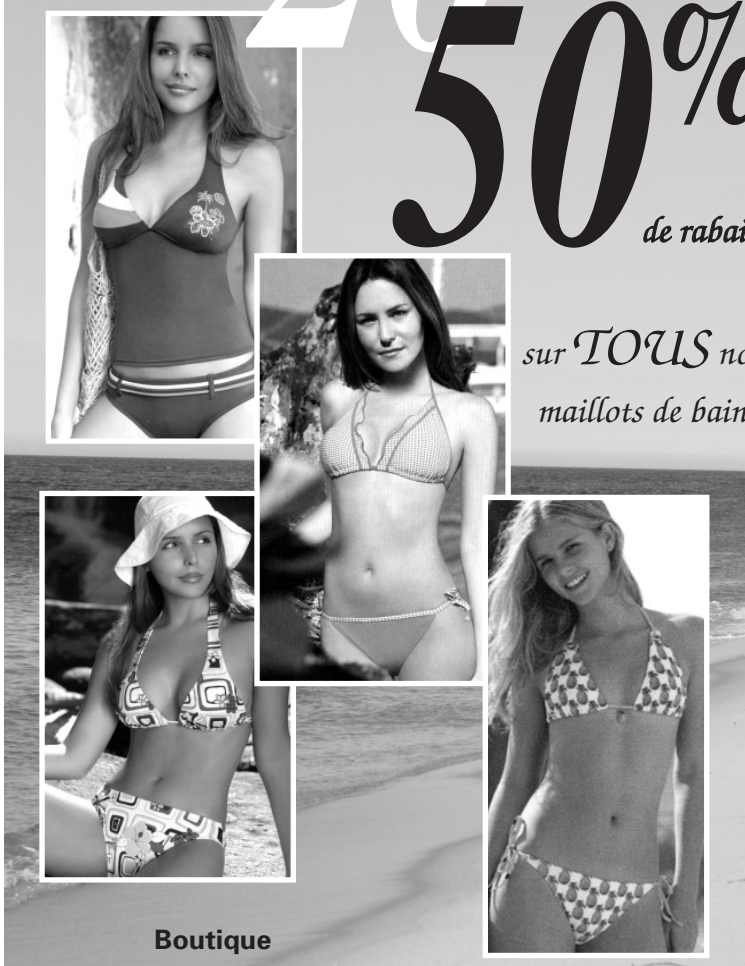
MON LIT
LITERIE · EXCLUSIVE · BEDDING

DÉCO SALLE D'EAU...
DUVETS...
OREILLERS...
SERVICE DE DESIGNER...

JUSQU'À 50% DE RABAIS

474025

Obtenez de 20 à 50% de rabais



sur TOUS nos maillots de bain

Boutique
Déka-Danse
Maillots de bain et de danse.

378, rue Main, Gatineau 819 663-6414

473660





VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

Boutique Mystelle

rabais de **20%** à **80%**

Venez profiter de nos rabais au 370, rue Main 819 663-2722

Nouvelle adresse à compter du 1er août 2007 : 173, boul. St-René Est

473661

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

108 NAISSANCES



Le plus beau des cadeaux
Photo de votre nouveau-né et votre message à partir de 35$.
613-562-0222

110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

M. et Mme Aimé Gauvreau ainsi que M. et Mme Pierre Charbonneau sont heureux de vous inviter au mariage de leurs enfants; Karine Charbonneau et Stéphane Gauvreau le 7 juillet 2007, à l'Agora de la Maison du Citoyen de Hull vers 21h. Bienvenu au parents et ami(e)s!

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

201 À DONNER OU À ÉCHANGER

CHAT, mâle, 9 mois, affectueux, adorable, stérilisé, vacciné, avec accessoires. Cause incompatibilité de caractère avec autre chat. 819-643-6001.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 267 Beauvais. Méga vente garage! Aubaines incroyables. De tout pour tous. Sam. 7 et dim. 8 juil.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES, cuir noir, 1 000$; sofa Elran gris + 3 tables + unité murale, 600$; bar en U + 5 tabourets, 500$. 819-246-7244.

2 LITS doubles, matelas 54", matelas Queen, à bon prix, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

AUBAINE: 2 causeuses style Elran $300; unité murale amande $200; lit King $700; bon état. 819-663-6141.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

NOUVELLE ANNONCE!
CONGÉLATEUR 10 pi cube, 4 ans d'usage, 180 $ 819-669-3576

CUISINIÈRE, très bonne condition, 250$, après 17h. (819)682-0093

DIVAN 3 places, extrémité basculante et fauteuil; 3 tables salon; lits superposés avec futon double; chifonnier; clim. 10 000 BTU. Prix nég. 819-682-8393

ENSEMBLE de s/dîner en noyer, 4 chaises, 1 table, 1 vaisselier. Aussi: ensemble de salon, 819-778-0235.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, 150 $ nég. pour les deux. 819-827-4529.

LAVEUSE et séc. Kenmore, 180 $; meuble pour télé, 40 $. 819-561-6082.

Laveuse, sécheuse, réfrig., lave-vaisselle:100 $ chacun, (819)210-1002.

NOUVELLE ANNONCE!
LIT mézanine en bois franc IKEA avec aire de travail. 300$. 819-281-2648

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE et réfrig., 250 $ nég. 819-561-7222.

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE, réfrig., Lav./séc., bonne état, 500$, (819)483-0320.

POÊLE, réfrig., lav./séc., ensemble cuisine érable, prix nég. 819-246-3952

RÉFRIG. Kitchen Aid, 1 an d'usage, 25 pi. cube, eau/glace, garantie prolongée de 4 ans, 1 500 $. TÉLÉ 32 po, LCD Audiovox, 2004, 500 $, (819)246-1663

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.

NOUVELLE ANNONCE!
SÉCHEUSE Kitchen Aid, 135 $. 819-778-2705.

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

228 ANIMAUX

2 CHIENS mâles, mélange labrador et chow chow, idéal pour campagne ou ferme, à donner. (819)827-4255

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

3 CHIOTS mâles schnauzer nains, queue/ergots coupés. 819-775-8330.

228 ANIMAUX

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, sable, 1 mâle, 1 femelle, parents sur place, 819-457-2304.

BERGERS Allemands, 8 sem., vaccinés, vermifugés, excellent tempérament, parents sur place, 400$. (819)568-2781

NOUVELLE ANNONCE!
CANICHE Royal, 1 an, castré, beige, 350$, (819)918-7227, (819)827-8745

CHATONS persan (blanc +), 225$ +, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHIOTS Boxers, bringés, carnet de santé, 819-456-4244 ou 819-955-7087

CHIOTS golden retreiver, parents champions CKC avec dossier de santé. 800 $. 613-774-5413.

CHIOTS: golden retrievers, 2 femelles, 4 mâles, vaccinés, 300 $ ch. (819)669-5095, (819)923-1661.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, $200. 819-985-0376.

CHIOTS: schnauzers nains, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS: teckel miniature, chihuahua, yorkshire, shitzhu. **819-281-1007.**

CHIOTS Yorkshires, élevage maison, prêt à partir, 819-743-6641.

DOBERMAN, 6 chiots, mâles bruns, 1 femelle noire, 500$/ch.; 1 mâle brun de 7 mois, 750$. (819)345-4847

ENCLOS pour chien, 6'X12'X6' de hauteur, 400 $ nég., (819)775-6306

NOUVELLE ANNONCE!
FEMELLE 1 1/2 an golden retriever/labrador noir, vaccinée, pas opérée, propre et aime les enfants. 100 $ laissez un message. 819-457-9054

FEMELLE Schnauzer, 6 mois, 300 $, + Yorkshire toy, 1-819-623-7581.

HAFLINGER, 3-1/2 ans, se monte classique ou Western, 4 200 $, (819)775-1048

MAGNIFIQUES chiots labrador noirs, enregistrés, garantie 30 mois, dressage de bas débuté, 425$. (819)440-2178

MINIS Schnauzers noirs, gris, vaccinés, vermifugés. 819-456-3898.

SCHNAUZERS nains 819-671-6665
www.blackschnauzie.com



Vous cherchez de grands espaces pour Enzo? Publiez sa photo. 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500$ et plus, 450-222-2205 Francine.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN, bonne qualité, balles carrées, 2.00 $ ch. Louis au 819-281-3161.

FOIN SEC (2007), balles rondes ou carrées pour chevaux. 819-775-0773

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

308 REMINGTON, semi-automat. + télescope, 500 $. (819)893-0687.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

236 BICYCLETTES

★★★

25 VÉLOS DE VINCI, démo, directement de chez de Vinci, montagne, hybrids, cyclotourisme, 1999 à 2004, 50% de rabais et plus. Fais vite!
BICYCLETTES DE HULL, 569 BOUL. ST-JOSEPH

A voir, neuve, Peugeot Azur, marron, randonnée (femme). 819-669-5583.

238 PISCINES

GLISSADE, 300 $, échelle, filtreur, moteur pour piscine creusée, prix à discuter, 819-243-8774

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

POTEAUX en cèdre pour clôture à vendre, 9$/ ch., (819)827-4255

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

BOIS cèdre blanc, pour patio, galerie, clôtures, 2X2, 2X4, 2X6, 2X8, 4X4, 6X6, boîte fleurs, treillis, boîte compost, support plantes grimpantes. (819)771-3446

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Poteaux de clôture 4" à 8", 8' 6" de long.
PIN, frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Nancy: 819-962-5993.

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

1 PORTE de garage Garaga 14'X14'; 2 portes de camion Mazda 1991: 50$ ch.; (819)243-1539 après 18h.

1 SPA, 2002, Coast Spa Platinum, 40 jets, 81"X81", 3 800 $. (819)770-9861

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES cuisine, mélamine blanche, excellent état, avec comptoir, 700 $, 819-360-6907

256 DIVERS À VENDRE

BOIS de plancher, walnut pré-vernis, cerisier et érable; bois mural "V" joints noyer, 819-923-3442.

CHAISE roulante, soutient 450lbs, neuve, 600$. (819)986-2702

CHAUFFE-EAU domestique au mazout, 30 gallons, seulement 4 ans d'usage, prix nég. 819-243-0112.

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

GYM maison complet, parabody 425, payé 4,000$, demande 1,900$ nég., (819)827-4255

LIT de bronzage, 32 tubes, 8 ans d'usure, 3 500 $, 819-983-6999

MINI lav./mini séc., bon état, 300 $ Déménagement. Annie 819-775-9974

PIANO antique, berlin, cabinet, Grand, # 1889, 1,000$, (613)678-2124

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

QUADRIPORTEUR, neuf, cause maladie, 3,200$. (819)643-4009

NOUVELLE ANNONCE!
SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

NOUVELLE ANNONCE!
TABLE de billard, 4X8', avec acc., comme neuve, lumière Budweiser, tout équipée, 2 jeux, valeur 2 800 $ pour 1 400 $ nég. 819-664-1060, 819-663-6042.

NOUVELLE ANNONCE!
TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

ACHÊTE maisons nécessitant des réparations, 0% commission. Réponse 48h. 819-328-3340

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

NOUVELLE ANNONCE!
★ CREDITNEUF.com ★
L'Anti-deuxième chance au crédit, rétablissement de crédit, assistance pour financement auto et hypothécaire. (819)243-8999.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

NOUVELLE ANNONCE!
INFORMATIQUE à domicile!
www.lucdupuis.com ou 819-918-0506

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

NOUVELLE ANNONCE!
GRANDE OUVERTURE AOÛT 2007
ÉCOLE DE COIFFURE
819-205-2132, 819-643-3616.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 1 place, 7 $/jour, Buckingham. Guylaine au 819-281-3529.

2 1/2 à 5 ans, temps plein/partiel occasionel, reçu d'impôts, 819-643-5857.

NOUVELLE ANNONCE!
2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. Bébés bienvenus.819-643-2697, 819-319-4012.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPE de 2 gardiennes averties, responsables, exp., garderait vos enfants à votre domicile. (819)568-9989

GARDERAIS enfants de tous ages secteur Hull. (819)776-5659

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

NOUVELLE ANNONCE!
MILIEU familial, 2 places, non-fumeuse, 7h à 17h30, 1 an +, 819-643-1684.

RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

318 SOINS DE SANTÉ

SOINS de pieds à domicile par infirmière. 819-210-6035.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ÉQUIPEMENT de coiffure, 4 stations, miroirs, chaises hydroliques, hautes fréquences, 819-663-4381

SPA L'ENVOLÉE, 6 Principale Ouest, Masham, (819)456-1478, spécial d'été en esthétique, manicure, pédicure (paraphine gratuite), bain d'algue/boue en spécial à 20$. Coiffure, spécial reflet soleil 50$, coupe comprise, permanente à 50$. Massage Scuff en spécial à 40$ et massage crème uniforme + bronzage à 29,99$. Perçage d'oreille disponible et certificat cadeau.

324 TRANSPORT DEMANDÉ

PERSONNE recherche transport la semaine, du Plateau, secteur la Blanche, 819-205-1213.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
Elle Lui

parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
474291
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE
~~Justine, Claudette et Francine,~~
$3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

384 ÉSOTÉRISME

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% ATTENTION!
Yzabel de retour, (819)777-3782

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% JOLIE, mince, forte poitrine. Privé. Pam, (819)561-4697

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤ ❤ 819-643-2004 ❤ ❤

3 NOUVELLES FILLES ORIENTALES
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
819-568-7485

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

8h -14h, Hull ❤ 613-263-4744
KAYLA ❤ 44DD

386 MESSAGES PERSONNELS

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 21h. 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ALEXSIS TRÈS BELLE
MASSAGE SENSUEL
Privé, Hull, anglais, 819-775-3106

ANXIÉTÉ, fatigue, prendre le temps de relaxer, massage professionnel Diane (819)776-9991, nous engageons!

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 20h, (819)210-6544

❤ BLONDE, chaude, grassette ❤ 46D, massage, 24h, 819-328-4234

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

CANDY jeune jolie et sexy, dicrète. 819-208-5325.

CHANELLE très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

386 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE Evelyne, la différence est dans l'acceuil, la qualité et l'expérience, privé, (819)771-3981

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-568-2878

MASSAGE sensuel donné par homme d'âge mûr. Pour homme, femme ou couple. 819-319-3568.

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, venez voir les meilleurs,819-772-2932

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

XXXXX BELLE petite brunette, propre et discrète, reçoit 819-205-2219

388 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000
❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

100% Adorable, belle et **très chaude,** excitation garantie. 819-319-3575.

100 % PROVOCANTES, Mélinda et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

❤ ❤13e CIEL ❤ ❤
MARY-LOU, TAMMY
séduisantes québecoises, ouvertes d'esprit, discrètes, se déplacent, reçoient, 24/7,
613-316-4349

❤ #1 BELLE ET SENSUELLE ❤
Classe et discrétion
me déplace, 24h,(819)329-1716.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h,
reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

❤ BLONDE BARBIE ❤18 ans +, très belle, sexy, 24/7. (613)552-5242

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h , 819-775-3960.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SEXY chocolat,
38D, discrète ,propre.
819-319-1692

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. Je reçois. 819-329-2477

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

401 AIDE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence bilingue, temps partiel/plein, quart de travail. 613-741-4940.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

ÉDUCATEUR(TRICE) avec exp. Julie: 819-778-8889.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

1 CONTREMAÎTRE ET
1 SURINTENDANT
de chantier sont recherchés par Construction Junic. Exp. dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel à: hr@junic.ca

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

NOUVELLE ANNONCE!
❤5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Luc au 819-243-5458.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com (No d'emploi: AT1)

ASSISTANTE technique en pharmacie, temps complet, aucune fins de semaines, bonnes conditions, diplôme ou exp. demandés. 819-777-1637

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE 5 ★
ménage résidentiel, prix abordable, proprio Stéphanie, 819-351-8159.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

SHAMPOOING voiture, int./ext., moteur, cirage disponible. Ramassons et livrons journée même. 819-328-0544.

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, démènagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, travail garanti. 819-329-1234 819-243-0683.

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CLÔTURES de poteaux de cèdre authentique. 819-665-3840,pag.: 613-760-9645. www.durobackoe.com

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

Entretien Général
Bisson & Farley
495A, St-Renée Est, Gatineau
819 669-8002
Entretien intérieur et extérieur, résidentiel et commercial
- Entretien de bureaux, garderies, cliniques, etc
- Nettoyage après construction
- Nettoyage de tapis et ameublement
- Cirage et décapage de plancher
- Nettoyage de fenêtres int. et ext.
- Entretien paysager
- Terrassement pavé uni/muret
- Travaux de peinture et encore plus…

Estimation Gratuite
Ouvert 7 jours/sem.
474082

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

LAPRESSEAFFAIRES.COM

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

NOUVELLE ANNONCE!
R & R ABATTAGE. Enlèvement de souches, taille de haie de cèdres, déchiqueteuse pour branches, estimation gratuite, 819-663-1811 ou 819-712-1325.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

1 SPÉCIALISTE de toîture.Rénovation général, constructions neuves, estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT patio en cèdre, ralonge, garage, finition s/sol, 15ans d'exp., garantie, membre APCHQ et RBQ: (819)827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

NOUVELLE ANNONCE!
CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP**., (613)880-1401.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRENEUR en charpente recherche un employé avec exp., Mathieu 819-213-2779

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

CHANCE UNIQUE!
LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite.
Prix imbattable. 819-643-8398.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

LSPM, rénovations intérieures et extérieures, résidentielles & commerciales Luc: (819)918-1020

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation.
819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr, 819-773-2709.

S.SIMARD.CONSTRUCTION INC. cherche des ouvriers avec exp., pour la charpente et la pose de "trust" . SVP appelez Stéphane au 613-223-7055.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

A1, RÉPARATION de ciment "Sand finish", rénovation, 819-921-4567.

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

356 TOITURES

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (819)319-4498

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation, rénovation, fabrication armoires de cuisine, carte de compétence menuisier, retraité de la construction. 35 Ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

362 PLÂTRE, PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTURE/RÉNOVATIONS ROGER en toute confiance. 819-208-2001.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

LE CARRELEUR DE L'OUTAOUAIS
Vous rénovez votre cuisine, salle de bain, salle à manger ou votre terrasse? Appellez-nous pour votre installation de céramique ou de plancher chauffant. Daniel 819-661-7813

366 DÉMÉNAGEMENT

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

★ ★ ★ DÉMÉNAGEMENT ★ ★ ★
Vous cherchez un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez le: (819)661-9051.

LIVRAISON d'ameublement et plus. Petits et moyens déménagements. M.V. (819)329-5664

NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM.
A prix minimum sans minimum de temps. Disponibilité jusqu'à la fin juin, 819-777-3188.

P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. A prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272. servicesp.r@videotron.ca

SAM Déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

368 PAVAGE

ALIMENTATION D. LEBLANC recherche gérant(e) de la charcuterie.
salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre C.V. à Daniel ou Anik au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc1@sympatico.ca

ALLIANCE de Gatineau, est à la recherche d'un(e) agent(e) de comptoir, temps partiel ou temps plein, sem. et fin de sem., avec un permis de conduire valide, bilingue exp. en service à la clientèle un atout. Apportez C.V au 358 boul. Gréber, Gatineau.

ASSISTANTE CHIROPRATIQUE
Recherchons personne dynamique avec apparence soignée, avec 4 bras, 2 paires de yeux, mais surtout un grand coeur, bilingue, connaissances de l'ordinateur nécessaire, entregent obligatoire, pour travailler de jour et en soirée. Apportez C.V. à la clinique, au 2348 rue St-Louis, à Gatineau.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ENFIN L'ÉCOLE EST FINIE!
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

NOUVELLE ANNONCE!

ATTENTION!

AVONS BESOIN de préposé(e)s au stationnement sur le site du Casino, pour la période des Grands Feux 2007, disponibles les 5 soirs. Salaire: $8.60/h. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-232-4808 ou courriel: ottawa@vincipark.ca

BAR CHAMPION
danseuses demandées
1000 à 2000$. 819-319-3159

BESOIN livreur avec petite voiture. Se présenter aux Rôtisseries St-Hubert de Gatineau, Hull ou Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

CAISSIER(E)-COMMIS temps partiel, disponible en tout temps. Présentez vous avec c.v au Marché Tassé-Pétro Canada, 890 montée de la Source, Cantley

CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

Chauffeur de taxi (h./f.)819-243-5316 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS-COMPTABLE. Construction Junic, compagnie en construction résidentielle en Outaouais, est à la recherche d'un(e) commis-comptable. Vous devez posséder un min. de 2 ans d'exp., une bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Salaire très compétitif. Envoyer C.V. par télécopieur au 819-595-0107.

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS-réceptionniste, connaissance de simple comptable, du merc. au vend. Télécopiez C.V. 819-243-2111

COMPAGNIE spécialisée en calfeutrage ext. recherche personne pour enlever vieux calfeutrage, 400 $-700 $ par semaine. Formation fournie. Martin, 819-664-3255,

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

ERNEST

Couturière
avec expérience

Pour nos boutiques aux Promenades de l'Outaouais et au Centre St-Laurent.

Retouches de vestons, pantalons, manteaux et autres vêtements pour hommes.

Poste à temps plein.
Ouverture immédiate.
Salaire à discuter.

Veuillez contacter Sébastien Parent au 819 568-3328 ou Simon Tarte au 613 741-4220

473025

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

NOUVELLE ANNONCE!
CONDUCTEUR de remorqueuse avec exp., horaire de nuit, temps plein. Contactez Suzanne 819-771-4242

Conseiller(ère) en Vente Médical
Une entreprise chef de fil en vente de produit et d'équipement médical est à la recherche de conseiller(ère) pour son département de ventes corporatives et institutionnelles. Ce poste à plein temps fait appel aux personnes ayant un diplôme en sciences infirmières. Ainsi, vous êtes axées sur le service à la clientèle et vous avez l'aptitude de développer des marchés. Le bilinguisme (français/anglais) est essentiel. Expérience connexe dans les centres de soins de longue durée est un atout. Télécopieur : 244-3826. Courriel : hr@oms.ca.

Conseillier(ère) aux Commandes
Ontario Medical Supply Ltd. est à la recherche de conseiller(ère) bilingue pour son Département des ventes corporatives et institutionnelles. Vous avez une facilité d'apprentissage, de l'entregent et une bonne connaissance des ordinateurs. La personne idéale détient un diplôme collégial en soins de la santé ou une combinaison d'expérience de travail en vente et en soins de la santé. Faites parvenir votre CV par télécopieur au (613) 244-3826 ou par courriel au rh@oms.ca

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

CROISIÈRES OUTAOUAIS
Recherche homme à tout faire avec exp. réparation de petits moteurs et menuiserie. Poste annuel. Pour infos: bobroberttaillefer@yahoo.com

CUISINIER demandé, environ 30 à 40 h/sem., 1-819-767-2504

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse) demandé(e), excellente opportunité, bilingue, avec exp., secteur Chelsea. Contactez Derek: (613)266-4994

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de cuisine, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉBÉNISTE RECHERCHÉ(E)
avec minimum 5 ans d'exp., temps plein, exp. au commercial demandée, 12 $-22 $/h. C.V. par fax; 613-596-8196, cell.: 613-294-0443.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) en petite-enfance pour enseigner à la maternelle au mois de sept. 2007, temps plein/partiel. Envoyez C.V. à la Garderie Le Parasol, 3 Spring Garden, Ottawa, ON, K2G 3B1.

NOUVELLE ANNONCE!
EMPLOYÉ(E) demandé(e) avec exp. pour casse-croûte Chez Mimi au 333 Notre-Dame, Gatineau. Se présenter entre 14h et 16h.

ENGAGEONS pour escorte, 18 ans et + , très très payant, (819)319-4216.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISE en construction/toitures, recherche estimateur/vendeur (h/f) avec exp., bilingue, salaire et avantages compétitifs. 819-778-6363, 819-664-4235.

ÊTRE payé mois après mois pour un travail fait une fois, cela vous intéresse? Temps plein ou /partiel. Tél: 819-918-0532.

FAMILIPRIX Val-Des-Monts, pharmacie François Ethier cherche pharmacien(ne) 1 samedi sur 3, salaire concurrentiel, débit favorisant la pratique des soins pharmaceutiques, BACC en pharmacie exigé. (819)671-7171

FLEURISTE demandé avec exp., immédiatement, (613)241-4681.

FORMATEUR (TRICE)S contractuel(le)s, bilingue. Formation en logiciels, en technique et en développement professionnel. Envoyez C.V. à:camyllet@cbit-ccti.com

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR(EUSE) bilingue et fiable demandé(e) pour Ottawa, livraison de bières et alcool aux résidences, doit posséder sa propre voiture et démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. (613)741-2335

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria, bon salaire, bon pourboire. Contactez (613)286-8684

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
474020

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING
Entreprise en continuelle expansion recherche personne motivée désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :

APPRENTI-COUVREUR
• Avec un minimum de 1 an d'expérience

Envoyez votre C.V. par téléc., au **819 777-9448** ou par courriel : **traymond@toituresraymond.ca**

Contactez **Sylvain Cushman** au : **819 777-7770** ou **819 360-1634**
473325

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »
Toyota Gatineau poursuit son expansion.
Venez-vous joindre à une équipe dynamique et professionnelle

ESTIMATEUR AVEC EXPÉRIENCE

Nous vous offrons un excellent plan de rémunération

Salaire selon expérience

S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur à l'att. de Serge Sarrazin au 819 568-5422 ou 819 986-1508
474245

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR (h./f.) demandé(e) pour distribution de Publi-sacs (livraison seulement, automobile non requise) (819)771-3479.

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs de Hull et Aylmer

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-1701**.

DISTRIBUTION DR HULL - AYLMER PONTIAC

NOUVELLE ANNONCE!
MÉCANICIEN(NE) entretien camion lourd, temps partiel, 613-762-0164.

MENUISIERS avec exp. (à l'heure) avec outils nécessaires et son véhicule pour charpente de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249

MONITEURS(trices) et moniteurs(trices)/sauveteurs (piscine-plage) au Camp Gatineau inc. 819-456-2002 Demandez Patrick McCann

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

VOITURIER HÔTEL
NOMBRE DE POSTES : 15

TÂCHES :
Personne qui, sous la supervision du chef valet accomplit des fonctions reliées aux déplacements des véhicules. S'assure d'offrir un service à la clientèle constant et professionnel et ce, tel que déterminé par les normes de service de la compagnie.

COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES EXIGÉS :
Secondaire V, 6 mois à 1 an d'expérience connexe dans le secteur de l'hôtellerie. Souci du respect des normes et procédures émises par la compagnie. Bonne dextérité de conduite automobile tant manuelle qu'automatique. Bilinguisme

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES :
Possède un permis de conduire valide Entregent, honnêteté et le sens de l'observation afin d'être proactif auprès de la clientèle. Bonne présentation en générale. Bon esprit d'equipe.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Travail de jour, soir, nuit et fin de semaine à temps plein et temps partiel

SALAIRE : 9.60$/hre

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION POUR CE NOUVEAU CONTRAT :
23 juillet 2007

VINCIPARK
Téléphone
613 232-4801 #228
Télécopieur et courriel :
819 770-3551
jdubois@vincipark.ca
474161

NETTOYEUR de nuit demandé. Contacter. Pierre Groulx, (613)724-9377

No. DE POSTE ADM1.
Communication Sergau recherche une personne dynamique, débrouillarde et faisant preuve d'autonomie pour combler le poste d'assistant(e) aux ventes. Le candidat devra assurer le service à la clientèle, assister la force de vente et diverses activités de marketing. Exigences: DEC en administration, bilingue, très bonnes connaissances des logiciels Windows et MS Office. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

No DE POSTE VE1. Communication Sergau, détaillant autorisé TELUS recherche un directeur de compte pour ventes externes afin de développer la clientèle existante. Salaire de base très compétitif + commissions. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU réseau marketing, distributeurs recherché(e)s. (819)561-6341

NOUVEAU réseau marketing, distributeurs recherchés(es), (819)210-3924.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. 613-520-0101.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. 819-663-3931.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Recherche commis comptable, connaissance simple comptable et informatique, min. de 2 ans d'exp., bilingue un atout, Envoyez C.V au 819-643-9088

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

POSEUR de truss avec exp. un atout, à Ottawa, Pat 819-568-0318, 210-0844

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E) à domicile, 37,5 h, volet social. Message: 819-243-4999.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, temps partiel lun. au ven. de 15h à 18h-30, $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, 40 h/sem. du lun. au ven., $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) aux ventes pour clientèle majoritairement féminine, 17 à 32h, doit travailler jeudi, vendredi soirs et samedi de jour, (819)777-6245

PRÉPOSÉ(e) de nuit, temps plein demandé(e). Apportez C.V. au Petro Canada, 744 boul. St-Joseph.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca
473390

CHAUFFEURS(EUSES)
Mini bus adapté

AUTOBUS CITADELLES inc.

EXIGENCES :
- Permis de classe 4B
- Bilingue
- Aucun casier judiciaire
- Dossier de conduite impeccable

EXPÉRIENCE :
- Minimum d'un an dans la conduite de mini bus;
- Expérience connexe;
- Salaire 11.87 $/heure;
- Idéal pour retraités.

SECTEURS : Gatineau, Hull, Aylmer, Buckingham

Pour postuler envoyez votre c.v. par télécopieur au **819 770-1070**
Par courriel : **autobuscitadelle@bellnet.ca**
474158

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep

MÉCANICIEN(NE)

Nous sommes un important concessionnaire automobiles et nous recherchons un(e)

MÉCANICIEN(NE)
avec expérience dans les produits Chrysler

VOUS ÊTES AUTONOME ?
VOUS CHERCHEZ DE L'AVANCEMENT ?

Exigences :
- Expérience reliée aux domaines de l'automobile

Connaissance :
- Mécanique automobile : un atout (produits Chrysler-Dodge)

Nous offrons :
- Salaire à la hauteur de vos compétences.
- Avantages sociaux.
- Un environnement de travail dynamique et agréable.

Pour postuler pour ce poste, veuillez vous adresser à François Fafard par courriel à l'adresse suivante : ffafard@citechrysler.com - par fax au 819 777-6730 ou en personne au 951, boul. St-Joseph (secteur Hull).
474032

Saviez-vous que 75% de nos participants ont trouvé un emploi en moins de 3 mois?



Alors, faites comme eux, posez le bon geste!

Prenez rendez-vous dès maintenant!
Ça marche et c'est GRATUIT!
819 770-6444

La Relance Outaouais
www.larelance.ca
474247

408 OFFRES D'EMPLOI

PROVIGO TASSÉ
Commis du département des fruits et légumes, poste temps plein, de jour semaine et fin de semaine, salaire selon exp., présentez vous avec c.v au Provigo Tassé, 22 des Flandres

408 OFFRES D'EMPLOI

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

Super C

Hull du Plateau est à la recherche de :

BOUCHERS

Temps plein et temps partiel
Contacter Daniel Barry ou Guy Gauthier
au 819 772-2230
ou télécopier c.v. au 819 772-9915

474384



Vous cherchez un emploi?

www.clapersonnel.ca

613 567-0045

Recruteur / Recruteuse

C.L.A. Personnel est à la recherche d'une personne bilingue et dynamique pour se joinc à son équipe de conseillers(ères).

- Aptitudes pour le travail d'équipe, le service à la clientèle et les ressources humaines
- Expérience ou une formation en dotation, recrutement ou de l'expérience dans le plac ment de personnel (un atout).
- Expérience dans le recrutement de personnel (analyse de curriculums vitae, sélectio entrevues, vérifications de références, etc)
- Connaissances informatiques avancées (suite MS Office).
- Capacité pour le travail à tâches multiples.
- Bon jugement, maturité et initiative.

Le poste est permanent, comporte des avantages sociaux et est situé au centre vi d'Ottawa.

Pour postuler faites parvenir votre curriculum-vitae par courriel à rproulx@clapersonnel.ca ou en ligne via le www.clapersonnel.ca

473395

RECHERCHE commis comptable, 3 ans d'exp. en construction Québec et Ontario un atout, motivé et organisé, salaire + avantages sociaux, Pauline: (819)664-4080

RECHERCHE conducteur de chariot élévateur (Skytrack) sur chantier de construction dans la région d'Ottawa. Denise: (613)446-2203 poste 249.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE couvreurs, min. 3 ans d'exp. ou apprenti, 2 ans exp., postes disponibles immédiatement, salaire compétitif. (819)775-6458.

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE équipes pour finition intérieure, avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l' heure pour poser des fer mes de toit (trusts), Orléans, 819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE installateur de portes et fenêtres, salaire selon exp., (819)568-2582 après 18h.

RECHERCHE mécanicien général, avec exp., (819)778-2858.

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 $/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personne fiable avec exp. auprès des personnes âgées pour résidence familiale, temps plein ou partiel, jour, soir, nuit. Contactez André au 819-712-4241.

RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem.: vendredi et samedi soir, de 23h à 7h. Salaire: $10/h. Jean-Pierre au 819-771-4242.

SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, pour clinique très achalandée, poste temps plein, permanent. Télécopier votre C.V. 819-663-7982.

Technicien(enne) en Pharmacie
La Pharmacie Desjardins recherche un(e) technicien(enne). Vous êtes bilingue et vous avez de l'expérience avec le logiciel Kroll. Faites parvenir votre résumé par télécopieur au (613)244-3826 ou par courriel à hr@oms.ca.

NOUVELLE ANNONCE!
TÉLÉPHONISTE temps partiel, bilingue, (819)246-8814.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT, le Petit Coup de Main offre 2 postes pour entretien extérieur de nuit à Ottawa. Véhicule fourni. Premier poste: permis de conduire obligatoire. Deuxième poste, aucune exigence. Connaissance d'Ottawa un atout. François Maréchal (819)772-4443.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!
5 REPRÉSENTANT(E)S, horaire flexible, idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant. Clientèle fournie, auto indispensable, formation complète et rémunérée, 819-243-5458.

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Téléc.: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

NOUVELLE ANNONCE!
MÉGA MEUBLES. Besoin urgent! Vendeur(euse) d'exp., salaire de base + commission. David: 819-213-5567.

PAVAGE INTER-CITÉ
recherche vendeur(euse) résidentiel, commercial. Véhicule fourni. 819-595-0550, ou C.V. à info@pavageintercite.ca

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

412 PERSONNEL DE BUREAU

SERVICE À LA CLIENTÈLE
Ouverture immédiate pour représentant(e) bilingue pour "service à la clientèle" dans nos centres d'appels à Ottawa et Cornwall, une personne mature qui sait lire, écrire et capable de faire attention aux détails. Entraînement fourni, salaire plus bénéfices. C.V. par fax au 613-936-8686.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CENTRE Dentaire Dr Luc Ducharme recherche réceptionniste avec exp. Doit être bilingue. Poste permanent. Lundi au jeudi (1 soir). SVP veuillez vous présenter avec C.V. au 156 av. Beechwood, Ottawa, Ontario et demandez Anne: (613)749-1785.

HYGIÉNISTE dentaire demandée, 32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au 819-595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE-dentaire recherché(e), pour poste à temps partiel, possibilité de temps plein dans le futur. Envoyez C.V. au Centre dentaire du Pontiac, C.P. 10, Campbell'Bay, Qc, J0X 1K0

HYGIÉNISTE dentaire rercherchée, temps plein 4 jours/sem., congé de maternité. Contacter Isabelle, (819)246-0246.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi). Télécopiez C.V. au 819-281-6150, 601 av. de Buckingham,Qc, J8L 2H4, 819-281-3368.

POSTE assistante-dentaire, temps plein, 4 jours/sem., débutant 14 août. Dr Michel Pomerleau, 425 boul. de la Vérandrye Est, 819-669-8825.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

PRÉPOSÉ(E)S bénéficiaires Buckingham, temps plein/partiel sur rotation avec exp., 10$/h, 819-664-5402.

RECHERCHE hygièniste dentaire, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

SECRETAIRE dentaire d'expérience seulement, bilingue, autonome, relation publique, travail d'équipe, temps plein, salaire selon compétence et expérience. Faire parvenir votre C.V. à case 287, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

NOUVELLE ANNONCE!
GALERIES de Hull, coiffeur(se) pour hommes, temps plein. 613-769-6066

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
recherche styliste qui a la passion...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

NOUVELLE ANNONCE!
OUVERTURE nouveau salon beauté. Recherche coiffeuse, esthéticienne, massothérapeute. 819-205-2132 819-643-3616.

RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

SALON BARBIBELLE recherche esthéticienne d'exp. Salles d'esthétique disponibles. Formation en technique de pose d'ongle offert. (819)775-5000

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

STUDIO Beauté et Style recherche coiffeure(euse),esthéticienne, massothérapeute avec exp. pour se joindre à une belle équipe de professionels. Nouvelle administration. Maryse 819-669-9742, 613-282-2280.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

CROCO BAR & GRILL
recherche cuisinier(e)s, temps plein, jours/soirs, se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

CUISINIER(ÈRE) avec exp., pour resto à déjeuners. (819)664-5664.

• **CUISINIER(E)** recherché(e), merc. jeu., ven. et dim. de 16h à 20h, personne fiable, Brasserie de l'Ile, 819-664-8138

CUISINIER(E), temps partiel, secteur Aylmer. Alain au 819-360-1088.

FEMME de chambre, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE grillardens, cuisinier, aide cuisinier, et plongeurs, exp. un atout, Se présenter en personne au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000

NOUVELLE ANNONCE!
LE BUFFET DES CONTINENTS
Recherche pâtissier(ère), aide-cuisinier(e) et plongeur avec exp. Gens sérieux seulement. Se présenter avec C.V., angle Maloney/de l'Hôpital, Gatineau.

L'EURO BISTRO CAFÉ
recherche aide-cuisinier(e) et serveur(se). Apportez votre C.V. au 131 Promenade du Portage, secteur Hull.

LIVREUR(EUSE), temps partiel. Se présenter chez Pizza Pizza, Mont-Bleu, Hull, demandez Sarah.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

MIKE'S GATINEAU
RECHERCHE cuisinier(ère), aide - cuisinier(ère), livreur(euse) et plongeur(euse). Apporter votre c.v. au Restaurant Mike's, 200 boul. Gréber, Gatineau, demander Jessy.

PLONGEUR et aide à la cuisine, serveuse et caissière avec exp. pour aide au comptoir (h./f.), (819)771-5553.

RECHERCHE laveur de vaisselle, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Café Cognac entre 14h et 17h, 230 rue Montcalm, 819-770-2662

RESTAURANT L'AUGERGINE recherche serveur(se) et cuisinier(ère), responsable, avec exp., en cuisine française. (819)777-3533.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RECHERCHE plongeur(euse)s, aide-cuisinier(ère)s,hôte(esse)s, serveur(euse)s, temps plein, doivent être disponibles samedi et dimanche. Se présenter chez Cora, 200 Boul. Gréber, Gatineau.

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche comis de cuisine, préposé(e) au bar, cuisinier(ère) et cuisinier(ère) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au 819-459-1212. www.lamaisonearle.com

RESTAURANT LE FOUR
RECHERCHE cuisinier(ière), serveur(euse) avec exp., apporter votre C.V. 25 ch. de la Savane, Gatineau.

RESTAURANT ZELLERS
NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

RESTAURENT LA PERGOLA recherche serveur(se)s avec 1 an d'exp. min. jour ou soir. Se présenter avec C.V. ou par fax au 819-568-0753

NOUVELLE ANNONCE!
RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur (euse), barmaids, temps plein/partiel, se présenter, (613) 295-1997, (819)663-1266

SERVEURS demandés (h./f.), avec expérience. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

SERVEUR(SE)S pour restaurant haute gamme. Pour info: 819-827-3405

FOUR POINTS BY SHERATON

Hôtel & Centre de conférences Gatineau-Ottawa

Nous sommes présentement à la recherche de candidats dynamiques pour combler les postes suivants:

TEMPS PLEIN :
- Auditeur de nuit
- Superviseur hébergement et réception
- 3e cuisinier

TEMPS PARTIEL :
- Téléphoniste
- Plongeur
- Serveur (Café Laurier)
- Monteur de salles
- Hôtesse

Vous devez être disponible pour travailler la fin de semaine. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidence aux ressources humaines :
35 rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 4E9
télécopieur : (819) 778-8587
courriel : hr@fourpointsgatineau.com

Des avantages sociaux sont offerts pour les postes à temps plein.

474137

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

URGENT!

CONSTRUCTION JUNIC
recherche équipes de charpente et maçonnerie. Doit avoir licence RBQ. Contacter Justin Tremblay 819-595-0362 poste 14.

RECHERCHE menuisier (h./f.) (à la pièce) pour fourrure (strapping) et mur de s/sol (frost wall), avec outils et transport, pour la région d'Ottawa. Denise au 613-446-2203, poste 249.

TOITURES PANTHÈRE recherche couvreur(euse)s. Salaire C.C.Q., 30h/sem. et +.(819)775-5629.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

MAIN D'OEUVRE pour poseur de brique. Expérience et véhicule. Bon salaire. 613-224-3009.

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$30/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 620 $, stat., 1er juil.. 819-684-7487.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 650 $. (819)682-9326

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, 635 $. 819-281-3710 après 16h.

1 CHAMBRE, grand condo, 450 Wilfrid Lavigne, chauffé, central, 715 $. Photos: www.condoaylmer.qc.tc (819)685-1833

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 BELLES chambres, 1er juil./août, rue Thomas, 819-684-5615.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 4 juillet 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

C'est le temps de miser sur la multiplicité. Le fait de maîtriser de nouvelles aptitudes ne veut pas dire qu'il faille faire une croix définitive sur votre ancienne façon de procéder. Il existe un moyen de joindre plusieurs choses et de maximiser votre potentiel. Parallèlement, le Soleil et Mercure en Cancer harmonisent les rapports avec vos vis-à-vis. Profitez de ce climat cordial.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Il est préférable de ne rien négliger en ce moment. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportun. Ainsi, vous auriez avantage à régler une affaire qui vous tracasse dès aujourd'hui. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Vous êtes en position de contrôle. Le passage de la Lune en Poissons vous aidera à mettre de l'ordre dans vos relations et à faire des mises au point facilement. Avec un minimum de diplomatie, les autres ne se sentiront pas froissés par votre franchise. Les activités sociales de toutes sortes contribueront à vous valoriser, vous permettant d'interagir avec une vaste gamme d'individus.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Il n'y a pas plus grande force que celle de savoir humblement admettre ses erreurs et reconnaître ses faiblesses. Vous devriez plutôt faire confiance à une personne qui est capable d'une telle honnêteté que de chercher à vous en éloigner. Inversement, quelqu'un qui semble avoir un orgueil démesuré ne ferait pas un partenaire idéal; que cela soit votre signal d'alarme.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La présence de Mars en Taureau vous permet d'exercer davantage d'influence sur votre environnement. Il est également possible que certaines prises de décisions vous incombent, notamment en raison de l'absence d'une personne habituellement en charge. La nervosité demeure votre seul ennemi. Si vous conservez votre calme, vous ne commettrez pas d'impair.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Tandis que la Lune arrive en Poissons, angulaire aux Gémeaux, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent également vous sembler plus laborieux. Devant toute difficulté, la meilleure alternative consiste à en parler. Si cela n'élimine pas carrément le problème, au moins, ça l'allégera.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

L'interaction avec certains groupes de gens peut vous intimider. Toutefois, votre vie sociale bénéficiera aujourd'hui de l'influence du cycle de la Lune en Poissons. Saisissez l'occasion de vous faire remarquer des gens avec lesquels vous souhaiteriez sympathiser. Le plus difficile consiste à briser la glace; après quoi, la gêne et la nervosité se dissiperont comme par magie.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Avec une conjonction Vénus + Saturne dans votre Signe - troisième décan - , vous serez en mesure d'enjoliver n'importe quoi. D'ailleurs, vous ne regretterez pas d'avoir misé sur votre sens de l'esthétique actuellement. Une de vos relations peut s'approfondir et se solidifier. L'intimité est le secteur privilégié; accordez-lui votre priorité.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

L'arrivée de la Lune en Poissons, face à la Vierge, augmente votre détermination et votre volonté. Gardez-vous d'émettre tout commentaire défaitiste. Une attitude optimiste pourrait fortement influencer les résultats que vous allez obtenir. À votre plus grand étonnement, vous pourriez vous apercevoir que quelqu'un partage plusieurs préférences ou affinités avec vous.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

La peur de l'inconnu nous incite parfois à se cramponner au statu quo, même quand celui-ci gagnerait à être modifié. Ne vous laissez pas perturber par l'incertitude d'une autre personne. Suivez votre première idée et passez à l'action tel que vous l'aviez envisagé. Les meilleures propositions sont claires, tenez-vous à l'écart de celles qui comportent trop de facteurs indéterminés.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Vous avez encore le choix, même si vous estimez le contraire. L'influence de Mars en Taureau, face au Scorpion, vous encourage à passer à l'action et à changer les choses qui ne vous procurent pas entière satisfaction. D'ailleurs, l'arrivée de la Lune en Poissons peut vous inciter à faire une petite mise au point qui vous procurera un profond soulagement.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

La Lune en Poissons peut vous faire ressentir un peu d'exaspération à l'endroit d'une personne qui vous apparaît peu fiable et peu responsable. Ne jugez pas trop rapidement les gens dont le comportement vous a déçu. Une explication logique pourrait venir clarifier une situation ambiguë qui vous préoccupait. Et acceptez d'écouter les excuses qui vous seront adressées...

501 LOGEMENTS À AYLMER

501 LOGEMENTS À AYLMER

Les immeubles
LE STRASBOURG

Idéal pour les familles, professionnelles et retraités

À LOUER MAINTENANT

- Garçonnière, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchés de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis, gazebo
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf

Près du boul. des Outaouais secteur Aylmer

Ouvert 7 jours semaine

JETEZ UN COUP D'ŒIL SUR LE WWW.GATEWAYPM.COM

Bureau de location : 60 Cormier, suite 101

819 962-5852

473436

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 650 $. (819)682-7999, (819)213-2748

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 15 août/1er sept., prises lav./séc., 615 $, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, 775 $ chauffé, éclairé, luxueux, près Marina. (819)685-3754

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, câble, stat., 640 $, libre. 819-743-4469

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 780$, libre, stat. 819-246-4159.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, s/sol rénové, 4 appareils, 575 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 650 $. (819)685-9917.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, secteur Marina, triplex privé, très grand, luxueux, accès à la cour, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$, 1er août, pas d'animaux. 819-684-8354, 819-684-7186

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. 1er août ou sept. Appelez Line 613-223-4946.

MOT MYSTERE

OUTILS - Un mot de 8 lettres

T	T	E	T	A	P	E	T	T	E	G	U	A	J	C
E	L	U	E	N	G	I	L	S	I	T	E	E	I	R
R	E	E	R	R	E	A	I	L	E	L	C	P	T	I
U	T	U	A	E	U	M	F	T	I	D	L	R	U	O
O	A	Q	C	T	A	E	A	F	U	R	R	E	F	T
T	M	O	N	T	L	C	H	D	E	N	T	S	A	N
R	P	E	E	E	I	H	G	C	C	A	L	E	N	E
E	E	I	G	V	N	E	M	E	U	L	E	C	I	L
P	R	O	I	A	O	C	E	P	O	L	R	A	V	A
A	I	R	T	N	N	V	L	A	Y	E	P	T	E	G
N	O	B	E	B	I	I	R	U	G	I	N	E	A	U
N	L	I	U	D	O	S	S	I	M	O	C	U	U	E
E	F	R	O	I	S	E	A	U	L	E	U	R	L	U
L	I	I	R	A	C	L	O	I	R	L	E	G	I	R
N	R	I	F	L	A	R	D	A	V	I	E	R	E	C

BROIE
BURIN
CALE
CARET
CLE
CRIC
DAME
DAVIER
DENTS
DUDGEON
ECOPE
ELAGUEUR
ENCLUME
ENTOIR
EPLUCHEUR
ETAMPE
ETRILLE
EVIDOIR
FELE
FER
FUT
GAFFE
GOUGE
HIE
JAUGE
LAYE
LIGNEUL
MECHE
MEULE
NAVETTE
NIVEAU
OISEAU
PANNE
PIC
PLIOIR
QUEUE
RACLOIR
RIFLARD
RIFLOIR
ROUET
RUGINE
SECATEUR
SERPE
TAMIS
TAPETTE
TETU
TIGE
TILLE
TOURET
TREPAN
USINAGE
VARLOPE
VIS
VRILLE

Solution du dernier problème : TOMATE

4 juillet 2007 No 1547

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

160 DUQUETTE Est, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., aucun tapis, 675 $, 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 1er août, rue Archambault, 2 appareils, possibilité de 4 stat, 560 $ + hydro, 819-770-5996.

1 CHAMBRE, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., stat., remise, 560 $, 613-234-0301

1 CHAMBRE, 1er juil. 2 appareils, chauffé, éclairé, 550 $, 819-568-8963.

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 500 $, 613-859-8402.

1 CHAMBRE 1er juil., chauffé, 565 $ 819-669-0861.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 425 $, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 819-663-2327.

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 510 $, juil., août, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., Templeton. 819-568-5545 #200.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 580$ chauffé, éclairé, libre, prises lav./séc., 1 stat, pas d'animaux. 819-827-8808.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$: 2 chambres, petites, 500$: garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, 725 $, chauffé, éclairé, câble et clim., stat., 819-775-8148.

1 CHAMBRE, août-sept., 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, chauffé, clim., rénové, éclairé, câble, prises lav./séc., 1er juillet, 650 $, 613-277-6259.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, libre, 550$ 819-561-5011.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $636. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

1 CHAMBRE, grand, tout incl., 440 $, 613-238-7891.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de **595 $**

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE
819-213-1995

471525

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 c.c., sur 2 étages (St-Raymond)
5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 $/mois
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.
1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 $/mois

819.775.3386
474091

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, lav./séc., chauffé, éclairé, 580 $. 819-770-1779.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre 1er sept., 500$ chauffé, éclairé, stat., 819-669-2205.

1 CHAMBRE, neuf, semi s/sol, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., câble, prises lav./séc., 2 stat., non fumeur, 575 $, 819-208-3499, 819-243-9694.

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, près boul. Aéroport, bas de bungalow récent, très éclairé, **1er sept**., 595 $ + Hydro. 819-328-7921.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, Secteur Touraine, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové., 819-568-3947 après 6h.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./séc., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, $575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, (819)669-7515.

★★★

1 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 600 $, 819-246-3693.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.



Bienvenue!

À LOUER
545, DE POINTE-GATINEAU

1 CHAMBRE ET STUDIOS
À PARTIR DE
595$/MOIS

BÉNÉFICIEZ DU CLUB SOCIAL DES AÎNÉS RÉSIDANTS

(819) 568-5151, poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles E.T. ASSÉ

471397

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

SECTEUR GATINEAU
- Rue Drapeau
- Rue de Navare
- Rue St-René O.
- Rue Stéphane

SECTEUR HULL
- Boul. Hautes Plaines
- Boul. Mont-Bleu
- Rue Daniel Johnson
- Rue Lesage
- Rue Du Cumulus

470949

819 568-1771 ou 819 923-1771

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er sept./oct., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, 4 appareils, très propre, 595$, libre, 312 Duquette, 613-282-0045. 819-827-0093.

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., 1er juil., 650 $, pas d'animaux, 819-281-3171.

Les Appartements Jacques Cartier
Bureau de location : 65 Fournier
www.appjacquescartier.com



819 771-2666

- Bienvenue aux personnes en fauteuil roulant
- À cinq minutes des centres-villes de Gatineau et d'Ottawa
- Logement remis à neuf
- Administration sur place, réception de colis
- Planchers flottants
- Un service personnalisé, une équipe dynamique
- Surveillance par caméra, stationnement intérieur

Appareils électroménagers, chauffé et éclairé.

Joignez-vous à nous en 2007 !

472045

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., buanderie, 510$, non chauffé ni éclairé, libre, 819-772-5263

2 BELLES chambres, haut de triplex, rue Nelligan, plancher bois/céramique, grande cour, coin tranquille, impeccable, Faut voir! 645 $. 819-243-0985

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 100% propre, août, balcon, couvre-plancher neuf, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 650 $, pas d'animaux, 819-246-7873.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.

Libre immédiatement

819 246-6957

474298

2 CHAMBRES, 1500 pi car., août/sept., 850 $, 819-663-2714.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES,1er 2 mois 395 $, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 815$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, proprio occupant, 819-243-5745.



474110

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, Gouin, Notre-Dame, 565 $, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol, 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait à neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prises lav./séc., remise. 613-820-1569

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble de béton près de tout (magasins et autobus)

819-246-3307

474293

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, semi s/sol de duplex, 675$ chauffé, non éclairé, céramique, bois flottant, prises lav./séc., entrée privée, grand stat., remise, 819-790-1274 ou 819-671-1274.

2 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, propre. 819-665-1197, 819-246-8457.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er et 2e mois: $395 $, chauffé, plancher flottant, 625 $ 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, 1er juillet-août, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juil., stat., idéal personnes matures, 819-246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

2 CHAMBRES, 1er sept., 600 $, stat., balcon, prises lav./séc, (819)643-9787.

2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

2 CHAMBRES 1er sept., rue Davidson, **655 $, impeccable, spacieux, bel entourage, très paisible, entrée privée,** 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 appareils, tout rénové. Libre, août/sept. 595 $ +. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, près Promenades, $615.819-595-9093, 819-664-8769

2 CHAMBRES, 3e étage, 27 des Flandres, bien éclairée, 819-561-0725.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 440 Pointe-Gatineau (du Progrès), 1er août ou 1er septembre, rénové, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 610 $, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 819-778-0317.

2 CHAMBRES, 504 Charles Desnoyers, rénové, libre. 819-210-8088.

2 CHAMBRES, $540, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 575 $ et 600 $, près marina, libres, 613-301-0492.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 590$, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 819-643-5619.

2 CHAMBRES, 650$. 400 $ août sept., prises lav/séc., 819-246-8532.

2 CHAMBRES 675$, libre, stat., frais peint, boul. Lorrain. 819-669-8107

2 CHAMBRES, 685$, Touraine, bas d'un duplex, 819-643-5373.

2 CHAMBRES, 700 $, libre, prises lav./séc., remise int./ext., et plus. 819-663-3733

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, Ave Gatineau, juil.-août-sept., triplex jumelé, prises lav./séc., remise, $740. 819-568-3133.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 650 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., balcon, stat., remise, secteur tranquille, 1er août, 590$, 246-2807.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, plancher bois, plafond 9 pi, demi s/sol, bain romain, chauffé/éclairé, août, 1 000$, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne semi-retraitée, août. 819-743-3265.

2 CHAMBRES, grand, bel appartement, pas de tapis, 695 $, 819-328-6262

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, luxueux, bois franc, garage, plafond 9 pi., clim., chauffé, éclairé, août,1 350 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, grand, propre, secteur idéal, 595 $, non chauffé, non éclairé, 1er août, 819-669-5467.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, grand, style condo, duplex, paisible, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, pas d'animaux. 819-663-7098

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

2 CHAMBRES, juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, plancher flottant, céramique, 655 $, 819-669-5514.

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 780 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, luxueux, très éclairé, bois franc, céramique, foyer, 2 stat., remise, libre ou août, 775 $. 819-319-0808.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, s/sol maison, entrée privée, très propre, idéal personne seule/couple, chauffé, éclairé, 695 $, 1er sept. 819-243-3312

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er août, 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 $, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, entrée privée, prises lav./séc., 1er juil., 650$ chauffé, 819-669-1713.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., . 819-243-7758.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.- août, 819-243-6255

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, près Promenades, juil./août, 4 appareils, tranquille, frais peint, idéal retraitré, (819)773-8175.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 560$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, sept., 1 200 pi car., haut triplex, céramique, foyer, clim., luxueux, remise, 795$, (819)663-5297.

2 CHAMBRES, spacieux, stat., 315 boul. La Vérendrye, $625/mois, 819-923-3103, 819-921-3120

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, stat., prise lav/séc., libre, 630 $, 819-771-4069.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (JUILLETpayé). 613-889-4346.

★★★

2 et 3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

2 et 3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 660$/730$. S/lavage, stat., remise, août et sept. 819-663-7775

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, clim. stat., remise, 625 $, juil. et sept. 819-827-3708

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 BELLES chambres, 1er juil., prises lav./séc., stat., duplex, 625 $, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 152 Harold, 613-794-5059.

3 CHAMBRES, 10 août, neuf, grand, propre, près promenades, clim., lave-vaisselle, stat., 875 $, 819-205-0792.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 825 $, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 760 $, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., 276 St-André, prises lav./séc., remise, stat., 765 $, 613-234-0301 après 18h en sem.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 710 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 819-568-5545 # 200.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 800$, boul. La Vérendrye, face à la Polyvalente Nicolas, libre, entièrement rénové, très grand, stat., lav./séc., 819-712-1276.

3 CHAMBRES, 800 $, non chauffé ni éclairé, 819-643-5176 (de 13h à 15h).

3 CHAMBRES, appartement rénové, plancher de bois, céramique, 1 300 pi car., près Promenades, libre, 725 $, 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, couple mature, entrée privée, pas d'animaux, non fumeur, 800 $, 819-668-0746 ou 819-665-0696

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 725$, août, après 18h 819-955-7726

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 4 appareils, 975 $, (819)243-4528, (819) 360-2279.

3 CHAMBRES, juil.-août, rue Laflamme, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $750. 819-360-3022.

3 CHAMBRES, maison en rangée, spacieux, luxueux, plancher de vobois franc, céramique, cour clôturée, près des Promenades, à partir de 925 $, 1er sept., 819-213-9998.

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, Rue Des Hirondelles, duplex, prises lav./séc. et lave-vaisselle, garage, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin ou juillet, 960 $. Après 16h: 819-643-0872.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, rue St-Paul, près marina, 625 $, libre, 613-301-0492.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, $685. Près du traversier, libre. Exec, 819-771-7177, 819-210-6293.

3 CHAMBRES. SUPER! Haut de mai son neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, $950, 1er juillet. Semaine; 819-213-1335; fin sem. 819-962-1335, laisser mess. vocal.

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er août, 825$, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

5 1/2, 1er juil., 600 $, rue Glaude, 819-663-2791, 450-655-7940

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

BORD de l'eau, Jacques Cartier, 500 $ et +, chauffé/éclairé, Jean 819-568-5836

GRAND 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stat., haut de commerce, poêle, réfrig. incl., libre 1er juil., 650$, 819-669-0286, 819-213-2935.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

GRAND 5 1/2, 565$, non chauffé, non éclairé, 1er sept., sept. gratuit, Henri Gauthier/ Bd. Fournier, 613-230-5701.

NOUVELLE ANNONCE!

GRAND logement neuf de 1800 pi , 3 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, angle Bd. Lorrain et Maloney, libre immédiatement, 875$. Contactez le 819-962-7921.

PLANCHERS bois franc et céramique, stat., secteur Labrosse, 1er août, 819-921-5709 ou 819-775-5909.

URGENT, 2 rue Yvon-Chénier, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., 464 $/mois. 819-319-1643 819-712-1509 1er mois gratuit.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, libre, stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

NOUVELLE ANNONCE!

100 % CALME, libre, au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., 525 $, (819)770-6270.

NOUVELLE ANNONCE!

1 100 pi car. grand logement, 700 $, prises lav./séc., stat, pas d'animaux, 1er août/septembre, (819)661-5085

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, à Hull, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771

1-2 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

Faubourg de L'île

101 Sacré-Coeur

1 chambre .....650 $
2 chambres .....770 $
3 chambres .....850 $

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur.

819 778-3266

OSGOODE PROPERTIES

474064

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**.**
(819)778-3103.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, juil./août, peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int. 613-841-5959

NOUVELLE ANNONCE!

1-2 CHAMBRES, libre août/sept., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $470+/$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 540$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

175 RICHER, 1 chambre, 1er août, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, stat., 500 $, après 16h 819-770-1715.

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 100% propre, août, 60 Des Noisetiers, stat., frais peint, très grand, 550 $. 819-246-7873.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac, 625 $, chauffé, eau chaude, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville, 4 appareils, spacieux, non chauffé, non éclairé, stat., 575 $. 819-458-3643.

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville, rénové, stat., pas d'animaux. 819-246-0749.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. propre. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, 550 $, rénové, 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 514-707-3708

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE, 306 Cité-des-Jeunes, poêle, réfrig., 625 $, chauffé, éclairé. Animaux acceptés. 819-772-9603, (819)997-6172.

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180/773-3615

Le Salaberry

576, Cité des Jeunes

1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
3 chambres.....845 $

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

819 778-3103

OSGOODE PROPERTIES

474066

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE (3 ½), Boul. Montclair, 625 $, chauffage incl., 2e étage (duplex), poêle, réfrig., aucun tapis, rénové près services. 819-243-4630

1 CHAMBRE, 490$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre, stat., près des ponts et édifices fédéraux, très propre et tranquille, 575 $, 819-743-2855.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 595 $, non chauffé, non éclairé, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Gratton, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 69 Brady, 625 $, tout inclus, calme, 819-328-6699.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, août, 520$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, aucun tapis, 1er juil., 550$, 819-319-3662

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 1er juil., 625$. 613-880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 475$, 416-831-7166.

Cité des Jeunes

420, Cité des Jeunes

1 chambre .....635 $
2 chambres ....699 $

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT

(conditions s'appliquent)

819 771-4299

OSGOODE PROPERTIES

474068

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, constr. neuve, 4 appareils, stat., 595 $, 819-770-8494.

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er juil. 819-776-2149.

1 CHAMBRE, centre-ville (Terrasses de la Chaudière), appareil, chauffé, éclairé, 600$, libre., 819-772-1509.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 550 $, prises lav./séc. 819-778-3591, www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 550 $. 613-295-6054.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appareils, stat., pas d'animaux, tranquille, idéal pour personne seule ou couple, libre. 600 $. références. 819-772-2206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, clim., tout inclus, 595 $, 819-777-8482.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, constr. béton, plancher bois/céramique, luxueux, 615 $, libre 1er août, 819-213-0722.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

CITATION **SECRÈTE**

4 juillet 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

E A S L	T A M T T	E E A	I R L C U	N E R E	A T Q	U Q L	U A I L	N T I	E O D	F R	D A O C	I I N	T E N

Thème : Citation de John Warsen

SOLUTION du dernier numéro

Le monde pourrait être pire et les puces plus grosses que les chiens.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, Fortier, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 525 $, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, grande, frais peint, 3 ième étages, balcon, 285 Laurier, vue sur le Parc Jacques-Cartier, 2 min. de Place Portage et centre-ville Ottawa, clim., câble, réfrig., poêle, eau chaude, stat., non-fumeur, pas d'animaux, références, 695 $, 20 juil., 613-260-1067.

1 CHAMBRE, juil. gratuit, 189 Richer, semi -s/sol, 575 $. 819-770-3167.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 $. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, libre, rénové, bien décoré, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
474292

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, grand 3-1/2, Daniel Johnson, propre, poêle, réfrig., lav./séc., balcon, stat., tranquille, Martin au 819-455-2554, 819-997-4897.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 $, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

1 CHAMBRE, parc de la Montagne, s/sol, idéal personne seule, non-fumeuse, pas d'animaux, 510 $ chauffé, éclairé, 1er août. 819-770-9786.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE pas chauffé ni éclairé, tranquille, rénové, très propre, près de tout, stat., 560 $. 819-684-2685.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, pas d'animaux, non-fumeur, tranquille, libre 1er sept., (819)770-0573.

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

1 CHAMBRE, près de l'aréna Robert-Guertin, très propre et très tranquille, 575$ incl. 4 appareils et stat., disponible immédiatement. 613-301-0492.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près de l UQO, chauffé, eau chaude, semi s/sol, très propre, $610. 819-663-7774.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $579, chauffé, stat. 819-770-1547.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
474294

1 CHAMBRE, près Place Cartier et hôpital, céramique, bois franc, chaleureux, rez-de-ch., 585 $. 819-360-5030.

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénové a neuf, prise lav./séc., centre-ville, 525$. (819)772-4235.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rez-de-ch., rénové, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE sept., chauffé, près des Galeries 530 $. 819-243-5981.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, stat, lav/séc., eau chaude, secteur Wrightville, tranquille, 560 $, 819-360-3713.

1 CHAMBRE, St-Jean Bosco, rénovée, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, stat.,libre, 525 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

★★★

1 CHAMBRE, très grand, impeccable, bien situé, rénové, plancher bois, chauffé, éclairé. 819-770-9720.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./ séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

1 MOIS GRATUIT. 2 CHAMBRES. Secteur Hautes-Plaines, grand, 1,600 pi car., 2 étages, 2 balcons, plancher de bois franc, 1 1/2 s/bains, lave-vaisselle inclus, sept. ou oct. (arrangement possible). 819-776-2718.

2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, Hull. 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./séc., balcon, 650 $, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 100 % propre, 60 des Noisetiers, frais peint, stat., 640 $. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, stat., rénové, chauffé, non éclairé, libre 700 $. 819-777-0689.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 125 St-Henri, tranuille, idéal étudiant, chauffé, 2 appareils, libre, $600. 819-684-0794.

2 CHAMBRES, 1er août, 695 $, prises lav./séc., Lac des Fées, 819-595-1750.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., Mont-Bleu, grand, 6 logis, tranquille, 630 $, références, 819-778-6047.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er août ou avant, Mont-Bleu, très grand, 1 200 pi car., (rénové à neuf: bois + céramique partout, armoires, vanités, bain, spacieux), prises lav./séc., stat., près de tout. Bail flexible! 675 $. 819-360-6967.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES 1er août-sept-oct., Mont-Bleu, 595 $, prise lav./séc., 6 logis. 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août/sept, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, alarme, semi s/sol rénové, très spacieux, ensoleillé, 650 $, 819-790-0370.

700 St-Joseph
Garçonnière ...565 $
1 chambre .....645 $
2 chambres ....759 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.
BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410
OSGOODE PROPERTIES
474070

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 stat., près de l'UQO, 800$, 819-777-2123.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 520 $. 819-776-5247.

2 CHAMBRES,1er juil. centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 $, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1er juil., très grand, prises lav./séc., $610, stat., remise. 38 St-Étienne. 819-712-1294.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, près Terrasse Chaudière, prises lav./séc., stat., 615$, 819-246-0522.

2 CHAMBRES, 1er sept., près UQO, 4 logis, propre, bois franc, prises lav./séc., pas de stat., 625 $, 819-771-6562.

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, éclairé, très grand, semi s/sol, 90 St-Joseph, juil./août, 550 $, 613-749-4666.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 appareils, près école secondaire Mont-Bleu et Cegep, paisible, 1er août, 695 $ chauffé. 819-777-5807.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, style condo, stat., remise, juil. ou août, $850. 819-771-8019.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 4 appareils, grande cour, 550 $, 819-962-5645.

2 CHAMBRES, 4 GALIPEAU
sept., 5 appareils, foyer, clim., stat., non chauffé, non éclairé, **faut voir!** 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

★★★

2 CHAMBRES/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, 5 min. d'Ottawa, 2 appareils, prises lav./séc., stat., solarium, jardin, s/familiale, 1er étage, 850 $, non chauffé/éclairé. 819-772-8550.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, août, non chauffé, non éclairé, 585$, poêle/réfrig., prises lav./séc., stat., pas d'animaux, sans fumée. (819)776-1900

2 CHAMBRES, août/sept., prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, centre-ville, 650 $ chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 650 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, libre, $750. (819)775-4728

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, libre. 660$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre 1er août, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d animaux, structure de béton, 5 appareils inclus, $720. 819-778-0962.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
474296

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grande pièces, Semi s/sol, secteur Mont-Bleu, prise lav./séc., 2 stat., plusieurs extras, 700 $, chauffé, pas d'animaux, non-fumeurs, 1er août. 819-777-0761

2 CHAMBRES, grand, plancher flottant, poêle, réfrig., prises lav./séc., balcon, stat., repeint, tranquille, 580 $. 819-743-3190.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, prise lav/séc., semi s/sol, stat., 819-777-6252.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines**, libre, $680, 2e étage. 819-772-4643.

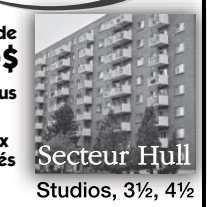
2 CHAMBRES, idéal personne tranquille, quartier tranquille, 575$, 819-776-4508.

2 CHAMBRES, juil.-août-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

2 CHAMBRES, **le Plateau**, neuf, très grand, clim., bois/céramique, insonorisation supérieure. 819-685-1471.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., près de tout, 550 $, 819-243-5981.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA
PROMOTION
sur le 1er mois de loyer*
À partir de 529$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés


Studios, 3½, 4½
*Sur certains logements
Appelez maintenant!
(819) 776-1112
bwalk.com
474270

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre 1er août, 650$, prises lav./séc., complètement rénové, près de tout, 819-568-9799.

2 CHAMBRES, libre, 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, foyer, balcon, pas d'animaux, Le Plateau, 2 stat., 830$, 613-769-9292, www.jmrapt.com

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, accès piscine, 2 appareils, stat., 613-291-2270.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, libre, référence, 580$, 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 630$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juil., août, sept., sécuritaire, ensoleillé, propre, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, pas chien, 615 $. 819-776-9727.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, tranquille, (819)661-8710, après 16h.

2 CHAMBRES. **Mont-Bleu,** propre, sept. 650 $, oct.: semi s/sol, 550 $, s/bain rénovée, prises lav./séc., bois flottant, remise int., balcon, stat., près de tout, autobus à la porte, non chauffé, non éclairé, pas de chiens. 819-561-0399.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, stat., près UQO, 600$, libre. (613)878-3666

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., juil./août, 650 $. (819)595-6784.

Les Lofts Héritage Phase II
appartement modèle à visiter


Vue exceptionnelle, à proximité du parc Jacques Cartier et pistes cyclables
1 et 2 chambres, 930' car.
Luxueux, ascenseur, casier, balcon, stationnement intérieur aussi disponible.
À seulement 5 minutes d'Ottawa.
Appartement modèle situé au 284, Notre-Dame-de-l'Ile, secteur Hull
Gilles Larouche
819 770-4444
Visite libre
sam., dim. et lundi 2 juillet de 10 h à 16 h
Semaine sur rendez-vous.
Les Lofts Héritage
473989

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
Place Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
À partir de 550$/mois

- Poêle
- Frigo
- Chauffé
- Balcon
- Ascenseur
- Bois francs
- Dépanneur
- Très spacieux
- Service d'urgence
- Secteur calme et paysagé
- Transport en commun tout près
- Pistes cyclables à quelques minutes des logements.

Appelez dès aujourd'hui
819 777-5444
474055

MOTS CROISÉS

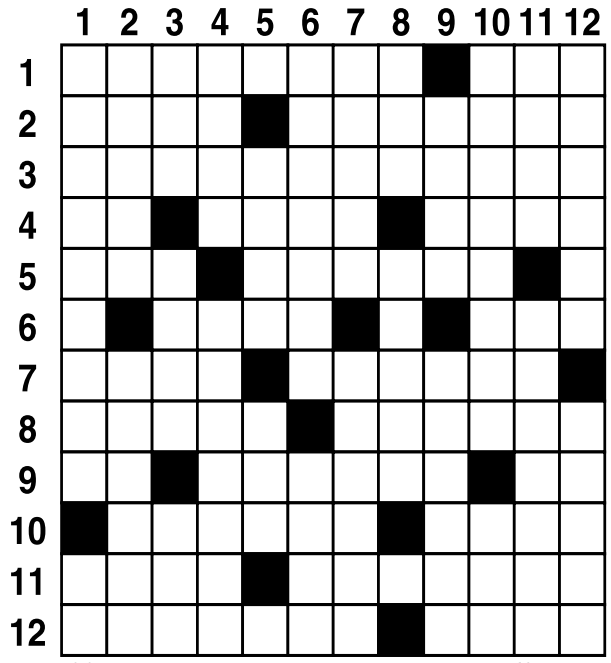
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Personne revêche et irritable - Nourrice de Dionysos.
2. Fils d'Adam - Ébrécher.
3. Mot qui ne se dit pas partout.
4. Existes - Faute de liaison - S'appose sur un passeport.
5. Qui manque de douceur - Vives discussions.
6. Instrument à cordes pincées - Petit socle.
7. Barre servant à fermer une porte - Décapités.
8. Utiles pendant des élections - Sans vie.
9. Xénon - S'affaisser au sol - Quatre.
10. Passage navigable - Bête à laine.
11. Épaissir une sauce - Plantes potagères.
12. Escompter - Titre royal.

VERTICALEMENT

1. Mammifère aux mouvements lents - Largeur d'une étoffe.
2. Vraiment pas mince - Explicite.
3. Un endroit sec - Tribu irlandaise - Sert à appeler.
4. Bruit de souris - Canal du corps humain.
5. S'emploie pour chasser - Résidu de mouture.
6. Long bateau à fond plat - Un bœuf, par exemple.
7. Le soleil fit fondre ses ailes - Définir précisément l'objectif.
8. Partie d'une chemise - Petite femme.
9. Berge - Poissons aussi connus sous le nom de colin.
10. Mettre l'accent sur - Copain.
11. Rouleaux vietnamiens - Évaluer.
12. Nymphe des montagnes - Bien ouvert.



4 juillet 2007 No 1550

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	C	K	E	Y	E	U	R	■	C	R
2	I	D	I	O	T	S	■	S	A	C	R	E
3	S	E	T	A	R	■	L	A	B	I	U	M
4	P	■	E	L	E	V	O	N	■	N	■	U
5	A	C	R	A	■	A	T	T	A	Q	U	E
6	N	O	N	■	G	L	U	■	X	■	R	■
7	O	M	E	G	A	■	S	I	E	C	L	E
8	P	B	■	A	G	E	■	S	E	L	■	T
9	H	I	E	M	A	L	E	S	■	A	L	I
10	O	N	C	E	■	U	S	U	R	I	E	R
11	N	E	U	T	R	E	S	■	O	R	N	E
12	E	R	S	E	■	S	E	X	I	S	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, plancher bois, grand balcon, juil/aout/sept. à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

NOUVELLE ANNONCE!

À QUI LA CHANCE!

2 CHAMBRES, près des Galeries, 620$, chauffé, 1er août, 613-282-7908

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS /
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
474297

2 CHAMBRES, près des services, chauffé, éclairé, libre. 819-771-7206.

2 CHAMBRES Près du Plateau, aucun tapis, 650 $ 819-778-1956.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 535 $.(613)249-9836

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 600$, 819-595-9093 ou 819-664-8769

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

NOUVELLE ANNONCE!

À QUI LA CHANCE!

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville de Hull, idéal pour étudiant(e), 4 appareils inclus, pas de stat. Super balcon ensoleillé. Pas chauffé ni éclairé, 600 $. Yves ou Josée 819-775-1805

2 CHAMBRES, sept., maisonnette, tout rénovée, près Pont Alexandra, parc, musée, autobus, non-fumeur, pas d'animaux, $720. 819-661-4788.

Le Versaille
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé,
frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible.
À partir de 620 $
819 777-7801
474300

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, 1er juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES, très grand, 730 $ + services, 1er août, 819-773-3313.

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

LE PLATEAU
SECTEUR PAISIBLE
TRIPLEX 2 CC
À PARTIR DE 775$ / MOIS
****PROMOTION****
Foyer, céramique, bois franc
prise laveuse-sécheuse, remise
Stationnement UNIC
474258
819.213.5775

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, garage, 775 $, 1er sept. 819-778-3932, 819-328-3932.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé/éclairé, appareils, non fumeur, enquête de crédit, $650. 819-771-6411.

NOUVELLE ANNONCE!

2 et 1/2, 450$, tout compris, poêle et réfrig. inclus, proche de tout, disponible 1 Août (819)770-5531

2 et 3 CHAMBRES, 1,800 pi , 2 s/bains, rénové, bois, céramique. $525, $600, $750. **819-743-6701.**

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 100% propre, août, des Noisetiers, frais peint, couvre-plancher neuf, 775$. 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 15 sept.-1er oct., boul. Fournier, prises lav./séc., stat., aucun tapis, 555$, 819-319-4805.

3 CHAMBRES, 16 juil., 555 $, prises lav./séc., 819-776-4783.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

3 CHAMBRES, 1er août-sept.-oct., 795 $, chauffé/éclairé, prises lav./séc., balcon, stat., propre. 819-665-1197.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er août/sept., rue du Satellite, Plateau, face cinéma, 1,200 pi. car., triplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, remise, 2 stat. 825 $. 819-775-4435. 613-552-5858.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, près UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 795 $, 819-775-3035.

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES,1er sept., Le Plateau, neuf, 2 stat., remise, balcon, foyer, 819-685-3143, 613-825-5763.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

3 CHAMBRES, 1er sept., Place du Portage, appareils, bois, 850 $, pas d'animaux. 819-771-0084. www.investarinc.ca

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 41 rue du Satellite, libre immédiatement., stat., 865 $ 819-457-4995, 613-889-2574.

3 CHAMBRES, appartement rénové, céramique, plancher flottant, 1er juil., 835 $ et août, Plateau, $850, clim., prises lav./séc., remise. 819-923-2943.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, CENTRE-VILLE 15-B Arthur-Guertin, très grand, 2 s/bains, cour privée, stat. pour 2 autos, chauffé, 750 $, libre. 819-665-2345.

3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, lave-vaisselle, stat., rénové, près autobus-parc, 1er juil., 725 $. 613-715-0920 819-893-0920

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libre, chauffé, non éclairé, 840$, 819-778-2483.

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

3 CHAMBRES Plateau, 1 200 pi ca., prise lav./séc., spécial 1er mois gratuit, 819-664-3076, 819-664-1128.

3 CHAMBRES, Plateau, 1 200 pi car., près des services, remise, clim., 825$, 819-639-0200 ou 819-923-3523.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près Musée, rénové, 700$, 819-921-3180/773-3615.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay, rénové, plancher bois, prises lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., 1er juil., 875$, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, s/familiale, stat., lave-vaisselle, patio, 1er août, 715$. 819-771-1587.

3 CHAMBRES, spacieux, chauffé, 2 stat., 850 $ Mont-Bleu, 819-454-2834.

3 CHAMBRES,St-Jean Bosco, rénové, grand, plancher bois, non chauffé ni éclairé, stat., libre, 750 $, 819-319-4006, www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Val-Tétreault, non chauffé, non éclairé, bois franc, 1er août, 2 stat., avec cour. 750 $. 819-595-1264.

1 CHAMBRE, grand, aire ouverte, rénové, 550$ non chauffé, non éclairé. (819)962-5800 demander Jason.

HULL, le Plateau à sous-louer, 3 chambres, 2 étages, ensoleillé, calme, grand patio, bois franc, 1 1/2 s/bain, cour arrière, 2 stat., remise, clim central, 1100$/mois. 1er oct. Contacter Charaf 819-775-3309 ou 613-236-6163 poste 2106.

PROJET Dussault, haut d'un triplex, 2 chambres, chauffé, non éclairé, stationnement, libre 819-777-5136

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, stat., idéal personne seule, 400$. 819-639-1141, le jour

2 CHAMBRES, 1er sept., 650 $, non chauffé, non éclairé, 819-663-5477.

2 CHAMBRES, 233 Sauvé, rénové à neuf, 550$, 15 juil. Aucun animal. 1 stat., 819-281-8922 ou 819-767-2436.

3 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., stat., plancher céramique/bois, cour arrière, balcon, 660 $, 819-664-0629.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, libre, 435 $, non chauffé non éclairé, 819-281-5792.

NOUVELLE ANNONCE!

2 1/2, MASSON, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., clim., 4 appareils ou non, pas d'animaux, idéal personne tranquille, non-fumeur, près rivière Outaouais, coin tranquille, libre, $350. 819-986-1584

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1er août, tout rénové, céramique, bois frottant, prises lav./séc., stat., remise, 550 $, 819-671-1274, 819-790-1274.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 700$. (819)210-3577

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180/ 773-3615.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., libre, 750 $. 819-281-5023.

ANGERS, 1 chambre, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575$, 819-827-9198.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, Duclos, 1er juil., chauffé, éclairé, $425. 819-456-4779

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-778-2322, 819-455-2408.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 475 $ et 570 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, luxueux, prise lav/séc., 2 stat. 1er juil., 550 $, 819-671-7881.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

516 LOGEMENTS ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, Clarence, rue Joanisse, non chauffé, non éclairé, 1er août, 600 $. 613-833-0330.

1 CHAMBRE, très central, pour 1 personne, idéal professionnelle, pas d'animaux, sans fumée, beau s/sol de maison, stat. et entrée privée, 600 $, tout inclus et meublé. 613-745-8044.

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

2 CHAMBRES, bois franc, chauffé, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., libre, 800$, 613-720-7632.

3 CHAMBRES, const. neuve, stat., pas chauffé/éclairé, 950 $. soir: 819-778-1226, jour: 613-724-1605

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925$. 613-744-8890.

AUX étudiants du collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'en avril, 850 $, tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de crédit obligatoire. 613-744-0590. www.ottawaapartment.com

AUX étudiants du Collège et Université, offre spécial sur bail de courte durée jusqu'un avril, 950 $ tout incl. Deux piscines, gymnase, terrain de basketball. Référence de credit obligatoire, 613-744-0283. www.ottawaapartement.com

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 1er juil. 819-776-4514, 819-664-0582

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

NOUVELLE ANNONCE!

DE A à Z, HULL, app. 1 chambre, 1er sept., 725 $, 819-772-2929.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T.A.S.S.E.
473960

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

GATINEAU, s/sol, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule et tranquille, $550. 819-643-3171.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, condo neuf, bois, céramique, foyer, chauffé, éclairé,1er sept., 675 $., (613)795-1936.

2 CHAMBRES, 15 juil/1er août, Manoir des Trembles, neuf, plancher bois, foyer, balcon, 875$/ 930$ avec appareils, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

BRIGIL.COM
Fini les loyers
Formule de location avec
option d'achat avantageuse
0$ comptant
819 682-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474370

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

CONDO luxueux de 1,200 pi, car, 2 chambres, aucun tapis, secteur recherché derrière hôpital de Gatineau, 2 stat., libre 1er sept., 900 $ par mois non chauffé non éclairé. 819-561-7709.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 2 chambres, 535 de la Gappe, 1er août, 950 $, 819-561-7919.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 2 chambres, août, garage, solarium, foyer, 975 $. 819-923-5898.

GATINEAU, 2 chambres, près des services, 505 boul. de la Gappe, 1er juil., 950$. (819)665-3015

BRIGIL.COM
Un an sans loyer ça vous intéresse ?
Plus de détails au :
819 669-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474374

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1 chambre, piscine, terrain de de tennis, stat., 819-246-5369.

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, 950 $, 5 appareils, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, en bordure de la rivière. Condo spacieux, 2 chambres, clim., 6 appareils, grand balcon, 2 stat., 1 350$. Martine Brunet, Royal LePage, La Renaissance, 819-360-6631.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, secteur Plateau, neuf, 3 chambres, clim., foyer, lave-vaisselle, 1 100 $, 1er sept. Possibilité d'achat sans mise de fonds. Nadine, 819-205-1499.

HULL STUDIO Blackburn, chauffé, éclairé, câble, piscine, sauna etc. 600 $ 819-770-6210, 613-266-9132.

FAUT VOIR!

SAINT-Sauveur, 599 $/sem., pour vacances d'été/hiver, près du parc aquatique et terrain de golf, 613-292-0506

520 CONDOMINIUMS À LOUER

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1ER août, Hull, 495 $, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, plancher, céramique et bois, 819-771-6266.

2 1/2, AOÛT, chauffé, stat., près Terrasse Chaudière, 480$, 246-0522

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

NOUVELLE ANNONCE!

230 MUTCHMORE, libre août, meublé 520 +, non meublé, 500$+, tout incl., 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

ÉTUDIANT(E), Hull, chauffé, éclairé, internet, meublé, 500$, libre, pas d'animaux, pas de stat, (819)771-7523

NOUVELLE ANNONCE!

GARÇONNIÈRE, chauffée, éclairée, 4 appareils, cour, 400 $, 613-274-8601.

GATINEAU, 2 1/2, non chauffée, non éclairée, 1er août, $400. 819-669-6685.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout in clus. Après 18h: 819-663-6137.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1er août, 3-1/2, centre-ville, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., pas de stat., 515$,. 819-329-4921.

HULL, chauffé, éclairé, 475 $, 819-328-6262.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, FACE RIVIÈRE, UQO
1er août, meublées, chauffées, éclairées,, câble, internet, 650 $ pas d'animaux. Non- fumeur. 819-771-0084.

HULL, garçonnière, meublée ou non, 2 appareils, stat., pas d'animaux, 485 $, 819-778-2764.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 420 $. 819-771-7006.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, libre, tout équipée, 425 $, stat., 819-770-5115.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, près hôpital, semi-privée, idéal dame qui travaille ou retraitée. Chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., 1er août, 400 $. 819-771-2559.

HULL, près Mont-Bleu, semi s/sol de maison privée, 3 appareils, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $425, 1er août, idéal femme. 819-777-9788.

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, 500$, (819)776-5657

MONT-BLEU, 2 pièces et demi, chauffé, éclairé, câble, grande terrasse, personne seule non fumeuse, responsable, 590$/mois. (819)776-6245

NOUVELLE ANNONCE!

St-JEAN BOSCO, près Université, appareils, possibilité internet, chauffée, éclairée, câble, 550 $. 819-213-3879.

VAL-TÉTREAULT, vue sur rivière, rénovée, lav./séc., stat., 819-568-1556.

524 CHAMBRES

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

NOUVELLE ANNONCE!

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

10 ONÉSIME, 300 $, non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, tout incl., $300. Matin: 819-777-7541.

NOUVELLE ANNONCE!

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, $300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, 325 $ tout incl., maison près Promenades, clim., 1er sept., idéal pour étudiant(e), 819-661-6872.

1 CHAMBRE, 375 $, cuisine, s/lavage, stat. 25$, Hull, Plateau, 819-770-5731, 819-770-2587, 819-329-3596.

1 CHAMBRE, $85/sem., tout inclus, stat., non-fumeur(se), près autobus, Gatineau. 819-643-1176.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670

NOUVELLE ANNONCE!

1ER choix, tout inclus, près CHVO, très propre, Hull. 819-777-1426.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

524 CHAMBRES

25 ST-RAYMOND, Hull, $325, 819-770-1886, 819-360-2704

2 CHAMBRES, 350 et 300 $, avec petit salon, bienvenue au personne d'âge mûr ou couple non fumeur, 819-246-5673, 770-4012 (poste 2452) Ginette.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, spa, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, accès à tout, 1er août, 375 $, idéal femme. 819-205-0742.

GATINEAU, à la sem., $85/sem., non fumeur, meublé, 819-561-9078.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chauffée, éclairée, satellite, lav./séc., foyer, meublée, 400 $. 819-663-9220, après 15h30.

GATINEAU, cuisine + s/bain partagées, rue Notre-Dame, près autobus, 380$. 819-210-2046.

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

GATINEAU, meublée, accès à tout, 280 $, 819-568-0427

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. buanderie, meublée, réfrig. et lavabo, internet, câble, clim. incl., à partir de 300$/mois. 819-561-7142.

GRANDE chambre meublée, tout inclus, Manoir. 819-778-1792

HULL, 345 $/mois, tout incl., près autobus, référence exigée 819-772-9094.

HULL. 400 $. Belles chambres meublées ou non, s/sol, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse). Chauffées éclairées, stat., cuisinette, buanderie, s/séjour. Jardin. Près parc, autobus. Boul. Riel, 819-771-5816, soir.

HULL, meublée, câble, 336 $/mois. 819-712-2546.

HULL, Mont-Bleu, 375 $ +, tout incl., **819-771-1716**.

HULL, privée, calme, propre, non-fumeur, stat., 350 $. (819)778-0964

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), libre, 330 $. 819-777-2890.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

OTTAWA, meublée, très propre, 475$, idéal étudiante, (613)747-9249

Près Promenades, Gatineau, clim., câble, accès lav./séc. 819-243-4569.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

NOUVELLE ANNONCE!

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, 1er août, beau semi, **Plateau**, coin tranquille, rond point, pas chauffé/éclairé, 1060 $ 210-5000.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, très propre, plusieurs rénovations, pas d'animaux 1er août, 950$ non chauffé, non éclairé. 819-776-1255.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, juil., super, 895 $. 819-243-9364.

3 CHAMBRES, Templeton, en rangée, const. 2004, 819-669-3521.

428 St-Luc, Gatineau, maison en rangée, 3 chambres, 1 s/bain, 725$, sur option d'achat, 1er août,613-240-5485 ou 613-738-7717 ou 613-737-3390

4 CHAMBRES, semi-dét., 5 appareils, près Parc Gatineau, 1 400 $, non chauffé ni éclairé, août, (613)288-1500

5 CHAMBRES, joli bungalow, piscine creusée, clôture, remise, aucun tapis, non fumeur, 1 200 $, 613-290-5909.

AYLMER, 2+1 chambres, nouveau quartier, belle cour, s/sol fini, 15 juil., 1 600 $, non chauffée, non éclairée, 613-288-1500.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 1 400 $. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, grand semi 2003, 3 chambres, bois franc/vinyle, près écoles, libre 1er sept., 1 200 $. 613-808-7655.

AYLMER, près pont Champlain, secteur prestigieux, 5 chambres, garage triple, non chauffée, non éclairée, 2 600 $. 819-661-8590.

BOUL .Labrosse/Maloney, rue de Dorval, 3 chambres, logement parental, 3 1/2 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er juil., $1,700. 819-360-3276.

BUNGALOW, le Plateau, 2+1 chambres, s/sol, bois franc, foyer, 5 appareils, sept., 1 175 $. 613-234-1951.

GATINEAU, 2 000 pi car. sur terrain boisé de 75x250, 3 chambres, bois franc et céramique partout, s/bains luxueuse, foyer au bois, garage double, chambre des maîtres avec balcon, 1er août, 1 400 $, 819-243-6884.

GATINEAU, 3 CHAMBRES
secteur Touraine, rue D'Avignon, belle décoration, 2 s/bains, foyer, clim. central, grand s/sol fini, grande cour clôturée, lav./séc., lave-vaisselle, autobus, école primaire et secondaire à proximité, près de l'autoroute 50, **disponible pour sept., 1 200$/mois, non chauffé, non néclairé, 819-568-4498, 819-778-4481.**

GATINEAU, 68 Colette, 2 étages, 3 chambres, appareils, juil., 1 175 $, 819-561-4319

GATINEAU, Côte-D'azur, nouvelle maison, bungalow, 4 chambres, aire ouverte, plafond 9 pi, bois franc, céramique, cuisine et s/bain moderne, garage, libre, 1 625 $, 613-255-3293.

GATINEAU, libre, 1,200 pi car., 3+1 chambres, 1 000 $, 819-210-5950.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, maison 1 chambre, idéal personne seule ou couple, pas d'animaux, libre, 600 $, 819-243-8619.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 825 $, non chauffée, non éclairée, 819-682-4664.

HULL, 3 CHAMBRES, 3 s./bains, 1,800 pi car., 15 août, appareils, 819-663-4498..

HULL, 5 et 7 Nicolet, semi-dét. 2 chambres, 950 $, chauffé, disponible 1er juillet. 819-827-1578.

HULL, semi, 3 chambres, Manoir des Trembles, 2 stat., près de tout, août, $1,180. 819-962-7713

NOUVELLE ANNONCE!
LAC BLUE SEA, 2 chambres, accès au lac, 475$, libre, 819-561-6043.

MAISON à louer avec option d'achat, faites vite! (819)561-9952.

MAISONS - Hull 2 chambres, Val-des-Monts 3 chambres (Val Hirondelle) Royal LePage-Outaouais. 819-923-2532.

OU à vendre, **20 MIN.de la ville, près lac et plage, très vaste maison,** garage double, **1 acre**, libre, 950 $ ou 179 900 $, Colette: 819-671-7914.

PERKINS, à louer avec option d'achat, 3 chambres, 2 s/bains, 20 min. centre-ville, non chauffée, non éclairée, libre, 1,000 $. 613-761-2334.

PLATEAU, Crépuscule, grand 2 chambres, dernier étage triplex, bureau et s/lavage, bois franc, foyer gaz, grande s/bain, bain romain, douche séparée, remise ext., 2 stat., clim., lave-vaisselle, échangeur d'air, stores, disponible maintenant, 850$, (819)771-6323

NOUVELLE ANNONCE!
ST-SIXTE ferme de 3 chambres sur 100 acres, 49 km à l'est de Gatineau, 850 $, libre. 613-233-6052.

VAL-TÉTREAULT, 2 chambres, bureau, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, 1 200 $, garage, 5 appareils, (819)771-6411.

VUE PANORAMIQUE
1er sept., semi, 2 chambres, s/sol fini, garage, chauffé, 1,300$. 819-743-8276

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $525/sem., 819-281-4395.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, Gracefield, bateau, pédalo, plage, tout inclus, $600/sem., du 28 juil. au 11 août et 25 août au 1er sept. 819-463-1281.

3 CHAMBRES rénové à neuf, 4 saisons, à louer à la semaine, lac Teeples, près golf Pontiac. 819-456-1348

5 MIN. de Perkins, 2 chambres, pour 7 personnes, tout équipé sauf literie, BBQ et bateau à rame inclus, 650$/sem., pas d'animaux. (819)671-3277

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

DOMAINE des 2 Lacs, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres, bord de l'eau. Réservez tôt! 819-671-2477.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, Lac Matayer, chalet, 2 chambres, belle plage, avec chaloupe, $450/sem. 819-463-2155 (message).

GRAND Lac des Cèdres, 1 chambre, neuf, tout équipé, bonne pêche, près de pistes VTT. Location sem./mois/saison, 613-744-1218 ou 819-465-5202.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BLUE SEA, très propre, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée, 819-463-3663. info@lacbluesea.ca

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

LAC des Loups, lac Maxwell, 3 chalets, 2 chambres, 819-561-4319.

LAC Désormeaux, 2 chalets meublés, 4 saisons: 2 et 4 chambres. 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC Gagnon, Duhamel, 2 chambres, à louer sem. (pas d'animaux) ou à vendre. Voir: MLS-1292317. 613-679-4310.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

LAC Simon, roulotte 37 pi, équipée, plage, quai, $550/sem., 819-684-0485, 819-923-4485

LAC ST-PIERRE 3 chambres + chalet d'invités, 35 min. du village, SPA, canoe, kayak, bateau à voile, vue magnifique.À la semaine de juin à oct., près de tout. 613-823-4383, 819-457-4570

Les chalets du Bonheur
Location 4 saisons
À partir du vend. 27 juil., moins d'une heure de Gatineau. Emplacement magnifique., tout incl.. Idéal pour famille avec enfants. Vous ne trouverez mieux! 819-770-3632, 819-918-3442

LUSKVILLE, 30 min. de Hull, très grand chalet, couche 8 personnes, plage privée, à la semaine. 819-455-9740, 819-360-2588.

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

NOTRE-Dame-du-Laus, lac des Sables, équipé, sem., 1-819-767-2504

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $375/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames et moteur. 819-453-7379.

PAISIBLE, romantique, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., débutant le 30 juin. 819-682-2715, cell.: 819-664-4715.

PRÈS du paradis, 30 mins. du centre-ville, domaine PSLL, tout équipé, 2 chambres, pas d'animaux, non-fumeur, mi-juillet-août, 1 000 $/sem., soir/fin de semaine 819-671-5858.

RECHERCHE chalet à l'année, pas plus de 45 min de Gatineau, ou à louer sur option d'achat. 819-661-8859

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING BARBE région Blue Sea, Faites vite! 5 terrains saisonniers,chalets à louer à la sem. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827.

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, aussi chalet à louer, couche 6-8 personnes, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... 819-454-2179.

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

CAMPING LAC ST-PIERRE
lots saisonniers, 1 150 $ + taxes, plage sablonneuse, visiteur gratuit, 30 min. du pont Mcdonald Cartier, 819-457-4948. campsp.com

542 À PARTAGER

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, PRIVÉ, 819-827-1568.

ANGER, maison, s/bain privée, 500 $, 819-360-6377.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, $425 à $750. 819-772-0256.

CANTLEY, maison, 450$, tout inclus, célibataire, juillet, 819-208-5911.

GATINEAU, près promenades, maison, 400 $, stat., s/familiale, 819-205-1763.

HULL, grand 6-1/2 à partager, 3e étage, accès facile autobus, balcon, stat., meublé, 400$, 819-661-7291.

HULL près Galerie, grand logement à partager, meublé/chauffé/éclairé, idéal homme tranquille 425 $ (819)777-6150

MAISON à 5 min. du casino, bois franc, piscine, clim., accès à tout. 450 $ tout incl., 819-771-5751

544 RECHERCHE À LOUER

AYLMER ou Hull, recherche 2 ou 3 chambres, 5-6 mois, 819-319-2400

PROFESSEUR cherche une maison à louer en milieu semi rural ou rural près de Gatineau, (819)326-7659.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, 2 chambres, centre-ville Gatineau, moins cher qu'un loyer, $495 par mois, certaines conditions s'appliquent. 819-328-2379.

1ER sept, 2 chambres, 3e étage, foyer, clim., unité de coin, **819-568-4605.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 de11'x16', foyer, 2 balcons, 1 face au sud, piscine, secteur Plateau, 110 000$, 819-208-3615.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, maison en rangée, unité de coin, près de l'hôpital de Gatineau, idéal pour personne seule/retraitée, 1 1/2 s/bain, foyer au gaz, s/sol. fini, 167 000$ (nég) ,819-778-1980.

2 CHAMBRES, secteur Gatineau (hôpital), 1,200 pi. car., rez-de-ch., pas de voisins arrière, beaucoup de verdure, 819-246-5051.

LES JARDINS de l'Escarpement
CONDOMINIUMS

UNIQUE, TOUT COMME VOUS!

- STRUCTURE ACIER ET BÉTON - GARAGE INTÉRIEUR - CLIMATISEUR
- CUISINE GOURMET - FOYER AU GAZ - ASCENSEUR
- ET PLUSIEURS AUTRES...

RENDEZ VOUS SUR PLACE
ET CONSTATER LA VIE QUI S'OFFRE À VOUS.

LUNDI AU JEUDI 14 HEURES À 19 HEURES
SAMEDI ET DIMANCHE 13 HEURES À 17 HEURES

143, RUE DES GRANDS JARDINS, UNITÉ 104, GATINEAU, QC
INFORMATIONS 819 776.6000



UNITÉS DISPONIBLES
POUR OCCUPATION IMMÉDIATE
INFORMATIONS 819 776.6000

OLIVEX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
474334

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

CÔTE d'Azur, Gatineau, neuf, 1,472 pi car., 2 chambres plus "den" 2 s/bains, 2 stat. 613-791-3509.

DEVENEZ propriétaire, aucune mise de fonds, Aylmer, condo, 2 chambres, luxueux, 100% rénové, constr. béton, plancher bois/céramique, près marina, vue sur rivière, 819-682-7999, 819-213-2748.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

BRIGIL.COM
1, 2, 3 chambres
0$ comptant
À partir de
90 400 $*
* Prix sujet à changement sans préavis
819 595-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474368

GATINEAU, à quelques min. de l'hôpital, grand condo bien éclairé, insonorisé, 2 chambres, foyer, incl. lave-vaisselle,aspirateur central, 819-669-8858.

GATINEAU, condo, petit bijou de 3 chambres, repeint au complet, bois flottant et de beaux espaces de vie, 109 000 $, Noël Immobilier, courtier immobilier agrée, **Pauline Noël,** agent agrée**: 819-775-0783.**

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, condos de luxe, près du parc de la Gatineau, 2 et 3 chambres disponibles, 0$ comptant, certaines conditons s'appliques. 613-978-9999

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, 3e étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 123 000 $, 819-776-3785.

BRIGIL.COM
Construction neuve
Possession rapide
7 projets de condos
819 772-4663
R.B.Q.: 8007-6490-04
474369

HULL, Place Champlain. Spacieux et luxueux condo avec stat. int., en bordure de la rivière. Plafonds 9 pieds, planchers bois et céramique, clim., grand balcon, tout près de la piste cyclable, du pont Champlain et des golfs, 231,900$. Martine Brunet, Royal LePage, 819-360-6631

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Terrasse Chavoin, 2 chambres, 83 500$,1er août, 819-595-4760.

LES CONDOS URBAINS
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q.# 2346-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
474272

DOIT VENDRE!

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, balcon, près du Parc Gatineau, près du Cégep, retiré, tranquille, paisible, excellente association de condo, stat., 5 appareils incl., 123 Place des Sorbiers, 154 900$, pmarion@pgpm.ca ou 819-664-4855

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR rechereché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

552 MAISONS EN ONTARIO

OTTAWA, 200 Lafontaine, condo en coin, 2 chambres, 2 s/bains, clim., 5 appareils, très propre, stat., Guy LeBlanc, Sutton Groupe Premier, 613-749-5889.

WENDOVER
NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
SEMI DÉTACHÉ
À PARTIR DE
154 900 TX. INCL.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
819 319-0441
0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE
RBQ#2752598-04
468704

554 MAISONS AU QUÉBEC

3+1 CHAMBRE, vente privée, magnifique maison, secteur Touraine, rénovée avec goût, aire ouverte, plancher de céramique, aucun tapis, fournaise au gaz, clim. central, s/sol aménagé, garage, piscine creusée, aucuns voisins arrière, boisé et aménagement paysager, enviable. 199 900 $ 819-568-0106.

3 CHAMBRES, garage, luxueux, piscine, clim., plafonds cathédrale, pavé, 239 900$ ou à louer, 819-643-1726.

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

AYLMER, charmante maison neuve sur 1/2 acre, 4 chambres, 2 s/bains, garage double, aucun tapis , plancher radiant, 365 000 $, 819-360-6698.

AYLMER, rénové, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles, 144,800$. 613-720-6035.

554 MAISONS AU QUÉBEC

AYLMER, résidentiel, unifam. 1 800 pi car., 3 chambres, s/manger, s/lavage, 1 1/2 s/bain, cuisine chêne, bureau au s/sol, garage 28X36', patio couvert, terrain 150X366'. 299 000 $ nég. 819-455-9361 après 18h30.

AYLMER, style manoir anglais, 2 étages, tout en pierres, 4 chambres, foyer, bois franc, 265 000 $, Noël Immobilier, courtier immobilier agrée. **Pauline Noël,** agent agrée: 819-775-0783

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

MAISON NEUVE MOINS CHÈRE QU'USAGÉE ! VENEZ VOIR
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04
473576

AYLMER, unifam., petit château bien rénové, 3 chambres, 2 s/bain complètes, foyer, parquet et céramique, 189 500 $, Noël immobilier, courtier immobilier agrée, **Pauline Noël,** agent agrée: 819-775-0783

BLUE SEA, magnifique maison en bordure du lac, près du village et services, 2 étages et demi, 3 chambres, mezzanine, 239,000$. (819)463-1919 ou (819)441-8819

www.dubarry.net
474108

CANTLEY, construction neuve, maison à vendre avec terrain, 2 067 pi car. 819-921-4992/4993.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

MAISONS NEUVES
POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)
R.B.Q.# 2346-5966-46
JUNIC
819.595.5962
www.junic.ca
474274

GATINEAU, 72 l'Erablière, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, clim. central, foyer au gaz, entièrement rénové. Faut voir pour apprécier! Possession rapide, 179 000 $. 819-663-0003.

GATINEAU, bungalow, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179,000$, pas d'agent, 613-799-5167.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, cour clôturé, remise, près Lac Beauchamp, 129 900 $, 819-319-3566.


UNIFAMILIALE 1056 pi²
SUR LOT DE 8900 pi²
à partir de
181 900$
AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE
CDM CONSTRUCTION
819 561-1971
474084

À partir de 197,000$ taxes et frais de notaire inclus

DOMAINE DE CANNES
Condominiums Luxueux

Phase 4 & 5
Prix de pré-construction
Escompte jusqu'à 15 000$

Phase 3
Quelques unités disponibles.

Phase 2
Quelques unités disponibles maintenant

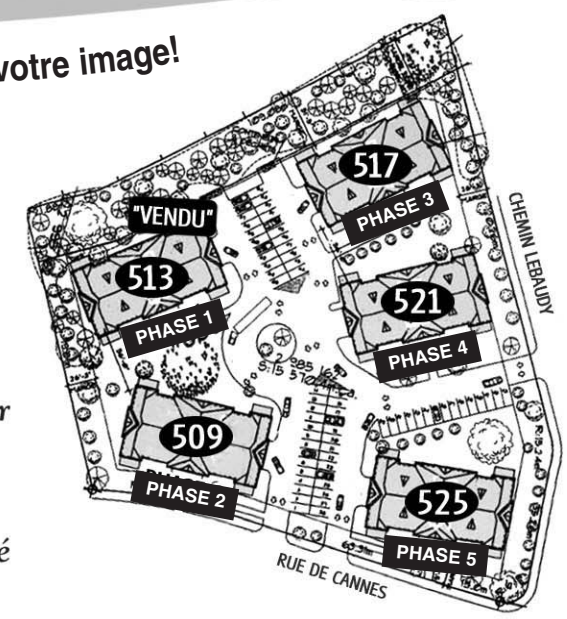
«Baby-Boomers» Le Domaine de Cannes un condo de luxe à votre image!

1 stationnement intérieur inclus pour notre prochain acheteur sur nos condos en inventaire, phases 2 & 3.



1 chambre + bureau (± 1 187 p.c.)
2 chambres (± 1 260 - 1 360 p.c.)
3 chambres (± 1 607 p.c.)

- *Construction en acier-béton / Ascenseur*
- *Stationnement intérieur disponible*
- *Plafonds à 9 pieds*
- *Foyer au gaz / Climatisation centrale*
- *Système de surveillance / Accès contrôlé*



Lundi au mercredi : 13h à 19h / Jeudi, samedi et dimanche : 13h à 17h
en tout temps : sur rendez-vous

509, unité 104

Condos modèles au 509, unité 104, rue de Cannes

819 770-6446

www.rescomdev.com

60% vendu

474355



GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier recherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

$ AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

GATINEAU superbe semi-détaché de 2+1 chambres, 2 s/bains complètes, bois franc/céramique, s/sol fini, grand stat. pour 4 voitures, près de tout. Possession rapide. 174 900 $. Pour infos: Roland Michel. 819-328-5151.

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 199,000$, (819)772-9711.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, luxueusement rénové, bois exotique et céramique, s/sol fini, cour privée. 819-595-2432.

JOLI maison, récemment rénové, à quelques pas des Galeries de Hull, vendeur motivé, possibilité d'achat avec aucun comptant, libre immédiatement. 819-360-1693.

● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUSKVILLE, charmante maison, 1 chambre, 128 000$, 819-986-2257.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.

FAUT VOIR!

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

MONTPELLIER, 3 chambres, 2 foyers 2 s/bains, bois-franc, s/sol complet, 125 000 $, 203-677-6218, 819-428-1356, r_faubert@yahoo.com

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

QUATREX, secteur le Baron, 3 chambres, vente rapide, 819-568-1535.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT doit vendre, 10 min. de l'autoroute, bungalow, 1 500 pi car., 3 chambres, foyer, garage double, 187 000 $ nég. 819-671-0437, 819-771-6208 poste 224.

VENTE/ACHAT 0 comptant, 0 agent. **PROPRIO-AIDE:** 819-643-1726.

VENTE privée, maison à revenu, 3 chambres, 1,200 pi , 2x1 chambre, zonage mixte, résidentiel/commercial, âge: 22 ans, brique, vinyle, $250,000. 819-328-3177.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!
LAC Lacroix, Cayamant, 1h15 de la ville, 200 pi face à l'eau, 1 acre boisé, beau chalet-maison rustique, meublé, 3 chambres +, 2 s/bains, s/sol fini, 2 garages (1 chauffé), pêche et chasse, 195 000 $, 819-664-4371.

MASHAM, rénové, 2 grandes chambres, 1 acre, 25 min. d'Ottawa, 165,000$. 819-459-1155.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

RIVIÈRE des Outaouais, 3,000 pi +, 3.24 acres, $695,000. 819-455-2501. www.propertyforsale.piczo.com

WAKEFIELD, la campagne à 20 min. de Gatineau, chalet style condo, foyer, piscine, tennis, quai pour bateau et +, possession immédiate, 143 900 $, 613-851-1320.

560 MAISONS MOBILES

33 11e AVENUE, 83 500 $, 3 chambres, aucun tapis, 819-246-9096.

564 CHALETS À VENDRE

2 CHALETS sur le même terrain, 225 pi de façade sur le lac, belle plage naturelle, 95 000 $, 819-281-6958.

BORD de l'eau, Masham, rénové, 2 grandes chambres, 1 acre, 25 min. d'Ottawa, 165,000$. 819-459-1155.

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

LAC LONG, Notre-Dame-Du-Laus, 20X32, 1étage et demi, remise 12X12, terrain 39,864 pi car., meubles, literie, pédalon, canot, 115,000$. (819)663-9519

LAC McGREGOR, 2 chalets, 30 min. d'Ottawa, 109 900 $. (613)749-2636 ou 613-868-4797

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi, 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, 613-746-8835.

NOUVELLE ANNONCE!
MANIWAKI, 2 chambres, bord de l'eau, 20'X24', garage 16'X24', clés en mains, 47 ch. du Lac Écarté, lac alimenté par source d'eau naturelle. 99 999 $ nég., 819-329-3100.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

4 LOGEMENTS, Hull, investissement rentable ou idéal pour propriétaire occupant, spacieux, 4 chambres, près des services, central et en bon état. Revenu annuel brut: 38 760$. 819-770-3632, 819-918-3442.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, personne retraitée doit vendre, 4 logis, garage, grand terrain, possibilité de construire, revenus annuels: 25 000 $, prix réduit: 227 500 $, pas d'agents, 819-771-7006.

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 20,580$, prix: 209,000 $, 819-568-2912.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 3 logis, très bon prix, besoin de rénovations, revenu 18,000$ et +/ année, Yvon Desrochers, Groupe Sutton Outaouais, (819)664-5851

TRIPLEX, Angers, constr. 2002, revenu 27 000 $, grand terrain, stat., 280 000 $, 819-669-6611, 208-6611.

574 TERRAINS

10 TERRAINS en bordure du grand Lac-du-Cerf, moins de 90 min. de Gatineau. 819-623-7850, cell.: 819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **819-671-1900, 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

BOISÉS, 2 terrains de 3 acres, très privés, superbe vue des vallons, **commercial ou résidentie**l, 819-561-6601, pagette 613-566-0145.

BOISÉS, prêts à construire, l'Ange-Gardien, 819-281-2081, 819-921-2319.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 613-225-7750

574 TERRAINS

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47, 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696



MONTPELLIER, terrain 24 acres, boisé, bord de l'eau, zoné résidentiel , accès au Lac Vert, à 1h de Gatineau 185 000 $, 819-684-9734.

NOUVELLE ANNONCE!
NOTRE-DAME-DU-LAUS, lot de 100 acres, semi boisés, ravage de chevreuils, 75 000 $. 819-587-4867.

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE LE PARADISIUS VAL-DES-MONTS (SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min. de l' Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial. Une visite vous convaincra! **819-671-7333**.

RIVIÈRE des Outaouais, Masson-Angers, beau grand terrain plat, chalet à rénové, 150,000$. 819-986-3215.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAINS boisées matures, L'Ange-Gardien, 819-986-6975.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

574 TERRAINS

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

BUREAUX, emplacement stratégique, boul. St-Raymond, Hull. Stat., édifice pour professionnels, idéal pour domaine financier, immobilier et consultants, atmosphère de bon goût. Libre 1er août. 819-986-9337, 819-210-9337.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

À LOUER

TERRAIN COMMERCIAL DE 3 ACRES AVEC BÂTISSE POUR ENTREPÔT DE 800 P.C. ESPACE POUR BUREAU

SECTEUR INDUSTRIEL à GATINEAU

CONTACTEZ JACQUELIN CÔTÉ 819 360-8525

474283



MEGA AUTOMOBILE.COM

NOUVEL ARRIVAGE À TOUS LES JOURS. COMPAREZ NOTRE SÉLECTION ET NOTRE QUALITÉ.

2003 SATURN ION
4 portes, 4 cyl., automatique (23995)
51 463 km
7 950$† ou 79$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 MAZDA PROTEGÉ LX
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23896)
62 824 km
8 840$† ou 88$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 DODGE CARAVAN SE
5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23442)
84 850 km
9 980$† ou 94$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur (24001)
49 021 km
10 890$† ou 106$** aux 2 sem. Tout inclus



2003 HYUNDAI SONATA
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23810)
44 919 km
10 890$† ou 104$** aux 2 sem. Tout inclus



2005 BUICK ALLURE
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23482-A)
74 979 km
11 950$† ou 112$** aux 2 sem. Tout inclus



(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

474220

604 LOCAUX

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460, BOUL. GRÉBER
800 p.c.

470948

819 568-1771

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

NOUVELLE ANNONCE!
87B AV. GATINEAU, 380 pi car, pour bureau ou commerce, bel aménagement, 120$/mois, libre, 819-561-0965.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale
- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

474170

FAUR VOIR! Local commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,000 pi car., rez-de-ch., grande vitrine donnant sur rue achalandée. Construction récente. 819-360-8677, 819-208-0896.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

604 LOCAUX

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Therrien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

Local à louer
1325 p.c., (subdivisable)
Emplacement :
1030, boul. St-Joseph
Secteur Hull
Info.: Suzanne Doucet
Tél.: 819 595-2623
Cel.: 819 790-3270
473789

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT, 1 000 $ /mois, centre-ville, libre. Faut voir! 819-328-6699.

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

ENTREPRISE de mini-excavation, fonds de commerce et équipement. Bon chiffre d'affaires. (819)923-7676.

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.



RESTAURANT établi depuis plus de 25 ans, bon chiffre d'affaires, avec permis de boisson int. et terrasse. climatisation centrale, prix: 79,900$ peut financer partie, cause retraite
J.F. Dulac, 819-246-9779

RESTO 50 places, rue principale, Buckingham, tout équipé, prêt à fonctionner, 25 000 $ ou meilleure offre. Possibilité de financement. 819-281-9669, 819-281-0027.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

QUI est responsable de tes revenus ?
T'en veux plu$$$?
www.prenezact.com/jcdesrochers

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES



Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Depuis 1946 à votre service

LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel

Les Immeubles ETASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com

473654

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1992 DODGE Colt, 172,000 km, automat., 1 500 $, 819-360-2903.

1992 FORD Explorer, 4X4, équipé, très bon état, $1,500 (819)770-2815

NOUVELLE ANNONCE!
1992 TOYOTA Tercel, 126000 km, 2 000 $, 4 pneus d'hiver avec jantes, démarreur, très très propre, 819-281-5224 après 3h30.

1993 CARAVAN, pièces 600$; Paneaux latéraux Prélude 819-665-4933

1993 EAGLE Summit familiale, AWD, transmission neuve. 819-827-1123

1994 JETTA CL, manuelle, beige int., lecteur CD, propre, sytème d'échappement chromé, 210,000 km, 2,500 $ nég. Philippe 819-665-6760 après 17h.

NOUVELLE ANNONCE!
1994 MERCURY Sable, familiale, excellent état, 93,000 km. 819-648-5837

1994 S10, devant accidenté, pour pièces ou route, très propre, bon prix, 819-328-1373.

1995 SUBARU familiale, blanche, pneus neufs, très propre, 259,000 km 2 300 $. 819-210-6472.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 VW Jetta GL, pour pièces ou réparations, moteur et transmission récents, 800 $ nég., 819-281-3722.

1998 GRAND Am GT, 4 portes, V6, 3.1 L, automat., très équipée, 3 500 $, 1 seule propriétaire, 819-281-6839.

1998 HONDA Civic DX, 3 portes, automat., 4,000$ nég. (819)661-5017

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1998 PLYMOUTH Grand Voyageur, 293,000 km, 4 pneus d'hivers, 2 500 $ nég., Luc (819)669-9637.

1998 RANGER, 125 000 km, 5 vit., 3 995 $, PMCGA 819-663-1884.

1999 ACCENT, 127 000 km, «mags», 4 pneus d'hiver, 2 750$, 819-643-1025

1999 GOLF GL, besoin réparation, 193000 km, 2 500 $, 819-664-2281.

$AUBAINE!

2000 KIA Sophia, 1.8L, inspection mécanique faite, bonne condition, 70,435km, 3,800$ nég. (819)213-4242

2001 KIA Rio, 3 700 $ nég., 170 000 km, bon état. (819)456-4683

3X1990 EAGLE Talon, TSI AWD, pour projet, 1 500 $ nég. 819-923-6744.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $
Génération Galipeau 819-643-0238.

704 AUTOMOBILES

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 9,900$. (819)210-0599

1991 TRANS AM, 5 vit., 189,000 km, 8,000$ nég., 819-208-3384.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

A-341 — 2002 CHEVROLET VENTURE LS — Tout équipée. 92 802 km — 7 495$ ou 46$/sem.

A-362 — 4X4 — 2003 FORD EXPLORER SPORT 2 PORTES — Tout équipée. 98 206 km — 10 995$ ou 54$/sem.

A-358 — 4X4 — 2003 FORD ESCAPE — Tout équipé, 89 224 km — 10 995$ ou 54$/sem.

A-361 — 2003 FORD RANGER CLUB CAB — Équipé, 102 320 km — 10 495$ ou 53$/sem.

A-352 — 2002 KIA SPECTRA GSX — Tout équipé. 102 820 km — 4 995$ ou 39$/sem.

A-357 — 4X4 — 2003 SATURN VUE — Équipé. 88 322 km — 9 999$ ou 52$/sem.

A-354 — 2002 HYUNDAI ACCENT GL — 4 portes, tout équipé, 102 804 km — 6 995$ ou 39$/sem.

A-356 — 2001 MAZDA PROTEGÉ SE — Équipé. 94 208 km — 6 995$ ou 39$/sem.

A-343 — 2002 DODGE CARAVAN — Équipé. 86 220 km — 8 495$ ou 50$/sem.

www.cars4me.ca

Autofia — 819 773-0584 — Gatineau 819 682-0077

474166

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 8,45% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

1995 ACURA Integra SE Ltée, 1.8 L, 208,000 km, suspension ajustable, capot en carbone gris, "mags" blanc 16", 5,500$ nég. 819-561-5199

1996 ACURA Integra, manuelle, 225,000 km, peinture neuve, , 5,000$, 819-561-45 ou 613-293-0593.

1998 COROLLA, 127,000 km, 5 vit., clim., rég. de vit., excellente condition, 5 000 $ 819-246-8442.

1998 SUBARU Legacy Outback, excellent état. Faites vite! 819-986-7171.

1999 HONDA SIR, excellente condition, 11,000 $, 819-568-9800

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance au crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2003 DODGE CARAVAN SE	2003 DODGE DAKOTA 4X4	2003 FORD FOCUS SE	2003 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé, 7 pass., certifié (5870) 80 000 km	Cabine allongée, V6, auto., climatiseur (5859) 63 000 km	Auto., équipée, 4 portes, climatiseur (5852) 80 000 km	Manuelle, 4 portes, certifié (5747) 85 000 km
9 985$*	16 895$*	8 495$*	7 595$*

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2886

474213

NOUVELLE ANNONCE!
1999 GOLF vert foret, 5 vit., clim., CD, 116 000 km, excellente cond., 4 pneus d'hiver. 5 500 $. 819-665-3620.

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, 5 vit., gris argenté, clim., excellent état, 4 500$, 819-778-1774.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 120 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 HONDA Accord SE, argent, aileron, vitres teintées, clim., 5 vit., 4 pneus hiver sur jantes, roues Mags, excelllent état, 143 000 km, 8 500 $. 819-664-1734.

2000 HONDA Civic SE, noire, 123,000 km, manuelle, clim., 4 pneus hiver sur roues, 7 500 $, 819-246-3943.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 HONDA Civic SI, grise, tout équipée, excellente condition, 134,500 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, $7,950, 819-568-8160.

2000 VW JETTA GLS, 76,000 km, 5 vit., sièges en cuir, toit ouvrant, excellent état, 11 500 $, 819-682-1951.

2001 CAMRY CE +, 77,000 km, grise, 4 portes, vitres et miroirs électr., clim., rég. de vit., am/fm/cd, 4 pneus d'hiver neufs, 10 500 $, 819-776-6472.

2001 HONDA Civic, 75,000 km, 4 portes, 4 pneus hiver avec jantes, femme proprio, 9 500 $ nég. 819-669-0122.

2001 HYUNDAI Accent, GS, 5 vit., 89,000 km, 6,800$ nég.819-208-3384.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2002 GOLF GTI, modèle 337, comme neuf, 116 000 km, 819-669-0987.

2002 HYUNDAI Accent, 21 000 km, 7 800 $. Etat neuf. 819-243-6556.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SATURN 64 000 km, 5 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $
Génération Galipeau, 819-643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 GRAND AM 59 000 km, 8 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 HONDA Civic, 52,000 km, tout équipée, 14 900 $. 819-213-4402.

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $
Génération Galipeau, 819-643-0238.

2003 SUNFIRE 42 000 km, automat., clim,. CD, 9 500 $ nég. 819-775-4728.

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $
Génération Galipeau, 819-643-0238.

2003 TAURUS SW, 84 000 km, 7 995$
Génération Galipeau, 819-643-0238.

2003 TOYOTA Corolla, manuelle, 130,000 km, 9 000 $, 819-772-4559.

2004 AVEO, LS, 55 000 km, 8 995 $
Génération Galipeau, 819-643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA Civic, 4 portes, manuelle, noire, 53,000 km, clim., excellent état, 13,900$. (819)663-9092

NOUVELLE ANNONCE!
2004 TOYOTA Sienna, LE, très bonne condition, 79000 km, 21 500 $ nég., 613-290-8900, www.cvendu.ca.

2005 CIVIC SI, transfert de location, automat., 4 portes, 22 000 km, tout équipée, 295 $/mois, échéance sept. 2010, 819-328-6335 ou 819-246-7387.

MAXI AUTO
850 $ à 9 999 $
Pour une auto pas chère
$
895, boul. Maloney Est
819 663-5980
470956

2005 SATURN Ion, 5 vit., faut voir! 10 000 $ 819-918-2190.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SWIFT+ 25 000 km, 8 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km.
263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

2006 COBALT, SS, manuelle, 16000 km, tout équipée, jaune rally, roue de 17", mp/, commande radio sur le volant, 21 500 $, 819-210-5856.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

2003 HYUNDAI ACCENT GS — 2 portes, trans. auto., clim., D.C., 62 000 km — 7 495 $ 43$/sem.

2003 OLDS. ALERO — 4 portes, tout équipé 85 745 km — 8 495 $ 49$/sem.

2002 FORD ESCAPE XLT — Tout équipé, 4X4, 88 462 km — 11 995 $ 65$/sem.

2003 OLDSMOBILE ALERO — 2 portes, transm.auto., clim., C.D. 95 000 km — 7 865 $ 45$/sem.

2003 CHEVROLET VENTURE — Trans. auto., clim., C.D. 80 000 km — 9 995 $ 57$/sem.

2003 PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES — 75 133 km, 5 vit., climatiseur — 7 995 $ 45$/sem.

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.

474167

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
2006 FOCUS ZX4 53 000 km 11 999 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO
FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1996 LUMINA, V6, clim., 7 passagers, automat., tout équipée. 819-561-7921.

★★★

1999 GRAND Caravan (Platinum), 7 places, V6, 3.3 L., 128 000 km, excellent état, 4 900 $. (819)790-0999



1999 PONTIAC Trans Sport allongée, adaptée,12 000 $ nég. 819-770-6857

1999 VENTURE, 112,000 km, 4 900 $, rouge feu, V6, A1. 819-455-9567.

2000 WINDSTAR, toute équipée, 5 portes, 4 850 $, 819-712-3443.

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 900 $ 819-360-3933.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 VENTURE 76 000 km, 7 499 $
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 Venture, longue, groupe électrique, clim. avant/arrière, 8 pneus, traitée à l'huile, démarreur, 90,000 km, 9 800 $ nég, 819-456-4245.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 WINDSTAR 59 9000 km, 9 995 $
Génération Galipeau, 819-643-0238.

2004 SIENNA CE, modèle redessiné, 90,000 km, $17 500. 819-778-7680. 613-799-5021.

2005 VAN Cargo GM, 36,000 km, clim., 18,500$. (613)987-2238

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1984 GMC S-10, automat., cabine fibre de verre, 313,000 km, fonctionne très bien, 1 200 $, 819-243-0984.

1986 CAMIONNETTE Mitsubishi Mighty Max de l'État de Washington, 5 vit., 2 L., carrosserie excellente état, moteur besoin réparations, 600$, 613-232-1121 poste 1004

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

NOUVELLE ANNONCE!
1990 BUICK Le Sabre, très propre 94000 km, 613-282-2647.

1992 GMC Sierra 305 (1500), bonne condition, 3 000 $ 819-456-1096

NOUVELLE ANNONCE!
1993 FORD CUBE VAN, 16 pi., automat., bonne cond., 281 884 km, 5 500 $ 819-663-9194.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 FORD F-150, Sport, boîte courte ailes ressorties, tout équipé, moteur refait à neuf, 3 800 $. 819-456-2164.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 S10, très propre, bonne mécanique, 4.3 L., 5,900$. 1-866-521-6232

1999 FORD 150 XL, 4X4, 8 000 $ nég., 819-743-4473.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 MAZDA B4000 111 000km, 5 999 $ **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2001 DODGE Dakota Sport, 86,000 km, 10 000 $, bon état. 819-210-8088.

2001 MAZDA B4000, "dual" sport, cabine allongée, 5 vit., 92,000 km, 9,500$, 819-827-5946.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2005 TUCSON, 2 roues motrices, automat., V6, 32 000 km, tout équipé, scellant, antirouille, 4 pneus hiver sur roues, 18 999 $. 819-921-9581.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1990 FORD F-150, club cab, bon état, 750 $ nég., 819-643-0635.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 FORD Explorer, 230,000 km, excellent état, faut vendre, 4,500$ réduit 2,900$, 819-778-7983, 613-720-3535

1998 DAKOTA "Club Cab", V6, clim., avec cabine, 6 000 $, 819-770-5670.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,300.** (819)243-0984.

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238**.

2001 DAKOTA, Club Cab, V8, 4.7L., 102,000 km, 13,800$, 819-827-0954.

2001 DAKOTA, "club cab", V8, tout équipé, 8 600 $ nég. 819-921-5762

2001 FORD Ranger, EDGE, 57 000 km, V6, 4 L., 4x4, automat., clim., vitres électr., rég. de vit., CD-6, jantes aluminium, 4 pneus hiver, couvre-boîte,11 800 $ nég., 819-827-1117.

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
2001, GMC, clim., 4,8 L. 139,000 km, excellente condition, (613)227-7441.

2001 SUZUKI Grand Vitara, 49 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 13 500 $ nég. 819-671-6566.

2002 RAM 1500 STL+, 102,600 km, automat., 4.5L, double cabine, 4 portes, sièges et vitres électriques, clim., régulateur de vitesse, boîte fibre de verre et toile, 15,500$. (819)778-2297 après 18h.

712 VÉHICULES À LOUER

FIN de bail, Kia Rio 04, manuelle, 199 $/20 mois. Corolla 06, automat./équipée, 299 $/32 mois, 819-684-8903.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1995 SUNFIRE, manuelle, 500 $. (819)671-0496

4 "MAGS", Konig, Hurray, noir, comme neufs, 900 $ nég., 819-986-5154

4 ROUES Mag, $500 nég. Bon état. 819-664-2818.

718 MOTOCYCLETTES

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555

1990 SPORTSTER Low 883, beaucoup chrome, 6 500 $. 819-213-4402.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 YAMAHA Virago 1100 (1995), 3 500 $. 819 568-0817.

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

1999 SUZUKI bandit 1200, noire, 1 seul proprio, 121 000 km d'autoroute, 2 900 $ + extras. (819)766-2105

NOUVELLE ANNONCE!
2000 NINJA ZX9R, 29 000 km, accessoires, 5 400 $ 819-923-9996

2002 CR 125, très bon état, 3 300 $ nég. 819-921-8786.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 SUZUKI SV650, rouge feu, comme neuf, seulement 11000 km. Excellente condition, nouveaux phares, filtre K&N et autres pièces ajoutées. 5 500$ Prix très nég. 613-866-8087.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CR-125, peu utilisée, 3 300$, doit vendre. (819)983-1254

NOUVELLE ANNONCE!
2004 V-STAR 1100 cc, peinture unique, 34,000 km, 7 900$, 819-827-6391

2005 YAMAHA Vino, 125 cc, 115 km, 3 500 $. 819-663-7669, 819-669-5845.

SCOOTER Yamaha Raz, 1989, bon état, demande 500 $, 819-456-4683

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1978 LIONEL, A1, toile 3 ans, 1 900 $ nég., 819-684-6899, 819-775-5036.

1986 BONAIR 29 pi, équipée, Lac Escalier, bord de l'eau, quai, patio, 8 400 $. 819-661-1373, 819-663-1515.

1986 TENTE roulotte Lionel, propre, 1 900$. 819-281-4848, 819-661-4998

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500$. (819)827-9148

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 COLEMAN tente-roulotte, 6 place, bon état. 2 000 $ 819-246-7160

1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

1996 COLEMAN (tente-roulotte), 7 places, 4,000$ nég., avec certain acc., très propre. A voir, (819)568-7502.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

AUBAINE!

1995 CAMPEUR marque Bijou, pour 4 personnes, poêle, réfrig., bon état, 4 500 $ nég. 819-595-0240, 819-661-8613

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 TENTE-roulotte Starcraft, 6 places, cuisinette avec auvent, douche et toilette, 6 500 $ nég. 819-663-7336.

2002 WILDERNESS 25 pi, lits superposés, lit queen, couche 6, tout équipée, 12,900$ nég. (613)487-9420

2004 PALOMINO Pony (tente-roulotte), équipée, 6 500 $. 819-772-7730.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 FLAGSTAFF 206 LTD, 10', lits chauffants: queen et double, support 4 vélos, auvent, dînette, réfrig., toilette chimique, 6 500 $. 819-684-1006.

2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, équipée,15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15,000 $, 819-328-5248.

33' ROULOTTE 2005, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

NOUVELLE ANNONCE!
À SELLETTE, 21,5 pi, 1993 Terry, auvent neuf, 8 900 $, (819)457-4057

À SELLETTE (5th Wheel) Challenger, 1999, 36 pi, de luxe, génératrice à propane, lav./séc., aspirateur central, clim., satellite, panneaux solaires, prix: 23 999 $. (819)671-8459.

NOUVELLE ANNONCE!
AUBAINE, Roulotte légère de 24 pi., lit queen + lits superposés, entièrement équipée, 11 500 $. 819-281-8866 (soir)

NOUVELLE ANNONCE!
BOÎTE campeur Jayco à toit levant, 8 pi, en parfaite condition, fait dans une boîte de 6 pi, 5,000$. (819)669-8166

CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très bon état, 2 800 $. 819-281-4230, 819-210-6528.

CAMPING Ange-Gardien, lot 71, roulotte 31 pi, 1 chambre, couche 4/6, non fumeurs, incl.: saison 2007 payée, gazebo 20 pi, télé, satellite, stéréo, micro-ondes, table, remise, etc. Très propre. 12,500 $ nég. (819)568-5316.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

CAMPING LAC McGREGOR
Financement disponible
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

FAUT VENDRE! 2002 Fifth Wheel Prowler, 26 1/2 pi., avec extension, cuisine et salon, comme neuve, 16 000 $, (819)986-8728

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en mai, 11,900$. Faut voir. (819)243-2203, (819)771-7006

MOTORISÉ 2005 Safari Condo MC 18 pi, tout équipé, comme neuf, avec lit King, 54 000 $, (819)684-2064

ROULOTTE 35pi , Franklin, bord de l'eau, grande véranda, foyer, remise. À voir! 7 000$ nég., 819-281-0347.

ROULOTTE à louer pour la saison, 29 pi., avec véranda, terrain privé 1 acre, bord de l'eau avec quai, Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, aprés 19h: (819)827-3077

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE hybride 17 pi, clim., douche/toilette, 10 500 $, (819)682-6702.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Jayco Jay Flight 2005, 27' magnifique, 9 places, (819)986-3138

ROULOTTE Terry 31 pi, située au Baskatong, tout équipée, 8 900 $ nég. 819-712-3094, 819-669-7063.

722 REMORQUES

REMORQUE couverte 7'x12', en bois, de fabrication artisanale, 2 essieux, roues 8 po, très propre, 1 850 $. (819)669-0741, (819)775-2098.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!
2003 HONDA CRS 450, 3200$ nég., très bon état, (819)456-3345

2004 BOMABRDIER, vrai 2 places, moteur 400 Rotax, tout équipé,. Payé 12 900 $, comme neuf, demande 5 900 $ nég., (819)329-3100.

2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

728 NAUTIQUE

1994 PROSERIE 142, moteur 25 forces, équipé, très propre,(819)643-4018

1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 SEA RAY, 18,5 pi Mercruiser, 190 c.v., et +, 20 500 $, 819-775-8737.

2005 THUNDERCRAFT Doral 17 pi (bateau), pont découvert, moteur Mercury 90 forces, remorque, avec équipement, pour reste des paiements, $229/mois ou $23,300. 819-457-4553.

2006 PONTON, 22 pi, Sun Party, tout équipé, 60 forces, 25 000 $ ou échangé pour motorisé de même valeur, 819-776-5659

2 MOTO-marines, 1993 Polaris 550, 1996 Polaris 1050, mises au point, batteries neuves, remorque double, 6 250 $, 819-827-4576

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CANOTS neufs en fibre de verre, tout doit être vendu, prix à partir de 390 $. 462, av. Gatineau, 819-243-0432.

NOUVELLE ANNONCE!
CHALOUPE 13 pi avec moteur Evinrude 9.9 HP, 650 $ 819-246-7160

HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

MOTEUR, 20 forces, Mercury, pieds long, 1996, 1 850 $, 819-685-0504

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

Princecraft SP196, moteur in-bord 4.3 L., aluminium, moins de 70h, remorque, toiles, 24,900$. 613-828-2999

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)743-8044

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1987 INTERNATIONAL Eagle, 10 roues, moteur 400 B, essieux 18/46, dompeuse 14 pi, clim., avec permis région 7, très ton état, 15 000 $. (819)449-4450.

2 TRACTEURS avec chargeurs et cabine. 18 500$/ch., nég. 819-777-2883

ENROBEUSE à boudin (foin), à vendre. (819)790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

Nécrologie

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

464031

Nécrologie

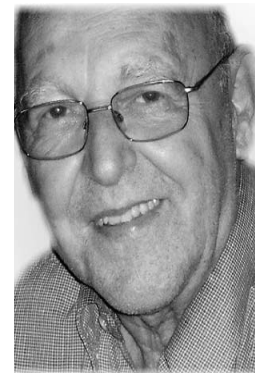
AVIS DE DÉCÈS



CÉCILE LALONDE-ALLARD

d'Orléans, Ontario, est décédée le lundi 2 juillet 2007, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de Michel Allard, fille de feu Romiald Lalonde et de feu Laurencia Rozon. Elle laisse ses enfants: Jonathan (Roxanne), Natasha (David) et Cédric; ses 2 petits enfants: Alyssa et Emma. Elle laisse également ses frères et sœurs: Yvonne (Jean-Guy Ménard), Victor (Maryse), Madelaine (Marc Legault), Annette (Marc Richard), Bruno (Sylvette) et Francine (Rodolf Cyr), ainsi que la famille Seveny (Dennis), plusieurs beaux frères, belles sœurs, neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par ses frères: Rolland, Roger (Françoise) et Marcel. La famille désire remercier Jean Yves et Anita Brisson, ainsi que leurs enfants pour avoir accueilli Cécile dans leurs familles. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 5 juillet 2007 à 11h en l'église Saint-Gabriel, 55, Appleford, Ottawa, Ontario. La famille sera présente à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation du Centre Régional de Cancérologie d'Ottawa, 503. ch. Smyth, Ottawa, Ontario, K1H 1C4 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., par tél: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances, ou pour faire un don, faites le www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE BOSSÉ a le regret de vous faire part du décès de



M. GÉRARD BOSSÉ

de Papineauville, Québec, autrefois de Plantagenet, Ont., décédé le jeudi 28 juin 2007, à l'âge de 66 ans. Fils de feu François Bossé et de Gracia Ladouceur de Plantagenet. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François, Caroline et Daniel, ainsi que ses deux petits-enfants adorés: Colin et Magalie. Lui survivent également ses frères et sœurs: Yvon, Céline, Dolorès, Ronald, Jean-Guy et Serge. Un service religieux aura lieu le vendredi 6 juillet 2007 à 14h, en l'église St-Paul de Plantagenet; inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 13h30 afin de recevoir les condoléances. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, 40, rue Ruskin, bureau 2411, Ottawa, Ontario, K1Y 4W7, seraient appréciés. Un merci spécial au personnel du Centre hospitalier de Gatineau pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre père. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ontario, (613) 679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

EN MÉMOIRE DE



JACQUELINE DUBOIS
NÉE TESSIER

Chère épouse et mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Jacqueline, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Jean S.; tes enfants: Michel, Hubert, Paul-André, Marie-France et tes petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



PHILOMÈNE LAFONTAINE

À la douce mémoire de Philomène Lafontaine décédée le 1er juillet 2005. En ce 2e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

La famille Gagné

Des conseils professionnels sans pression



Dans les moments difficiles, en plus d'avoir accès à une gamme complète de services funéraires contemporains et à des installations ultra-modernes, faites confiance aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, pour des conseils, sans pression.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Une maison funéraire bien de chez nous

www.cfo.coop 819 568-2425

Hull - Gatineau - Thurso

473771

LA FAMILLE MÉNARD a le regret de vous faire part du décès de



M. JEAN-MARC MÉNARD
de Buckingham, Qc, autrefois d'Alfred et de Plantagenet, Ont., décédé paisiblement le dimanche 24 juin 2007, à l'âge de 68 ans.Il était le fils de feu René Ménard et de feu Germaine Modérie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Richard Cadieux), Johanne, Benoit (Lucie Giroux), Marc et Patrick, ainsi que 6 petits-enfants. Il sera également regretté par une amie très chère, Claudette Lahaie. Lui survivent également ses frères et sa sœur: Robert (Lucie Parisien), Pauline (Philippe Chrétien), Simon (Wendy), Jocelyn (Edith Gauvreau) et Conrad (Andrée Lalonde). Il fut prédécédé par 1 frère, Hubert. Un service religieux aura lieu le samedi 7 juillet 2007 à 11h, en l'église St-Paul de Plantagenet. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 afin de recevoir les condoléances. La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 4e étage du Centre hospitalier de Buckingham, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Jean-Marc. En mémoire de Jean-Marc, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ontario, (613) 679-2802.

LA FAMILLE SCOTT a le regret de vous faire part du décès de



M. GAETAN SCOTT
de Curran, Ont., décédé subitement le samedi 30 juin 2007, à l'âge de 77 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Georgette Demers et le fils de feu Harvey Scott et de feu Donalda Guindon. Il était le cher père de: Robert (Chantale Ménard) et de feu Joanne Demers (Gilles Crête) et également le grand-papa de: Daniel et Denis Crête. Lui survivent également 1 frère, Laurent (feu Dorotheen Nuttall) et 2 soeurs: Huguette Sauvé (feu Roger) et Rita Major (feu Rhéal). M. Scott fut prédécédé par 2 frères: Omer (Francis Muldoon) et Léonard (feu Jacqueline Sauvé). Il sera également regretté par des beaux-frères, belles-soeurs et des neveux et nièces. Le service religieux aura lieu le vendredi 6 juillet à 10h30, en l'église St-Luc de Curran, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 9h45 afin de recevoir les condoléances. La direction des funérailles a été confiée à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453 St-Philippe, Alfred, Ont., 613-679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: 613-679-1356 ou par courriel lamarre.fils@citenet.net

AVIS DE DÉCÈS



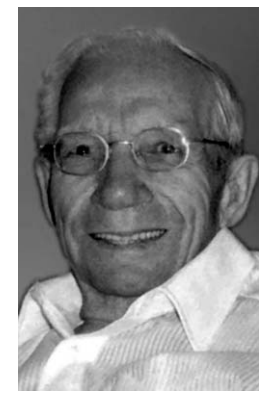
MME HÉLÈNE LEBLANC
Est décédée le samedi 30 juin, 2007 à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu J-C LeBlanc et de feu Gracia Guénette. Elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Francine (Brian Feeley) et André; ses petits-enfants chéris: Adèle et Max. Elle laisse également sa sœur Lise (Jacques); ses frères: Bernard (Thérèse), Gilbert (Pierrette), Raymond (Thérèse) et Maurice ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 7 juillet 2007 à 13h, en l'église Saint-Charles. La famille recevra les condoléances à compter de 12h30. En mémoire de Mme LeBlanc, des dons à l'Hospice Maycourt seraient grandement appréciés. La famille remercie Dre. Louise Coulombe et tout le personnel de l'hospice Maycourt. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à l'adresse suivante: www.mem.com. Pour informations, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.O.

LA FAMILLE THIBODEAU a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR MARCEL THIBODEAU
de Rockland Ontario, décédé le dimanche 1er juillet 2007 à l'hôpital Montfort, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Armand Thibodeau et de feu Albertine Boudreau, époux de Adrienne Brunet. Il laisse dans le deuil un fils, Michel (Ginette Régimbald) de Clarence; deux filles, Jacqueline Thibodeau (Luc Joly) et Colette (Daniel Therrien), tous deux de Rockland; 6 petits-enfants: Karol et Anabelle Thibodeau, Yan Sanscartier (Cheryl Beimers) et Véronique Sanscartier, Patrick Therrien (Mance Villeneuve) et France Therrien (Guillaume Desrosiers); une arrière-petite-fille, Briël Therrien et un futur arrière-petit-fils, Alex Sanscartier. Il était le cher frère de Donat (Edna Barbe), Léo (Yvette Paquette), Alfred (Yvette Saumier), Albert (Yvette Séguin), Adrienne (Maurice Dion), Marie-Rose (John Eade), Gabrielle (Paul Lefebvre), Marie-Jeanne (Rémi, Paul-Émile Hotte) et Cécile (Théodore Charbonneau). Un service religieux aura lieu à l'église Ste-Trinité de Rockland, le jeudi 5 juillet 2007 à 11h. La famille sera présente à compter de 10h15 pour recevoir les condoléances. Des dons à l'association pulmonaire seraient appréciés. Un remerciement spécial à toute l'équipe de l'hôpital Montfort. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, C.P. 61, Rockland, Ont. K4K 1K2, tél.: 613-446-4691. Vos messages de condoléances ou vos dons peuvent être faits par Internet au: www.maisonfunerairebrunet.ca



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

P.L.

LA FAMILLE GAGNON a le regret de vous annoncer le décès de



ELLA GAGNON (née Whalen)

Décédée le 30 juin 2007 au CSSSG, hôpital de Hull, à l'âge de 63 ans. Elle était l'épouse de François Gagnon et fille de feu Emmett Whalen et de feu Nancy Godin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Mélanie) et Nathalie (Jocelyn); ses 5 petits-enfants: Patricia, Pascal, Éric, Maxim et Jessy; ses frères: Delbert (Denise) et Elvin (Jones), une sœur, Doris (Rolland). Elle laisse également un beau-frère, 3 belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église de L'Assomption de Maniwaki, le vendredi 13 juillet 2007 à 14h.

Des dons à la clinique de dialyse-péritoniale, édifice Desjardins boul. Gamelin, Gatineau (secteur Hull), seraient appréciés.

Remerciements au CLSC de Gatineau pour les services exceptionnels, au personnel de dialyse-péritoniale et d'émodialyse particulièrement à Madeleine, Martine, Johanne et Dr Farah pour les très bons soins prodigués.

Pour renseignement: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE BEAUCHAMP a le regret de vous annoncer le décès de



MME BLANDINE LAFRANCE NÉE LEMERY

Décédée au CSSS (hôpital de Hull) le 29 juin 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Aimé Beauchamp et en deuxièmes noces de feu René Lafrance, ainsi que la fille de feu Polydore Lemery et de feu Emma Pilon. Elle laisse dans le deuil ses 3 enfants: Richard, Ginette et Sylvie (Jean-Denis Lemieux); une petite-fille, Rena Donald; une sœur, Jeanne-d'Arc Lemery ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle laisse une très grande amie, Rhéa Groulx. Elle fut prédécédée par 2 frères: Joseph et Jean-Paul (Anna) et 2 sœurs: Gabrielle (feu Iréné Jodouin), Cécile (feu Roland Brazeau).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu le vendredi 6 juillet 2007 à 11h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du Diabète et du Rein seraient appréciés.

Les enfants désirent remercier sincèrement le personnel du CSSS de Hull du 7ième et 6ième étage pour les bons soins prodigués à leur mère.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

AVIS DE DÉCÈS



CÉCILE LALONDE-ALLARD

Cécile d'Orléans, Ontario est décédée le lundi 2 juillet 2007, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de Michel Allard, fille de feu Romiald Lalonde et de feu Laurencia Rozon. Elle laisse ses enfants: Jonathan (Roxanne), Natasha (David) et Cédric; ses 2 petits-enfants: Alyssa & Emma. Elle laisse également ses frères et sœurs: Yvonne (Jean-Guy Ménard), Victor (Maryse), Madelaine (Marc Legault), Annette (Marc Richard), Bruno (Slyvette) et Francine (Rodolf Cyr), ainsi que la famille Seveny (Dennis), plusieurs beaux frères, belles sœurs, neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par ses frères: Rolland, Roger (Françoise) et Marcel. La famille désire remercier Jean Yves et Anita Brisson, ainsi que leurs enfants pour avoir accueillis Cécile dans leurs familles. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 5 juillet 2007 à 11h, en l'église Saint-Gabriel, 55, Appleford, Ottawa, Ontario. La famille sera présente à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, 503 ch. Smyth, Ottawa, Ontario K1H 1C4 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., par tél: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances, ou pour faire un don, faite le www.maisonfunerairebrunet.ca

1er ANNIVERSAIRE



GRACIA LÉONARD
née Germain

Déjà un an que tu nous as quittés pour aller rejoindre papa. Nous sommes convaincus que tu es très heureuse près de lui. Tu es toujours dans nos pensées. Nous t'aimons beaucoup.

De ta grande famille

LA FAMILLE GINGRAS
a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Wilhelmine Gingras
née Lebel

décédée le 1er juillet 2007 au CSSSG (hôpital de Gatineau) à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Fernand Gingras. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Denise (Claude Thibert), Nicole (Gilles Desjardins), Micheline (Gilles Morissette) et Jocelyn (Fè); ses 14 petits-enfants; ses 17 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Lise et son fils Michel.

Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 6 juillet 2007 à 11h, en l'église St-François-de-Sales, 799 Jacques-Cartier, Gatineau. La direction des funérailles a été confié au

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE VAN RUTTEN
a le regret de vous annoncer le décès de

Dr. Pierre Marie Van Rutten

à Ottawa le 30 juin 2007. Les visites auront lieu à **LA MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 315 rue McLeod, Ottawa, Ontario, le mercredi 4 juillet 2007 de 14h à 17h et le jeudi de 18h à 20h. Les funérailles seront à l'église St-Thomas d'Aquin, 1244 rue Kilborn, Ottawa, le vendredi 6 juillet 2007 à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière Capital Memorial Gardens, Nepean. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Canada seraient grandement appréciés.

« Vous avez soif de justice ?



Faites comme moi : donnez, chaque mois, par solidarité. »

Luc Picard, comédien

Développement et Paix

1-888-234-8533

www.devp.org

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME LINDA LARCHE
1958 - 2007

décédée le vendredi 27 juin 2007, à l'âge de 48 ans. Elle laisse dans le deuil sa grand-mère Laurette Gravelle Larche; ses parents: Robert W. Larche et Shirley Wood; un fils Kyle, une fille Courtney et leur père Bill Hudson et un frère Kenneth. Elle laisse également plusieurs tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le vendredi 6 juillet de 10h à 11h.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 6 juillet à 11h, à la maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME EMA ARRUDA COSTA
1909 - 2007

décédée le samedi 30 juin 2007, à l'âge de 97 ans. Prédécédée par ses parents: Joao Jacinto Arruda et Margarida Araujo; son époux, José Costa; un fils, Léonardo et une fille, Lourdes. Elle laisse dans le deuil quatre filles: Alice (Artur da Ponte), Alda (José Pacheco), Isabel Costa da Ponte, Natalia (Silvino Pacheco); vingt-six petits-enfants, vingt-huit arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Parents et ami(e)s sont invités à offrir leurs condoléances à la famille le jeudi 5 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h, le vendredi 6 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 7 juillet de 9h à 10h30, à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 7 juillet à 11h, à l'église Espirito Santo, rue Ste-Bernadette, Gatineau (Hull), Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

REMERCIEMENTS: au personnel du CLSC de Hull pour les soins prodigués et au personnel de l'urgence du CHVO de Hull pour leur soutien et leur dévouement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE LAFLEUR
a le regret de vous faire part du décès de



M. LOUIS-PHILIPPE LAFLEUR

de Clarence Creek, Ontario le mardi 3 juillet 2007, à l'hôpital d'Ottawa Campus Général, à l'age de 80 ans. Il était le fils de feu Albert Lafleur et de feu Laurenza Bélanger. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse et compagne de vie depuis 58 ans, Jeanne Bernard. Il fut prédécédé par son fils André (Nicole). Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (René Lacoursière) Paul, Sylvie (Mario Lacoursière), Richard (Linda Dufour), Francine (Jeannie Mallais); ses petits-enfants: Eric, France, Annie, Patrick, Maxime, Dominique, Mélanie, Sébastien, Véronique et une arrière-petite-fille, Zara. Il laisse également ses frères et sœurs: Georgette, Marcel, Fernande, Aline, Roland, Raymond, Huguette et Marie, ainsi que plusieurs beau-frères et belles-sœurs. Il fut prédécédé par ses frères et sœurs: Clémence, Sœur Apoline (SJM), Gérard et Françoise. Louis-Philippe a été le fondateur de l'entreprise: Transport scolaire Lafleur ainsi que membre fondateur du Club Lions de Clarence Creek. La famille vous accueillera à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419, rue Laurier, Rockland, On., le vendredi, 6 juillet 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le samedi à compter de 9h30. Les funérailles seront célébrées le samedi, 7 juillet 2007 à 11h en l'église Ste-Félicité, Clarence-Creek. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation Roger Séguin seraient grandement appréciés. Un remerciement particulier au personnel des soins intensifs de l'hôpital d'Ottawa, Campus Général. Pour de plus amples renseignements: tél.: 613-446-4691. Pour l'hommage photographique, un message de condoléance ou un don, faites le www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE RICHARD
a le regret de vous annoncer le décès de



M. Jacques Richard

décédé le 30 juin 2007 au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 65 ans, après un long combat. Il était l'époux de feu Aline Loyer et le fils de feu Henry Richard et de feu Rita Gascon. Il laisse dans le deuil ses deux filles: Monique et Julie (Mario Paquette); ses deux petits-enfants: Joanie et Jérémie; ses deux frères: Lucien (France) et Raymond (Francine); sa sœur Lise (Gerry) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa fille, Anne (Robert).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 6 juillet 2007 à 14h en la paroisse St-François-de-Sales, sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne du foie seraient appréciés.

Ses deux filles désirent remercier le personnel du 6ième étage au CSSS de Hull pour les bons soins prodigués à leur père.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE MARQUIS
a le regret de vous annoncer le décès de



MME JOCELYNE MARQUIS

décédée à Kanata le 30 juin 2007, à l'âge de 54 ans. Elle était la fille de Paul-Yvan Marquis et de Marcelle Bérubé. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Bernard (Catherine Cyr), Marjolaine (Jean-Louis Schaan), Claude (Denyse Bélec), Geneviève, Liette (Robert Ouellet), Germaine, Claire, Denise (Jean Paquette) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Funérailles: le vendredi 6 juillet 2007 à 11h, en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer).

La famille recevra les sympathies à l'église à compter de 10h30.

Dons: à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 245 rue Soumande, Vanier (Qc), G1M 3H6

La direction des funérailles a été confiée au:
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
819-684-1155
funeraireb@videotron.ca

LES FAMILLES LEPAGE ET DAGENAIS
ont le regret de vous annoncer le décès de



M. ANDRÉ LEPAGE

décédé subitement, le dimanche 1er juillet 2007, à l'âge de 47 ans. Il était l'époux de Mme Diane Dagenais et le fils d'Angéline Lavigne et de feu Raoül Lepage. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 2 enfants: Bobby et Christiane (Pascal Harvey); sa petite-fille Laurianne; ses 8 frères et sœurs: Gisèle (Alphonse Rochon), Noël (Dianne St-Pierre), Germaine, Robert (Nancy Larabie), Denise (Garfield Hobbs), Gérard, Yvon (Diane Rainville) et Ninon (Michel Charbonneau); sa belle-mère Thérèse Lavigne (feu Ernest Dagenais); sa fileule Carolyne Lepage ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Maurice.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 6 juillet à 10h30 en la paroisse Ste-Rose-de-Lima sise au 861, boul. St-René Est à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSS (hôpital de Gatineau) seraient appréciés.

La famille désire remercier M. Rock Fillion ainsi que son collègue du service de police de la ville de Gatineau pour leur délicatesse.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.T.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

B.L.

REPOSE TOI





ANDRÉ LEPAGE

Nous avancions main dans la main depuis 3 ans et demi faisant notre petit bout de chemin. Rigolant ensemble, nous confiant l'un à l'autre, nous soutenant mutuellement et tu nous à quittés. Ça me rend vraiment triste parce que je sais à quel point on peut être bien. Je te laisse partir sur les dernières paroles que tu m'as dit dimanche le 1er juillet 2007: « Bay, ma petite rose des prairies, si je ne te vois plus, je t'aime et je t'aimerai toujours.»

De Sylvie Carrière et tes amies de l'hôpital de Gatineau

1er ANNIVERSAIRE



MICHEL VILLENEUVE

Vous nous l'aviez donné, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous le reprenez aujourd'hui par un dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide laissé par son départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous.

Ton père, Mélanie, Louise,
Marco et Chantal

1er ANNIVERSAIRE



CLAIRETTE CHARRON

À la douce mémoire d'une épouse et mère très chère, Clairette, qui nous a quittés le 4 juillet 2006. Une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Georges,
tes enfants et petits-enfants

8e ANNIVERSAIRE



IRÈNE OUELLETTE

Chère maman, ta présence me manque chaque jour. Mes souvenirs me soutiennent et ton beau sourire m'accompagne. Laisse-moi partager ta paix.

Anne-Marie



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

LA FAMILLE BILODEAU
a le regret de vous annoncer le décès de

MME GISÈLE BILODEAU
(née Dussault)

décédée le mercredi 27 juin 2007. Elle était la fille de feu Alexandra Brais et de feu Alvares Dussault. Elle était l'épouse bien-aimée de Gilles Bilodeau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Donald (Jacinthe); ses petits-enfants adorés: Julien et Caroline. Elle laisse également sa soeur Yvonne (Louis); ses frères: Charles (Suzanne), Luc et André (Madeleine) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa sœur Ruth (Philippe). Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 6 juillet 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier située au 435 chemin Montréal, Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. En mémoire de Mme Bilodeau, des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort seraient grandement appréciés. La famille voudrait remercier le personnel du Manoir Belcourt pour les excellents soins prodigués. Vous pouvez envoyer vos messages de condoléances à l'adresse suivante: www.mem.com. Pour informations, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

Avez-vous mangé
Coeur atout
aujourd'hui
?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595

CAV

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

Simms est prêt à jouer sa vie

Quand il est arrivé à Bridgeport, lundi vers minuit, après sept heures de route en minibus, Joachim Alcine s'est tout de suite précipité dans son lit.

Sophie Allard
La Presse — BRIDGEPORT

Il a dormi comme un bébé, dit-il, même s'il est conscient d'être maintenant en territoire ennemi : le Connecticut de Travis Simms. L'Américain de Norwalk, tout près de Bridgeport, est détenteur du titre mondial (des 154 livres de la WBA) que tentera de lui ravir Ti-Joa samedi soir, devant ses fans.

« Je suis prêt à jouer ma vie dans le ring ; j'ai attendu cette chance tellement longtemps, ne cesse de répéter Alcine (28-0, 18 K.-O.). J'aurais préféré boxer à Montréal, mais je ne vois pas en quoi ça peut avantager Simms de boxer chez lui. Un boxeur reste le même boxeur dans n'importe quel ring. »

Habitué de se lever à sept heures tous les matins pour aller reconduire ses enfants à la garderie, Alcine pensait faire la grasse matinée, hier. « Je me suis levé tôt quand même, c'est l'habitude », a-t-il indiqué.

Pour le petit-déjeuner, il s'est contenté d'avaler quelques fruits, pesée oblige, et il a patienté jusqu'à son unique obligation de la journée : un entraînement devant les médias, à midi. Un flop. « C'est bizarre, il n'y a personne ! » s'est étonné son entraîneur Howard Grant, en regardant l'horloge au mur. À midi et quart, à peine une poignée de journalistes étaient sur place, dont deux de Montréal. L'événement était organisé dans un centre de conditionnement physique de Stratford, dans une salle destinée aux cours de groupe. Aucune affiche promotionnelle à la porte. Quelques curieux ont délaissé tapis roulants et vélos stationnaires pour jeter un coup d'œil, sans plus. On dit que l'entraînement de Travis Simms (25-0, 19 K.-O.), la veille à Norwalk, a été bien plus couru.

« Nous sommes les visiteurs, c'est normal. C'est comme une équipe de baseball qui joue à l'étranger, il n'y a rien là ! a affirmé Howard Grant. Les fans montréalais vont arriver peu à peu et ça va changer l'atmosphère. »



LA PRESSE
Joachim Alcine

« Ses fans viendront jusqu'ici ? » s'est étonné le journaliste-caméraman de Channel 12 du Connecticut.

Alcine est incognito chez nos voisins du Sud et il s'en balance. Le Lavallois d'origine haïtienne est déjà passé par là. Il s'agit de son cinquième combat à l'extérieur du Québec. Et à quelques jours de son plus important en carrière, rien ne peut le distraire. Son entraîneur confirme : « Je le sens très concentré, il est prêt. Il s'est bien préparé pour affronter Simms. Tous les morceaux sont en place. »

Si Grant admet que Simms est un très bon boxeur, il ajoute que son protégé a la recette pour le déjouer, qu'il est plus complet que Simms. « Simms force ses adversaires à suivre son rythme. Il est gaucher, mais n'hésite pas à boxer droitier, il frappe fort. Il faut tirer profit de ses fautes. On ne le sous-estime pas, mais Joachim a les habiletés, la rapidité et l'intelligence pour gagner la bataille. »

Alinghi conserve la Coupe de l'America

AP – VALENCE

Le bateau suisse *Alinghi* a conservé son titre dans la Coupe de l'America en remportant le cinquième point décisif, hier, face à son challenger *Emirates Team New Zealand*.

Alinghi est devenu le troisième bateau à conserver son titre dans la compétition créée il y 156 ans à l'issue d'une régate jugée à la photo finish.

Le skipper Brad Butterworth a guidé le bateau suisse vers une victoire 5-2 sur *Emirates Team New Zealand*, qui a été battu par *Alinghi* pour la deuxième fois consécutive dans la course à l'Aiguière d'Argent, le plus ancien trophée du sport international. *Alinghi*, alors challenger, avait écrasé Team New Zealand 5-0 à Auckland il y a quatre ans.

Hier, les Suisses ont franchi la ligne d'arrivée avec deux secondes d'avance sur les Kiwis après avoir gaspillé une grosse avance dans le dernier bord. Mais la pénalité infligée aux Néo-Zélandais auparavant leur a été fatale et les Suisses ont réussi à s'imposer au terme de la Coupe de l'America la plus disputée depuis 24 ans.

Seuls les États-Unis en 1870 et *New Zealand* en 2000 avaient auparavant réussi à conserver leurs titres.

L'équipage suisse a célébré calmement son triomphe après être passé à deux doigts de la défaite dans les 200 derniers mètres.

Les Suisses semblaient parfaitement contrôler la course dans le dernier bord au portant, mais une variation soudaine du vent les a surpris et les Kiwis sont alors revenus en trombe avant de passer devant. Avant de franchir la ligne, les Néo-Zélandais ont dû effectuer un tour sur eux-mêmes de pénalité, ce qui a finalement permis à SUI-100 de repasser devant et de gagner pour quelques secondes.

Nouvel entraîneur pour le Cirrus

Le Droit
sports@ledroit.com

Le Club d'athlétisme Cirrus de Gatineau a maintenant un spécialiste des sprints et des haies au sein de son équipe d'entraîneurs grâce à la récente embauche de Rova Rabemananjara.

Entraîneur certifié Niveau 2, il est un ancien spécialiste du 400 mètres et du 400 mètres haies originaire du Madagascar, où il détient plusieurs records nationaux et a été membre de l'équipe nationale. Rabemananjara a aussi détenu plusieurs titres de champion de France des catégories juvénile, junior et des moins de 23 ans.

Au Canada, il a rejoint l'équipe du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke et le Club d'athlétisme de Sherbrooke en 1997. Il a été champion canadien et détenteur de la meilleure performance canadienne de l'année sur différentes disciplines allant du 300 mètres au 400 mètres haies. Membre de l'équipe nationale canadienne, il a représenté le Canada et le Québec lors de différents jeux et compétitions internationaux. Il a notamment été finaliste aux Jeux de la Francophonie et aux Championnats du monde universitaires.



Rova Rabemananjara

JO 2014: Sotchi, Pyeongchang et Salzbourg ont dépensé plusieurs millions

Sotchi, Pyeongchang et Salzbourg ont dépensé des dizaines de millions $ pour espérer devenir mercredi à Guatemala la ville élue à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 2014.

AP – GUATEMALA

Cette débauche d'argent inquiète certains membres du Comité international olympique (CIO) qui se demandent si la courbe ne doit pas être infléchie.

« J'ai la sensation que si cela continue les plus petits pays n'auront aucune chance à l'avenir de pouvoir obtenir l'organisation des Jeux olympiques, a déclaré Gerhard Heiberg, du CIO. Nous avons à faire quelque chose. Pour cette fois, il est trop tard, mais il nous faut des règles. »

Un vote à bulletins secrets désignera mercredi l'élue entre la ville russe de la mer noire, la cité sud-coréenne et la station autrichienne.

Pour donner plus de poids à la candidature de leur ville, les dignitaires des trois nations ont transformé la ville de Guatelama en sommet du « G3 ».

Le président russe Vladimir Poutine a débarqué lundi après midi en provenance de sa réunion de deux jours avec le président américain George W.Bush à Kennebunkport dans le Maine. Le président sud-coréen Roh Moo-hyun est arrivé dimanche, un jour après le chancellier autrichien Alfred Gusenbauer. Les trois dignitaires participeront mercredi aux présentations finales avant le vote.

Bien qu'aucun chiffre officiel n'ait été avancé, les Russes et les Sud-coréens auraient dépensé chacun près de 45 millions $ pour leur candidature et l'Autriche un peu moins.

Ces chiffres sont comparables à ceux avancés lors de la bataille pour les très attendus Jeux olympiques d'été de 2012, où Londres a battu Paris, New York, Madrid et Moscou.

« À mon avis, trop d'argent a été dépensé dans le but de décrocher l'organisation des Jeux d'hiver, a déclaré Heiberg, un Norvégien qui a participé à l'organisation des Jeux de Lillehammer en 1994. Ce devrait être moins, au niveau politique et financièrement. »

L'Américaine Anita DeFrantz, membre du CIO, qui avait fait partie d'une commission du CIO chargée en 2000 d'examiner la façon d'abaisser les coûts des candidatures, a donné un avis autorisé.

« Je ne peux pas dire que pour l'instant c'est une réussite, a dit DeFrantz. Je préférerais moins d'argent en relations publiques et plus sur le détail du contenu des futurs Jeux. »

Les règles concernant les candidatures ont été révisées après le scandale des Jeux de Salt Lake City qui avait conduit à l'éviction des 10 membres du CIO pour avoir accepté des pots-de-vin. Les membres du CIO ne peuvent plus visiter les villes candidates.

Le CIO a annoncé que 97 membres du CIO voteront mercredi lors du premier tour. Il faudra une majorité de 49 voix à une ville pour être élue d'entrée. La cité avec le plus petit nombre de voix sera exclue à l'issue du premier tour.

« Aujourd'hui, la course est très ouverte, indique Heiberg. La présentation finale pourrait être décisive. »



Championnes

Les Dynamos U-10F de Hull ont récemment remporté les honneurs du tournoi des Cobras de Cumberland dans leur catégorie. Les membres de cette équipe dirigée par l'entraîneur Frédéric Nidelet et son assistante Marie-Josée Laroque sont : à l'arrière, Indrid Després, Mylène Sirois et Maryse Godin ; rangée du centre, Arielle Roy, Stéphanie Blouin, Véronique Perron, Pascale Grondin-Reiher, Laurianne Crousset, Valérie Wolfe et Laurence Rodrigues ; à l'avant, Angélique Auger, Marie-Pier Caron, Flavie Martin, Morgane Nidelet.

Mauresmo déjà éliminée

La tenante du titre Amélie Mauresmo a été battue, hier, dès les huitièmes de finale du tournoi de Wimbledon par Nicole Vaidisova 7-6 (6), 4-6, 6-1 au terme d'une rencontre interrompue trois fois par la pluie.

AP et PC – LONDRES

Mauresmo, qui a remporté ses deux premiers titres du Grand Chelem l'an dernier, a commis 14 doubles fautes et 37 fautes directes.

« Je ne sais pas combien j'ai fait de fautes aujourd'hui, mais j'en ai fait trop, a commenté l'ancienne numéro un mondiale. Je ne sais pas si c'est lié à elle où si ça venait de moi. »

Plusieurs rencontres ont été reportées à aujourd'hui en raison de la pluie après avoir été interrompues, mais le Torontois Daniel Nestor et Mark Knowles, des Bahamas, ont été en mesure de compléter leur match de deuxième ronde contre les Français Marc Gicquel et Florent Serra, l'emportant 7-6 (2), 6-4, 4-6, 6-0 dans une rencontre qui avait commencé samedi.

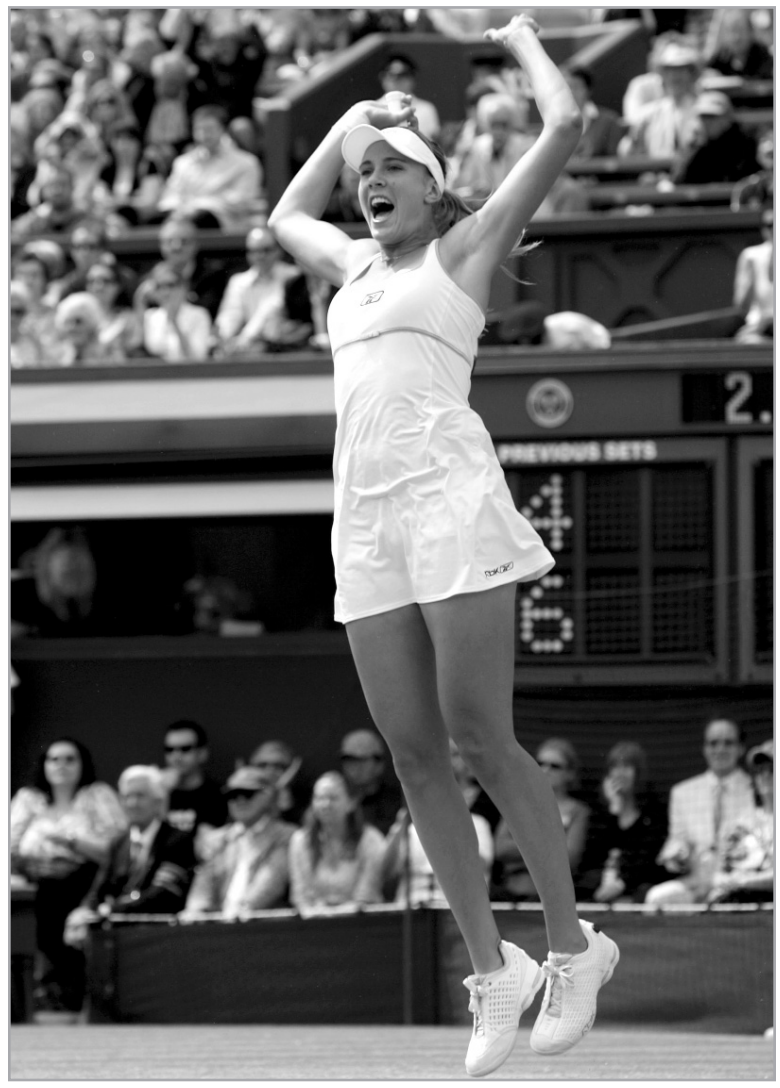
Tête de série nº 4, Mauresmo a eu trois balles de set à 6-3 en sa faveur dans le bris d'égalité de la première manche, mais a perdu les cinq points suivants.

Après avoir remporté le deuxième set, elle a été menée 3-0 dans le troisième et a de nouveau abandonné son service dans le sixième jeu, permettant à Vaidisova, âgée de 18 ans, de conclure sur sa mise en jeu.

Vaidisova jouera au prochain tour contre la Serbe Ana Ivanovic (6), qui a sorti Nadia Petrova 6-1, 2-6, 6-4.

La tête de série nº 3 Jelena Jankovic s'est laissée surprendre par la Française Marion Bartoli, 3-6, 7-5, 6-3. Tête de série nº 18, Bartoli rencontrera Michaella Krajicek (31) pour son premier quart de finale en Grand Chelem.

De son côté, la lauréate de l'US Open 2004 Svetlana Kuznetsova a atteint les quarts de finale en battant l'Autrichienne de 16 ans Tamira Paszek, 6-3, 6-2. Elle rencontrera Venus Williams ou Maria Sharapova au prochain tour.



ASSOCIATED PRESS

Nicole Vaidisova est folle de joie après avoir éliminé la championne en titre Amélie Mauresmo.

Mauresmo a servi deux doubles fautes dans le sixième jeu du dernier set pour offrir à Vaidisova une balle de bris. Elle a ensuite mis une amortie de revers dans le filet, avant de commettre une erreur à la volée sur le premier point du jeu suivant.

Frustrée, Mauresmo a alors frappé une balle vers le public et a écopé d'un avertissement. À la fin du match, Mauresmo a quitté le central sans un signe pour le public.

« Parfois, c'est juste lié à un manque de confiance et un manque d'entraînement, a ajouté Mauresmo. Je veux seulement rapidement retrouver le niveau que j'avais. »

Vaidisova disputera son premier quart de finale au All England Club. La Tchèque, tête de série nº 14, a atteint les demi-finales à Roland-Garros l'an passé et à l'Open d'Australie en début de saison.

Dans le tableau masculin, le vainqueur de Roland-Garros 2003, Juan Carlos Ferrero, a atteint les quarts de finale pour la première fois en éliminant Janko Tipsarevic en trois sets 7-5, 6-3, 7-6 (5) et il affrontera maintenant le champion en titre Roger Federer.

Lleyton Hewitt, vainqueur à Wimbledon en 2002, a atteint les huitièmes de finale en se débarrassant de Guillermo Canas 6-4, 3-6, 6-3, 6-4 tandis que Nikolay Davydenko a écarté de son chemin Gaël Monfils 6-3, 7-5, 6-3.

La météo complique les choses

AFP – LONDRES

La situation devient préoccupante sur le front de la météo à Wimbledon, où d'incessantes averses ont fortement perturbé sept des huit journées depuis le début du tournoi.

Hier, il y a eu pas moins de six interruptions et le troisième tour messieurs, qui aurait dû se terminer samedi, n'a toujours pas pu être bouclé.

Alors que les quarts de finale messieurs auraient dû être disputés aujourd'hui, on ne connaît que deux des huits participants, le Suisse Roger Federer et l'Espagnol Juan Carlos Ferrero, qui s'affronteront à une date impossible à prévoir.

Dans le tableau féminin, la situation est mauvaise également, mais pas aussi inquiétante. Les quarts de finale, joués d'habitude le mardi, n'ont évidemment pas eu lieu, mais au moins sept des huit qualifiées sont connues.

Théoriquement, les finales ont encore une chance d'être jouées à la date prévue, samedi pour les femmes et dimanche pour les hommes. Mais on peut d'ores et déjà dire que la morale sportive ne sera pas respectée.

Deux des principaux outsiders, l'Espagnol Rafael Nadal et le Serbe Novak Djokovic, n'ont pas fini leur troisième tour, ce qui veut dire que s'ils allaient en finale, ils auraient joué sept jours sur sept en deuxième semaine. Remporter le titre dans ces conditions tiendrait du miracle.

Ces joueurs-là peuvent en vouloir à l'organisation, qui a refusé de sacrifier le repos dominical alors que le retard était déjà considérable samedi. Cet attachement à la tradition a conduit à programmer pas moins de 107 matches lundi, dont 68 n'ont même pas commencé, tandis que 26 seulement sont allés à leur terme.

Joueurs, organisateurs et spectateurs ne sont peut-être pas au bout de leurs soucis car les météorologues sont pessimistes pour les jours qui viennent, surtout pour aujourd'hui.

Il n'est donc pas exclu que le tournoi se prolonge au-delà du deuxième dimanche, ce qui ne serait pas une première. En 2001, le Croate Goran Ivanisevic avait battu l'Australien Patrick Rafter le lundi.

Nylander : plainte des Oilers

Les Oilers d'Edmonton ont déposé une plainte au bureau de la Ligue nationale de hockey au sujet de Michael Nylander. Ils prétendent qu'ils avaient signé un contrat avec Nylander avant les Capitals de Washington.

PC – EDMONTON

Dans une déclaration envoyée aux bureaux de la ligue, hier, les Oilers mentionnent que Nylander avait signé un contrat avec eux dimanche, mais que les Capitals ont annoncé le lendemain qu'il avait signé un contrat de quatre ans pour la somme de 19,5 millions $ pour jouer à Washington.

Pire encore, les Oilers prétendent qu'ils n'ont pas tenté de mettre sous contrat certains autres joueurs autonomes justement parce qu'ils venaient de faire l'acquisition de Nylander. Le Suédois de 34 ans était un des meilleurs joueurs autonomes disponibles, ayant marqué 26 buts et récolté 57 passes pour un total de 83 points avec les Rangers de New York la saison dernière.

« Dimanche, le 1er juillet 2007, Kevin, directeur général des Oilers, et Monsieur Mike Gillis, agent certifié de Michael Nylander, ont négocié et se sont entendus au sujet d'un contrat à long terme qui prendrait effet pour la saison 2007-2008. Monsieur Gillis a confirmé le tout par écrit aux Oilers », disait la déclaration écrite des Oilers.

« Les Oilers ont donc mis sur pied tous les préparatifs pour annoncer le 2 juillet la mise sous contrat de Monsieur Nylander et ont continué de négocier avec d'autres joueurs autonomes en tenant compte du fait que Monsieur Nylander représentait un rouage important de l'équipe des Oilers.

« Par contre, pendant que les Oilers atttendaient de recevoir la confirmation écrite de Messieurs Nylander et Gillis, ils ont découvert que les Capitals ont annoncé en milieu d'après-midi le 2 juillet que Monsieur Nylander venait de signer un contrat à long terme avec les Capitals.

« Les Oilers n'ont trouvé aucun précédent pour une telle conduite dans l'histoire de la ligue. Les Oilers étudient tous les recours possibles dans le meilleur intérêt de l'équipe et de ses supporteurs. Pour des raisons légales, le club de hockey des Oilers d'Edmonton ne discutera plus des autres détails concernant cette affaire. »

20 millions $ pour Zubrus

PC – EAST RUTHERFORD

Les Devils du New Jersey ont accordé un contrat de 20,4 millions $ US pour six ans au joueur autonome sans restriction Dainius Zubrus, hier.

Le joueur de centre de 29 ans empochera 3,4 millions $ par saison. Zubrus a obtenu 60 points (24-36) en 79 matches avec les Capitals de Washington et les Sabres de Buffalo la saison dernière, en plus d'ajouter huit passes en 15 matches lors des séries éliminatoires.

Pour leur part, les Oilers d'Edmonton ont conclu une entente de deux ans avec le gardien et joueur autonome sans restriction Mathieu Garon.

Garon, âgé de 29 ans, a montré une fiche de 13-10-6 avec les Kings de Los Angeles, la saison dernière. Il a affiché une moyenne de buts alloués de 2,66 et un pourcentage d'arrêts de ,907.

Quand au Wild du Minnesota, il a fait signer un nouveau contrat d'un an à son joueur de centre Wes Waltz et a ajouté à sa formation le vétéran joueur de centre Éric Bélanger et le gardien Nolan Schaefer. Walz a marqué son 100e but en carrière en novembre dernier. Bélanger, qui a 29 ans, a obtenu 17 buts et 18 passes avec la Caroline et Atlanta la saison dernière. Quant à Schaefer, qui a signé un contrat de deux ans, il tentera de mériter un poste de gardien auxiliaire.

Par ailleurs, les Kings de Los Angeles ont mis sous contrat le défenseur Brad Stuart, qui était joueur autonome sans compensation. Ils lui ont consenti un contrat d'un an pour la somme de 3,5 millions $. Le joueur de 27 ans a récolté 22 points (7 buts, 15 passes) en 75 matches avec Boston et Calgary la saison dernière.

Quant à l'attaquant Brad May, il a décidé de demeurer avec les Ducks d'Anaheim, champions de la coupe Stanley. Il a signé un contrat de deux ans qui lui rapportera 1,2 million $.

Les Lynx évitent le balayage

Le Droit
sports@ledroit.com

De peine et de misère mais quand même les Lynx d'Ottawa ont réussi à éviter le balayage aux mains des Yankees de Scranton/Wilkes-Barre, hier, mettant fin à une série de trois revers contre eux grâce à une victoire de 4-3 arrachée en fin de neuvième manche.

Carlos Leon, qui avait déjà réussi un double productif en cinquième avant d'être ensuite retiré alors qu'il a tenté de voler le marbre, a soutiré un but sur balles et il est venu compter sur le ballon-sacrifice de Brennan King pour procurer ce gain aux Lynx (35-47) à l'occasion de cette soirée du hot-dog à 0,25 $ qui a attiré 2390 spectateurs.

La victoire a été portée à la fiche du releveur John Ennis (4-2), qui a lancé une neuvième manche parfaite.

Les Lynx prendront maintenant le chemin de Rochester pour une courte série de deux parties aujourd'hui et demain, avant d'aller à Scranton en fin de semaine pour quatre parties en trois jours (programme double samedi) avant la pause du match des étoiles du baseball AAA.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	46	35	,568	—	P 2	23-19	23-16
Atlanta	43	40	,518	4	P 2	22-21	21-19
Philadelphie	42	41	,506	5	P 1	22-21	20-20
Floride	38	45	,458	9	P 1	17-25	21-20
Washington	33	50	,398	14	P 2	16-25	17-25

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	48	35	,578	—	P 1	30-13	18-22
Chicago	42	40	,512	5 ½	G 3	20-21	22-19
St. Louis	37	42	,468	9	G 2	18-19	19-23
Houston	36	47	,434	12	G 2	21-19	15-28
Pittsburgh	36	47	,434	12	G 1	18-23	18-24
Cincinnati	32	51	,386	16	G 1	16-25	16-26

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	47	34	,580	—	G 1	23-16	24-18
Los Angeles	47	36	,566	1	G 2	24-16	23-20
Arizona	46	38	,548	2 ½	P 3	25-19	21-19
Colorado	40	43	,482	8	G 1	22-18	18-25
San Francisco	35	46	,432	12	P 1	21-21	14-25

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 2 juillet
Chicago 7 Washington 2
Milwaukee 10 Pittsburgh 3
Arizona 3 St. Louis 11
Philadelphie 5 Houston 7
New York 2 Colorado 6
Floride 1 San Diego 3
Atlanta 2 Los Angeles 8

Mardi 3 juillet
Milwaukee 2 Pittsburgh 6
Chicago 3 Washington 1
San Francisco 3 Cincinnati 7
Philadelphie 4 Houston 3 (en 9e m.)
Arizona 7 St. Louis 1 (en 9e m.)
New York 3 Colorado 11 (en 8e m.)
Floride 2 San Diego 2 (en 2e m.)
Atlanta 3 Los Angeles 3 (en 2e m.)

Mercredi 4 juillet
Chicago à Washington, 12h05
(Hill 5-5 vs Chico 3-5)
San Francisco à Cincinnati, 13h15
(Cain 2-9 vs Belisle 5-5)
Philadelphie à Houston, 14h05
(Hamels 9-4 vs Sampson 6-5)
Milwaukee à Pittsburgh, 16h05
(Vargas 6-1 vs Snell 6-5)
Arizona à St. Louis, 19h15
(L.Hernandez 5-5 vs Thompson 6-3)
New York au Colorado, 20h05
(Maine 9-4 vs Fogg 3-6)
Floride à San Diego, 21h05
(J.Johnson 0-3 vs Young 8-3)
Atlanta à Los Angeles, 21h10
(James 7-7 vs Hendrickson 2-3)

Jeudi 5 juillet
Milwaukee à Pittsburgh, 12h35
Floride à San Diego, 15h35
Chicago à Washington, 19h05
San Francisco à Cincinnati, 19h10
New York à Houston, 20h05
Arizona à St. Louis, 20h10
Atlanta à Los Angeles, 22h10

Vendredi 6 juillet
Milwaukee à Washington, 19h05
Chicago à Pittsburgh, 19h05
Arizona à Cincinnati, 19h10
New York à Houston, 20h05
San Francisco à St. Louis, 20h10
Philadelphie au Colorado, 21h05
Atlanta à San Diego, 22h05
Floride à Los Angeles, 22h40

Samedi 7 juillet
Atlanta à San Diego, 15h55
Milwaukee à Washington, 19h05
New York à Houston, 19h05
Chicago à Pittsburgh, 19h05
Arizona à Cincinnati, 19h10
San Francisco à St. Louis, 19h15
Philadelphie au Colorado, 20h05
Floride à Los Angeles, 22h10

Dimanche 8 juillet
Arizona à Cincinnati, 13h15
Milwaukee à Washington, 13h35
Chicago à Pittsburgh, 13h35
New York à Houston, 14h05
San Francisco à St. Louis, 14h15
Philadelphie au Colorado, 15h05
Floride à Los Angeles, 16h10
Atlanta à San Diego, 20h05

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	51	31	,622	—	G 2	26-14	25-17
Toronto	**40**	**42**	**,488**	**11**	**G 1**	**24-18**	**16-24**
New York	39	41	,488	11	G 2	23-16	16-25
Baltimore	36	46	,439	15	P 1	19-21	17-25
Tampa Bay	33	49	,402	18	P 9	19-24	14-25

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	50	32	,610	—	G 5	31-12	19-20
Detroit	47	33	,588	2	G 1	20-18	27-15
Minnesota	42	40	,512	8	P 3	22-20	20-20
Chicago	36	44	,450	13	G 1	16-22	20-22
Kansas City	35	48	,422	15 ½	G 1	17-26	18-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	51	31	,622	—	G 1	29-13	22-18
Seattle	45	34	,570	4 ½	P 1	27-15	18-19
Oakland	42	40	,512	9	P 1	21-19	21-21
Texas	34	48	,415	17	P 1	18-20	16-28

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 2 juillet
Toronto 11 Oakland 7
Texas 3 Boston 7
Minnesota 1 New York 5
Tampa Bay 2 Cleveland 10
Baltimore 7 Chicago 6
Seattle 2 Kansas City 3 (11 m.)

Mardi 3 juillet
Tampa Bay 1 Boston 4
Minnesota 0 New York 8
Baltimore 1 Chicago 5
Cleveland 4 Detroit 4 (en 10e m.)
Seattle 3 Kansas City 17 (en 7e m.)
Los Angeles 2 Texas 5 (en 7e m.)
Toronto 1 Oakland 2 (en 2e m.)

Mercredi 4 juillet
Tampa Bay à Boston, 13h05
(Jackson 1-8 vs Wakefield 8-8)
Minnesota à New York, 13h05
(J.Santana 9-6 vs Mussina 4-5)
Toronto à Oakland, 16h05
***(McGowan 4-4** vs Kennedy 2-6)*
Cleveland à Detroit, 19h05
(Westbrook 1-3 vs Rogers 2-0)
Baltimore à Chicago, 19h05
(Guthrie 4-2 vs Contreras 5-9)
Seattle à Kansas City, 20h10
(Washburn 7-6 vs Bannister 5-4)
Los Angeles au Texas, 20h35
(Jer.Weaver 6-4 vs Wright 1-2)

Jeudi 5 juillet
Cleveland à Detroit, 13h05
Tampa Bay à Boston, 13h05
Minnesota à New York, 13h05
Baltimore à Chicago, 20h11
Los Angeles au Texas, 20h35
Seattle à Oakland, 22h05

Vendredi 6 juillet
Los Angeles à New York, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Cleveland à **Toronto**, 19h07
Tampa Bay à Kansas City, 20h10
Minnesota à Chicago, 20h11
Baltimore au Texas, 20h35
Seattle à Oakland, 22h05

Samedi 7 juillet
Cleveland à **Toronto**, 13h07
Los Angeles à New York, 15h55
Minnesota à Chicago, 15h55
Seattle à Oakland, 16h05
Boston à Detroit, 19h05
Tampa Bay à Kansas City, 19h10
Baltimore au Texas, 20h35

Dimanche 8 juillet
Los Angeles à New York, 13h05
Boston à Detroit, 13h05
Cleveland à **Toronto**, 13h07
Minnesota à Chicago, 14h05
Tampa Bay à Kansas City, 14h10
Baltimore au Texas, 15h05.
Seattle à Oakland, 16h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	82	337	50	117	,347
DeLee ChiC	76	292	44	100	,342
DYoung Wash	76	263	38	88	,335
CJones Atl	59	225	41	75	,333
MiCabrera Flo	79	303	49	100	,330
Renteria Atl	79	310	53	101	,326
Utley Phi	82	320	59	103	,322
HaRamirez Flo	80	332	65	106	,319
JBReyes NYM	80	329	57	104	,316
Byrnes Ariz	84	337	51	106	,315

Points — Rollins, Philadelphie, 67; HaRamirez, Floride, 65; Uggla, Floride, 64; Fielder, Milwaukee, 59; Utley, Philadelphie, 59; JBReyes, New York, 57; Dunn, Cincinnati, 54; ASoriano, Chicago, 54.

Points produits — CaLee, Houston, 70; Fielder, Milwaukee, 66; Utley, Philadelphie, 66; Holliday, Colorado, 65; Howard, Philadelphie, 57; MiCabrera, Floride, 57; Hawpe, Colorado, 56.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 117; HaRamirez, Floride, 106; Byrnes, Arizona, 106; JBReyes, New York, 104; Utley, Philadelphie, 103; Rollins, Philadelphie, 103; Renteria, Atlanta, 101.

Doubles — Utley, Philadelphie, 31; Uggla, Floride, 30; Holliday, Colorado, 29; DeLee, Chicago, 26; Church, Washington, 24; BHall, Milwaukee, 24; AdGonzalez, San Diego, 23; ASoriano, Chicago, 23; Biggio, Houston, 23.

Triples — Rollins, Philadelphie, 10; JBReyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; CGuzman, Washington, 6; Six à égalité à 5.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 27; Dunn, Cincinnati, 23; Griffey fils, Cincinnati, 22; Howard, Philadelphie, 19; Hardy, Milwaukee, 18; Uggla, Floride, 17; MiCabrera, Floride, 17.

Buts volés — JBReyes, New York, 40; Pierre, Los Angeles, 32; HaRamirez, Floride, 25; Victorino, Philadelphie, 25; Taveras, Colorado, 20.

Lanceurs (9 déc.)	**V-D**	**%VMpm**	
Penny, LA	10-1	,909	2,00
Peavy, SD	9-2	,818	2,08
Harang, Cin	8-2	,800	3,80
BSheets, Mil	10-3	,769	3,19
CYoung, SD	8-3	,727	2,14
JSosa, NY	7-3	,700	3,92
Maine, NY	9-4	,692	2,74
Hamels, Phi	9-4	,692	3,87

Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 119; Hamels, Philadelphie, 116; Webb, Arizona, 104; Harang, Cincinnati, 100; Smoltz, Atlanta, 96.

Victoires protégées — FCordero, Milwaukee, 27; Valverde, Arizona, 26; Hoffman, San Diego, 24; Saito, Los Angeles, 22; Fuentes, Colorado, 20.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	78	295	65	109	,369
ISuzuki Sea	79	330	56	121	,367
Jeter NYY	79	322	53	109	,339
OCabrera LAA	80	326	53	110	,337
Posada NYY	76	268	42	89	,332
Polanco Det	74	309	56	102	,330
Youkilis Bos	75	289	48	95	,329
VGuerrero LAA	79	287	45	94	,328
VMartinez Cle	73	286	41	93	,325
BRoberts Bal	80	320	51	104	,325

Points — ARodriguez, N.Y. Yankees, 74; Sheffield, Detroit, 69; Sizemore, Cleveland, 68; MOrdonez, Detroit, 65; DeJesus, Kansas City, 62; **Rios, Toronto, 60**.

Points produits — ARodriguez, N.Y. Yankees, 80; VGuerrero, L.A. Angels, 73; MOrdonez, Detroit, 68; VMartinez, Cleveland, 63; THunter, Minnesota, 63; Sosa, Texas, 63; **Morneau, Minnesota, 61**.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 121; OCabrera, L.A. Angels, 110; MOrdonez, Detroit, 109; Jeter, N.Y. Yankees, 109; BRoberts, Baltimore, 104; Polanco, Detroit, 102; MYoung, Texas, 99.

Doubles — MOrdonez, Detroit, 34; DOrtiz, Boston, 27; VGuerrero, L.A. Angels, 26; OCabrera, L.A. Angels, 24; Cano, New York, 23; **AHill, Toronto, 23**; Posada, N.Y. Yankees, 23.

Triples — Granderson, Detroit, 15; Crawford, Tampa Bay, 8; DeJesus, Kansas City, 6; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; Cora, Boston, 5.

Circuits — ARodriguez, N.Y. Yankees, 28; **Morneau, Minnesota, 20**; CPena, Tampa Bay, 18; Sheffield, Detroit, 18; **Rios, Toronto, 17**; THunter, Minnesota, 17.

Buts volés — BRoberts, Baltimore, 26; Sizemore, Cleveland, 23; ISuzuki, Seattle, 23; Crawford, Tampa Bay, 20; JLugo, Boston, 20; Lofton, Texas, 20.

Lanceurs (9 déc.)	**V-D**	**%VMpm**	
Bonderman, Det	9-1	,900	3,58
Sabathia, Cle	12-2	,857	3,20
Beckett, Bos	11-2	,846	3,37
Haren Oak	10-2	,833	2,20
Verlander, Det	9-3	,750	3,18
KEscobar, LA	9-3	,750	3,32
Halladay, Tor	**9-3**	**,750**	**4,27**

Retraits sur trois prises — **Bédard, Baltimore, 134**; JoSantana, Minnesota, 120; Sabathia, Cleveland, 116; Matsuzaka, Boston, 110; Shields, Tampa Bay, 110; **Burnett, Toronto, 106**.

Victoires protégées — FrRodriguez, L.A. Angels, 24; Borowski, Cleveland, 24; Putz, Seattle, 23; Jenks, Chi Sox, 22; TJones, Detroit, 20; Papelbon, Boston, 19.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	47	36	,566	—
Scranton	44	39	,530	3
Rochester	43	40	,518	4
Syracuse	38	46	,452	9 ½
Pawtucket	36	46	,439	10 ½
Ottawa	**34**	**47**	**,420**	**12**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	47	36	,566	—
Durham	45	41	,523	3 ½
Norfolk	39	47	,453	9 ½
Charlotte	37	50	,425	12

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Toledo	49	37	,570	—
Indianapolis	46	37	,554	1 ½
Louisville	45	39	,536	3
Columbus	38	47	,447	10 ½

Calendrier des matches

Dimanche 1er juillet
Scranton 12 **Ottawa 1**
Charlotte 14 Pawtucket 2
Richmond 7 Indianapolis 8
Toledo 5 Durham 6
Columbus 0 Louisville 6
Syracuse 9 Norfolk 5
Buffalo 8 Rochester 7 (10 m.)

Lundi 2 juillet
Scranton 11 **Ottawa 5**
Charlotte 4 Pawtucket 1
Toledo 1 Durham 3
Indianapolis 0 Louisville 1
Richmond 4 Columbus 0
Rochester 4 Buffalo 7
Syracuse 11 Norfolk 1

Mardi 3 juillet
Scranton 3 **Ottawa 4**
Rochester 10 Buffalo 3
Charlotte 1 Pawtucket 7
Syracuse 3 Norfolk 4
Toledo 5 Durham 6
Richmond 3 Columbus 2
Indianapolis 4 Louisville 9 (en 8e m.)

Mercredi 4 juillet
Pawtucket à Scranton, 17h30 (1er match)
Pawtucket à Scranton (2e match)
Louisville à Indianapolis, 18h
Columbus à Toledo, 19h
Syracuse à Richmond, à 19h
Ottawa à Rochester, 19h05
Durham à Charlotte, 19h15

Jeudi 5 juillet
Louisville à Toledo, 19h
Norfolk à Indianapolis, 19h
Pawtucket à Scranton, 19h
Syracuse à Richmond, 19h
Durham à Buffalo, 19h05
Ottawa à Rochester, 19h05
Columbus à Charlotte, 19h15

Lynx Hier

Scranton ..... 000 002 100 — 3
Ottawa ..... 000 011 101 — 4

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	27	10	,730	—
Québec	**24**	**13**	**,649**	**3**
North Shore	20	16	,556	6 ½
Nashua	20	17	,541	7
Worcester	20	17	,528	7
Atlantic City	17	20	,459	10
Brockton	17	21	,447	10 ½
Grays	16	21	,432	11
New Haven	14	24	,368	13 ½
Sussex	11	27	,289	16 ½

Calendrier des matches

Lundi 2 juillet
Brockton 7 Sussex 1
New Jersey 10 Atlantic City 7

Mardi 3 juillet
Grays 5 **Québec 6**
Brockton 4 Sussex 8
Nashua 2 Worcester 7
New Jersey 4 Atlantic City 2
North Shore 7 New Haven 4

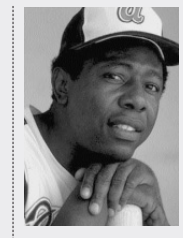
Mercredi 4 juillet
Brockton à Sussex, 18h35
Grays à **Québec**, 19h05
Nashua à Worcester, 19h05
New Jersey à Atlantic City, 19h05
North Shore à New Haven, 19h05

Jeudi 5 juillet
Grays à **Québec**, 19h05
Nashua à Worcester, 19h05
North Shore à New Haven, 19h05

La course au record de coups de circuits...



Barry Bonds
751
22 saisons
2933 matches



Hank Aaron
755
23 saisons
3298 matches

Ce week-end

Adversaire	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	Moy.
c. Arizona (Sam)	1	2	1	0	1	3	0	,302
c. Arizona (Dim)	2	2	1	0	2	2	0	,304
c. Cincinnati (Mar)	3	1	1	1	2	2	0	,305

Cette semaine

Deuxième match de la série de 3 matches contre les Reds de Cincinnati:
Lanceur adverse aujourd'hui: Matt Belisle (5-5)

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Brewers 2 Pirates 6

	Ab	P	Cs	Pp
CHart rf	4	1	1	0
Cunsell ss	3	0	1	0
Braun 3b	5	0	2	1
Fildr 1b	4	0	0	0
BHall cf	4	0	0	0
JEstda c	4	0	3	0
Mench lf	4	1	1	1
Weeks 2b	4	0	1	0
Cpuano p	1	0	1	0
Glrdo p	1	0	0	0
Spurlng p	0	0	0	0
Grffnno ph	1	0	0	0
Totaux	**35**	**2**	**10**	**2**

	Ab	P	Cs	Pp
RDavis cf	3	1	2	0
Marte p	0	0	0	0
Kata ph	1	0	0	0
Chacon p	0	0	0	0
Capps p	0	0	0	0
JBtsta 3b	5	0	1	1
FSnchz 2b	5	1	1	0
LaRche 1b	4	1	1	1
Bay lf	4	1	0	1
Nady rf	4	1	2	0
Palino c	3	0	0	2
JWlson ss	3	1	3	1
Youman p	2	0	0	0
McLth cf	1	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**10**	**6**

Milwaukee ..... 100 100 000 — 2
Pittsburgh ..... 001 113 00x — 6

E—Counsell (1), Braun (7), BHall (8), Gallardo (1). **LSB**—Milwaukee 10, Pittsburgh 12. **2B**—CHart (14), JEstrada (17), RDavis (1), LaRoche (22), Nady (13). **3B**—Nady (1), JWilson (2). **C**—Mench (4). **BV**—Braun (8), JBautista (5). **S**—Counsell, Capuano, Youman. **BS**—Paulino.

Milwaukee	Ml	Cs	PPmBbRb		
Capuano	3,1	5	2	1	2 3
Gallardo (P,1-1)	2,2	5	4	3	2 2
Spurling	2	0	0	0	0 1
Pittsburgh					
Youman (G,1-0)	6	8	2	2	1 2
Marte	1	0	0	0	0 2
Chacon	1	1	0	0	0 2
Capps	1	1	0	0	0 1

Atteint par Capuano (Nady), par Youman (CHart).
Arbitres—Marbre, Mike Everitt; 1er but, Jim Wolf; 2e but, Rob Drake; 3e but, Jim Joyce.
Durée—2:48. **Assistance**—25,416.

Ligue américaine

Devils Rays 1 Red Sox 4

	Ab	P	Cs	Pp
Iwmra 3b	4	0	1	0
Crwfrd lf	4	0	0	0
BHarrs ss	4	0	1	0
CPena 1b	3	1	1	1
Norton dh	4	0	0	0
Wggntn 2b	3	0	0	0
DYong cf	2	0	1	0
Gomes rf	3	0	1	0
Nvarro c	3	0	0	0
Totaux	**30**	**1**	**5**	**1**

	Ab	P	Cs	Pp
Crisp cf	3	0	1	0
Pedroia 2b	3	0	1	0
DOrtiz dh	4	0	0	0
MRmrz lf	3	1	0	0
Ellsbry lf	0	0	0	0
Yukilis 1b	3	2	1	0
Hinske 1b	0	0	0	0
Lowell 3b	3	1	1	0
Varitek c	2	0	1	2
WPena rf	4	0	0	0
JLugo ss	3	0	2	2
Totaux	**28**	**4**	**7**	**4**

Tampa Bay ..... 000 000 001 — 1
Boston ..... 030 001 00x — 4

E—Iwamura (4). **DJ**—Tampa Bay 1, Boston 1. **LSB**—Tampa Bay 4, Boston 7. **2B**—Iwamura (10), Crisp (12). **C**—CPena (19). **BV**—Gomes (2). **RTV**—DYoung (3), JLugo (2). **BS**—Varitek.

Tampa Bay	Ml	Cs	PPmBbRb			
Kazmir (P,5-5)	6	6	4	3	3	6
Hammel	1	1	0	0	2	2
Camp	1	0	0	0	1	2
Boston						
Mtszka (G,10-5)	8	4	0	0	1	9
Papelbon	1	1	1	1	0	1

Atteint par Matsuzaka (DYoung).
ML—Hammel.
Arbitres—Marbre, Paul Nauert; 1er but, Chad Fairchild; 2e but, Gerry Davis; 3e but, Brian Gorman.
Durée—2:58. **Assistance**—37,005

Hockey

Roman Hamrlik



Les statistiques de Roman Hamrlik, un défenseur de 33 ans, qui a signé un nouveau contrat de quatre ans, lundi, avec le Canadien de Montréal.

Saison régulière

Année Equipe,	Pj	B	A	Pts	Pé
1992-93, Tampa Bay	67	6	15	21	71
1993-94, Tampa Bay	64	3	18	21	135
1994-95, Tampa Bay	48	12	11	23	86
a -1995-96, Tampa Bay	82	16	49	65	103
1996-97, Tampa Bay	79	12	28	40	57
1997-98, Tampa Bay	37	3	12	15	22
Edmonton	41	6	20	26	48
a -1998-99, Edmonton	75	8	24	32	70
1999-00, Edmonton	80	8	37	45	68
2000-01, New York (Islanders)	76	16	30	46	92
2001-02, New York (Islanders)	70	11	26	37	78
a -2002-03, New York (Islanders)	73	9	32	41	87
2003-04, New York (Islanders)	81	7	22	29	68
2004-05, LOCK-OUT					
2005-06, Calgary	51	7	19	26	56
2006-07, Calgary	75	7	31	38	88
Totaux	**999**	**131**	**374**	**505**	**1129**

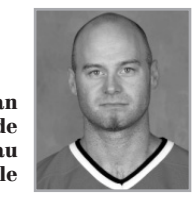
a - ***a participé au match des étoiles de la LNH.***

Séries éliminatoires

Année Equipe, Ligue	Pj	B	A	Pts	Pé
1995-96, Tampa Bay	5	0	1	1	4
1997-98, Edmonton	12	0	6	6	12
1998-99, Edmonton	3	0	0	0	2
1999-00, Edmonton	5	0	1	1	4
2001-02, New York (Islanders)	7	1	6	7	6
2002-03, New York (Islanders)	5	0	2	2	2
2003-04, New York (Islanders)	5	0	1	1	2
2004-05, LOCK-OUT					
2005-06, Calgary	7	0	2	2	2
2006-07, Calgary	6	0	1	1	8
Totaux	**55**	**1**	**20**	**21**	**42**

Hockey

Bryan Smolinski



Les statistiques de Bryan Smolinski, un joueur de centre de 35 ans, qui a signé un nouveau contrat d'un an, lundi, avec le Canadien de Montréal.

Saison régulière

Année Equipe,	Pj	B	A	Pts	Pé
1992-93, Boston	9	1	3	4	0
1993-94, Boston	83	31	20	51	82
1994-95, Boston	44	18	13	31	31
1995-96, Pittsburgh	81	24	40	64	69
1996-97, New York (Islanders)	64	28	28	56	25
1997-98, New York (Islanders)	81	13	30	43	34
1998-99, New York (Islanders)	82	16	24	40	49
1999-00, Los Angeles	79	20	36	56	48
2000-01, Los Angeles	78	27	32	59	40
2001-02, Los Angeles	80	13	25	38	56
2002-03, Los Angeles	58	18	20	38	18
Ottawa	**10**	**3**	**5**	**8**	**2**
2003-04, Ottawa	**80**	**19**	**27**	**46**	**49**
2004-05, LOCK-OUT					
2005-06, Ottawa	**81**	**17**	**31**	**48**	**46**
2006-07, Chicago	62	14	23	37	29
Vancouver	20	4	3	7	8
Totaux	**992**	**266**	**360**	**626**	**586**

Séries éliminatoires

Année Equipe, Ligue	Pj	B	A	Pts	Pé
1992-93, Boston	4	1	0	1	2
1993-94, Boston	13	5	4	9	4
1994-95, Boston	5	0	1	1	4
1995-96, Pittsburgh	18	5	4	9	10
1999-00, Los Angeles	4	0	0	0	2
2000-01, Los Angeles	13	1	5	6	14
2001-02, Los Angeles	7	2	0	2	2
2002-03, Ottawa	**18**	**2**	**7**	**9**	**6**
2003-04, Ottawa	**7**	**1**	**1**	**2**	**4**
2004-05, LOCK-OUT					
2005-06, Ottawa	**10**	**3**	**3**	**6**	**2**
2006-07, Vancouver	12	2	2	4	8
Totaux	**111**	**22**	**27**	**49**	**58**

LNH

Ils ont signé...

Liste des joueurs autonomes qui, au 2 juillet 2007, ont paraphé des contrats.

Anaheim — T. Bertuzzi, AD, Detroit, deux ans, 8 mill. $; M. Sch-neider, D, Detroit, deux ans, 11,25 mill. $.
Atlanta — K. Klee, D, Colorado, deux ans, 2,5 mill. $; E. Perrin, C, Tampa Bay, deux ans, 1,5 mill. $; T. White, C, Minnesota, quatre ans, 9,5 mill. $.
Boston — S. Thornton, AD, Anaheim.
Calgary — Owen Nolan, AD, Phoenix, un an, 1,75 million $; Cory Sarich, D, Tampa Bay, cinq ans, 18 millions $.
Caroline — Jeff Hamilton, C, deux ans, 1,6 million $.
Chicago — Robert Lang, C, Detroit, deux ans, 8 millions $; Yanic Perreault, C, Toronto, un an, 1,5 mill. $.
Colorado — Scott Hannan, D, San Jose, quatre ans, 18 millions $; Ryan Smyth, AG, N.Y. Islanders, cinq ans, 32,25 millions $.
Dallas —Sergeï Zubov, D, un an, 5,35 millions $.
Detroit — Brian Rafalski, D, New Jersey, cinq ans, 30 millions $.
Edmonton —Denis Grebeshkov, D.
Floride — R. Dvorak, AD, St. Louis, Brett McLean, C, Colorado, trois ans, 5,1 millions $; R. Zednik, AD, N.Y. Islanders, deux ans, 3,25 mill. $.
Los Angeles — Kyle Calder, AG, Detroit, deux ans, 5,5 millions $; Michal Handzus, C, Chicago, quatre, 16 millions $; Ladislav Nagy, AG, Dallas, un an, 3,75 millions $; Tom Preissing, D, Ottawa, quatre, 11 millions $.
Montréal — Roman Hamrlik, D, Calgary, quatre, 22 millions $; Bryan Smolinski, C, Vancouver, un an, 2 millions $.
Nashville — Radek Bonk, C, Montréal, deux ans, 2,95 millions $; Greg de Vries, D, Atlanta, deux ans, 5 millions $; Jed Ortmeyer, AD, N.Y. Rangers, deux ans, 1,5 million $.
N.Y. Islanders — Jonathan Sim, AG, Atlanta.
N.Y. Rangers — Chris Drury, C, Buffalo, cinq ans, 35,25 millions $; Scott Gomez, C, New Jersey, sept ans, 51,5 millions $; Jason Strud-wick, D, un an, 500 000 $.
Philadelphie — Daniel Brière, C, Buffalo, huit ans, 52 millions $.
Pittsburgh — Darryl Sydor, D, Dallas, deux ans, 5 millions $; Petr Sykora, AD, Edmonton, deux ans, 5 millions $; Ryan Whitney, D, six ans, 24 millions $.
San Jose —Joe Thornton, C, prolongation de contrat (jusqu'en 2010-11), trois ans, 21,6 millions $.
St. Louis — Barret Jackman, D, un an, 2,2 mill. $; Paul Kariya, A, Nash.
Tampa Bay — Mathieu Darche, AG, San Jose; Craig MacDonald, AG, Chicago, Michel Ouellet, AD, Pit.
Toronto — Bates Battaglia, AG, deux ans, 1,3 million $; Jason Blake, A, N.Y. Islanders, cinq ans, 20 mill. $.
Vancouver — L. Krajicek, D, deux ans, 2,2 mill. $.
Washington — Viktor Kozlov, C, N.Y. Islanders, Michael Nylander, C, N.Y. Rangers, quatre, 19,5 millions $; Tom Poti, D, N.Y. Islanders, quatre ans, 14 millions $.

Coupe du monde FIFA des moins de 20 ans

Groupe A

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Chili	1	0	0	3	0	3
Autriche	0	1	0	1	1	1
Congo	0	1	0	1	1	1
Canada	**0**	**0**	**1**	**0**	**3**	**0**

Dimanche 1er juillet
Canada 0 Chili 3
Lundi 2 juillet
Congo 1 Autriche 1
Jeudi 5 juillet
(à Edmonton)
Autriche c. **Canada**, 19h45
Chili c. Congo, 22h30

Groupe B

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Espagne	0	1	0	2	2	1
Uruguay	0	1	0	2	2	1
Jordanie	0	1	0	1	1	1
Zambie	0	1	0	1	1	1

Dimanche 1er juillet
Jordanie 1 Zambie 1
Espagne 2 Uruguay 2
Mercredi 4 juillet
(à Burnaby)
Uruguay c. Jordanie, 20h
Zambie c. Espagne, 22h45

Groupe C

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Mexique	1	0	0	3	0	3
Portugal	1	0	0	2	0	3
N.-Zélande	0	0	1	0	2	0
Gambie	0	0	1	0	3	0

Lundi 2 juillet
Portugal 2 Nouvelle-Zélande 0
Gambie 0 Mexique 3
Jeudi 5 juillet
(à Toronto)
Nouvelle-Zélande c. Gambie, 17h
Mexique c. Portugal, 19h45

Groupe D

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
E.-U.	1	1	0	7	2	4
Brésil	1	0	1	3	3	3
Pologne	1	0	1	2	6	3
Corée Sud	0	1	1	3	4	1

Samedi 30 juin
Pologne 1 Brésil 0
Rép. Corée 1 Etats-Unis 1
Mardi 3 juillet
(à Montréal)
Etats-Unis 6 Pologne 1
Brésil 3 Rép. Corée 2
Vendredi 6 juillet
(à Montréal)
Pologne c. Rép. Corée, 19h45
(à Ottawa)
Brésil c. Etats-Unis, 19h45

Groupe E

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Argentine	1	1	0	6	0	4
Corée Nord	0	2	0	2	2	2
R. tchèque	0	2	0	2	2	2
Panama	0	1	1	0	6	1

Samedi 30 juin
RDP Corée 0 Panama 0
Argentine 0 Rép. tchèque 0
Mardi 3 juillet
(à Ottawa)
Rép. tchèque 2 RDP Corée 2
Panama 0 Argentine 6
Vendredi 6 juillet
(à Ottawa)
Argentine c. RDP Corée, 17h
(à Montréal)
Rép. tchèque c. Panama, 17h

Groupe F

	G	N	P	Bp	Bc	Pts
Japon	1	0	0	3	1	3
Nigeria	1	0	0	1	0	3
Costa Rica	0	0	1	0	1	0
Ecosse	0	0	1	1	3	0

Dimanche 1er juillet
Japon 3 Ecosse 1
Nigéria 1 Costa Rica 0
Mercredi 4 juillet
(à Victoria)
Costa Rica c. Japon, 20h
Ecosse c. Nigéria, 22h45
Samedi 7 juillet
(à Victoria)
Japon c. Nigéria, 17h
(à Burnaby)
Ecosse c. Costa Rica, 17h

Soccer

USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	14	7	2	5	18	10	26
Rochester	16	6	4	6	23	20	24
Montréal	**14**	**6**	**3**	**5**	**14**	**11**	**23**
Seattle	15	6	5	4	14	15	22
Portland	11	6	2	3	14	7	21
Charleston	14	5	5	4	17	18	19
Atlanta	13	4	5	4	16	15	16
Porto Rico	13	3	4	6	16	16	15
Caroline	11	3	3	5	7	8	14
Californie	14	3	6	5	12	16	14
Miami	16	4	10	2	12	22	14
Minnesota	13	2	6	5	10	15	11

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Vendredi 29 juin
Porto Rico 0 **Montréal 1**
Atlanta 2 Rochester 0
Samedi 30 juin
Vancouver 1 Charleston 1
Miami 0 Portland 1
Dimanche 1er juillet
(à Québec)
Californie 2 **Montréal 0**
Mardi 3 juillet
Seattle à Rochester, 19h35
Vancouver en Caroline, 20h
Mercredi 4 juillet
Charleston à Atlanta, 19h55
Miami en Californie, 21h
Vendredi 6 juillet
Caroline à Rochester, 20h
Samedi 7 juillet
Porto Rico à Charleston, 19h30
Vancouver à Atlanta, 19h55
Portland en Californie, 22h
Dimanche 8 juillet
(à Sherbrooke)
Caroline c. **Montréal**, 16h

Soccer

MLS

Association de l'Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Nouvelle-Angleterre	13	6	3	4	24	16	22
Kansas City	13	6	4	3	24	19	21
New York	13	6	4	3	24	16	21
D.C. United	12	6	4	2	22	17	20
Columbus	14	4	4	6	18	21	18
Chicago	13	4	6	3	12	19	15
Toronto FC	**13**	**4**	**7**	**2**	**15**	**22**	**14**

Association de l'Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
FC Dallas	16	8	6	2	19	21	26
Houston	14	7	5	2	16	10	23
Chivas USA	12	6	4	2	17	12	20
Colorado	15	4	7	4	14	21	16
Los Angeles	10	2	5	3	13	16	9
Real Salt Lake	12	1	5	6	11	19	9

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Samedi 30 juin
Houston 0 FC Dallas 0
New York 0 Columbus 1
N.-Angleterre 0 Chicas USA 2
Dimanche 1er juillet
Colorado 0 Chicago 0
Toronto FC 1 Kansas City 1
Mercredi 4 juillet
D.C. United c. Kansas City, 13h
Chivas USA c. FC Dallas, 18h30
Columbus c. Colorado, 21h30
Toronto FC c. Real Salt Lake, 22h
Chicago c. Los Angeles, 22h30
Jeudi 5 juillet
New York c. Houston, 20h
Samedi 7 juillet
Chivas USA c. N.-Angleterre, 19h30
Real Salt Lake c. Columbus, 19h30
Toronto FC c. Chicago, 20h30
Kansas City c. Los Angeles, 22h30

Golf

Statistiques de la PGA

(au 2 juillet)

Moyenne de coups par parcours

1, Tiger Woods, 68.69. 2, Vijay Singh, 69.13. 3, Phil Mickelson, 69.40. 4, Jose Coceres, 69.48. 5, Justin Rose, 69.58. 6, Jim Furyk, 69.59. 7, David Toms, 69.60. 8, Ernie Els, 69.61. 9, Scott Verplank, 69.70. 10, Jerry Kelly, 69.74.

Distance sur les coups de départ

1, Bubba Watson, 315.1. 2, J.B. Holmes, 311.5. 3, John Daly, 310.5. 4, Robert Garrigus, 308.6. 5, Scott Gutschewski, 304.3. 6, Harrison Frazar, 302.2. 7, Brett Wetterich, 301.1. 8, Steve Marino, 300.7. 9, Anthony Kim, 300.5. 10, Charles Howell III, 299.9.

Coups de départ sur les allées

1, Jose Coceres, 76.32 %. 2, Fred Funk, 75.52 %. 3, Jim Furyk, 74.15 %. 4, Zach Johnson, 73.09 %. 5, Joe Durant, 72.38 %. 6, Michael Boyd, 71.03 %. 7, John Cook, 70.51 %. 8, Heath Slocum, 70.49 %. 9, Kirk Triplett, 70.38 %. 10, Paul Goydos, 70.37 %.

Verts en coups prescrits

1, John Senden, 70.96 %. 2, Jeff Gove, 70.20 %. 3, Tom Lehman et Tiger Woods, 69.44 %. 5, Robert Allenby, 68.55 %. 6, Alex Cejka, 68.27 %. 7, Jim Furyk, 67.84 %. 8, Tommy Armour III et John Merrick, 67.75 %. 10, Nick Watney, 67.54 %.

Moyenne des coups roulés

1, Phil Mickelson, 1.725. 2, Fredrik Jacobson, 1.729. 3, Nathan Green, 1.742. 4, Padraig Harrington, 1.743. 5, Justin Rose, 1.745. 6, Jonathan Byrd, 1.749. 7, Bob Estes, Brian Gay et Aaron Baddeley, 1.750. 10, Deux à égalité avec 1.753.

Moyenne de oiselets

1, Adam Scott, 4.11. 2, Phil Mickelson, 4.07. 3, Robert Allenby et Bubba Watson, 3.83. 5, Vijay Singh et Fredrik Jacobson, 3.82. 7, Anthony Kim, 3.75. 8, Mark Calcavecchia et J.B. Holmes, 3.74. 10, Deux à égalité avec 3.72.

Eagles (par nombres de trou)

1, Tiger Woods, 72.0. 2, Phil Mickelson, 90.0. 3, Darron Stiles, 95.1. 4, Robert Garrigus, 102.6. 5, Bill Haas, 106.0. 6, Charles Warren, 109.8. 7, Michael Allen, 114.0. 8, Vijay Singh, 122.4. 9, Chris DiMarco, 123.8. 10, Rod Pampling, 124.0.

Sortie des fosses de sable

1, Jonathan Byrd, 69.41 %. 2, Matt Kuchar, 62.38 %. 3, Dicky Pride, 62.30 %. 4, K.J. Choi, 62.07 %. 5, John Rollins, 61.26 %. 6, Jose Coceres, 60.78 %. 7, Ryuji Imada, 60.47 %. **8, Mike Weir** et Jason Schultz, 59.52 %. 10, Lee Janzen, 58.62 %.

Classement général

1, Vijay Singh, 227. 2, Tiger Woods, 305. 3, Bubba Watson, 342. 4, Phil Mickelson, 345. 5, Anthony Kim, 351. 6, Vaughn Taylor, 356. 7, Justin Rose, 378. 8, John Rollins, 385. 9, Mark Calcavecchia, 403. 10, K.J. Choi, 417.

Statistiques de la LPGA

(au 2 juillet)

Moyenne de coups par parcours

1, Lorena Ochoa, 69.87. 2, Paula Creamer, 70.81. 3, Sarah Lee et Morgan Pressel, 71.11. 5, Suzann Pettersen, 71.14.

Distance sur les coups de départ

1, Karin Sjodin, 277.6. 2, Jee Young Lee, 273.4. 3, Suzann Pettersen, 272.8. 4, Brittany Lincicome, 271.9. 5, Lorena Ochoa, 271.2. **9, Alena Sharp, 264.7.**

Coups de départ sur les allées

1, Won Lee, .837. 2, Sae-hee Son, .815. 3, Vicki Goetze-Ackerman, .802. 4, Mi Hyun Kim, .796. 5, Yu Ping Lin, .795.

Verts en coups prescrits

1, Lorena Ochoa, .758. 2, Jee Young Lee, .732. 3, Suzann Pettersen, .730. 4, Paula Creamer, .728. 5, Nicole Castrale, .721.

Oiselets

1, Lorena Ochoa, 211. 2, Angela Park, 186. 3, Mi Hyun Kim, 180. 4, Paula Creamer et Kyeong Bae, 164. 6, Jee Young Lee et Laura Davies, 162.

Aigles

1, Lorena Ochoa, 11. 2, Pat Hurst, Brittany Lincicome et Karin Sjodin, 7. 5, Laura Davies, 6.

Top-10

1, Lorena Ochoa, .857. 2, Paula Creamer, .538. 3, Stacy Prammanasudh et Morgan Pressel, .500. 5, Angela Stanford et Jee Young Lee, .462.

Parcours sous la normale

1, Lorena Ochoa, .731. 2, Na On Min, .636. 3, Paula Creamer, .596. 4, Stacy Prammanasudh, .550. 5, Suzann Pettersen, .545.

Sortie des fosses de sable

1, Annika Sorenstam, .688. 2, Jane Park, .600. 3, Hee-won Han et Sarah Lee, .583. 5, Rachel Hetherington, .568.

LCF

Classement

Section Est

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	1	0	0	1	39	39	1
Toronto	1	0	1	0	22	24	0
Montréal	**1**	**0**	**1**	**0**	**7**	**16**	**0**
Hamilton	1	0	1	0	9	37	0

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	1	1	0	0	37	9	2
Saskatchwan	1	1	0	0	16	7	2
C.-B.	1	1	0	0	24	22	2
Edmonton	1	0	0	1	39	39	1

Calendrier

1re semaine

Jeudi 28 juin
C.-B. 24 Toronto 22
Winnipeg 39 Edmonton 39
Vendredi 29 juin
Saskatchewan 16 **Montréal 7**
Samedi 30 juin
Hamilton 9 Calgary 37

2e semaine

Jeudi 5 juillet
Montréal à Winnipeg, 20h
Vendredi 6 juillet
Edmonton en C.-B., 22h30
Samedi 7 juillet
Toronto à Hamilton, 19h
Dimanche 8 juillet
Calgary en Saskatchewan, 19h

Meneurs

	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
Roberts, Wpg	4	0	0	0	24
DeAngelis, Cal	0	4	3	0	13
J.Smith, C.-B.	2	0	0	0	12
Tucker, Edm	2	0	0	0	12
Congi, Sask.	0	1	3	0	10
Fleming, Edm.	0	5	1	1	9
Westwood, Wpg	0	5	1	1	9
Setta, Ham	0	0	3	0	9
Chapman, Cal.	1	0	0	0	6
Childs, Sask	1	0	0	0	6
Cote, Cal.	1	0	0	0	6
Ebell, Edm	1	0	0	0	6
Gaylor, Edm	1	0	0	0	6
J.Johnson, BC.	1	0	0	0	6
Levingston, Tor	1	0	0	0	6
Lewis, Cal.	1	0	0	0	6
Palmer, Tor.	1	0	0	0	6
Peterson, Edm	1	0	0	0	6
Reynolds, Cal	1	0	0	0	6
Stegall, Wpg	1	0	0	0	6

Tennis

Le Championnat de Wimbledon

Les résultats des rencontres disputées hier au Tournoi de Wimbledon, troisième levée du Grand Chelem (têtes de série entre parenthèses).

Messieurs

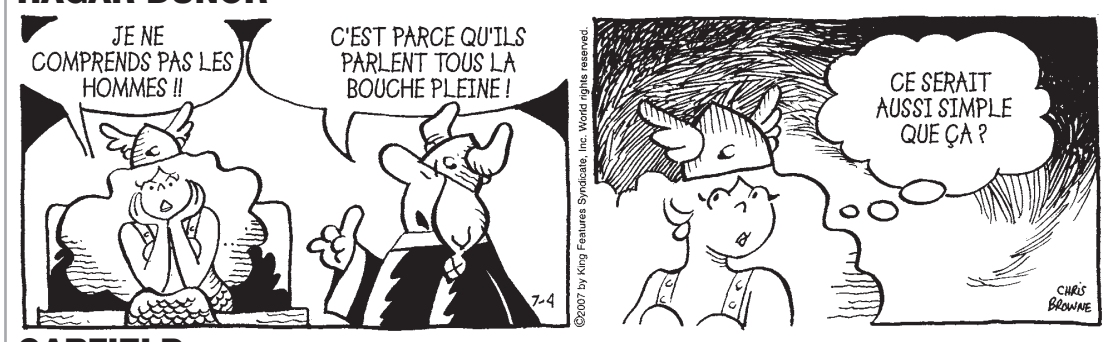
Simple, troisième tour
Rafael Nadal **(2)**, Espagne, c. Robin Soderling **(28)**, Suède, 6-4, 6-4, 6-7 (7), 4-6, 4-4 interrompu, pluie.
Novak Djokovic **(4)**, Serbie, c. Nicolas Kiefer, Allemagne, 7-6 (4), 6-7 (6), interrompu, pluie.
Nikolaï Davydenko **(6)**, Russie, bat Gaël Monfils, France, 6-3, 7-5, 6-3.
Lleyton Hewitt **(16)**, Australie, bat Guillermo Canas **(22)**, Argentine, 6-4, 3-6, 6-3, 6-4.
Quatrième tour
Andy Roddick **(3)**, E.-U., a pris les devants aux dépens de Paul-Henri Mathieu, France, 6-2, 6-5 interrompu, pluie.
Juan Carlos Ferrero **(20)**, Espagne, bat Janko Tipsarevic, Serbie, 7-5, 6-3, 7-6 (5).
Double, deuxième tour
Mark Knowles, Bahamas, et **Daniel Nestor (3), Toronto**, battent Marc Gicquel et Florent Serra, France, 7-6 (2), 6-4, 4-6, 6-0.
Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett **(6)**, Zimbabwe, ont pris les devants aux dépens de Marcelo Melo et Andre Sa, Brésil, 7-5, 6-7 (4), 6-4, 6-7 (7), 14-13 interrompu, pluie.
Thomas Johansson, Suède, et Andreï Pavel, Roumanie, battent Igor Kunitsyn et Dmitry Tursunov, Russie, 7-6 (3), 1-6, 6-4, 6-4.

Dames

Simple, quatrième tour
Marion Bartoli **(18)**, France, bat Jelena Jankovic **(3)**, Serbie, 3-6, 7-5, 6-3.
Svetlana Kuznetsova **(5)**, Russie, bat Tamira Paszek, Autriche, 6-3, 6-2.
Ana Ivanovic **(6)**, Serbie, bat Nadia Petrova **(11)**, Russie, 6-1, 2-6, 6-4.
Nicole Vaidisova **(14)**, Rép. tchèque, bat Amélie Mauresmo (4), France, 7-6 (6), 4-6, 6-1.
Venus Williams **(23)**, E.-U., a pris les devants aux dépens de Maria Sharapova (2), Russie, 0-0 (30-15) interrompu, pluie.
Double, deuxième tour
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama **(4)**, Japon, battent Emilie Loit, France, et Nicole Pratt, Australie, 6-0, 6-3.
Janette Husarova, Slovaquie, et Meghann Shaughnessy **(7)**, E.-U., battent Jarmila Gajdosova, Slovaquie, et Akiko Morigami, Japon, 7-5, 4-6, 8-6.
Sania Mirza, Inde, et Shahar Peer **(16)**, Israël, battent Agnes Szavay, Hongrie, et Vladimira Uhlirova, République tchèque, 6-4, 6-3.
Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Agnieszka Radwanska, Pologne, battent Andrea Hlavackova, Rép. tchèque, et Sandra Kloesel, Allemagne, 6-3, 6-3.
Jill Craybas et Laura Granville, E.-U., battent Elena Dementieva, Russie, et Flavia Pennetta, Italie, 6-3, 6-3.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



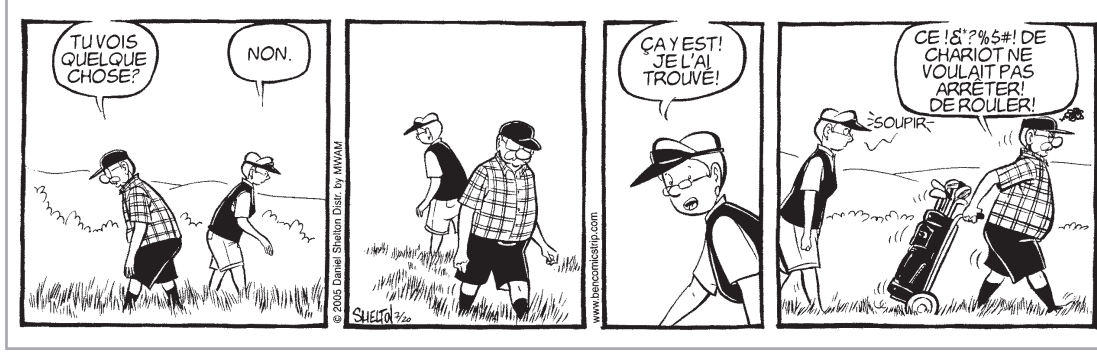
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Hamrlik, le coup de maître de Gainey

De toute évidence, Roman Hamrlik n'obtient pas le respect qu'il mérite depuis son acquisition par le Canadien.

Mathias **Brunet**
La Presse — ANALYSE

Hamrlik n'est peut-être pas devenu le récipiendaire du trophée Norris tant espéré, lui qui a constitué le premier choix de la LNH par Tampa Bay en 1992, mais il demeure un défenseur de premier plan et l'un des plus convoités sur le marché des joueurs autonomes cet été.

Certainement meilleur que Sheldon Souray. Moins productif offensivement, mais largement supérieur défensivement. Et robuste. Autant, sinon plus que Souray. Celui-ci n'hésitait pas à se battre pour défendre des coéquipiers mais quand il s'agit de frapper solidement un adversaire dans les coins de la patinoire ou à la ligne bleue, Hamrlik a le dessus. Parlez-en à la recrue des Blue Jackets Gilbert Brule, qui s'est fracturé le sternum après avoir été mis en échec par la nouvelle acquisition de Bob Gainey.

Hamrlik jouait presque 25 minutes par match à Calgary. C'est énorme. Seul 16 défenseurs dans la LNH ont maintenu une moyenne supérieure l'an dernier. On dit qu'il avait la chance d'évoluer en compagnie de Dion Phaneuf. Dans les faits, si Phaneuf possède un talent phénoménal, sa deuxième saison a été plus difficile que la première. Il en a arraché défensivement, même s'il a pu conserver une fiche de +10. Celle de Hamrlik, souvent appelé à couvrir le jeune homme? La meilleure chez les Flames, +22…

Plusieurs se demandent d'ailleurs pourquoi les Flames l'ont laissé filer au profit d'Adrian Aucoin et de Corey Sarich, à qui on a accordé un contrat insensé pour un joueur aussi limité en talent.

Sans l'arrivée d'Hamrlik, le Canadien serait dans de beaux draps tellement il n'y a pas de profondeur en défense chez le Tricolore. Un coup de maître de la part de Gainey, même s'il reste encore beaucoup de travail à faire.

Smolinski? Moins emballant. Intelligent, certes. Toujours bien positionné. Droitier. Expérimenté. Mais lent. On verra bien.



PRESSE CANADIENNE

Roman Hamrlik devrait remplacer adéquatement Sheldon Souray.



LA PRESSE

Le directeur général du Canadien Bob Gainey a rencontré les médias montréalais pour faire le point sur les dernières acquisitions de l'équipe.

« À nous de travailler avec les éléments en place » — Bob Gainey

Bob Gainey est réaliste. Il n'a pas cherché à jeter de la poudre aux yeux, hier, lors de son point de presse. Il n'a pas réussi à frapper le coup de circuit espéré, dans sa chasse aux joueurs autonomes, mais il aura au moins colmaté des brèches avec succès.

Mathias **Brunet**
La Presse

« Nous ne nous sommes pas démarqués des autres équipes par des changements dramatiques, mais nous avons ajouté des joueurs qui, sans faire une énorme différence tout de suite, nous aideront à être meilleurs. Les Rangers ont fait des acquisitions importantes, mais il y a des équipes dans l'Est qui ont perdu des joueurs. Ça s'équilibre. À nous de travailler avec les éléments en place pour s'améliorer. »

Roman Hamrlik vient remplacer Sheldon Souray. Bryan Smolinski sera appelé à occuper la position de troisième centre pour combler le départ de Radek Bonk et le jeune géant Ryan O'Byrne, excellent en séries éliminatoires avec les Bulldogs de Hamilton au printemps, aura toutes les chances d'occuper le poste laissé libre par Craig Rivet.

« Nous croyons qu'O'Byrne pourra faire partie de notre groupe des six premiers défenseurs, dit Gainey. Peut-être pas en début de saison, mais plus tôt que tard. »

De l'intérieur

Gainey compte beaucoup sur O'Byrne comme tous les jeunes joueurs qui ont aidé les Bulldogs de Hamilton à remporter la Coupe Calder dans la Ligue américaine pour contribuer à relancer le Canadien.

« Il faut que l'amélioration vienne de l'intérieur. C'est la voie que nous avons empruntée il y a quelques années et nous continuerons dans ce sens, a confié Gainey. L'amélioration la plus importante à apporter vient de l'intérieur. J'espère que la compétition pour le poste de gardien de but renforcera notre équipe. Cela dit, je suis heureux de compter sur un gardien d'expérience et je ne serais pas prêt à m'en départir même si les jeunes connaissent un bon camp d'entraînement.

« Kyle Chipchura était un joueur fort différent à la fin des séries éliminatoires dans la Ligue américaine. Chipchura, comme O'Byrne, Price et Halak, sont tout près de se tailler un poste avec notre équipe. Nous nous attendons aussi à ce que Plekanec, Latendresse et les autres joueurs de cette catégorie soient supérieurs à l'an dernier. »

Le DG du Canadien ne ferme pas la porte à d'autres embauches, mais ça ne sera pas à n'importe quel prix. « Il reste donc deux ou trois millions disponibles. Si on peut trouver des éléments pour améliorer notre équipe à court terme, nous bougerons. Mais intelligemment. Il faut aussi penser à faire signer un contrat à Tomas Plekanec et à Michael Ryder, qui vient de soumettre une demande pour souscrire à l'arbitrage salarial. »

Il n'est pas déçu

Gainey ne se dit pas déçu d'avoir fait chou blanc dans sa tentative d'attirer à Montréal Daniel Brière, Ryan Smyth, Chris Drury ou Brian Rafalski. « Nous avions une liste et nous avons discuté activement avec tous ceux qui y figuraient afin d'ajouter un attaquant et un défenseur à notre équipe, mais il n'y a pas eu de déception parce que nous ne nous attendions pas à rentrer nécessairement à Montréal avec un joueur. Le marché des joueurs autonomes est bien imprévisible. À un certain moment, nous avions treize millions disponibles pour deux joueurs, mais ça n'a pas fonctionné et nous avons regardé d'autres options. Roman Hamrlik était l'un des trois noms sur notre liste de défenseurs, sur laquelle figurait également Sheldon Souray. »

Béliveau a appelé Brière

Dans le cas Brière, l'organisation du Tricolore a même demandé au vénérable Jean Béliveau de lui téléphoner, mais ça n'a pas suffi. « Monsieur Béliveau lui a vanté les mérites de Montréal. Mais Daniel avait ses raisons pour refuser notre offre. »

Gainey affirme qu'il ne faut plus rêver à Souray, Yashine ou Shanahan. « Nous n'avons plus de discussions avec Sheldon. Dans le cas d'Alexeï Yashine, nous comptons désormais cinq joueurs de centre, Koïvu, Plekanec, Smolinski, Chipchura et peut-être Grabovski. Shanahan n'est pas sur notre radar. »

Le groupe de la mort tient ses promesses

PC – MONTRÉAL

Le vrai Freddy Adu s'est levé, hier, au Stade olympique, à l'occasion du deuxième programme double montréalais de la Coupe du monde U-20.

Quasi invisible trois jours plus tôt dans la nulle de 1-1 contre la Corée du Sud, le jeune prodige de la sélection junior des États-Unis a réalisé un spectaculaire tour du chapeau pour mener les siens vers un gain de 6-1 contre la Pologne.

Alexandre Pato a quant à lui été la vedette du deuxième match au programme, qui s'est déroulé devant 35801 spectateurs. Il a réalisé un doublé dans une victoire de 3-2 du Brésil contre la Corée du Sud. Amaral n'a pas été un manchot non plus, alors qu'il a fait son petit Maradona en contournant trois défenseurs avant de marquer le premier but de l'affrontement, à la 35e minute de jeu.

Les Brésiliens menaient 3-0 quand Shim Young Sung et Shin Young Rok ont failli renverser la vapeur en marquant dans les 10 dernières minutes de jeu… mais les Coréens ont manqué de temps.

La Pologne avait surpris le Brésil 1-0 à son premier match, mais l'histoire a été différente face aux États-Unis.

« Jouer à 10 contre 11 face au Brésil a été très exigeant et nous n'avons pas été en mesure de récupérer physiquement, a reconnu l'entraîneur polonais Michal Globisz. Après le troisième but, les joueurs ont pratiquement abandonné. »

« Les joueurs savaient qu'ils étaient capables de faire mieux, ils avaient le désir de montrer à quel niveau ils avaient joué depuis un an et demi», a affirmé le sélectionneur américain Thomas Rongen.

Danny Szetela a marqué deux fois pour les Américains, qui menaient 3-1 à la mi-temps. Dawid Janczyk avait donné les devants 1-0 aux Polonais. Mais c'est évidemment Adu qui a volé la vedette.

La poule C est donc en voie de confirmer son statut de groupe de la mort. C'est très serré après deux journées : les États-Unis sont premiers avec une victoire, aucune défaite et une nulle, devant le Brésil (1-1-0) et la Pologne (1-1-0); la Corée du Sud (0-1-1) ferme la marche.

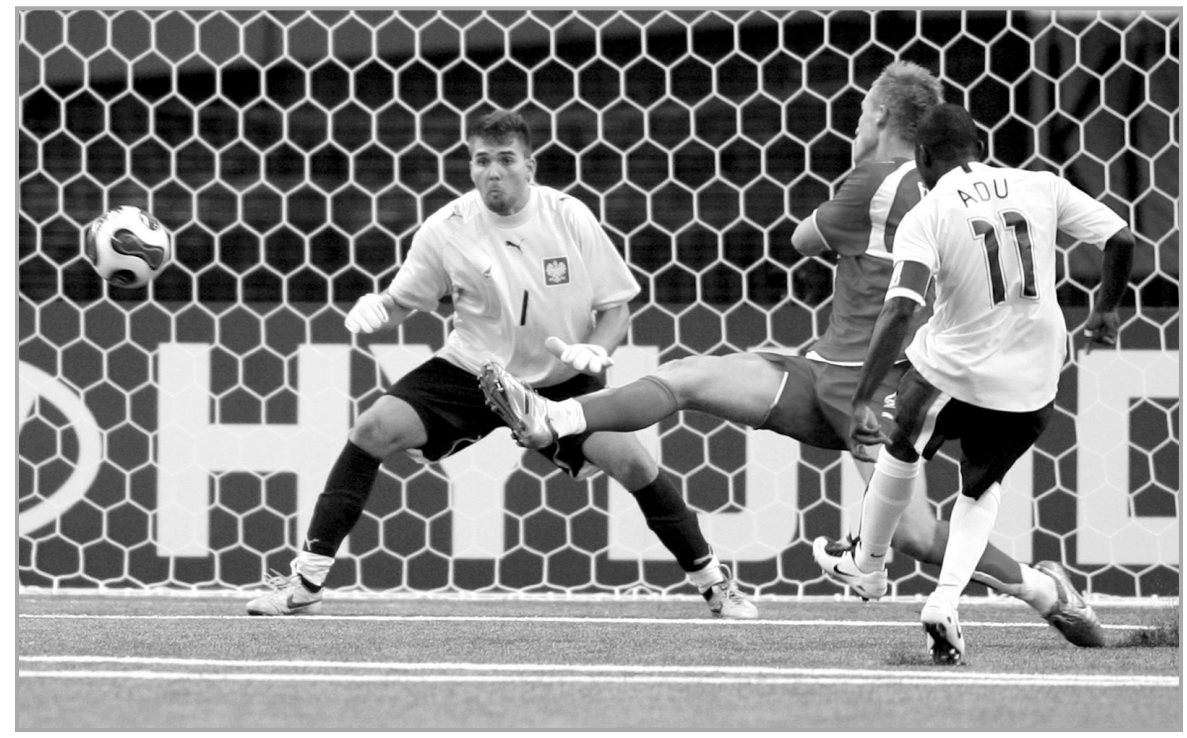
Tout se décidera en effet vendredi, lors de la dernière journée du tournoi rotation dans cette poule. La Pologne affrontera alors la Corée du Sud à Montréal, tandis que le Brésil fera face aux États-Unis à Ottawa.

Avant le match Pologne-Corée, vendredi au Stade olympique, le Panama et la République tchèque s'affronteront dans un match du groupe E.

Plus tard en soirée, dans un affrontement disputé à tombeau ouvert, les « auriverde juniores » ont largement eu l'avantage au chapitre des occasions de marquer en première demie (cinq tirs cadrés contre deux), mais les Coréens ont eux aussi souvent menacé, grâce à leur rapidité et à leur résistance physique.

Pato les a toutefois sortis du match. Il a marqué à la 48e minute en s'échappant lors d'une contre-attaque, puis à la 59e en faisant dévier à l'embouchure du filet un relais de Jo. Il a par ailleurs vu un de ses tirs frapper le poteau à la 55e.

Les Coréens faisant preuve d'un peu trop de robustesse à 3-0, Pato a été rappelé au banc à la 71e. Les Brésiliens ont failli le regretter. Le retour en force des Rouges a donné lieu à une fin de match endiablée. Dans les arrêts de jeu, Shin a eu le gardien à sa merci, mais il a tiré en plein sur lui.



PRESSE CANADIENNE

L'Américain Freddy Adu (11) a réussi un tour du chapeau contre la Pologne dans une victoire de 6-1 des États-Unis. On le voit ici marquer son troisième but aux dépens du gardien Bartosz Bialkowski.

Après les U20, les femmes ?

Le Droit
sports@ledroit.com

Le Canada détient tous les atouts pour organiser la Coupe du monde féminine de 2011, estime le vice-président de la FIFA, Jack Warner.

Le Droit
sports@ledroit.com

Celui-ci était présent au stade Frank-Clair, hier, afin d'assister aux matches Corée du Nord-République tchèque et Argentine-Panama. Avant le début du programme double, il a rencontré les représentants des médias pour multiplier les remarques positives à l'endroit du comité organisateur du tournoi à Ottawa, mais aussi à la grandeur du pays.

« Quand le tournoi a été accordé au Canada, tout le monde pensait que ce serait impossible d'organiser une compétition de qualité dans ce pays où le soccer n'est pas le sport le plus populaire, rappelle M. Warner. Et aujourd'hui, un million de billets ont été vendus pour l'ensemble de la compétition. Que dire de plus ? »

En plus d'être vice-président de la FIFA, M. Warner est le président de la CONCACAF et du tournoi U-20 qui se déroule présentement au Canada. Il aura son mot à dire, et un droit de vote, quand le comité exécutif de la FIFA décidera, à l'automne, où se déroulera la Coupe du monde féminine de 2011. L'Association canadienne de soccer a soumis sa candidature pour obtenir cette compétition, tout comme la France, l'Allemagne et l'Australie.

« C'est certain que le Canada aura mon appui durant les délibérations, indique M. Warner. Le Canada détient tous les atouts pour organiser une telle compétition. »

www.dubarry.net
474109

DÉCOUVREZ LES ÉTOILES DE DEMAIN
ABONNEMENT 1 866 841-5088 • editionsgesca.ca
DOSSIER REPÊCHAGE 2007 DE LA LNH
HOCKEY LE MAGAZINE
DE ROBITAILLE À CROSBY
L'INCROYABLE HISTOIRE DE PAT BRISSON
VINCENT LECAVALIER UN PREMIER DE CLASSE
ÉTIENNE DRAPEAU DE LA RUE AUX PLANCHES
Chroniques de :
Pierre Houde
François Gagnon
Christian Tétreault
Ainsi que des reportages de :
Daniel Caza
Michel Lacroix
Pierre Ladouceur
Chantal Machabée
Luc Gélinas
Stéphane Leroux
Statistiques et analyses de :
Stéphane Laberge
Californie!
LES ÉDITIONS GESCA
EN VENTE DÈS MAINTENANT !
À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
474402

POURRONT-ILS RÉPÉTER
OMNIUM DES ÉTATS-UNIS
LEUR CONQUÊTE ?
OMNIUM BRITANNIQUE
GOLF
DAVE KELLY PRÉVOYEZ CES COUPS IMPRÉVISIBLES
OLIVIER EDMOND MAÎTRISEZ VOS COUPS LOBÉS
BOOMERS LAPOINTE ET LATULIPPE TOUJOURS AUSSI DÉMONS
QUI EST LE VRAI MICKELSON ?
ENTREZ DANS LE CŒUR DE LA SAISON
Améliorez votre jeu avec les conseils de :
DAVE KELLY
OLIVIER EDMOND
ANNE LABRECQUE
JEAN-LOUIS LAMARRE
CLAUDIA BEAUCHESNE
• ÉCHOS ET STATISTIQUES DES CIRCUITS PGA, LPGA, DES CHAMPIONS
• DESTINATIONS GOLF AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER
• ÉQUIPEMENT
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT
POUR S'ABONNER EN LIGNE
À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES
LES ÉDITIONS GESCA
WWW.EDITIONSGESCA.CA
cliquez sur publications - AGP
474401

Les Nord-Coréens n'ont pas lâché

Dans un match fort divertissant, les Nord-Coréens ont marqué à la 89e minute pour se sauver avec un verdict nul de 2-2 aux dépens de la République tchèque, hier soir, au stade de Frank-Clair d'Ottawa.

Le Droit
sports@ledroit.com

Contrairement à leur premier match contre l'Argentine, les Tchèques ont entrepris le duel en lion, obtenant quelques bonnes chances de marquer.

Malgré tout, c'est la Corée du Nord qui a inscrit, à la 12e minute, le premier but du tournoi à Ottawa grâce à un bel effort du capitaine Kim Kum Il.

Après une très belle montée sur le flanc gauche du terrain, l'attaquant nord-coréen a trompé la vigilance d'un défenseur tchèque pour se faufiler dans la zone de réparation adverse. Il a alors effectué une frappe parfaite dans la lucarne droite qui n'a donné aucune chance au gardien Petr Radek.

La troupe de Tong-Sop Jo a dominé le reste de la demie initiale; elle qui est passée à deux cheveux de doubler son avance par l'entremise d'une belle tête de l'attaquant Jong Chol Min, à la 41e minute.

Au début de la deuxième demie, les Tchèques ont repris l'initiative du jeu. À la 56e minute, le milieu de terrain Lubos Kalouda a profité de l'espace laissé vacant devant la cage nord-coréenne pour effectuer un lancer parfait, le long du poteau gauche. Dix minutes plus tard, l'attaquant tchèque Martin Fenin a fait dévier un centre parfait d'un coéquipier dans le filet adverse à la suite d'une savante glissade.

Les Nord-Coréens n'ont jamais lâché et leurs efforts ont porté fruit à la toute fin du match, sur une belle action engendrée par, encore lui, le capitaine Kim Kum Il. Ce dernier a fait son Mario Lemieux, en laissant passer entre ses jambes une passe qui lui était dirigée, alors qu'il se trouvait tout juste devant la zone de réparation adverse. Son coéquipier Jon Kwang Il a profité de cette savante action pour attaquer le filet à vive allure, pour ensuite être fauché dans la zone de réparation par un défenseur tchèque.

L'arbitre central n'a pas hésité une seule seconde et a accordé le penalty, malgré les protestations des Tchèques. Jon Kwang Ik a vu le gardien tchèque Radek Petr stopper son premier tir sur le penalty; il a alors pris son retour pour égaler le score à deux partout.

Malgré ce résultat obtenu par la peau des dents, la Corée du Nord se retrouve dans une situation on ne peut plus difficile pour la suite du tournoi; elle qui devra assurer sa qualification pour le deuxième tour en affrontant l'Argentine, vendredi soir, toujours à Ottawa.



PAT WOODBURY, Le Droit

Après que le gardien tchèque Radek Petr ait bloqué son premier tir, le Nord-Coréen Jon Kwang Ik s'est élancé pour un second tir qui a touché la cible cette fois.

Il fallait voir le visage de l'entraîneur Tong-Sop Jo quand il s'est fait poser la question sur ses chances contre l'Argentine, au point de presse d'après-match, pour comprendre qu'il sait très bien dans quel pétrin son équipe s'est placée en méritant seulement son deuxième point de la compétition.

«Je ne peux pas dire que nous n'avons aucune chance de bien faire contre l'Argentine, mais nous devrons beaucoup mieux jouer en défensive et profiter de chacune de nos contre-attaques si nous espérons obtenir un bon résultat et passer au prochain tour.»

Le sélectionneur tchèque était pour sa part très satisfait du score final, surtout que son dernier adversaire de groupe sera le Panama, l'équipe la plus faible de la pool E. La République tchèque affiche elle aussi deux points au classement.

«Nous avons maintenant notre sort entre nos mains pour accéder à la ronde suivante; je suis donc content de notre performance de ce soir, surtout en deuxième demie, où nous avons vraiment joué notre style de football.»

L'Argentine s'est réveillée aux dépens de Panama

L'Argentine a démontré à tous pourquoi elle est considérée comme une des meilleures machines de football au monde quand elle a infligé un cuisant revers de 6-0 au Panama, hier soir, dans un Stade Frank-Clair pratiquement rempli à capacité.

Le Droit
sports@ledroit.com

Les hommes du sélectionneur Hugo Tocalli ont marqué quatre de leurs six buts en l'espace de sept minutes au milieu de la première demie. Maximiliano Moralez (deux fois), et les dangereux strikers Sergio Agüero et Mauro Zarate ont alors compté contre le jeune gardien Luis Mejia, qui n'a pas eu grand-chose à se reprocher sur toutes ces actions. Il a tout simplement été abandonné par sa défensive, qui accusait toujours une grosse seconde de retard sur chaque phase de jeu. Et à ce niveau, une seconde représente une éternité.

À la défense du Panama, quelques observateurs présents sur la galerie de presse se sont questionnés sur la validité du premier et du quatrième buts argentins; plusieurs évaluant qu'un hors-jeu aurait dû être signalé par l'arbitre-assistant.

Les Albicelestes ont continué leur travail de démolition en deuxième demie. À la 62e minute, Agüero a marqué son deuxième filet de la rencontre, au grand plaisir des milliers de supporteurs argentins réunis dans les estrades. Kun a profité d'une savante passe de l'attaquant fraîchement embarqué sur le terrain, Angel Di Maria, pour tromper la vigilance de Mejia.

Finalement, sur une magnifique séquence de passes impliquant Kun, Di Maria a enfoncé le dernier clou dans le cercueil panaméen avec son premier but de la compétition canadienne, à la 76e minute.

Malgré la dégelée, l'entraîneur panaméen Julio Dely Valdes n'avait pas perdu son positivisme après le match.

«Même si nous venons de perdre de cette façon, nous sommes toujours en mesure de nous qualifier pour le tour suivant en gagnant contre la République tchèque lors de notre prochain match, a-t-il indiqué lors du point de presse. J'espère que l'Argentine nous donnera un petit coup de main en battant la Corée du Nord vendredi.»

Le sélectionneur argentin a bien fait rire le parterre de journalistes en répondant: «Ne vous inquiétez pas, nous allons faire tout en notre pouvoir pour remporter ce match!»

Tocalli affichait bien sûr le sourire des vainqueurs après la rencontre. «Avec les six buts que nous venons de marquer et aussi en tenant compte des quatre points que nous avons déjà à notre fiche, nous sommes en excellente position d'atteindre l'objectif que nous nous sommes fixé pour le début du tournoi, soit la première position de notre pool.»

L'entraîneur argentin était par contre inquiet durant le point de presse au sujet de son milieu de terrain partant Damian Escudero, qui s'est blessé en début de match. Il a dû être remplacé à la 19e minute. «Je ne sais pas s'il pourra être prêt pour le prochain match; je devrai attendre le rapport médical.»



PAT WOODBURY, Le Droit

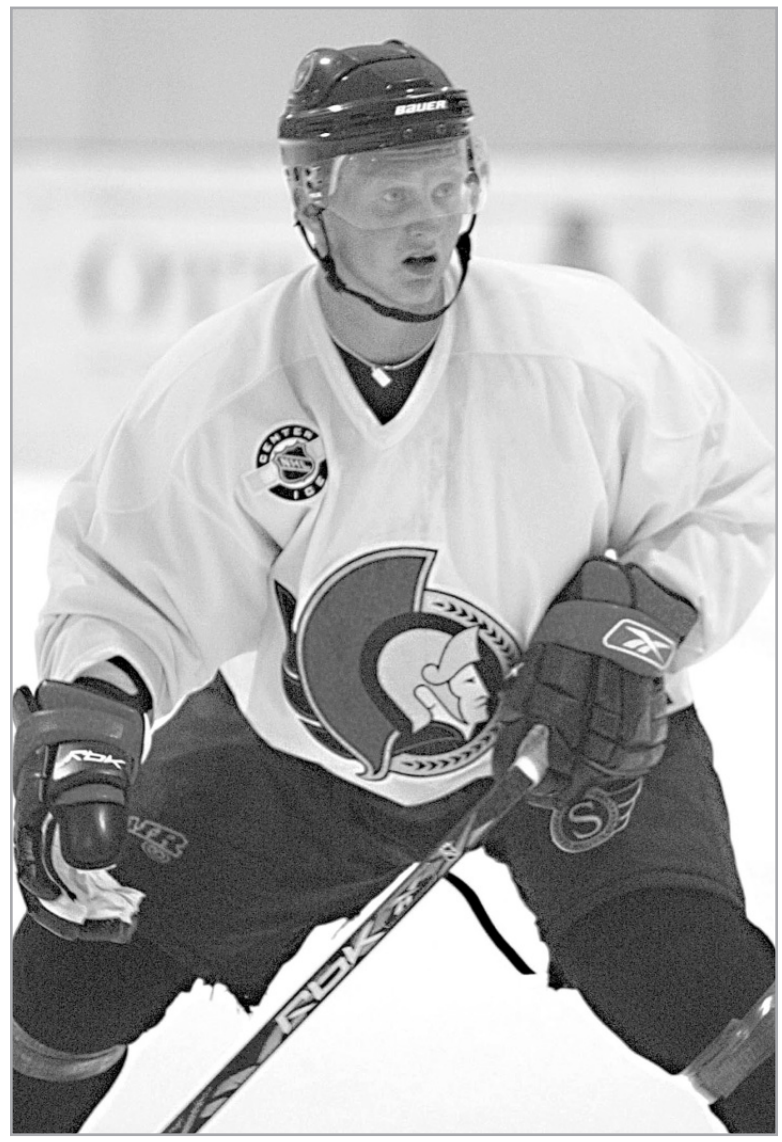
Sergio Agüero (10), félicité ici par un de ses coéquipiers, a été la bougie d'allumage de l'Argentine avec deux buts et il a aussi préparé beaucoup d'actions qui ont dérangé le Panama dans la victoire de 6-0 des siens.

Une première position permettrait à l'Argentine de jouer son premier match éliminatoire à Toronto. En cas de défaite contre la Corée du Nord, les Argentins pourraient devoir voyager jusqu'à Victoria, ou même Edmonton en cas de victoire tchèque contre le Panama, pour le match de huitième de finale.

Brian Lee fait le saut chez les pros

Les Sénateurs d'Ottawa n'ont toujours pas bougé sur le marché des joueurs autonomes, hier, mais ils avaient au moins une nouvelle d'importance à annoncer, la mise sous contrat de leur premier choix de 2005, le défenseur Brian Lee.

Le Droit
sports@ledroit.com



ARCHIVES

Brian Lee a accepté un contrat avec les Sénateurs.

L'arrière de 20 ans originaire du Minnesota a décidé de quitter l'Université de North Dakota après deux ans pour faire le saut chez les professionnels, acceptant un pacte de trois ans.

Les termes de l'entente n'ont pas été dévoilés, mais on peut présumer qu'il a eu près du maximum alloué pour un choix de première ronde selon la présente convention collective, un pacte rapportant 850 000 $ donc par saison s'il joue dans la LNH (incluant une prime à la signature de 85 000 $) et 62 500 $ s'il joue dans la Ligue américaine.

«Je suis pas mal excité que ce soit réglé, je vais maintenant passer le reste de l'été à m'entraîner pour arriver au camp d'entraînement et montrer aux entraîneurs et à la direction que j'ai l'éthique de travail nécessaire et que je suis prêt à faire le saut directement à la LNH», a dit Lee, hier, entre deux séances sur glace dans le cadre du camp de développement des Sénateurs.

Choisi neuvième au total de l'encan de 2005 tenu à Ottawa (quelques rangs après un certain Sidney Crosby), Lee devrait en théorie poursuivre son apprentissage avec les Senators de Binghamton la saison prochaine, tout comme trois autres joueurs mis sous contrat hier par le nouveau d.g. Bryan Murray, soit les attaquants Danny Bois et Jim McKenzie, qui ont accepté des ententes de deux ans, et le défenseur Matt Carkner, un ancien choix de deuxième ronde du Canadien de Montréal qui a été enrôlé pour un an.

Le départ de Tom Preissing pour Los Angeles, lundi, laisse cependant une ouverture au sein de la brigade défensive des Sénateurs, quoiqu'il faut s'attendre à ce qu'elle soit comblée par Christoph Schubert, qui s'est promené entre l'attaque et la défense au cours des deux dernières saisons.

«J'étais pas mal excité de voir qu'il (Preissing) est parti, je ne demanderais pas mieux que de le remplacer pour aider cette équipe à atteindre son objectif de gagner la coupe Stanley, confiait Lee, qui a subi une arthroscopie à un genou à la fin de la dernière saison. Je vais tout faire pour essayer de sauter l'étape de la Ligue américaine.»

L'arrière de 6' 2" et 202 livres, considéré comme un défenseur dans le moule de Wade Redden lorsqu'il a été repêché, a connu une saison moyenne cette année à UND, amassant seulement deux buts mais aussi 24 passes en 38 parties, avec 69 minutes de punition. Il a cependant aidé son équipe à atteindre le «Frozen Four», soit la demi-finale de la NCAA. Il a aussi été blanchi en sept parties au Championnat mondial de hockey junior, sa troisième participation à ce prestigieux tournoi.

McKenzie, un ailier droit de 6' 2" et 206 livres, est un autre hockeyeur du Minnesota issu des rangs universitaires. Choix de cinquième ronde en 2004, il quitte Michigan State après une troisième saison où il a récolté 12 buts et 30 points en 35 parties.

Bois a joué les trois dernières saisons à Binghamton, menant l'équipe avec ses 153 minutes de punition (pour aller avec 14 buts et 13 passes). Il a aussi eu l'occasion de jouer un premier match dans la LNH avec les Sénateurs.

Quant à Carkner, le vétéran de 26 ans a passé la saison dernière avec les Penguins de Wilkes-Barre, récoltant 6 buts, 30 points et 167 minutes de punition en 75 parties. Il a joué un seul match dans la LNH lui aussi, en 2005-2006 avec les Sharks de San Jose.

Ces acquisitions permettent à Bryan Murray et à son nouvel adjoint au d.g., son neveu Tim Murray, de commencer à rebâtir le club-école de Binghamton, qui a connu une dernière saison misérable.

L'équipe devrait aussi annoncer bientôt l'embauche de Brent Flahr en tant que directeur du personnel. Un dépisteur amateur avec les Ducks d'Anaheim, il avait travaillé avec les Murray en Floride et les avait suivis en Californie, restant après leur départ pour aider les Ducks à gagner la coupe Stanley contre les Sénateurs le mois dernier.

Chabot quitte le Titan

Le Titan d'Acadie-Bathurst a officiellement confirmé le départ de John Chabot de son poste d'entraîneur-chef hier.

Le Droit
sports@ledroit.com

Il ne reste plus qu'aux Islanders de New York à annoncer officiellement que l'entraîneur originaire de Gatineau se joint à leur organisation en tant qu'adjoint à Ted Nolan, tel qu'il en a été question dans *Le Droit* de la semaine dernière.

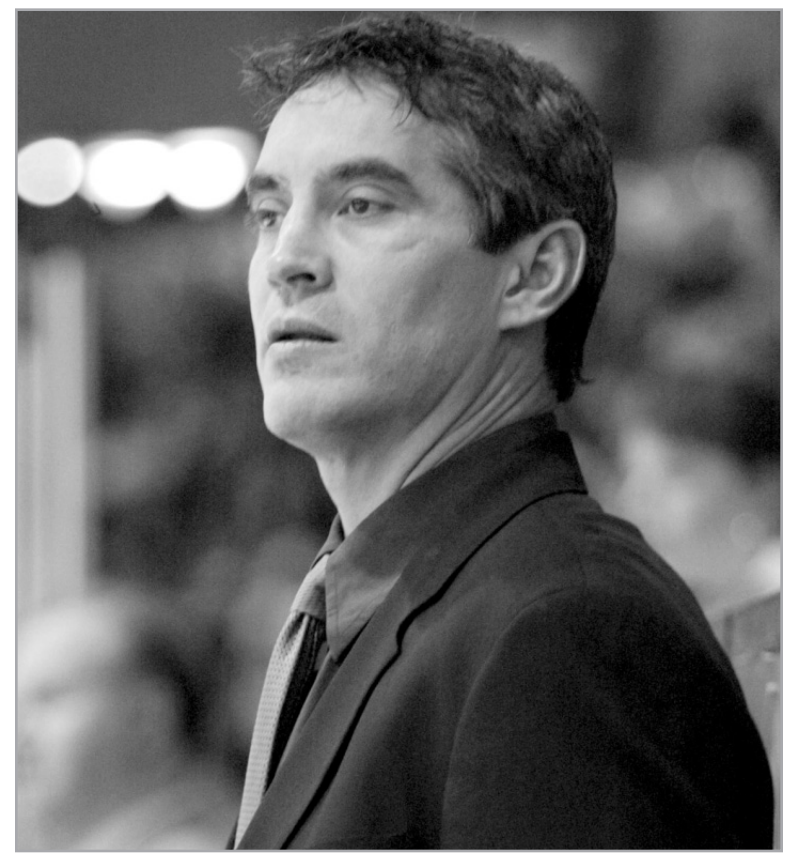
Chabot, ancien joueur et entraîneur des Olympiques, passe aux rangs professionnels après avoir été derrière le banc du Titan pendant une saison et deux mois. Pendant ce temps, il a compilé un dossier de 43 victoires et 38 défaites en 81 parties de saison régulière.

À Long Island, il comblera le poste laissé vacant lorsque Danny Flynn a accepté le poste d'entraîneur-chef et directeur général des Wildcats de Moncton.

«Je me sens prêt pour la LNH. De toute façon, il n'y a qu'une façon de savoir si je le suis, et c'est en y allant et en faisant de mon mieux. Comme adjoint à un entraîneur en qui j'ai pleine confiance, je ne suis pas inquiet, ça devrait bien se passer», avait indiqué Chabot, 45 ans, en entrevue la semaine dernière.

Chabot et Nolan sont des amis de longue date, ayant joué ensemble en plus de s'être affrontés à la fin de la saison 2005-2006 quand Nolan était à Moncton. Ils ont aussi travaillé ensemble pour offrir des conférences et des écoles de hockey à différentes communautés autochtones à travers tout le Canada.

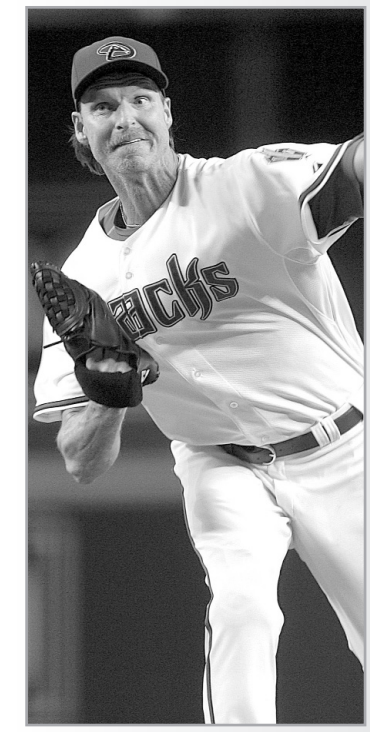
Le Titan serait de son côté sur le point d'annoncer la nomination de Denis Francoeur, ancien entraîneur-chef des Cataractes de Shawinigan, à titre de successeur à John Chabot derrière le banc, selon le quotidien Le Nouvelliste. Il a déjà indiqué aux Cataractes qu'il n'était pas intéressé à un poste de directeur général qui lui était offert.



ARCHIVES

L'ancien entraîneur adjoint des Olympiques et entraîneur-chef du Titan d'Acadie-Bathurst John Chabot quitte le Titan. Il devrait se joindre à l'organisation des Islanders de New York comme adjoint à l'entraîneur Ted Nolan.

AUJOURD'HUI



Johnson encore blessé

AP – PHOENIX

Le nom du gaucher des Diamondbacks de l'Arizona Randy Johnson a été inscrit sur la liste des blessés pour 15 jours, hier, pour la troisième fois cette saison en raison de douleurs au dos.

Pour le remplacer, les Diamondbacks ont rappelé le droitier de 22 ans Yusmeiro Petit de Tucson (AAA).

Âgé de 43 ans, Johnson, qui a été opéré au dos en octobre dernier, présente un dossier de 4-3 et une moyenne de points mérités de 3,81 cette saison.

Canadien



Pas de coup de circuit pour Gainey

PAGE 68

Tennis

Amélie Mauresmo éliminée

PAGE 65

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

C'est HOT

LIQUIDATION jusqu'à 50%



Choix de plus de 50 ensembles!



45%

Doral
4 chaises - 1 table 40"
rég.: 364$
199$



50%

Rideaux
4 chaises - 1 table 38" x 60"
rég.: 459$
229$



50%

Fleur de Lys
4 chaises - 1 table 38" x 66"
rég.: 679$
339$

À l'achat d'une

Piscine hors terre



Obtenez **50%** de rabais sur équipements sélectionnés.



Rabais jusqu'à 2500$



Spas à partir de 4499$*



CLUB PISCINE SUPER **Fitness**

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À
www.clubpiscine.ca

Renseignez-vous sur les avantages de la carte **Privilège**



*Pour le spa Entourage le rabais est déjà inclus. Voir détails en magasin. - Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks, voir détails en magasin.
Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation.
Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

GATINEAU

Heures d'ouverture Gatineau	
Lundi au Mercredi	9h00 à 18h00
Jeudi au Vendredi	9h00 à 21h00
Samedi	9h00 à 17h00
Dimanche	10h00 à 17h00

550, boul. La Gappe • 819.568.1491

Nouveau à **NEPEAN**

Heures d'ouverture Nepean	
Lundi au Vendredi	10h00 à 20h00
Samedi	9h00 à 17h00
Dimanche	10h00 à 17h00

285, West Hunt Club Road • 613.274.POOL